This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

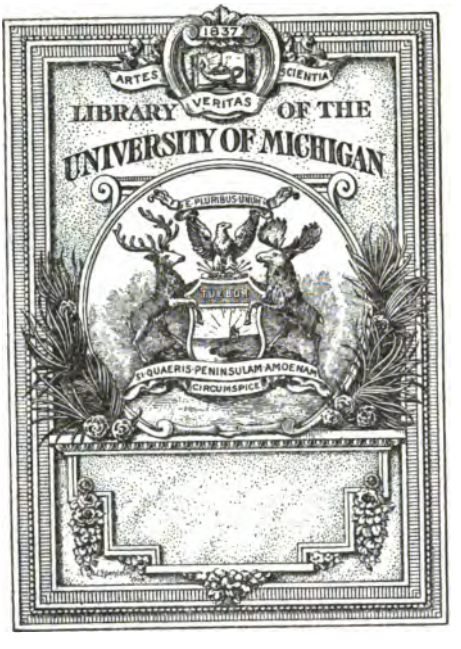
+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

B 945,180


1837
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

REGISTER

ZUR

GESCHICHTE DES NEUEREN DRAMAS

125404

VON

WILHELM CREIZENACH.

BAND I—III.

BEARBEITET

VON

DR. PAUL OTTO.

HALLE A. S.
VERLAG VON MAX NIEMEYER.
1904.

Register.

Aal, Johannes, sein Spiel von Johannes dem Täufer 1549 III 316, 336, 399 Anm. 2

Aarau, Aufführung eines Spiels vom wilden Mann 1339 I 378

— Aufführung der Lucretia Bullingers 1533 III 338 Anm. 1

Abbeville, Bemühungen der Einwohner um eine Handschrift von Grebans Passion 1452 I 252

— Aufführung eines Mysteriums vom alten Testament 1458 I 260

— Aufführung eines geistlichen Spiels bei epidemischer Krankheit 1488 I 176

Abele Spiele III 47

Abendmahl, Tragödie vom groſsen —, des Alexander Seitz 1540 III 350 f.

Aberdeen, Lichtmeſsprozession ohne dramatischen Charakter I 170 Anm.

Abgötterei (Beel), Tragödie des Sixt Birck, aufgeführt 1535 in Basel III 236 Anm. 1, 314 Anm. 2, 319, 320, 323 ff., 326 Anm. 2

Abingdon, Aufführungen III 577 Anm. 1

Ablässe für den Besuch geistlicher Spiele I 176; vgl. *Aflaet*

Ablaſshändler in der satirischen Literatur III 535

Ablaſskrämer, Dialog Niklas Manuels 1525 III 256 f., 256 Anm.

— *und Theriakshändler*, französische Farce III 536

Abraham, Drama Jakob Freys III 348, 376 Anm. 1, 377, 387

— Drama Joachim Greffs III 359

— Drama des Theodor von Beza II 456—458 ff., ins Englische übertragen von Golding 1575 III 560

— Auto, aufgeführt in Sevilla 1560 III 177 Anm.

— *und Hagar*, Repräsentation des Araldo I 320

— *und Isaak*, englisches Spiel des 15. Jahrh. I 283

— *und Isaak*, Repräsentation (?), aufgeführt in Parma 1487 I 333

— *und Isaak*, Repräsentation des Feo Belcari I 318, 319, 331, II 512

Abrahams Opfer, spanisches Fronleichnamsspiel III 136

— *Opfer*, französisches Mysterium I 267

— *Opfer*, geistliches Spiel von Marin Držić II 513

— *Opfer*, Komödie des Andreas Lucas III 378, 385

— *Opfer*, dramatisiert von Mavro Vetranić II 512

— *Opfer* s. auch *Isaaks Opferung*.

Abrahamus tentatus, Drama Jakob Schöppers 1551 II 95, 110

Abril, Simon, seine Terenzübersetzung, gedr. 1577 III 165

Absalon, anonymes lateinisches Drama aus der Zeit Elisabeths II 462 Anm. 2

— Drama des Jos Murer III 330, 390

Absalon, Tragödie des Vasco Diaz Tanco III 127
— Tragödie des Thomas Watson II 462/3, 462 Anm. 2
Abschied Jesu von Maria, spanisches Fronleichnamsspiel III 136
Abt und Edelmann, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 439 Anm. 1
Abundance, Jean d' —, sein Dreikönigsspiel III 9
— seine passion de Notre Seigneur III 20
— seine Farce de la Cornette III 52 f.
— seine zwei verloren gegangenen Soties, von denen eine in Besançon 1553 aufgeführt wurde III 63 Anm. 2
— als Basochien III 53
Abusez, Les —, Komödie des Charles Estienne 1543 III 78, 79
Acab s. *Achab*
Academia Cracoviensis, Komödie, aufgeführt 1637 II 88 Anm. 1
Accademia degli Intronati, gestiftet 1525 in Siena II 304, 359
— degli Elevati in Padua II 400
— degli Infiammati in Padua II 400 Anm., 416
Accademici Olimpici in Vicenza II 416
Acciajuoli, Donato, sein Kommentar zu Aristoteles II 290 Anm.
Accolti, Bernardo, II 226, seine Komödie Virginia 1494 II 210
Achab, La morte del re —, geistliches Drama des G. Cecchi von 1559 II 320
Achademiss, Moralität des John Skelton III 509
Achille, Tragödie des Nicolas Filleul, aufgeführt 1563 II 452
Achilleis, Tragödie des A. Loschi I 518 ff.
Ackermann, Hans, III 373
— sein Drama vom verlorenen Sohn, aufgeführt 1536 III 360, 385
Ackermann, Hans, sein Drama Tobias 1539 III 360, 371, 382, 389, 400, 430
— sein Drama vom barmherzigen Samariter 1546 III 321 Anm. 1, 360, 395
Acolastus, Drama des Guilelmus Gnaphaeus 1529 II 75, 76, 101, 105, 121—124, 169, 170, III 318, 345 Anm. 2, 550, 553 Anm.
— bearbeitet von Georg Binder 1530 III 334, 336, 345 Anm. 1
— bearbeitet von Wolfg. Schmeltzl, aufgeführt 1540 III 368
— ins Englische übersetzt von Palsgrave 1540 II 85, III 549
Adagia des Erasmus II 388
Adam, das älteste Drama in französischer Sprache (12. Jahrh.) I 109, 130 ff., 346
— Drama Rufs 1550 III 329/30
Adam, Drama des Hans Sachs nach dem Protoplastes des Hieronymus Ziegler III 420
— *und Eva*, Drama des Macropedius II 108
— *de la Halle*, Trouvere, I 405 seine Dramen I 393 ff.
— *von St. Victor*, seine Strophenform, berühmt durch das Stabat mater I 96
Adelphi, Komödie des Terenz I 578 Anm., II 31, 100 Anm. 1, 123, III 470, aufgeführt in Löwen II 56, in Ferrara 1543 II 78, in Mantua 1501 II 223, bearbeitet von G. Cecchi u. d. T. Dissimili II 319
— Prolog des Camerarius II 531
Adelphopolae, Josephsdrama des Martin Balticus 1556 II 115 f.
Admiranda, (verschollene) Komödie des Giammichele Alberto Carrara I 563 f.
Adolf, Erzbischof von Mainz I 177

Adonis, Drama des Marin Držić 1548 II 511 Anm., 520
Adrian s. *Hadrian*
Adriana, Tragödie des Luigi Groto, gedr. 1578 II 405/6, 484, 486, 494
Adso von Toul, sein libellus de Antichristo und dessen dramatische Bearbeitung I 79 ff.
Advocatus, Schwank, aufgeführt im Pariser Kollegium von Le Mans 1532 II 177 f.
Aegidius Corboliensis I 358 Anm. 1
Aelred, englischer Cisterzienser I 179 Anm., sein speculum caritatis I 385
Aelst III 448 Anm. 1, Anm. 3, Aufführung eines Spiels von Pluto und Proserpina 1551 III 474 Anm. 2
Aeneas und Dido, Rederijkerspiel des Jacob de Mol, aufgeführt in Antwerpen 1552 III 475, plagiiert von Jan Baptista Houwaert III 476 Anm. 2
Aeschylus II 491, s. auch *Eumeniden*, *Hiketides*, *Prometheus*
Aesop III 532 Anm.
— Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 301 Anm. 2
— *und Xanthus*, Sterzinger Fastnachtsspiel III 228/9
Aflaet, Spel van den oprechten —, III 465 Anm. 2
Agamemnon des Seneca, ins Italienische übersetzt von Evangelista Fossa (Venedig 1497) II 379, aufgeführt in Rostock 1558 II 424 Anm., übersetzt (1562) von Le Duchat II 450 Anm. 1, ins Englische übersetzt von Studley II 465
— Tragödie des Charles Toutain im Anschluſs an Seneca 1557 II 450
— *La renganza de* —, Bearbeitung der Electra des Sophocles durch Fernan Perez de Oliva II 474, 475 Anm. 1
Agapetus Scholasticus, Drama des Cnaustinus 1562 II 166 ff.
Agathe, St., niederländisches Legendendrama 1544 III 450
Agnes, St., provenzalisches Legendendrama aus dem Anfang des 14. Jahrh. I 156
Agricola, Georg, seine Plutusaufführung in Zwickau 1521 II 72
— *Johann*, seine Tragödie Johannes Hus (1537), aufgeführt 1535 in Torgau III 267, 361 ff., 378, 395, 407,
— seine Ausgabe der Andria 1543 III 411 Anm. 2
— *Rudolf* II 422 Anm. 2
— seine Rede zum Preis der Philosophie in Ferrara 1476 II 376 Anm. 1, 421
— *von Wasserburg, Rudolf*, seine Ausgabe der Komödie des Harmonius Marsus II 52
Ahab und Naboth, Tragödie des Hans Sachs 1557 III 427, s. auch *Achab* und *Naboth*
Ahasverus, König —, Spiel, aufgeführt in Deventer 1498 I 339 Anm. 5
Ajax des Sophocles, ins Lateinische übersetzt von Joh. Lonicerus 1533 II 424
— projektierte Aufführung in Oxford 1564 II 463 Anm. 1
Aigaliers, d'—, seine Art poëtique francois II 505 Anm. 2
Aininger, Joseph, in Nürnberg III 440
Aix, Aufführung von Dreikönigsspielen auf Veranlassung der Gräfin Garsenda von Sabran ca. 1200 I 154
Akademie s. *Accademia*
Alamanni, Luigi (1496 — 1556), seine Komödie Flora II 288, 291,

293, 323, aufgeführt in Fontainebleau 1556 III 89
Alamanni, sein Epos Avarchide II 393
— seine Bearbeitung der Antigone II 393, 438
Alanus ab Insulis, sein Anticlaudianus I 464
Alba, Herzog I 350, III 97, 203
Alberti, Leone Battista, II 213, 385, sein Lustspiel Philodoxeos I 546 ff., hrsg. von Quiros III 153 Anm. 2
— seine Veranstaltung eines poetischen Wettkampfes 1441 I 526/7
— sein Werk über die Architektur II 1
Albertini von Prato, Kardinal, regt Nikolaus Treveth zu seinem Tragödienkommentar an I 488/9
Albion Knight, politische Moralität, gedr. 1566 III 514, 515 Anm. 1
Albrecht, Erzbischof von Mainz II 146, III 249, 423 Anm.
Albret, Jeanne d'—, Königin von Navarra III 25, 29
Alcalá, Aufführungen lateinischer Dramen im 16. Jahrh. II 80
— Aufführung eines Wagenspiels von St. Justus und St. Pastor III 151
Alcalde de Zalamea des Calderon III 198
Alcestis des Euripides, übersetzt von George Buchanan II 427, 463 Anm. 1
— Drama des Hans Sachs III 425
Alda, Komödie des Wilhelm von Blois I 28 ff.
Aldus Manutius, seine Ausgabe des Sophocles 1502, des Euripides 1504 II 375, 376 Anm. 1
— seine editio princeps von neun Komödien des Aristophanes 1498 II 71
Aleandro, Girolamo, 1531 päpstlicher Gesandter in Brüssel III 206, 206 Anm. Kardinal III 267
Alessandro, Tyrann von Florenz II 309
— Komödie des Alessandro Piccolomini II 289, 306/8, 331 Anm. 1
Alexander VI., Papst II 144, 196, III 99, 100 Anm.
— *und Diogenes*, dramatischer Schwank des Hans Sachs 1558 III 291, 425
— *im Pflug*, Spiel des Clemens Stephani. aufgeführt in Eger 1584 III 373, 374
Alexanders, Ritter —, Ehebruch, Meistersingerspiel, aufgeführt in Mainz 1523 III 228
Alexandre, Roman d'—, die Miniaturen der Handschrift mit einem Marionnettenkasten I 389
Alexio et Dafni, Ekloge des Galeotto del Carretto II 196 und Anm. 2, 197 Anm. 1
Alexius, St., Legendendrama des Balthasar Dias 1537 III 208
Alfons I. von Ferrara, sein Theaterbau nach den Angaben Ariosts 1528 II 222, 235, 298
— *II.* von Ferrara II 416
— *X.* von Kastilien I 380, sein Gesetzbuch I 347
— König von Neapel I 332
Alidoro, Tragödie, aufgeführt 1568 in Reggio II 416, 418, 420, 421
— Successo dell'—, II 480
Alione, piemontesischer Dichter I 451, seine Farcen um 1500 I 430 f. II 183 ff.
Alithia, unbekanntes Stück, erwähnt 1516 von Eligius Eucharius II 57 Anm.
Alkestis s. *Alcestis*
All for money, Moralität des Thomas Lupton, gedr. 1578 III 512 f.
Almocreves, Os —, Farce des Gil Vicente 1526 III 198
Alost s. *Aelst*

Alpnach, Aufführung eines Passionsspiels 1538 III 314
Alsfeld, Passionsspiel I 201, 205, 206, 237, 240
— Aufführung eines Spiels 1501 I 221, 222
Altaich s. *Hermann*
Altamira, Pedro, sein Emausspiel, gedr. 1532 III 118
Alter, Die zehn — dieser Welt, Spiel des Pamphilus Gengenbach, aufgeführt 1515 in Basel, 1531 in Kolmar III 236—238, 239, 271, 272 Anm. 1
Alteria, L', Komödie des L. Groto II 295
Alticozzi, seine Dramen Cinzia und Pomona gedr. 1524 II 209
— seine Ekloge Ginezia II 199
— seine cinque disperati 1524 II 212
Altile, Tragödie des Giraldi Cinthio II 397, 398, 494
Altilia des Raineri II 285, III 169
Aluta, Schwank des Macropedius 1535 II 104, 105, **171** f.
Alvares, Affonso, sein Spiel von der heiligen Barbara III 208
Alvarotto, *Marco Aurelio*, (Menato) II 337, Ruzzantes Brief an ihn II 336
Amadis, von Gil Vicente dramatisierte Episode aus einem Ritterbuche (1533) III 193 f.
Aman, Tragödie des André de Rivaudeau, aufgeführt 1561 II **459/60**
— Tragödie des Claude Rouillet II 120 Anm. 1, 437
— Tragödie des Vasco Diaz Tanco III 127
— anonyme Tragödie, Siena 1526 II 414 Anm. 1, s. auch *Haman*
Amantes, *Los dos — del cielo*, Drama Calderons I 329
Amarante, Ekloge des Casalio aus Faenza II 362/3
Amboise, geplante Aufführung eines Mystère de Jules César 1500 I 376
Amboise, Aufführung eines Passionsspiels um 1500 I 258
Ambra, Francesco d' —, † 1558, II 287, 311, II 320 f.
— seine Komödie Furto; aufgeführt 1544 II 277, 284, 320 f.
— seine Komödie Cofanaria II 282, 284, 294, 321, aufgeführt 1565 II 302
— seine Komödie Bernardi 1547 II 271 Anm., **321**
Ambrogio, Ser, Sieneser Maler, seine Bauernkomödien II 189
Amelry, Karmeliter, sein Spiel von Irrtümern usw. III 466 Anm. 2
Amicizia, Ekloge des Bastiano di Francesco II 199
— Drama des Nardi II 227, 227 Anm. 1
Amicus und Amelius, dramatische Marienlegende I 149, 329, **363**
— Lübecker Fastnachtsspiel I 427
Amiens, Aufführung eines Passionsspiels zu Pfingsten 1413 I 175
— Aufführung eines Possenspiels Roger Bontemps 1472 I 440
— Aufführung eines Streits zwischen Leib und Seele 1489 I 385
— Auftreten von Wandertruppen 1541 und 1556, 1559, 1560 II 72/73
— städtische Unterstützungen für kleinere geistliche Spiele III 17
Aminta des Tasso 1573 II 367 368
Ammersweier III 227
Amor costante, Komödie des Alessandro Piccolomini 1556 II 289, 295, aufgeführt 1560 II **306**, 308
Amore scolastico, Intriguenstück des Rafaello Martini, gedr. 1570 II 281, 286, **322**, 331 Anm. 1
Amoroso, Il Vechio —, Lustspiel des Giannotti 1536 II 230, 282, 288, 301, **309/310**
Amphitheatralische Form des Schauplatzes I 168, III 11, 81 Anm. 2

Amphitruo, Komödie des Plautus II 225 aufgeführt in Ferrara 1487, 1491 II 220, 224, Neubearbeitung des Lodovico Dolce u. d. T. Marito II 283, 332, aufgeführt in Rom durch Anguillara 1549 II 327, ergänzt von Hermolaus Barbarus 1578 f. II 3, benutzt von Camoens für seine Enfatriões III 213, in Prosa übersetzt von Francisco de Villalobos, gedr. 1515, und von Perez de Oliva III 165, 165 Anm. 2, französische Übersetzung c. 1500 III 76, als Quelle für Jack Juggler III 541

Amsterdam, Aufführung eines Spiels zu Ehren Adrians VI 1522 III 492

— Aufführung des Joseph von Cornelius Crocus 1535 II 75

— Aufführung des Pornius des Hannardus Gamerius 1566 II 157

— Aufführung eines Meyspels van Sinnen III 467

Anabion, Drama des Sapidus, aufgeführt in Strafsburg 1539 II 104. 133 f. III 331

Anconitana, Komödie des Ruzzante II 338 Anm. 2, 344/5, 352, 354, 355

Andeli, *Henri d'*, sein Gedicht: Bataille de sept arts I 26 f 35

André, Italiener III 68 Anm. 1

Andreas, *St.* provenzalisches Mysterium I 279, 266 Anm.

— spanisches Fronleichnamsspiel III 137

Andria, Komödie des Terenz II 237; 253, 284, 424 Anm. 488, 490 Anm. III 82, 222 Anm., 551, von Ariost für das Ferrareser Theater in Prosa übersetzt II 237, aufgeführt in Ferrara 1491 II 220, 237 Anm. 1, 1539 II 78, übersetzt von Notker Labeo I 2, von Val. Appelles (?) III 412 Anm. von Heinrich Ham c. 1534 III 353, 353 Anm. 2, 411, von Muschler III 411, von Clemens Stephani III 411, ins Französische von Charles Estienne 1542 III 77, von B. Desperiers 1537 (?) III 77 Anm. 1, ins Englische III 539, hrsg. von Johann Agricola 1543 III 411 Anm. 2, Melanchthons Prolog II 92

Andrisca, Schwank des Macropedius 1537, gedr. 1538 II 172 f.

Androgynos, Lustspiel des Menandros I 29

Andronicus s. *Livius*

Aneau, Barthélemy, III 18 sein Hirtenspiel, gedruckt 1539 III 9

Aneau, sein Quintil Horatian (1551) III 40

Angelico, Fra I 303

Angelius, seine Plautusausgabe mit Akteinteilung, Florenz 1514 II 487 Anm. 1

Angers, Aufführung eines Spiels von Robin und Marion 1392 I 397

— Aufführung der Passion Grebans in der Umarbeitung des Jean Michel 1486 I 166 256

— Aufführung der Auferstehung Jean Michels 1471 I 258

— Aufführung zweier Moralitäten der Gebrüder Guyet 1550 III 29

Anguillara, *Giovanni Andrea dell'* — II 387 Anm., seine Bearbeitung des Sophocleischen Oedipus rex (Edippo) II 482 490, aufgeführt 1556 in Padua II 409, in Vicenza 1561 II 417

— seine Gründung eines stehenden Theaters in Rom 1549 II 327

Anisio, *Giano*, seine Tragödie Protogonos, gedr. 1536 II 374/5, 397

Anna, Königin von Frankreich I 439

— *St.* Aufführung eines Prozessions-

spiels zu Ehren der — in Lincoln 1517 III 496, 496 Anm., 497
Annaberg, Aufführung des Auferstehungsspieles H. Müllers III 373
Annularia, Komödie des Gallus Aegidius II, 19 ff.
Anshelm, Valerius, seine Chronik III 256
Antechrist, Tournoiement de l'—, des Huon de Meri I 464
Antichrist, Mysterien vom — in Frankreich I 267
— zwei Fastnachtspiele vom — I 246
Antichristdramen I 78 ff.
Antichristspiel, Tegernseeer I 458
— des 15. Jahrh. I 232
Antigone, Tragödie des Sophokles II 388, 500, 503
— bearbeitet von Luigi Alamanni II 393, 438, übersetzt von Antoine de Baif II 454
— Vers 175—90 von Melanchthon übersetzt II 423 Anm.
Antigono, Drama des Montevicentius, aufgeführt in Venedig 1565 II 417
Antivalomeni, Tragödie des Giraldi Cinthio, aufgeführt in Ferrara 1548 II 398 Anm., 416
Antonio de Lisboa, Frey, sein Weihnachtsspiel Pratica de tres pastores III 208, 208 Anm. 2
— *Nicolas* II 531
Antonius, St. —, spanisches Fronleichnamsspiel III 137
— provenzalisches Mysterium I 279, 280
— und Cleopatra, Drama des Hans Sachs 1560 III 424
— Shakespeares II 441, 444, 451
Antwerpen, Rederijker in — III 447 Anm. 2
— dichterischer Wettkampf 1496 I 477
— Preisspiel von 1539 III 457, 464
Antwerpen, Aufführung eines Festspiels des Pieter de Herpener 1556 III 493
— dramatischer Wettkampf (Landjuweel) von 1561, veranstaltet durch die Violieren III 457 469 ff. III 449, 476, 483
— Aufführung des Spiels Aeneas und Dido des Jacob de Mol 1552 III 475
— Aufführung eines spels van Scipio von Willem van Haecht 1552 III 476 Anm. 2 (477)
— Fastenspiel d. Rederijkerkammer De Olijftak III 458/9
Anysius s. *Anisio*
Aparicio, Bartolomé III 148, seine Obra de El Pecador III 130, III 152 Anm., sein Legendendrama S. Caecilia III 130 Anm. 2, 148 Anm.
Apelles, Schuldrama des Jakob Micyllus 1531/32 II 163 f., übersetzt von Corner III 379
Aphrodisia, verschollene Komödie des Pier Candido Decembrio I 564
Apokalypse, Mysterium von der —, des Choquet, 1541 gedruckt III 7/8
Apollo und Daphne, Rappresentazione des Pietro della Viola, aufgeführt in Mantua 1486 II 207
Apostelgeschichte, in fünf Spielen dramatisiert von Willem van Haecht III 455
Apostelmysterium des Simon Greban I 213, 264 f. 345 II 129
— französisches I 199, aufgeführt von der confrérie de la Passion 1540/1, III 14/15, aufgeführt in Bourges III 2/3
Apostelspiel des Monet, aufgeführt in Genf 1546 III 18
Apotheosis Minervae, mythologisch-allegorisches Drama des Artopoeus II 159 Anm.

Appetito vario, Hirtenscene des Francesco Fonsi II 199
Appelles, Val. seine (?) Übersetzungen der Andria und des Hautontimorumenos III 412 Anm.
Appius und Virginia, Spiel, aufgeführt in Bern zwischen 1565 und 70 III 341 f., 388 Anm.
— tragical Comedy v. R. B. III 566 f., 572, 573, 576 Anm. 2
Apulejus, II 233, 234
Aquila, Stammort einer Laudensammlung des 15. Jahrh. I 313
— Aufführung von Mysterien 1477 I 339
Aquilana, Komödie des Naharro III 114 ff., 116
Aquilano, Serafino, sein 1495 in Mantua aufgeführtes Festspiel II 37 Anm.
Aquileja, liturgisch - dramatische Osterfeier I 299
— Aufführung eines Herodesspiels im 14. Jahrh. I 299, 300
Araldo, sein Spiel von Abraham und Hagar I 320
— sein Drama Ingratitudine II 211
— seine Komödie nach einer Novelle Boccaccios II 227/8
Aranda, Konzil von —, 1473 I 347
Arbeiter im Weinberg, Spiel, aufgeführt in Gent III 455 Anm.
— geistliches Spiel des Sebastian de Horozco III 128
— Drama von Everaert 1533 III 451 f.
— Drama von Ziegler 1548 II 128
— s. auch *Ite* in vineam
Arbitrium, *Liberum* —, des Francesco Negri, II 79 ins Englische übersetzt III 527 Anm. (528)
Arcadia des Sannazar II 359, 365, 404 Anm.
— Lieblingsdichtung der Rozzi II 361
Arcaioze lotypia des Jamin 1554 II 181
Archilochus Drama des Frachaeus 1550 II **168** f.
Archipoeta I 82/83
Archipropheta, Drama des Nicholas Grimald II 86
Arcueil bei Paris, Fest zu Ehren Jodelles mit dem Bock als tragischem Tiere II 445
Ardamisa, Ekloge des Neguerela III 162/163, 163 Anm. 1
Arduenna, Remaclus, aus Florenne, sein lateinisches Prosadrama Palamedes II 68
Aretino, Leonardo I 348
— *Pietro,* seine Ragionamenti II 263, 279 III 79 seine Komödien Cortegiana II 263, **265** f. 279, 295, III 109 Marescalco, verf. 1526/7, gedr. 1533 II **264** f., 281, 295, 362 Talanta 1542, II **266** f., 279, 295, 414 Ipocrito 1542 II **267** f., 295 Filosofo 1546 II 267, **268** f., 279, 295 seine Behandlung des Prologs II 295 seine Tragödie Orazia 1546 II **409/11**, 498, 499, 500, 500 Anm. 505 seine nicht ausgeführte Tragedia di Cristo II 414
Aretusa, dramatische Ekloge Lollios 1563 II 367
Argensola II 474
Argentan, Aufführungen von Mysterien bis gegen Ende des 16. Jahrhunderts III 17
Argenti, seine dramatische Ekloge Sfortunato 1567 II 367
Aridosia, Komödie des Lorenzino II 271, 272, 282, aufgeführt 1536 in Florenz II **310/1**
Ariosto, Francesco, sein Dialog Isis, aufgeführt 1444 in Ferrara I 581
—, *Gabriele,* Bruder Lodovicos, seine Vollendung der Scolastica seines Bruders II 259/61

Ariosto, Lodovico, II 232, 282, 289, 292, 293 Anm. 1, II 304, 312, 415, III 79, 212, 219, in Mailand II 222
—, seine Lustspiele in Ferrara II 222, von Perez für seine lateinischen Komödien benutzt II 80
— sein Prosadrama Cassaria, Lieblingsdrama Pignas II 277, aufgeführt 1508 in Ferrara II **235**, **296/7**, 380, 393, 510 Anm.
—, seine favola di Tisbe in volgare II 235 Anm. 2
— seine Prosaübersetzungen der Andria und des Eunuchus für das Ferrareser Theater II 224 Anm. 3, 237
— seine Prosakomödie I suppositi 1509 II **238** ff., 247, 271, 274, 291, III 219, im Urteil Giovios II 270, aufgeführt 1514 III 114, in Rom 1519 II 255, 297, 299 metrisch umgestaltet II 259, übersetzt von Jacques Bourgeois 1545 und von Jean Pierre de Mesmes 1552 III 79, in englischer Übersetzung des George Gascoigne aufgeführt in Grays Jnn 1566, III 548, 553, 554
— sein Orlando furioso II 240, 243, 253, 300, 362, 380, 394, 452 Anm. 2, III 90
— seine Prosaprologe II 241
— sein Lustspiel Negromante II **253** ff., 286, 510 Anm., III 113, bearbeitet von Timoneda in seiner Cornelia III 179
— sein Lustspiel Lena 1529, II 251, **257** ff., 272, 276, 287, 288, 298, 510 Anm., bearbeitet von Timoneda u. d. T. Trapacera III 180
— seine unvollendete Komödie Scolastica II **259** ff., vollendet von seinem Bruder Gabriele II 273, 276
Ariosto, seine Angaben zum Ferrareser Theaterbau 1528 II 298
— Aufführung eines seiner Stücke in Valladolid 1548 III 167
—, *Virginio*, Sohn Lodovicos, seine Vollendung der Scolastica, eines unvollendeten Dramas seines Vaters II **259** f.
Aristippia, Komödie eines unbekannten Autors II **252/3**
Aristophanes I 394, 395, II 175, 301
— als Vorbild des Naogeorg II 145
— sein geringer Einfluſs auf die Poesie der Humanisten II 71
— sein Einfluſs auf Erasmus II 282, 282 Anm.
— s. auch u. *Nubes, Plutus, Ranae, Ritter*
Aristoteles, seine Poetik I 16, II 269, 270, 289, 380, 386/7, 386 Anm. 2, 392, 431, 460, 463, 478 Anm. 2, 479, 480, 481, 484, 490, 491, 493, 494, 495, 496, 497, 498 übersetzt von Segni II 491, von Alessandro Pazzi II 391, von Giorgio Valla II 479, weitere Übersetzungen II 479 Anm. 1, übersetzt und kommentiert von Alessandro Piccolomini II 289, 498, 492, 498 Anm., 529
— seine Theorie von der *ὑπόνεια* III 78 Anm. 3
— seine Ethik II 290
— Komödie von Hans Sachs 1554 III 429
— Sterzinger Fastnachtsspiel III 229
— *der verliebte*, Augsburger Fastnachtsspiel I 412, 422
Arlecchino II 354
Arles, Aufführung einer „Historie ou jeux de la ville de Constantinople“ I 376
Armagnac, *Gefangennahme des Grafen von* —, Prozessionsaufführung zu Mailand 1423 I 377

Armano, Pietro d' —, Dichter und Schauspieler II 351, in der Rolle der Dido des Dolce II 415
Armelina, Lustspiel des Lope de Rueda III 169
Armonio, Giovanni, seine Komödie Stephanium, aufgeführt c. 1500 in Venedig II 15 ff., Neudruck seiner Komödie durch Rudolf Agricola von Wasserburg II 52
Arnheim, Aufführung eines Stückes von Henrik de Wilde 1522 III 473, Anm. 1
Arnold s. *Immessen*
Arnoute, Spiel von —, aufgeführt 1431 I 372
Arras, Passionsdrama von — I 163 Anm., 186, 192, 196, 197, 198, 247, **250**, 253, 260
— Aufführung (?) von Robin und Marion des Adam de la Halle I 397
Arrenopia, Tragödie des Giraldi Ciuthio aufgeführt in Ferrara 1562 II 398 Anm., **399**, 495
Ars moriendi III 327, dramatisiert III 245, als Genfer Preisfrage 1539 III 461, übersetzt, gedr. 1491 III 500
Arsiccio s. *Vignali*, Antonio
Arsillo, sein Gedicht: de poetis urbanis II 19
Arsinoe, Drama des Hans Sachs 1559 III 425
Artaxerxes, Drama des Hans Sachs 1559 III 425
Arthemio, Gigio, aus Rovigo (Giancarli) seine Komödie Cingana II 350, III 168
Arthur, The Misfortunes of —, Tragödie, aufgeführt 1587 II 473
— *Thomas*, seine Spiele Microcosmus und Mundus plumbeus II 85 Anm. 1
— englischer Schauspielunternehmer III 574
Artopoeus, sein mythologisch-allegorisches Drama Apotheosis Minervae II 159 Anm.
Artus, Désiré, seine Description de la cité du Dieu 1522 III 36
Arundel, Lord III 574 Anm. 1
Arway, John, 1268—76 Mayor von Chester I 289
Arzigogolo, l', wahrscheinlich eine Farce des Grazzini II 288, 294, 205, **317**
As plain as can be, Possenspiel (?) aufgeführt 1567—68 III 570 f.
Asham, seine lateinische Übersetzung des Sophokleischen Philoktet II 86, 462
Asinari, Federigo, seine Tragödie von Tancred u. Ghismonda II 405
Asinaria des Plautus, II 277, 278, 283, III 87 Anm., 220, aufgeführt in Rom nach 1471 II 3, aufgeführt in Ferrara 1501, 1502 II 222, übersetzt von Prior von St. Stefano in Venedig II 223, bearbeitet von Giovanmaria Cecchi u. d. T. Martello II 319 Anm. 2, bearbeitet von Ruzzante u. d. T. Vaccaria II **342/44**, Fortführung der Schlufssituation durch Locher in seinem Ludicrum drama II 50
Asotus, Drama des Macropedius II 98 Anm. 2 102 ff., II 121, **124** ff.
Assisi, Stammort einer Laudenhandschrift I 310
Assiulo, Komödie des Cecchi II 272, 273, 279, 290, **320**, 351 Anm. 2, 352, III 223
Assomption, aufgeführt in Bayeux 1351 (?) I 137 Anm.
Asti, Aufführung der Farcen des Giangiorgio Alione c. 1510 II 183
Astreo, comedia des Marcantonio Marescotti 1505 II 198
Atamante, Tragödie des Girolamo Zoppi II 487 Anm. 2, 516 Anm. 1

Ate relegata, Drama aus Alcalá, aufgeführt 1539 II 80
Atellanen II 193 Anm. 1, 336, 337, 337 Anm.
Athamas, griechische Tragödie des Gryaeus II 74
Athen, Aufführung der Eumeniden des Aeschylos III 440
Audenaarde, III 448 Anm. 1, dichterischer Wettkampf 1408 I 476, Auferstehungsspiel 1502 III 450, Aufführung eines Spiels zur Feier der Geburt Philipps II 1527 III 492, Rederijker in —, III 448
Auferstehung, dramatisiert von Grimald im Christus redivivus 1543 und von Philicinus in der Magdalena 1544 II 138
— Drama des Jos Murer III 330
Auferstehungsdrama, französisches, des 12. Jahrh. I 135/6
Auferstehungsmysterium des Eloy Du Mont c. 1530 III 9
Anferstehungsspiel des H. Müllor, aufgeführt 1561 in Annaberg III 373
Auferweckung des Lazarus, 2 kleinere Dramen I 76
— Drama des Joachim Greff 1545, III 359 369 Anm. 2, 371, 377, 378, 394/5, 397
— deutsches Spiel I 166
— verloren gegangenes Drama Bales III 556
— Amsterdamer Rederijkerspiel 1530 (?) III 454, 456 Anm. 1
— lateinisches Drama des Sapidus 1539 II 77, 96, 97, 99, 104; vgl. auch *Lazarus*
Aufruhr der Weiber zu Rom, Fastnachtsspiel des Leonhard Culmann III 308, 410
Augsburg, Passionspiel von — I 179, 184, 201, 211, 214, 225
— Aufführungen der Meistersinger III 441
Augsburg, Abschaffung der Himmelfahrtsdarstellungen 1533 III 312
— Entstehungsort einer Fastnachtsspielhandschrift I 422
— Aufführung des Spiels von Herodes dem Kindermörder u. a. unter Gerhoh von Reichersberg I 103
— Aufführung, veranstaltet von Matthaeus Lang, 1507 [?] III 248 Anm.
— Aufführung von Grünpecks Festspiel vor Maximilian II 36, 37
— Aufführung der Komödie Joseph des Sixt Birck III 322 Anm. 2
— Aufführung von Grimalds Christus redivivus 1556 von Schülern des Gymnasiums III 442
August, Kurfürst von Sachsen II 110
Augustinus, Predigt gegen die Juden, ihm zugeschrieben, aus der sich die Prophetenspiele zur Feier des Weihnachtsfestes entwickelten I 67
— Drama des Piero Domizio, aufgeführt wahrscheinlich 1494 in Ferrara II 12 u. Anm.
Aulularia des Plautus, I 450, II 164, 217 Anm., 224, 229, 283, 288, III 548, übersetzt von Paride Ceresari II 223; übersetzt von Joachim Greff vor 1534 I 233 Anm. III 283 Anm. 1, 352 ff., 353 Anm. 1, Anm. 2, 375, 411, 412, bearbeitet von Gelli u. d. T. Sporta II 314, 294 Anm., bearbeitet von Marin Držić in seinem Skup 1555, II 521, aufgeführt in Wien 1502, in Breslau c. 1502 II 54, lateinisch-deutsche Doppelaufführung 1573 III 411 Anm. 1, aufgeführt durch Martin Dorpius in Löwen 1509 II 54, Prolog des Camerarius II 92 Anm. 2, zwei Ergänzungen d. fehlenden Schlusses I 576

Aunai, Aufführung eines Theophilusmirakels c. 1384 I 154, 214
Aurelia, farsa de Juan de Timoneda III 180
Auriol bei Marseille, Aufführung eines bon juec von der Bekehrung Maria Magdalenas 1534 III 1 Anm. 3
Aurispa, seine Übersetzung des Lucianischen Dialogs Timon II 210 Anm., seine Übersetzung des Skaphidion Lucians III 189 Anm. 1, seine Entdeckung des Terenzkommentars des Donatus 1433 I 581 Anm.
Autels, Guillaume des —, seine zwei Moralitäten II 19/20
Autun, Einladung zum Mysterium von St. Lazarus 1516 I 216
— Mysterienaufführung 1536 III 11
— Errichtung eines Amphitheaters 1536 I 168
Auxerre, Unfug bei einer Mysterienaufführung auf dem Kirchhof 1551 III 13
Avalos, Costanza von —, II 201
Avarchide, Epos des Luigi Alamanni II 393
Ave Maria, Auto des Antonio Prestes III 209
Avendaño, Francisco de —, seine Ekloge Florisea III 162, 163 Anm. 1
Aventureux, Farce der Lavallièreschen Handschrift III 74 Anm. 1
Averroes, Verfasser der arabischen Paraphrase der Aristotelischen Poetik, I 16
Aversa, Stammort von Spielen, niedergeschrieben 1561 und 1575 I 334 Anm. 1, 350
— Aufführung einer Mysterienscene im 16. Jahrh. I 269 Anm. 1
Avignon, Fronleichnamsspiele des 15. Jahrh. I 174 Anm.
Babinot, sein Lobgedicht auf Rivaudeaus Tragödie Aman II 459 Anm. 2
Babio, lateinische Elegienkomödie I 14, 37
Babylon, Belagerung der Stadt —, Drama des Jos Murer 1559 III 330, 337, Anm. 1 388
Bacchae, ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2
Bacchides des Plautus, II 99, 243, 275, 280 III 219, aufgeführt 1502 in Ferrara II 252 aufgeführt in Rom 1531, bearbeitet von Lodovico Domenichi u. d. T. Due cortigiane 1563 II 334, übersetzt von Albrecht von Eyb III 247, ergänzt I 574
Bachenholen im deutschen Haus, Fastnachtsspiel des Hans Sachs, III 288
Backbyter in den Coventry Plays I 295
Backele s. *Most*, Wolf
Bacon III 512
— Komödie vom Zauberer —, des Greene III 505
Badin, stehende komische Figur in französischen Farcen I 452
Badius, Conrad, Genfer Drucker, sein Spiel vom kranken Papst, aufgeführt 1561 in Genf III 26 f.
—, *Jodocus*, sein Praenotamenta II 6 Anm. 1, 488, 488 Anm. 3
Bado, sein Gesprächsspiel Clas Bur III 258 Anm. 1
Bagnolet, Le Franc-Archer de —, komische Soloscene I 453 III 485
Bahn, Aufführung eines Passionsspiels 1498 III 401
Bajazet des Racine II 455
Baif, Antoine de — III 86, seine Antigone III 88, seine Übertragungen des Miles gloriosus

(Le Brave), aufgeführt 1567, und des Eunuchus des Terenz III 88, 89, seine Übertragung der Trachinierinnen, Medea und Antigone, hrsg. 1573 II 454
— *Lazare de* —, seine Übersetzungen der Electra des Sophocles 1537 und der Hecuba des Euripides 1544 II 438, 443 Anm.
Baldemar von Peterweil, seine Dirigierrolle zu seinem Spiel (14. Jahrh.) I 219, 222
Bale, John, II 85, III 521
— seine Übersetzung von Naogeorgs Pammachius II 516
— seine Dramen III 517—19
— sein Drama von der Predigt Johannes des Täufers III 555
— sein Drama von der Versuchung Christi III 555, 571
— sein Passionsspiel III 556
— seine acht verloren gegangenen biblischen Dramen III 556
— sein Kyng Johan III 561 ff., 575
— seine three laws III 517, 572
— seine Gods promises III 518, 572
— sein Catalogus scriptorum . . . III 555, Anm. 2, 570 Anm. 1, 583
Balia, Komödie des Girolamo Razzi 1560 II 342/6, übersetzt von Andreas Gryphius 1663 II 326
Balticus, *Martin*, sein lateinisches Drama Adelphopolae 1556 II 115f.
— sein Drama Daniel in der Löwengrube II 118
Bancbanus, *Geschichte des Statthalters* —, dramatisiert von Hans Sachs III 424
Bandello II 190, 306, 334
— seine Euripides-Studien II 409 Anm.
— seine italienische Übersetzung der Hecuba (1539), II 438
— seine Novelle II 438 Anm. 1
Bapnusia, spanische Komödie III 176 Anm. 2
Baptista Mantuanus II 374
— seine Erdichtung von den Kindern Evas in den Eklogen c. 1470 II 109 III 226
— seine Hexameter vom Paradiese in Kilian Reuters Komödie Dorothea II 53
Baptista Scytha, seine Freude über Armonios Stephanium II 15 f.
Baptistes, Tragödie des George Buchanan II 427—29, 432
Bar-sur-Aube, Aufführung eines Spiels vom heiligen Machutius (Maclovius) 1408 I 272
Barbali, Dialog Niklas Manuels III 257
Barbara, französisches Mysterium von der heiligen — I 270/71, 278
— Spiel von St., aufgeführt durch ‚compagnons étrangers' in Decize 1489 I 217
— Mysterium von der heiligen —, aufgeführt 1534 in Péronne III 12, 69
— italienische Repräsentation I 324, 328, 330
— Spiel des Affonso Alvares III 208
— spanisches Fronleichnamsspiel III 136
— niederländisches Legendendrama c. 1568 in Herzogenbusch III 450
— Mysterium von St. — I 183
— von Österreich, Gemahlin Alfons' II. von Ferrara II 416
— Freundin Machiavellis II 251
Barbarossa im Pammachius des Naogeorg II 143
Barbarus, *Hermolaus* II 220
— sein Supposita, benutzt von Camoens für seine Enfatriões III 213
Barberius, *Mesinerius*, sein Bericht über Naharros Lebensschicksale III 106

Barca da Gloria, Spiel des Gil Vicente III 190, 207
— *do Inferno*, Spiel des Gil Vicente, aufgeführt 1517 III 188/9, 190, 204, 207
— *do Purgatorio*, Spiel des Gil Vicente von 1518 II 189
Barcelona, Fronleichnamsprozession I 228 Anm.
— dramatisches Element in der Fronleichnamsprozession I 173
Bargagli, seine Pellegrina II 278 Anm.
Bargeo, Pier Angelio, seine lateinische Tragödie Dido II 378 Anm. 1
Barlaam und Josaphat, Legende III 500
Barlaam und Josaphat, französisches Mysterium des Jean le Prieur, I 276
— dramatisierte Marienlegende I 148, 152
Barlandus, Adrianus, seine Verdienste um Aufführung römischer Komödien (z. B. der Adelphi) in Löwen II 56
Baroncini, seine Tragödie ohne Titel 1552 II 403
Barptolomaeus Lochiensis s. *Barthélemy*
Barran, Henri de —, III 71, seine Moralität L'homme justifié par la foi verf. 1550 III 29
Bartfeld, Aufführung eines Osterspiels I 170 Anm.
— Aufführung von Culmanns Spielen vom bekehrten Sünder 1556, von der Wittfrau 1556 III 367
Barth, Kaspar v. —, sein Pornoboscodidascalus latinus von 1624 III 153 Anm. 3
Barthélemy von Loches, Nicolas, seine Tragödie Christus Xylonicus gedr. 1531 II 425/6
Bartholinus, Richardus, seine Komödie Zelotypus in Gemeinschaft mit Caspar Ursinus II 52
Bartolommeo, Fra, I 316 Anm. 1
Barxixius, seine Komödie Cauteraria I 559 ff.
Basel, Aufführung des Nollhart und der zehn Alter des Pamphilus Gengenbach 1515 III 236, 240
— Aufführung des Spiels von fünferlei Betrachtnussen 1532 III 326
— Aufführung der Susanna des Sixt Birck 1532 III 319. 320
— Aufführung der Lucretia Bullingers durch Sixt Birck III 338 Anm. 1
— Aufführung der Tragödie wider die Abgötterey des Sixt Birck 1535 III 323
— Aufführung eines Spiels von Pauli Bekehrung von Valentin Boltz 1546 III 331
— Aufführung des Dramas „Der Weltspiegel" von Valentin Boltz 1550 III 333
— Aufführung der Hypocrisis des Gnaphaeus unter freiem Himmel II 160 Anm.
— Conzil von — s. *Concile*
Basochiens I 437 f. III 74
— Beschwerden über ihre Farcenaufführungen III 53
Bassarus, Schwank des Macropedius 1540 II 173
Bassingburne bei Cambridge, Aufführung eines Spiels vom heiligen Georg 1511 I 281
Bastiano, seine Ekloge Vallera II 362 516
Basurto III 148 sein Drama Engracia (Encratis), aufgeführt in Zaragoza 1533 III 148 Anm.
Batecchio des Salvestro II 361
Battement, oft spel van den oprechten aflaet III 465 Anm. 2

Baucis, mittelalterliche Komödie in terenzischem Geiste I 30 ff.
Baude, Henri, sein politisches Spiel, aufgeführt von der Pariser Basoche 1486 I 441
Baudino, Domenico di —, beabsichtigte Vorlesungen über Senecas Tragödien I 515
Bauer im Fegefeuer, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 304
— *mit dem Plärr*, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 298
— *mit dem Safran*, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 292
— *d. schwangere* —, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 290, 292, 306
Baumgart, Johann, III 370, sein Judicium Salomonis III 374 Anm. 2, 387, 393, 399
Bautzen, Aufführung eines Dorotheenspiels 1413 I 233.
Bayeux, Aufführung einer Nativité (und einer Assomption?) 1351 I 137, 137 Anm. 2
Beaulmes, Aufführung einer Moralité: Chrestienté qui était malade 1549 III 24 Anm. 1
Beaumont II 404
Beauvais, Aufführung des geistlichen Dramas Daniel I 73 f.
— *Collège de* — s. u. *Paris*
Bebel, Heinrich, seine Komödie, vorgetragen 1501 in Tübingen II 29
— seine Facetien I 181
— seine Anekdote vom Passionsspiel I 202
Beccadelli, Antonio, Verfasser des Hermaphroditus, in Pavia I, 550
— seine Plautuserklärung I 572
— sein Versuch, des Plautus Bacchides zu ergänzen I 574
— sein Bericht über die christlichen Spiele in Toscana I 332.
Beccari, seine dramatische Ekloge Sacrificio 1553, II 367
Becket, Thomas, III 496, 497
— im Drama John Bales III 517, 561.
Beda, Scholastiker III 21/22, 37, Spiel gegen —, aufgeführt im Collège du Plessis 1521 II 81
Beek bei Maastricht, Aufführung eines Spiels von Abraham 1466 I 230 Anm.
Beel, (Abgötterei), Tragödie des Sixt Birck, aufgeführt in Basel 1535 III 236 Anm. 2, 314 Anm. 2, 319, 320, 323 ff., 326 Anm. 1
Behaim III 185
Beifufs, Name eines Juden in einem Frankfurter Spiel I 206
Bekehrung Pauli s. u. *Pauli*
— *des Sünders, Spiel von der* — des Leonhard Culmann, aufgeführt in Bartfeld 1554, III 367, 371 Anm. 1, 385, 404, 405
Bel, Tragödie vom Gott —, des Hans Sachs III 429 f.
Belagerung Jerusalems durch Sanherib, Spiel von Hans Sachs 1552 III 423
Belcari, Feo, seine Dramen von St. Paphnutius und vom jüngsten Gericht, übersetzt von Marko Marulić II 506
— seine Rappresentazione von Abrahams Opfer II 512, aufgeführt 1448 I 318, 319, in der Kirche I 331
Belialsprozefs, dramatisiert von Sebastian Wild III 442
Bellay s. *Du Bellay*
Belleau, Remy, II 444, III 94, seine Reconnue III 91 ff.
Bellieti, Jean, Farcendichter in Avignon I 436
Bellincioni, II 37, sein Festspiel zu Ehren Isabellas von Neapel 1489 II 202
— sein Festspiel zu einer Promotion in Pavia II 202

Bellincioni, sein Festspiel für Francesco Sanseverino II 197, 198
— sein Lob selbständiger Komödiendichtung II 224 Anm. 3
Bellum grammaticale, Oxforder Schulkomödie II 86
Belo, Francesco, sein Lustspiel Pedante, gedr. 1529 II **261/2**, 280, 281 und Anm.
Bembo, Mitglied der Accademia degli Intronati in Siena II 304, 349 Anm.
Benedictbeuren, Passionsspiel von — I 91, 92, 109, 136, 187, 241
— Weihnachtsspiel von — I 96 f., 205, 220, III 419
Benedictus, seine Terenzausgabe bei Giunta 1506 II 69
Benedikt XI., Papst I 488 Anm. 3
Bentivoglio, Annibale I 201
— *Ercole*, seine Bearbeitung der Mostellaria, „Fantasmi", aufgeführt um 1540 II 291, **303/4**
— seine Komödie Gelosia II **303/4**
— seine nicht erschienene Komödie „I Romiti" II 304
— seine Verwendung der Endecasillabo piano II 291, 292
Beolco, Angelo s. *Ruzzante*
Berardo, Girolamo, aus Ferrara, seine Übersetzungen römischer Dramen II 225
Berceo, seine Marienklage des 13. Jahrhunderts I 347
Berch, Goossen ten — sein Spiel von Pyramus und Thisbe III 473 f.
Berckmann, Joh., seine Stralsundische Chronik III 251 Anm. 1
Bergamasken im Drama II 352/4
Berge, Jan von der — sein Preisspiel von Hanneken Leckertant III 478, 481 f.
Bergerie de Mieux-que-devant, Possenspiel mit politischer Satire I 440
Bergmann von Olpe, Johann —, II 49
Beritola, Drama des Hans Sachs III 436
Berlin, Aufführung eines deutschen Weihnachtsspiels 1541 III 363
Bern, Aufführung eines Fastnachtsspiels 1530 III 263
— eines Dramas des Hans von Rüte 1531 III 265
— von Spielen Hans von Rütes 1538—1555 III 327
— eines Spiels von Appius und Virginia zwischen 1565 und 70 III 341
Bernard de Menthon, französisches Mysterium des 15. Jahrh. I 247 Anm. 1, 277 f.
Bernardes, Diogo, sein Lobsonett auf Ferreira II 475 Anm. 2
Bernardi, Komödie Ambras (1547) II 271 Anm., **321**
Bernardus de Botone, seine glossa ordinaria zu den Dekretalen Gregors I 101, 383 Anm.
Berner und Wunderer, Fastnachtsspiel vom — I 410, 411
Bernhard von Chartres, sein „Mathematicus", eine angebliche Tragödie I 43
Bernhard, der heilige, I 188, II 374 sein allegorischer Pardiesesprozefs, dramatisiert von Lukas Mai und Georg Schmid III 398
— seine Schriften Quellen für Mysterien I 190
— einer seiner Traktate als Quelle zu ‚unser frouwen klage' aus der zweiten Hälfte des 13. Jahrh. I 242
— *St.* französisches Mysterium I 344
— *von Menthon* s. *Bernard*
Berni II 340, seine Bauernkomödie Catrina II 187, 192
Beroaldus III 286
Berquin III 22
Bertha, Spiel von —, I 147, 167 Anm.

Berthold von Holle, sein Crane, dramatisiert als Lübecker Fastnachtsspiel I 427
Bertschis Hochzeit, Baseler Fastnachtsspiel III 236 Anm. 1, 320
Berufsschauspieler III 65 ff., in England III 573 ff.
— ihre Aufführung des Cambyses von Thomas Preston in Cambridge c. 1564 III 563
Berufung der Heiden, Spiel des Johann Fruytiers III 468
Besançon, Aufführung eines Totentanzes 1453 I 462
— Aufführung des Urteils des Herzogs Karl 1548 III 47
— Aufführung einer Sotie des Jean d'Abundance 1553 III 63 Anm. 2
— Aufführung der Moralität Homme pêcheur 1533 III 19, anderer Moralitäten III 19 Anm. 1
Beschneidung Jesu im Tempel, spanisches Fronleichnamsspiel III 134
Bethune, Aufführung eines Spiels der Bezwingung Lüttichs durch Karl den Kühnen, 1468 I 376
— Aufführung einer Sotie I 441/2
— Aufführung von Farcen 1532 und 1562 III 71 Anm.
— Aufführung eines Spiels von den Schicksalen des Königs von Castilien, von einem roy de Gascoigne 1509, der Moralität vom Urteil des Königs von Aragon 1526 III 47
— Aufführungen eines Dramas von Herzog Johann von Burgund 1563 III 48
— Aufführungen von Fronleichnamspielen, seit 1544 besonders gepflegt III 11
Betrachtnussen, Spiel von fünferlei —, des Johann Kolroſs, aufgeführt in Basel 1532 III 326 f.
Betulius, Xystus s. *Birck, Sixt*
Beverley in Northumberland, Aufführung von Fronleichnamsspielen seit 1407 I 283
— Aufführung eines Spiels 1520/21 III 574 Anm. 2 (575)
Bexa, seine Tragödie vom Opfer Abrahams 1550 II 456—458, 459, 460, ins Englische übertragen von Golding 1575 III 560
— seine lateinischen Gedichte (1548) II 456
Biagio contadino, Rappresentazione II 192 Anm. 1
Bibbiena, Bernardo, III 248 Anm., 298
— seine Komödie Calandria II 241 ff., 247, 253, 274, 278, 280, 281, 289, 291, 294, 329, 331 Anm. 1, 353, aufgeführt in Urbino 1513 II 241 ff., 252, 297, 510 Anm. sein Prolog dazu II 242 Anm., aufgeführt in Rom 1514 und in Lyon 1548 II 245, 354 Anm. III 114, in Lyon 1549 III 80
Bicchiere, Schwank des Mariano Manescalco II 186 Anm.
Bien-Avisé, Mal-Avisé, Moralität, aufgeführt in Rennes 1439 I 470, 471, 474, 478 Anm. 3, II 122 Anm. 1, 165
Bientina, Florentiner, seine allegorische Moralität, gedruckt 1583 II 194/5
Bienvenu, Jacques, seine Farce vom Papst III 27
— seine Übersetzung des lateinischen Kampfdramas des Foxe 1558 II 27 Anm. 2
— sein Stück „Le Monde malade et mal pansé, aufgeführt 1568 III 26
Bile, Comoedia des 16. Jahrh. II 25
Bileamesel, Der new dewtsch —, c. 1540 III 407

Bilora s. *Castagnola*
Bilsen bei Limburg, Aufführung eines Dreikönigsspiels im 11. Jahrh. I 61, 65
Binder, Georg, seine Bearbeitung des Acolastus des Gnaphaeus 1530 III 334, 336, 345 Anm. 1
— sein Auftreten im Plutus des Aristophanes in Zürich 1531 II 72
Binet, Claude, Biograph Ronsards II 434, 434 Anm. 2
Biondello im Decamerone (IX, 8) II 273
Biondo, Flavio, seine Unklarheit über das Wesen einer antiken Aufführung I 580
Birck, Sixt III 334, 357, 358, 366, 371 Anm. 2, 3
— sein Drama Beel (Abgötterey), aufgeführt in Basel 1535 III 236 Anm. 1, 314 Anm. 2, 319 ff., 323 ff., 326 Anm. 2
— sein Drama von den ungleichen Kindern Evae 1539 II 109
— sein Drama Ezechias, gedr. 1538 III 317
— seine Komödie Joseph III 321, 327
— sein Drama Judith II 116 III 322 ff., 327, von ihm lateinisch bearbeitet 1536 III 325
— seine sapientia Salomonis II 103, 108 III 429 Anm., aufgeführt vor Elisabeth von England 1565/6 II 77 Anm. 1, 86
— sein Drama Susanna, aufgeführt in Basel 1532 II 77, 99, 105, 120 III 319 ff., 326, von ihm lateinisch bearbeitet 1537 III 325 f.
— sein Drama Zorobabel, gedr. 1539 III 317 f. 558
— lateinische Bearbeitungen seiner deutschen Dramen II 77
— seine Lactantiusausgabe 1563 II 108 Anm. 1 III 317 Anm.
Birck, seine Aufführung der Lucretia Bullingers in Basel III 338 Anm. 1
— seine Beobachtungen über die Teilnahme des Publikums bei den Aufführungen seiner Dramen II 108
Birken, Siegmund von —, II 388, 419
Bischoff, sein Drama der ungetreue (schalkhafte) Knecht III 377, 403
Bitner, Jonas, seine Übersetzung von Buchanans Tragödie Jephthes III 380
— seine Übersetzung der Menächmen, gedr. 1570 III 412
Blankvers, seine erste Verwendung III 573
Bletz, Zacharias, seine Fastnachtsspiele III 269, 277
Blinden, Spiel vom —, entstanden zwischen 1280 und 1290 I 397/8
Blindgeborenen, Spiel vom —, des Peter Probst III 441
Blois, Aufführung von Trissinos Sofonisba in der Bearbeitung des Abbé Melin de Saint Gelais 1554 II 449
Blois, Wilhelm von — s. u. *Wilhelm*
Boccaccio, sein Decamerone I 428 Anm. 1, II 210, 214, 226, 227, 228, 240 Anm. 1, 243, 246, 263, 268, 270, 273, 284 Anm., 333, 349, 497, III 87, 94, 170, 290, 291, 292, 297, 298, 303, 304, 351, 428, 535
— als Quelle des Hans Sachs III 424
— seine lateinischen Eklogen II 196
— sein Ninfale Fiesolano II 196
— seine Geschichte von der Eselsbrücke, dramatisiert I 427, 448
— seine Novelle vom Falken II 213 Anm. 1
— seine Novelle Griseldis, im 15. Jahrh. dramatisiert I 325, 363

Boccaccio, sein Werk de claris mulieribus, von Hans Sachs benutzt III 420
— sein Leben des Petrarca I 530
— seine Novelle Tancred und Gismunda II 395, 405, 471
— seine Novellen von Calandrino dramatisiert II 292
— Dramatisierung zweier seiner Novellen durch Ralph Radcliffe II 85
— seine Beschäftigung mit den römischen Komödiendichtern I 532
— seine Vorstellungen von der antiken Tragödie I 514; seine Verachtung der scenicae meretriculae I 514
— erwähnt den Pamphilus I 35
Boccasini, Niccolò, später Papst Benedikt XI I 488 Anm. 3
Bocerus, J., Schilderung der Freiberger Pfingstspiele III 226 Anm. 2
Bockspiel, dramatisches Streitgedicht des Cochläus 1531 III 267
Bodas de España, allegorisches Drama III 140
Bodel, Jean, sein Drama Nicolaus I 138 ff., 206, 359, III 47
Boethius, sein Werk vom Troste der Philosophie, erläutert von Nikolaus Treveth I 487
Boger, Heinrich, sein Bericht von der Aufführung der Hecyra in Rostock c. 1505 II 54
Bogislaw X. von Pommern, sein Aufenthalt in Bologna 1498 II 34
— in Venedig 1497 II 194 Anm. 2
Bojardo, seine Eklogen 1581 II 196
— sein Drama Timone II 209/10
Boleyn, Anna, III 531, 542
Bologna, Aufführung eines Festspiels des Domenico Fusco 1487 II 201
— Aufführung eines Spiels von einem Giganten und einer Nymphe 1496 II 209 Anm.
Bologna, Aufführung des Komödie I tre tiranni des Agostino Ricchi 1530 II 261
— Fronleichnams-Prozession im Jahre 1492 I 304
— Plautusstudium dort um 1450 I 573
Boltz, Valentin, sein Drama der Weltspiegel, aufgeführt in Basel 1550 III 330, 333 f., 395, 433 Anm.
— seine Terenzübersetzung 1540 III 331, 380 Anm. 2, 411
— sein Spiel von Pauli Bekehrung, aufgeführt in Basel 1546 III 331 f. 337, 398
— sein Drama von Davids Ölung, gedr. 1554 III 332 f.
Bon, John, Dialog III 522 Anm. 1
Bonaventura, seine Meditationen, Quellen für Mysterien I 190
Bonfinius, Historiker, als Quelle des Hans Sachs III 424
Bonfons, Drucker des 15. Jahrh. I 430 Anm. 1
Bonner, Bischof, III 496 Anm. 2, 561, 564 Anm.
Bonomus, Petrus, Darsteller in Celtis' Festspiel Diana 1501 II 38
Bontemps, Roger, Possenspiel, aufgeführt in Amiens 1472 I 440
Boom der schriftueren, Rederijker-Spiel, aufgeführt 1539 in Middelburg III 456, 464 f., 465 Anm. 2 (466), 492 Anm. 2
Bophilaria, Komödie des Gallus Aegidius II 19
Bora, Katharina von —, II 140, 141, III 268
Bordalexes in Coimbra I 80 Anm. 3
Bordeaux, Aufführungen bei der Gründung des Collège de Guienne 1533; Herrschaft der klassischen Tragödie unter Buchanan I 82

Bordeaux, Aufführung eines Karfreitagsspiels 1503 I 268 Anm. 1
— Aufführung einer Farce in einem Privathause durch junge Juristen 1545 I 434
— Aufführung einer Moralité (Lucians Timon) durch Schüler 1560 III 77 Anm. 1
— Aufführung eines Kampfdramas durch die Basochiens 1561 III 37/38
Bordesholmer Osterspiel I 297
Borghini, sein Bericht von den Vor- und Nachspielen der Repräsentationen I 321
Borgia, Cesare, II 204, 252
— *Lucrezia*, II 204, 222
Borselli, sein Bericht über die BolognesерFronleichnamsprozession 1492 I 304
Borso, Herzog von Ferrara II 217, 369 Anm.
Boscan, † 1542, seine spanische Übersetzung einer Tragödie des Euripides II 474 Anm. III 218
Botticelli, I 316 Anm. 1, II 205
Botulph, englisches Spiel vom heiligen — I 296
Bouchet, Jean, III 3, 10, 13, 53 Anm.
— seine Verachtung der Berufsschauspieler III 74
— sein Verfahren bei Revision eines alten Textes (1535) III 13 Anm. 2
Bounin, Gabriel, seine Tragödie Soltane 1561 II 447, 455/6, 485, 498
Bourgeois, Jacques, seine Übersetzung der Suppositi des Ariost 1545 III 79
Bourges, Vorstellung des grofsen Apostelmysteriums im Amphitheater 1536 I 168, III 2/3, 11, 18
Bourgoinc, Simon, seine Moralität „l'Homme juste et l'Homme mondain" I 470 f.
Bourlier, seine Terenzübersetzung in Prosa, Antwerpen 1565 III 89 Anm. 2
Bouteille, Farce de la — III 50/51
Bower, I 455
Bozen, Aufführung von S. Georgs- und anderen Spielen im 16. Jahrhundert III 227 Anm. 1
— Aufführung von Fastnachtsspielen III 235 Anm. 3
Braida, Bartolomeo, seine Commedia pastorale, gedr. 1550 II 362
Brandon, königlicher Jongleur (1535) III 576
Brant, Sebastian, sein verlorenes Drama Herkules am Scheidewege II 42
— sein Gedicht „ad Terentium Afrum" als Einleitung zur ersten Terenzausgabe mit Verseinteilung II 70
— sein Narrenschiff III 237, 237 Anm., 238, III 271, 272, 272 Anm. 2
Brautwerbungsszene, Nürnberger Fastnachtsspiel I 407 Anm. 1
Brave, Le, Übertragung des Miles gloriosus von Antoine de Baif, aufgeführt 1567 III 88, 89
Brecht, Levin, II 106, 155 III 148 Anm.
— sein Drama Euripus 1548 II 154ff., ins Deutsche übersetzt von Hoffaeus 1560 III 406
Breda, Aufführung eines Mirakelspiels von Smeken c. 1500 I 340
Breslau, Aufführung der Aulularia c. 1502 II 54
— Beanstandung der Komödie vom Patriarchen Joseph von Adam Puschmann 1580 III 372
Bresnicer, seine Komödie vom geistlichen Kampf 1553 III 405
Bretog, Jean, seine tragédie francoise, Lyon 1571 III 45

Brenx, Jacob, sein griechisches Epigramm auf den Epirota des Thomas Medius II 14
Breughel, seine Narrenbilder III 484 Anm. 1
Briançonnais, Aufführungen der Vengeance I 265 Anm. 3
Briçonnet, Bischof, seine Censur geistlicher Spiele in Meaux 1527 III 12, 13
Bridges, John, vermeintlicher Verfasser von Gammer Gurtons Needle III 545 Anm. 1
Brigitta, St., ihre Revelationen Quellen für Mysterien I 191
Brillenmacher, niederdeutsches Spiel vom —, III 243
Bristo, Komödie des Antonio Ferreira, aufgeführt c. 1552 in Coimbra III 221 f., 224
Brocardo, Antonio, II 400 Anm. 1
Bronzino, sein Porträt des Giovanmaria Cecchi II 318
Brooke, Arthur, sein episches Gedicht Romeo und Julia 1562 III 570
Brotbeihel, Matthias, III 269, die Fastnachtsspiele, gedruckt 1541 III 280/1
Brüderschaften, französische, ihre Aufführungen I 138 ff.
Brügge, Aufführung eines Totentanzes 1449 I 462
— Rederijkerkammer in — III 448
— Veranstaltung eines Spiels zu Ehren Karls V. durch die Aragonesische Kolonie III 493
— Spiel von — zur Genter Preisfrage 1539 III 462
Brüssel, Aufführungen des Spiels von den sieben Freuden Mariae um die Mitte des 15. Jahrh., I 165, 477
— Aufführung der Spiele von den Freuden Mariae in siebenjährigem Turnus im 16. Jahrh. III 450
Brüssel, Aufführung eines Spiels von Mariae Verkündigung 1444 I 340
— Aufführung der Komödie Jubileo d'amor des Gil Vicente 1531 III 206
— Aufführung zweier Possenspiele 1549 III 482
— Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539 III 457, 464
Brun, Georg, sein Spiel vom Propheten Daniel 1545 III 315
— *von Schönebeck* (1276) I 235 Anm.
Brunfels, seine Catechesis puerorum 1529 II 93 Anm. 1
Bruni, Leonardo, seine lateinische Übersetzung des Aristophanischen Plutus I 71
— seine Komödie Poliscene I 541 ff., 570, III 597
Brunnenmeyer, Christoph, Schulmeister in Nürnberg III 413
Brunner, Thomas, seine Dramen von Jakob und seinen Söhnen (1566) und Tobias III 367
Bruno, Giordano, III 212, sein Candelajo II 249, 281
Bruschius, Kaspar, sein Fastnachtsspiel III 269, 279 f.
Brylinger, sein Druck einer lateinischen Dramensammlung Basel 1540 II 77
Buchanan, George, schottischer Humanist, I 82, II 80 Anm. 3, II 475, 497, 502, 503
— seine Selbstbiographie II 426
— seine Übersetzung der Medea und Alcestis des Euripides II 427, 427 Anm. 2, 463 Anm. 1
— seine Tragödie Baptistes II 128, 427 – 29, 432
— seine Tragödie Jephtes II 427, 429 – 432, 462, 483, hrsg. von Joh. Sturm, Argentorati 1567 II 431 Anm., übersetzt von Bitner III 380

Buchanan, George, seine Lobverse zu Grevins Tragödie Jules César II 450
— sein Franciscanus, übersetzt von J. van Hout c. 1588 III 490
— seine schottische Geschichte III 495 Anm. 2
Budaeus, II 60 sein Traktat de asse II 177 Anm. 2
Bücherkolporteur, Monolog eines — III 485 Anm. 3
Bühne der Genter Preisfragespiele 1539, III 464
— der Antwerpener Landjuweelspiele von 1561 III 470
Bühnenanweisungen bei Hans Sachs III 435/6
— in Pickeryngs Orestes III 565
Bühnendekoration in Italien zur Renaissancezeit II 296—300
Bürgschaft von Schiller III 568
Bugbears, The —, englische Übersetzung des Spiritata Grazzinis III 548/9
Buhlerin, Die listige —, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 306
Buhlschaft, Die verschwatzte —, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 293, 301 Anm. 2, 306
Bulaeus, seine historia universitatis Parisiensis I 435 Anm 1
Bullinger, Heinrich, sein Spiel von der edlen Römerin Lucretia I 113, III 337 ff., aufgeführt in Basel und Aarau III 415
— seine Prosaeinschiebung in seiner Lucretia I 113 Anm.
Buonaparte, Niccolò, sein Intriguenstück Vedova, gedr. 1568 II 322
Buoncampagno, Approbation seiner ars dictandi in Padua 1225 I 508
Buphone, El, aufgeführt in Venedig von Cherea II 224 Anm. 1
Burchardus, sein Diarium II 17, 28, 203/4
Burchiella, Dichter und Schauspieler II 351, 416
Burg der Beharrlichkeit, englische Moralität des 15. Jahrh. I 169, 217/8, 293, 466 f. 469 Anm., 469, 482 III 502
Burgund, Herzog von —, Fastnachtsspiel I 419
Burleigh, III 512, Anm. 2
Bursa, Benedetto, veranstaltete Sonntagsvorträge über Rhetorik, Cicero und Plautus I 572/3
Buskenblaser, niederländisches Possennachspiel I 401/2
Buslidius, Hieronymus II 56
Bußbrüderschaften und ihre Lieder in Italien I 305
Bußleben, sein „Spiegel u. s. w." 1568 III 405
Buti, Francesco da —, seine Erklärung des Wortes Tragödie I 10
Buxarius s. *Barxizius*
Byrsa Basilica, Spiel des J. Rickets II 87
Cabedo, seine lateinische Übersetzung des Aristophanischen Plutus II 531
Caça dos Segredos, Farce des Gil Vicente III 182 Anm.
Cacciaconti, seine Farce Filastroppa II 361
Caecilia, St., Drama des B. Aparicio III 148 Anm.
Caesar, Tragödie Murets II 432/3, 451, 483, 494, 505
— s. auch *César*
Cajetanus, Daniel, seine Ausgabe der Tragödien Senecas, Venedig 1483 II 370
Calamita, Komödie des Naharro III 114, 116
Calandria, Komödie des Bernardo Bibbiena, II 241 ff., 247; 253, 274, 278, 280, 281, 289, 291, 294, 329, 331 Anm. 1, 353; auf-

geführt in Urbino 1513; II **241**, 252, 297; in Rom 1514 und in Lyon 1548 II 245, 354 Anm. III 114; in Lyon 1549 III 80

Calandria, sein Prolog dazu II 242 Anm.

Calandrino, seine Dramatisierung der Novellen Boccaccios II 292

Calderon, III 143, seine Fronleichnamsspiele I 480

— sein Drama ‚los dos amantes del cielo' I 329

— sein Alcalde de Zalamea III 198

Calestri, Tragödie des Venezianers Turco II 403

Calfhill, Canonicus, seine Tragödie Progne, aufgeführt in Oxford vor Elisabeth II 463

Calisto y Melibea (Celestina), Prosadrama III 152 ff., 153 Anm. 1

— *und Melibaea*, englische Komödie III 540 f, 572

Calliope, Schuldrama des Ravisius Textor II 62 Anm.

Calliopius, seine Textrecension der Terenzischen Komödien I 6

— nach mittelalterlicher Ansicht ein Freund des Terenz I 582

— als Prologsprecher in Ferrara I 582 II 219

— als Epilogsprecher II 98

Calmo, Andrea, Schauspieler und Dichter in Venedig II 351

— seine Komödie Travaglia II 281, **349**, 349 Anm., 352

— seine Komödie Rodiana, spätestens 1540, II **349**

— seine Komödie Spagnolas II **350**, 356

— seine Komödie Pozione II **350**

— seine Komödie Fiorina II **350**

— seine Komödie Saltuzza II **350**, 353, 355

— seine vier Eklogen II **363/4**, 368

Calmus, Johannes, seine Pariser Komödie gedr. 1554 (1555) II 83, **180/1**

Caloria, Tommaso, Petrarcas Briefe an ihn, in denen des Plautus Lustspiele citiert werden I 529/30

Calvete de Estrella, sein Bericht über Aufführungen in Mailand 1548 II 331 Anm. 2, 532

Calvin, III 18, 24, 37 Anm. 1

— seine Lehre von der Prädestination II 110

Calw, Aufführung der Passion in der Oktave des Fronleichnams 1407 I 175

Cambrai, Spiel zur Feier des Friedens von —, 1529 in Utrecht aufgeführt III 492

— Aufführung eines Auferstehungsdramas in der 2. Hälfte des 14. Jahrh. I 137

— Aufführung einer Farce auf einem Wagen I 413 Anm. 4, 434 Anm. 1

— Aufführung eines sermon joyeux III 64

Cambridge, Aufführungen in Universitätskreisen 1386 I 454

— Aufführung eines ludus filiorum Israel 1350 I 75

— Aufführung von Aristophanes Plutus 1535 und von Naogeorgs Pammachius 1545 II 86 III 521

— Aufführung des Lustspiels Gammer Gurtons Needle 1556 (?) III 545

— Aufführung einer Tragödie Dido vor Elisabeth 1564 III 563

— Aufführung der Tragödie Ezechias des Nicholas Udall 1564 III **543**

Cambyses, Tragödie des Thomas Preston III 563 f. 572, 573

Camerarius, seine Ergänzung Plautinischer Komödien behufs Aufführung in Erfurter Humanistenkreisen II 55

Camerarius, sein Prolog zu den Adelphi II 531
— sein Prolog zur Aulularia II 92 Anm. 2, II 98 Anm. 1
Camila, coloquio pastoril des Lope de Rueda III 174
Camillus und der Schulmeister, Komödie des Hans Sachs 1553 III 424, 435
Cammelli, Antonio, genannt Pistoja, seine Tragödie von Ghismonda und Guiscardo „Panfila", aufgeführt 1499 in Ferrara II 213/4, 216 III 379, 405
— u. d. T. Tragedia de Demetrio Re, aufgeführt in Venedig von Cherea II 224 Anm. 1
Camoens, II 477, seine dramatischen Dichtungen III 212 ff., 221, 224 Anm., Enfatriões III 213 f, Rei Seleuco III 214 ff, Filodemo III 216 f
— seine Lusiaden III 215
— Ausgabe zweier seiner Dramen durch Affonso Lopes 1587 III 208
Campagna, Bernardino, in Verona, seine Tragödie vom Tode Christi III 372 und Anm. 1
Campani, Niccolò, genannt Strascino, Sieneser Dichter II 335, 340, III 104
— seine Darstellung von Bauernpossen II 187
— sein Drama Coltellino II 190
— seine Dramen Strascino und Magrino II 191
Campion, Edmund, englischer Katholik II 87
Canáce, Tragödie des Sperone Speroni gedr. 1546 II 337, 399 ff, 480, 483, 487, 493, 497, 500, 501, aufgeführt in Padua durch Ruzzante II 415, 416
Cananea, Auto da —, des Gil Vicente 1534 III 188
Candelajo des Giordano Bruno II 249, 281
Cantarinhos, Auto des Antonio Prestes III 211
Canterbury, Aufführung der Moralität a goodly Interlude of Nature des Henry Medwall nach 1486 I 468
— Prozessionsspiele zu Ehren Thomas Beckets im 16. Jahrhundert III 495/6, 497
Capella, Marcianus, III 513 Anm.
Caperano, Alexandro, aus Faenza, seine beiden pastoralen Komödien 1508 II 198, 198 Anm. 2
Caperijk, Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539 III 463
Capitano, Bearbeitung des Miles gloriosus durch Lodovico Dolce II 332
Capotondo, Farce des Salvestro II 360
Captivi des Plautus II 102, 111, 126, 239, aufgeführt in Ferrara 1501 II 222, in Pavia 1493 II 222, in Mantua 1496 II 223, 1542 II 78 Anm. 2, hrsg. von Werler, Leipzig 1512 II 89 Anm. 2
Caracciolo, Pier Antonio, II 340 seine elf dramatischen Scenen c 1500 II 192
— sein Drama Magico, aufgeführt in Neapel III 190
Cardinal, Peire, Troubadour III 176 Anm.
Carmagnola des Manzoni, besprochen von Goethe II 386 Anm. 1
Caro, Annibale, seine Komödie Straccioni II 270 Anm., 271, 285, 327/8
— *Rodrigo*, III 166 Anm.
Carpi, Girolamo, seine Dekoration für die Aufführung von Giraldis Ekloge Egle II 366
Carrara, Giammichele Alberto — aus Bergamo, seine Komödie Admiranda I 563 f

Carretto, Galeotto da —, seine Bearbeitung des Lucianischen Dialogs Timon 1498 II 210 Anm.
— sein Drama von der Hochzeit Psyches II 208
— seine Egloga di Alexio et Dafni II 196 und Anm. 2, 197 Anm. 1
— seine Prosakomödie I sei contenti, gedr. 1542 II **232** f.
— sein Drama Sofonisba 1502 II **214/5**, 231 Anm. 1, 233, 381
— Prosaprolog seiner Dramen II 241
Carvajal, Miguel de —, seine Tragödie Josefina III 144 f., 151
Casalio aus Faenza, seine Ekloge Amaranta II **362/3**
Casandra, Sibila, Auto des Gil Vicente 1503 III 184
Casina des Plautus II 277, 286, 310 aufgeführt in Ferrara 1502 II 222, von Machiavelli bearbeitet in seiner Clizia II 225, 251, III 92/3, bearbeitet von Giovanmaria Cecchi u. d. T. Rivali II 319 Anm. 2
— übersetzt von Girolamo Berardo II 225 u. Anm. II 251, benutzt von Remy Belleau III 92
Cassaria, Prosadrama Ariosts, 1508 in Ferrara aufgeführt II **235** ff., 270, 277, III 248, in neuer Bearbeitung aufgeführt in Ferrara 1529 II 259
Castagnola (Bilora), Schauspieler II 327
Castelain, sein Festspiel auf den Frieden von Peronne II 201
Castelein, Matthijs de —, Faktor der Rederijkerkammer Paxvobis in Audenarde III 448, 449
— seine Const von Rhetoriken 1548 III 449
— seine Spiele III 449
— sein Drama Pyramus und Thisbe III 474
Castelein, Matthijs de —, sein Lehrgedicht III 456, 459 Anm. 2
Castellani, Castellano I 328, 330, seine Repräsentationen I **323** f.
— seine Rappresentazione de S. Onofrio I 319, 323, 324, II 187 vom verlorenen Sohn I 323, II 121 seine italienische Passion I 192
Castellano, Kommentator der Ecerinis des Mussato I 510
Castellion, III 27
Castelvetro, II 482, 527, seine Stellung zu Aristoteles II 478 Anm. 2
— seine Ansicht über das Komische II 270
Castiglione, II 245, Verfasser (?) des Prologs zu Bibbienas Calandria II 242 Anm.
— sein Bericht über die erste Aufführung der Calandria in Urbino 1513 II 297
— sein Bericht über einen Moreskentanz in Rom 1521 II 200 Anm. 1
— sein Cortegiano II 241
— seine Ekloge Tirsi, aufgeführt am Hofe zu Urbino 1506 II 198
Castillejo, Cristobal de — seine farsa de Constancia III 160
Castle of Perseverance s. *Burg der Beharrlichkeit*
Castro s. *Inez de Castro*
Catharina von Alexandrien, S. —, Repräsentation aus einer Sieneser Handschrift I 332
— Legendendrama des Balthasar Dias 1537 III 208
Catrina, Bauernkomödie Bernis († 1536) II 187, 192
Cauteraria, Komödie des Barzizius oder Buzarius I 559 ff.
Cavajuola, Farsa, II 193
Cavalcanti, Bartolommeo, sein (?) giudizio sopra la tragedia di Canace des Speroni II 399, 400 Anm.

Cavassico, Notar in Belluno, sein contrasto villanesco 1513 II 188, 198
Cavazzoli, Galasso de', erwähnt unbestimmt seinen Landsmann Loschi I 521/2
Cazza, Agostino (Begründer der Academia dei pastori in Novara), seine Ekloge Filena II 363, seine Ekloge Erbusto II 363
Caxton, seine Übersetzung der Ars moriendi 1491 III 500 Anm.
Cecaria, Ekloge des Antonio Epicuro II 364 Anm. 1
Cecca, Komödie des Girolamo Razzi, übersetzt ins Französische von Larivey II **324**
Cecchi, Giovanmaria, II 282, 287 Anm., 293, 311/12, 315, **317** ff.,
— seine Komödie Assiuolo II 272, 273, 279, 290, 320, 351 Anm. 2, 352 III 223
— seine Komödie Dote nach dem Trinummus des Plautus II 288, 318, 319 Anm. 2
— seine Neubearbeitungen römischer Lustspiele II 283
— seine Komödie Dissimili, Bearbeitung der Adelphi des Terenz II 288, 318, 319
— sein Spirito II 318
— seine Komödie Sviati II 318
— seine Komödie Moglie nach den Menächmen des Plautus II 319 Anm. 2
— seine Komödie Stiavi nach dem Mercator des Plautus II 319 Anm. 2
— seine Komödie Rivali nach der Casina des Plautus II 319 Anm. 2
— seine Komödie Martello nach der Asinaria des Plautus II 319 Anm. 2
— seine Komödie Incantesimi nach der Cistellaria des Plautus II 282, 319 Anm. 2
Cecchi, Giovanmaria, sein geistliches Drama: La morte del re Achab von 1559 II 320
— sein Servigiale III 169
— seine Komödie Majana, Bearbeitung des Hautontimorumenos des Terenz II 319
Cefalo, Drama dss Niccolò da Corregio, aufgeführt in Ferrara 1487 II 206, 219
Celestina, spanisches Prosadrama, I 34 Anm. II 279, III 152 ff., 158, 168, 173, 177, 345, 541
— ins Deutsche übersetzt von Wirsung 1520 III 248 Anm.
Celtis, Konrad, II 422 Anm. 2, veröffentlichte 1501 die Dramen Hrotsvithas I 19
— sein Festspiel anläfslich des Sieges Maximilians über die Böhmen 1504 II 38/9
— sein Festspiel Diana, aufgeführt 1501 II 37
— seine Aufführungen der Aulularia und des Eunuchus in Wien 1502 II 54
— seine Ausgabe von Senecas Hercules furens und Thyestes 1487 II 422
— seine Ars versificandi 1486 II 422 Anm. 1
Cena Policiana, Auto des Anrique Lopes III 212
Cenni, seine Ekloge Pippa II **360/1**, seine Ekloge Romito Negromante II 362, 516
Ceresari, Paride, Astronom, seine Übertragung der Aulularia II 223
Cerva, Aelius Lampridius, Schüler des Pomponius Laetus II 509
Cervantes, III 193, seine Baños de Argel III 174
— seine Numancia II 474
— sein Bericht über Lope de Rueda III 168

Cervini, Marcello, Mitglied der Accademia degli Intronati in Siena II 304
César, Jules, Tragödie des Jacques Grevin, aufgeführt 1560 II 81, 450/1, 483, 484, 494, 496, 504
— Mystère, aufgeführt (?) in Amboise 1500 I 376
Cesari, seine Tragödie Scilla 1552 II 402 Anm. 2
Cesarini, Kardinal, II 327
Cetina, Gutierre de —, Sevillaner Lyriker II 166
Ceyx und *Alkyone,* II 496
Chacun qui met tout en son sac, Moralität I 479 Anm. 1
Chacun s. auch *Everyman, Elckerlijk, Jedermann*
Chalkondylas, Demetrius, in Mailand, Lehrer Trissinos II 380, 381
Chamisso, sein Lob der mittelalterlichen Mysterien I 183
Channevot, Thibault —, von Cretin III 78 Anm. 2
Chaponneau, Jean, Hauptveranstalter der Apostelaufführung in Bourges 1536 III 18
Charfreitagsspiel, italienisches, mit der Predigt vorzutragen I 315
Charfreitagsspiele, deutsche I 241/2
Charité, franz. Moralität d. 16. Jahrh. I 88, III 19
Charnau und Caresmo, Streitscene, aufgeführt in Tours 1485 I 459
Charon, Spel van Sinne van —, III 477, 477 Anm. 1, 487 Anm.
— Totengespräch Lucians, übertragen von Hans Sachs III 417
Chassanaeus, sein Bericht über das Amphitheater in Autun I 168
Chastellain, seine Moralität, aufgeführt 1468 I 483
— seine übrigen Werke I 483 Anm. 2
Châteauvieux, Komiker, III 91 Anm.
Chaucer, III 539, Spuren seiner Tragödienlektüre I 517, II 462 Anm. 1
— Erwähnung des Ungehorsams der Frau Noahs I 210 Anm.
— seine Geschichte des Meliboeus, von Ralph Radcliffe dramatisiert II 85
— seine Pardoners tale als Quelle Heywoods III 535
— als Quelle für Edwards Palamon und Arcite III 570
— als Quelle von Troilusdramen III 570 Anm. 1
Chaucerstrophen (ababbcc) III 554, 572
Chaumont, Darstellung der Geschichte Johannes des Täufers I 174
Chaussard, Drucker in Lyon, seine Drucke von Farcen I 429
Cheke, Graecist in Cambridge, II 86
— seine Übersetzungen griechischer Tragödien ins Lateinische II 462, 462 Anm. 2
Chelidonias, II 154, sein Prosadialog. Voluptatis cum virtute disceptatio, aufgeführt 1515, II 42, 51 III 331
— übertragen von Hans Sachs 1531 III 417, 431
Cherea, Schauspielername des Luchese Francesco de' Nobili II 224
Chesnaye, Nicolas de la —, seine Moralität Condamnation des Banquets I 475, 482
Chester, Aufführung (?) eines Spiels von König Robert von Sizilien 1529 III 555
Chesterplays, I 209, 210, 283, 289 bis 291, 360
— ihre Strophenform I 182
— die Handschriften I 212 Anm. 1
— letzte Erwähnung 1631 III 499
Chevalet, sein Mysterium vom heiligen Christoph III 5/6

Chevalet, lateinische Verse zu seinem Christoph III 11
Cheyron, *Claude*, seine Aufführung in Limoges 1539 III 70 Anm. 3
Chiado, *Antonio Ribeiro*, seine 3 Dramen III 212
Chigi, *Agostini*, römischer Bankier aus Siena II 189 u. Anm., II 366, III 105 105 Anm. 1
Child, *Disobedient* —, Dialog des Thomas Ingelend III 540
Chioggia, Ort der Handlung in der Piovana des Ruzzante II 344
Chlodwigs Bekehrung zum Christentum, dramatisiert als Marienmirakel I 148
Choquet, sein Mysterium von der Apokalypse, gedr. 1541, III 7/8
— aufgeführt mit dem Apostelmysterium in Paris 1540/1 III 14
Chor, von Reuchlin in die Komödie eingeführt II 48, in die Tragödie II 421
Chorgesänge, lateinische, in den deutschen Spielen des Mittelalters I 130
Chorherr und Schuster, Dialog des Hans Sachs III 257 f, ins Englische übersetzt III 521, 522, nachgeahmt in den Niederlanden III 491
Chorikios, seine Reden über die Mimen I 387 Anm. 2
Chrisis, Komödie des Enea Silvia Piccolomini 1444 I 564 ff, II 2
Christ ist erstanden, gesungen am Schluſs eines Frankfurter Spiels des 14. Jahrh. I 220, eines Egerer und Innsbrucker Spiels I 224
Christi ... s. u. *Christus*
Christina, englisches Spiel von der heiligen — I 296
Christoph, Mysterium vom heiligen — des Maitre Chevalet, aufgeführt in Grenoble 1527 III 5/6
Christoph, Herzog von Württemberg II 117
Christopherson, Cambridgeman, seine verlorene Tragödie Jephthes II 463
Christus, *der wahr Messias*, Drama des Hans Sachs III 419 f.
— Tragödie des Coriolano Martirano, II 377/8, 377 Anm. 2
— nicht ausgeführte Tragödie des Pietro Aretino II 414
— Prosaentwurf einer Tragödie von Giannotti II 414
— Passionstragödie des Domenico Lega II 414 Anm. 1
Christi, *Ludus* —, aufgeführt in Cividale 1298, erweitert 1308 I 300
Christi Geburt, dramatisiert von Sebastian Wild III 442
— Drama des Hans Sachs 1557 III 428
— geistliches Spiel des Marin Držić II 512
— s. auch *Incarnation* und *Nativité*
— *Kindheit*, Drama des Hans Sachs III 438/9
— *Heirat*, Spiel des Juan de Timoneda III 142/3
Χριστὸς πάσχων, Drama des 11./12. Jahrhunderts I 355
Christus patiens, ins Italienische übersetzt von Giovanni da Fulgano II 409 Anm., 414 Anm. 1, ins Lateinische übersetzt von Claude Rouillet, gedruckt 1611, II 435 Anm. 1
Christi Leiden, Drama Rufs III 329
Christus Xylonicus, Tragödie des Nicolas Barthélemy von Loches, gedr. 1531 II 425/6
Christi Tod, Tragödie des Benardino Campagna, II 272.
— Tragödie des Tommaso da Prato II 372

Christus triumphans, apokalyptisches Drama des John Foxe II 87, übersetzt von Jacques Bienvenu 1558 II 27 Anm. 2, von John Day 1578 III 527 Anm. (528)

Christus redivivus, Drama des Nicholas Grimald, aufgeführt 1543 II 86, 101, 102, 104/5, 138, 531 III 411 Anm. 1

— s. auch u. *Jesus*

Chroniqueurs, Les — politische Sotie unter Franz I III 59

Chrysanthus und Daria, Florentiner Repräsentation I 320, 329

Chyrseus, sein Hofteufel III 383, 387, 389 f, 395, 396

Ciacco im Decamerone II 273

Cicero III 116, 506, sein Ausspruch über das Lächerliche II 270

— de Oratore II 169, 423

— seine Abhandlung de optimo dicendi genere II 482 Anm.

— sein Brief an seinen Bruder Quintus II 489

Ciganas, Farce des Gil Vicente II 199

Cilombrino, Schwank des Stricca Legacci II 186

Cingana, Komödie des Malers Giancarli II 350, bearbeitet von Lope de Rueda u. d. T. Medora III 168

Cinthio s. *Giraldi*

Cinzia, Drama des Alticozzi, gedr. 1524 II 209

Ciosa, Auto des Antonio Prestes III 210

Cioso, O., Komödie des Antonio Ferreira III 223 f.

Cistellaria, Komödie des Plautus II 286, 287 Anm. 1

— bearbeitet von Giovanmaria Cecchi u. d. T. Incantesimi II 319 Anm. 2 II 282

Cividale, Aufführung eines ludus Christi 1298, mit einer Erweiterung 1303 I 300

— Aufführung eines Pfingstspiels 1298 I 164

— Prozession bei der Verkündigungsszene im 14. Jahrh. I 301 Anm. 1

— Stammort einer Handschrift einer liturgisch-dramatischen Osterfeier I 299

Clarindo, Drama des Antonio Diez III 157

Clas Bur, niederdeutsches Gesprächsspiel III 258

Claudia, Tochter Heinrichs II. von Frankreich III 50, 86 Anm. 2

Claudian, nach Celtis ein Tragiker II 422 Anm. 1

— sein Einfluſs auf Carlo Verardi II 9

Clémanges, Nicolas de — III 339 Anm.

Clemens VII, Papst II 261, 327, 391

Clemens von Metz, Mysterium vom heiligen — I 274

Clément, S., französisches Mysterium des 15. Jahrh. I 247 Anm. 1

Cleopatra, Tragödie des Giraldi Cinthio, aufgeführt 1543 II 397, 398

— Tragödie des Alessandro Spinelli, aufgeführt in Venedig 1550 II 403

Cléopatre, captive, Tragödie Jodelles, aufgeführt 1552 II 441—446, 449, 456, 493, 496, 499 III 80, 82, 85

Clericus, eques, Schwank des Placentius 1534 II 174

Clerigo da Beira, Farce des Gil Vicente 1526 III 199

Clermont, Einschiebung eines Zwischenspiels, eines lustigen Jagdabenteuers, in eine Passion 1477 I 208

Clessio, Bernardo, Kardinal in Trient II 266 Anm.

[illegible]

Cochlaeus [illegible]
— seine Bearbeitung der Tragödie [illegible]
— sein Commentarius de actis et scriptis Lutheri III 257 Anm. 2
— sein (?) Bockspiel 1531 III 257, weitere Schriften III 257 f.

Codrus s. Urceus, Antonio
— Komödie des Johann Kerckmeister II 28

Cöln, Aufführung von Peter Jordanus Joseph III 373
— des Ludus Martius von Hermann Schottennius Hessus 1536 II 35
— Aufführungen des Pritschenmeisters Heinrich Wirri 1558 III 445

Cofanaria, Komödie des Francesco d'Ambra II 282, 284, 294, **321**, aufgeführt mit Intermedien 1565 II 302

Coje, Jan van —, Rederijker III 448 Anm. 1

Coignac, Joachim de —, seine Tragödie von der Niederlage des Riesen Goliath II 458/9

Coimbra, Aufführung einer lateinischen Tragikomödie Golias 1550 II 80
— Aufführung der Komödie Bristo des Antonio Ferreira c. 1552 III 221

[illegible]
— [illegible] (1527) III [illegible]

Colin, changé au moulin, [illegible] Farce III 274 Anm. [illegible]

Collimitius in Prag II 83, 84
— sein Prolog zu einer Prager [illegible] führung II 83, zum mile[illegible] [illegible]

Collenuccio, Pandolfo, seine [illegible] setzung des Plautinischen A[illegible] truo II 220
— seine (?) vita de Josep[illegible] geführt in Venedig [illegible] II 224 Anm. 1

Collerye, Roger de —, sei[illegible] tisches Festspiel Saty[illegible] III 38

Colletet II 448

Colmar, Aufführung der Pa[illegible] und 1531 III 227
— Aufführung eines Spiel[illegible] lorenen Sohn 1519 I[illegible]
— Aufführung eines [illegible] Hildebrand und eine[illegible] häuser III 227
— Aufführung von [illegible] Spiel von den zehn [illegible] III 271
— Aufführung des tr[illegible] von Jörg Wickram [illegible]
— Aufführung von J[illegible] verlorenem Sohn [illegible]
— Aufführung von J[illegible] Tobias 1550 III 3[illegible]
— Oster- und Passion[illegible] 1531 und 1534 I[illegible]
— Terenzaufführung[illegible]

Colonna, Familie de[illegible]
— *Fabrizio*, Feldh[illegible]
— *Guido von* —, [illegible] Jacques Milets [illegible] Zerstörung Troj[illegible]

Colonna, Vittoria, III 105
Colosseum in Rom, Aufführungen I 215
— Aufführung von Passionsspielen durch die Compagnia del Gonfalone I 334/5
Coltellino, Drama des Niccolò Campani II **190** f.
Columbus, II 375, III 97
Columpnarium, lateinisches Prosadrama der Humanistenzeit I 533/4 Anm.
Combisst, Ein frischer — c. 1540—45 III 407
Comestor, Petrus, I 201, 227 Anm., seine historia scholastica Quelle für Passionsdramen I 195, 201, Quelle des Rouener Weihnachtsmysteriums I 259
Commedia solacioso de Philolauro (1520) II 364
— *alla villanesca* II 338 Anm. 1
Commodo, Il, Lustspiel des Antonio Landi, aufgeführt 1536 in Florenz III 312 Anm. 2
Compagnia del Gonfalone, ihre Aufführungen von Passionsspielen im Kolosseum I 334/5
Comparini, Paolo, liefs 1488 die Menächmen aufführen II 13
Compiegne, Aufführung eines Dreikönigsspiels im 11. Jahrh. I 61
Concile de Bâle, Mystère c. 1432 I 474
Concilium von Trient, Spiel, 1545 III 407
Condamnation des Banquets, Moralität des Nicolas de la Chesnaye I 475, 482, III 277 Anm. 1
Confabulatio coquinaria, Studentenscherz des Ugolino Pisani I 549
Confrérie de la Passion III 14
Congrega dei Rozzi in Siena, gestiftet 1531 II 359, 360
Connards in Rouen III 62
Connibert, Alexandre, seine lateinische Übersetzung des Pathelin II 68
— seine Versarten II 70
Conscience, Robin, englischer Dialog III 522
Constancia, Farce de Cristobal de Castillejo III 160
Constantin, Kaiser, Spiel aufgeführt im Vatikan 1484 I 334
— Florentiner Repräsentation I 331
Constantinopel, französisches Spiel von der Eroberung —, aufgeführt in Arles 1460 I 376
Contemptor Mundi, Schuldrama des Ravisius Textor II 62
Contenti, I sei —, Prosakomödie des Galeotte del Carretto gedr. 1542 II **232** f.
Contents, Les, Lustspiel des Odet de Turnèbes 1581 III 54 Anm.
Conti, Gianfrancesco (Quintianus Stoa) II 372 Anm. 3, 425, seine Tragödie Theandrothanatos (c. 1504?) II **372** — **374**, 377, seine Theocrisis II 374
Contract of a Marriage between Wit and Conscience, Moralität, III 511 Anm., 512
Contugo, Girolamo, in Florenz II 416
Contz Zwergen, Fastnachtsspiel von —, des Salomon Newber III 308
Convenevole, Lehrer Petrarcas, unterrichtet den Kardinal Niccolo Albertini in den freien Künsten I 488
Convertino, Giovanni, Schüler Petrarcas in Ragusa II 509
Cop, sein Eifern gegen eine Apostelaufführung in Genf 1546 III 18
Copernicus II 176 Anm.
Copland, William III 541 Anm. 2, seine Ausgabe der Robin-Hood-Balladen 1550 I 455

Clinias und *Agathocles*, Drama des Hans Sachs III 426
Clixia, Drama Machiavellis nach der Casina des Plautus II 225, **251**, 283, 290, 300, 309 III 92 f., aufgeführt in Florenz 1525, II 251 Anm.
Clodius, Goethes Lehrer II 204
Clough, III 461 Anm. 1
Cnaustinus s. *Knaust, Heinrich*
Coche, Dichtung der Margarete von Navarra III 57
Cochlaeus (pseud. Johann Vogelgesang) II 141 u. Anm.
— seine Beurteilung der Tragödie Johannes Hus des Johannes Agricola 1539 III 361 ff.
— sein Commentarius de actis et scriptis Lutheri III 257 Anm. 2
— sein (?) Bockspiel 1531 III 267, weitere Schriften III 267 f.
Codrus s. *Urceo, Antonio*
— Komödie des Johann Kerckmeister II 28
Cöln, Aufführung von Peter Jordanns Joseph III 373
— des ludus Martius von Hermann Schottenius Hessus 1526 II 35
— Aufführungen des Pritschenmeisters Heinrich Wirri 1558 III 445
Cofanaria, Komödie des Francesco d'Ambra II 282, 284, 294, **321**, aufgeführt mit Intermedien 1565 II 302
Coje, Jan van —, Rederijker III 448 Anm. 1
Coignac, Joachim de —, seine Tragödie von der Niederlage des Riesen Goliath II **458/9**
Coimbra, Aufführung einer lateinischen Tragikomödie Golias 1550 II 80
— Aufführung der Komödie Bristo des Antonio Ferreira c. 1552 III 221
Coimbra, Aufführung der Tragödie Inez de Castro des Antonio Ferreira II 478
— *Comedia sobre a divisa da cidade* —, Drama des Gil Vicente (1527) III 194 f.
Colin, changé au moulin, französische Farce III 274 Anm.
Colinus in Prag II 93, 94
— sein Prolog zu einer Prager Aufführung II 531, zum miles gloriosus II 531
Collenucio, Pandolfo, seine Übersetzung des Plautinischen Amphitruo II 220
— seine (?) vita de Joseph, aufgeführt in Venedig von Cherea II 224 Anm. 1
Collerye, Roger de —, sein allegorisches Festspiel Satyre 1529 III 38
Colletet II 448
Colmar, Aufführung der Passion 1515 und 1531 III 227
— Aufführung eines Spiels vom verlorenen Sohn 1519 III 227
— Aufführung eines Spiels von Hillebrand und eines von Tannhäuser III 227
— Aufführung von Gengenbachs Spiel von den zehn Altern 1531 III 271
— Aufführung des treuen Eckard von Jörg Wickram 1532 III 271
— Aufführung von Jörg Wickrams verlorenem Sohn 1540 III 344
— Aufführung von Jörg Wickrams Tobias 1550 III 345
— Oster- und Passionsaufführungen 1531 und 1534 III 344
— Terenzaufführung III 249 Anm. 2
Colonna, Familie der — II 327
— *Fabrizio*, Feldherr III 105
— *Guido von* —, Hauptquelle für Jacques Milets Drama von der Zerstörung Trojas I 374/5

Colonna, Vittoria, III 105
Colosseum in Rom, Aufführungen I 215
— Aufführung von Passionsspielen durch die Compagnia del Gonfalone I 334/5
Coltellino, Drama des Niccolò Campani II **190** f.
Columbus, II 375, III 97
Columpnarium, lateinisches Prosadrama der Humanistenzeit I 533/4 Anm.
Combisst, Ein frischer — c. 1540—45 III 407
Comestor, Petrus, I 201, 227 Anm., seine historia scholastica Quelle für Passionsdramen I 195, 201, Quelle des Rouener Weihnachtsmysteriums I 259
Commedia solacioso de Philolauro (1520) II 364
— *alla villanesca* II 338 Anm. 1
Commodo, Il, Lustspiel des Antonio Landi, aufgeführt 1536 in Florenz III 312 Anm. 2
Compagnia del Gonfalone, ihre Aufführungen von Passionsspielen im Kolosseum I 334/5
Comparini, Paolo, liefs 1488 die Menächmen aufführen II 13
Compiegne, Aufführung eines Dreikönigsspiels im 11. Jahrh. I 61
Concile de Bâle, Mystère c. 1432 I 474
Concilium von Trient, Spiel, 1545 III 407
Condamnation des Banquets, Moralität des Nicolas de la Chesnaye I 475, 482, III 277 Anm. 1
Confabulatio coquinaria, Studentenscherz des Ugolino Pisani 1549
Confrérie de la Passion III 14
Congrega dei Rozzi in Siena, gestiftet 1531 II 359, 360
Connards in Rouen III 62
Connibert, Alexandre, seine lateinische Übersetzung des Pathelin II 68
— seine Versarten II 70
Conscience, Robin, englischer Dialog III 522
Constancia, Farce de Cristobal de Castillejo III 160
Constantin, Kaiser, Spiel aufgeführt im Vatikan 1484 I 334
— Florentiner Repräsentation I 331
Constantinopel, französisches Spiel von der Eroberung —, aufgeführt in Arles 1460 I 376
Contemptor Mundi, Schuldrama des Ravisius Textor II 62
Contenti, I sei —, Prosakomödie des Galeotte del Carretto gedr. 1542 II **232** f.
Contents, Les, Lustspiel des Odet de Turnèbes 1581 III 54 Anm.
Conti, Gianfrancesco (Quintianus Stoa) II 372 Anm. 3, 425, seine Tragödie Theandrothanatos (c. 1504?) II **372** — **374**, 377, seine Theocrisis II 374
Contract of a Marriage between Wit and Conscience, Moralität, III 511 Anm., 512
Contugo, Girolamo, in Florenz II 416
Contz Zwergen, Fastnachtsspiel von —, des Salomon Newber III 308
Convenevole, Lehrer Petrarcas, unterrichtet den Kardinal Niccolo Albertini in den freien Künsten I 488
Convertino, Giovanni, Schüler Petrarcas in Ragusa II 509
Cop, sein Eifern gegen eine Apostelaufführung in Genf 1546 III 18
Copernicus II 176 Anm.
Copland, William III 541 Anm. 2, seine Ausgabe der Robin-Hood-Balladen 1550 I 455

Coquillart, sein Plaidoyer III 78 Anm. 2
Coriolan, Prozessionsaufführung in Mailand 1453 I 377
Cornaro, Francesco, Kardinal II 344 Anm. 1
— *Luigi*, Gönner des Ruzzante, seine Abhandlung Della vita sobria II 335 u. Anm.
Cornazzano, Antonio, aus Piacenza, wahrscheinlich nicht der Verfasser der Komödie Fraudiphila I 560/61 Anm.
Corneille, Pierre, sein Drama Horace II 410, 411
Cornelia, Bearbeitung des Negromante des Ariost durch Timoneda III 179
Corner, Christoph, sein Epilog zu Stymmels Studentes II 170
Cornette, Farce de la —, des Jean d'Abundance III 20, 51 f., 88
Cornisches geistliches Drama I 198, 343
Cornwall, Mysterienaufführungen in Amphitheatern I 169
Cornyshe, seine Aufführung eines Spiels vom Triumph der Venus 1514/15 III 531
Corraro, seine Tragödie „Progne" I 522 f. II 403
Correggio, Niccolò da —, II 203, sein Drama Cefalo, aufgeführt in Ferrara 1487 II 206, 219
Corrivaux, Prosalustspiel des Jean de la Taille III 93, 94, 93 Anm. 3
Cortegiana, Lustspiel des Pietro Aretius, verf. 1525, gedruckt 1534 II 263, 265 f., 279, 295, III 109
Cortegiano des Castiglione III 241
Cortes de Jupiter, Auto des Gil Vicente, aufgeführt 1521 III 191
— *de la Muerte*, Drama des Luis Hurtado de Toledo 1557 III 147 f.
Cortigiane, Due, Bearbeitung der Plautinischen Bacchides durch Lodovico Domenichi 1563 II 334
Cortois d'Arras, französisches Gedicht c. 1300 I 381
Cortona, Landensammlung von — I 306, 308
Corvinus, seine Aufführung der Aulularia in Breslau c. 1502 II 54
Cosimo, Piero di — II 205
— *I.* von Florenz II 311
Cosmico, Lelio, II 226, seine Bearbeitungen Plautinischer Stücke II 223, 225
Costanza, Lustspiel des Girolamo Razzi II 326
Courtois, halbdramatische Behandlung der Geschichte vom verlorenen Sohn II 121, 125
Coventry, Aufführung eines Festspiels zum Empfang Heinrichs VII I 483
— Aufführung eines Kampfspiels I 377
Coventry-plays I 197, 201, 217, 291—295, 466, III 498/9
Cox III 512
Cradle of security, Moralität III 507, 577
Cranach, Lucas III 225, 251, 255, 256
Crane des Berthold von Holle, dramatisiert als Lübecker Fastnachtsspiel I 427
Cranmer, Erzbischof II 145, III 516, 561
Crébillon, seine Electra II 386 Anm. 1
Credo, Spiel vom —, aufgeführt in York seit 1446 I 465 III 497
Crespin, Jean, Genfer Buchdrucker, seine Übersetzung des Mercator des Naogeorgus III 25
Cretin, sein Thibault Channevot III 78 Anm. 2
Creutz, Matthias, sein Fastnachtsspiel III 281 f., 433 Anm.

Crimen Bernense, Meistersingerspiel, aufgeführt in Mainz 1510 III 228

Crispinus und Crispinianus, französisches geistliches Drama I 182, 247, 271, 272

Cristino und Febea, Ekloge Encinas III 102/3

Crocus, Cornelius, sein Drama Joseph, aufgeführt 1535 II 75, 99, 102, 105, 111 ff., 116 Anm. 119, III 321, 336

Croix, Antonio de la —, sein Drama von den drei Männern im feurigen Ofen 1561 II 459

Cromwell, Thomas III 516, 520, 521, 532

— seine Schauspielertruppe III 576

Crow, Aesops, Spiel des George Ferrers III 532 Anm.

Croxton, englischer Städtename in der Einladung vor dem Spiele vom Hostienmirakel I 218

Cruche III 70, seine Sotie, aufgeführt 1515 III 59

Crüginger s. *Krüginger*

Crullus, Cornelius, sein lateinisches Spiel von S. Trudo 1565 II 140

Crusius, Balthasar, sein Paulus Naufragus, aufgeführt 1609 II 102, 105

Cuebas, Francisco de las —, sein Legendendrama St. Justus und St. Pastor, III 145 Anm. 2, 151 f.

Cuestion de amor, Roman, III 103

Cueva, Juan de la —, sein Ejemplar poetico 1605 III 165, 166

Culmann, Leonhard III 269, 365, 366, seine Dramatisierung der Geschichte vom Knaben Papirius III 308/9

— seine Dramatisierung des Wunders vom Ölkrug der Witwe III 393, 426

Culmann, Leonhard, sein Spiel Isaak und Rebekka c. 1547 III 388

— sein Spiel vom Aufruhr der römischen Weiber III 308, 410

— sein Spiel von der Bekehrung des Sünders, aufgeführt in Bartfeld 1554 III 367, 371 Anm. 1, 385, 404, 405

— sein Spiel von der schönen Pandora 1544 III 409

Cupidos Triumph, Spiel des George Ferrers, aufgeführt 1553 III 532

Curculio des Plautus II 217 Anm. 224, 228, 284, 288

Curia, Farce du — I 387 Anm. 2

Curtius, Marcus, sein Opfertod II 420, 420 Anm. 1

Custodia, Farsa llamada —, 1541 III 159 Anm. 1

Custom, New —, Moralität, gedruckt 1573 III 528

Cyclops, ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2

Cymbeline Shakespeares I 147 III 170, 424

Cyrus, Drama des Hans Sachs 1557, aufgeführt in Nürnberg 1558 III 424, 427, 438

— *Major*, Schuldrama des Hieronymus Ziegler 1546 II 164

Cysat III 314 Anm. 1, 314

Daire, Tragödie des Jacques de la Taille II 452

Dalberg, Johann von II 43, 49

Dalida, Tragödie des Luigi Groto, gedr. 1572 II 403 ff., 500, 502

Damocles s. u. *Schwert*

Damon und Pythias, englisches Spiel des Richard Edwards III 463, 463 Anm. 1, 567 ff.

Danae, Comedia des Baldassare Taccone, aufgeführt 1496 II 22, 208

Danae, s. auch *Imber aureus*
Daniel, geistliches Drama des Hilarius I 72 ff., 184
— Freiburger — III 429 Anm.
— Spiel des Georg Brun 1545 III 315
— Drama des Hans Sachs 1557 III 428
— *in der Löwengrube*, Drama des Martin Balticus II 118
— *und Susanna*, Fastnachtsspiel I 245
— von Soest III 266 f.
Daniello, Bernardino, seine Poetica II 290 Anm., 527
Danischeffs des Pierre Newski II 326
Dante, I 13, 189 II 194, 507 Anm. 1, 512
— seine Beatrice II 331
Dantiscus, Latinist II 76
Danzig, Aufführung eines Fastnachtsspiels 1522 III 250
— Fastnachtsscherz der Tischlergesellen 1570 III 275
Daphne, Drama des Hans Sachs 1559 III 425
Darius, englisches Drama des William Hunnis (?), gedr. 1565 III 557, 557 Anm. 2, 558, 571, 575
— s. auch *Daire*
Darley, Charles III 565
Dasypodius, Petrus, sein Philargyrus II 174 f.
— sein Wörterbuch III 282 Anm., 406 Anm.
Dati, Giuliano, Verfasser eines Textes der Passionsaufführungen im Kolosseum I 336
— *Leonardo*, seine Tragödie Hiempsal, I 526 ff., 527/8
David, Drama des Hans Sachs, aufgeführt in Nürnberg 1558 III 438
— *The two sins of the King* —, Drama aus der Zeit Elisabeths (1561/2), III 556
David und Goliath, Spiel, aufgeführt in Deventer 1500 I 339 Anm.
— Vertooning von 1525 III 493
— Farce des Diego Sanchez III 123
— lateinisches Drama von Schöpper II 77, 105, 116, III 333
— s. auch *Goliath*
Davids Ölung, Drama des Valentin Boltz, gedr. 1554 III 332 f.
David combattant, David triomphant, David fugitif, Tragödientrilogie des Loys des Mazures 1556 II 460
Day, John —, seine Übersetzung des Christus triumphans des John Foxe 1578 III 527 Anm. (528)
Deaki, dramatische Scene eines Osterspiels der Kirche in — I 355
Debs, Benedikt, Schulmeister in Bozen III 228, 229 Anm. 1, 231
Debtter, Cruell —, Drama Wagers III 557, 557 Anm. 4, 558
Decamerone s. *Boccaccio*
Decembrio, Angelo, berichtet in seiner politia literaria von Ugolino in Ferrara I 553 f.
— *Pier Candido*, seine verschollene Komödie Aphrodisia I 564
Decepti, Komödie des Juan Perez II 80
Decixe, Aufführung eines S. Barbara-Spiels durch ‚compagnons étrangers' 1489 I 217
Dedekind, Friedrich, sein deutsches geistliches Spiel vom christlichen Ritter 1576 III 380
Deflorationsproxe/s, Sterzinger Fastnachtsspiel III 230/31
— französische Farce I 443, 449
Delapéruse s. *La Péruse*
Delataille s. *Taille*
Delphinus, lateinische Komödie des Franciscus Saturris II 80 Anm. 1
Demetrio, Re, Tragedia de —, von Pistoja, aufgeführt in Venedig von Cherea II 224 Anm. 1

Dendermonde, Aufführung eines Spiels von Pluto und Proserpina 1519 III 474 Anm. 2
Dépit amoureux des Molière, II 332
Derby, *Herzog von* —, seine Schauspielertruppe III 576
Deschamps, *Eustache* I 443, seine Erzählung eines Schwankes vom schlauen Advokaten und seinem noch schlaueren Klienten I 399
— sein Streitgedicht der vier Ämter I 461
Desiderius von Langres, Mysterium vom heiligen — I 199, 274
Desioso, Ekloge des Tregiani II **361**
Des Mazures s. *Mazures*
Desperiers, *B.*, seine Übersetzung (?) der Andria 1537 III 77 Anm. 1
Des Roches, Fräulein, Angebetete des Tragikers Gaye Jules Guersens II 453
Dessau, Greffs dramatische Bemühungen 1543 III 369
Deventer, Aufführungen der Schmiede seit 1544
— Aufführung eines Fastnachtsspiels van Lijsken 1470 I 405 Anm.
— Aufführung eines Spiels durch Schüler 1347 I 393 Anm. 1
— Aufführung eines Passionsspiels 1394, eines König Ahasverus 1498, eines Spiels von David und Goliath 1500 I 339 Anm. 5
— Aufführung eines Passionsspiels 1503 und 1505 III 450
— Aufführung des Hercules furiens 1544 III 478 Anm. 1
Devoxione, italienische I 316 f.
Dialogo facetissimo des Ruzzante II **341/2**
Dialogus super abolitione pragmaticae sanctionis II 66 f.
Diana, Festspiel des Conrad Celtis, aufgeführt 1501 II 37
Diana, Schäferroman des Montemayor 1542 II 364
Dias, *Balthasar*, seine Legendendramen St. Alexius und S. Catharina 1537 III 208
Dictys, *Cretensis* II 473 Anm. 2, als Quelle für Pickeryngs Orestes III 565
Didascalie bei Reuchlin II 49
Didascalien in den Dramen des 14. Jahrh. I 130
Didascalus, Drama des Jakob Zovitius 1534 II **168**
Didier s. *Desiderius*
Dido, Drama des Petrus Ligneus, aufgeführt in Löwen 1550 II 164; des Knaust in Senaren II 164, III 374 Anm. 4
— lateinische Tragödie des Pier Angelio Bargeo II 378 Anm. 1
— Tragödie des Alessandro Pazzi II 392, 397, 412, 419 Anm.
— Tragödie des Giraldi Cinthio II **397/8**, 408, 487 Anm. 3, 490, 493/4, 510 Anm.
— Tragödie des Lodovico Dolce 1547 II **412**, 415, 416 Anm. 1, 416, 471, 471 Anm. 3, 496, 510 Anm.
— *aus dem Virgil*, Tragödie, aufgeführt 1527 in Greenwich II 84
— Tragödie, aufgeführt vor Elisabeth in Cambridge 1564 III 563
— s. auch *Aeneas*
Didodramen, lateinische II 164
Didon se sacrifiant, Tragödie Jodelles II **446/7**
Die, Karfreitagaufführung 1484 I 92 Anm.
Diest, eine Faktie der Rederijker von — III 484
— Preisspiel von 1541 III 478
Diesthemius, *Petrus* III 458, seine niederländische Übersetzung der Moralität Everyman II 147

Diether, sein lateinisches Drama von Joseph in Ägypten 1544 II 94, 115, auf dem Index II 77 Anm. 2
Dietrich von Bern und der Wunderer, Fastnachtsspiel I 410, 411
Diez, Antonio, sein Drama Clarindo III 157
Digby-Mysteries, I 296
Dijon, Darstellung einer Farce 1447 I 431, 433
— Aufführung einer Farce in einem Privathause 1489 I 434
— Aufführung eines Spiels von der Eroberung Genuas 1514 I 376 u. Anm.
— Einschiebung einer Farce in ein Mysterium vom heiligen Eligius I 208
— Prügelei bei einer Mysterien-Aufführung III 65 Anm.
Diomedes, Grammatiker II 482
Dionysius, französisches Mysterium vom heiligen — I 273, 274
— *Areopagita* III 329
— *Tyrann*, Komödie des James Wedderburn, aufgeführt in Dundee 1539—40 III 556
Dirigierrolle des Baldemar von Peterweil I 219, 222, Friedberger I 220
Discordia d'Amore, Tragödie des Marco Guazzo 1526 II 531
Disperati, cinque, Drama des Alticozzi 1524 II 212
Dispetti d'Amore, Tragödie des Francesco Fonsi 1520 III 532
Dissimili, Komödie des Cecchi nach den Adelphi des Terenz II 288, 318, 319
Dit de l'herberie, Monolog des Rutebeuf I 382
Dolce, Lodovico, II 293, 483, seine Tragödie Marianna, gedr. 1565 II 351 Anm. 1, **412/4**, 415/6, 493, 500 Anm. 503 Anm.
Dolce, Lodovico, seine Bearbeitungen von Euripides Hecuba, Phoenissen (Giocasta), Medea und Iphigenie in Aulis und von Senecas Tragödien, z. B. den Trojanerinnen II 408, 409, 516
— seine Intermedien zu den Trojanerinnen II 420
— seine Tragödie Dido 1547 II **412**, 415, 416 Anm. 1, 416, 471, 471 Anm. 3, 496, 510 Anm.
— seine Tragödie Giocasta (Phoenissae) II 408, 499, in englischer Übersetzung aufgeführt in London 1566 II 472 III 548
— seine Komödie Ragazzo II 273, Anm. **333**
— seine Komödie Fabritia II **333**, 351
— seine Neubearbeitungen römischer Lustspiele II 283
— seine Komödie Capitano, Bearbeitung des Miles gloriosus II **332**
— seine Komödie Ruffiano, Bearbeitung des Rudens II **332**
— seine Komödie Marito, Bearbeitung des Amphitruo II **332/3**, 283
Doleson, Claude, sein Mysterium der Geschichte des wunderthätigen schwarzen Marienbildes von Le Puy c. 1518 III 8
Dolos, Komödie des Luigi Morelli II 14 Anm.
Dolotechne, Komödie des Bartholomaeus Zambertus II 17
Domenichi, Lodovico, seine Bearbeitung der Plautinischen Bacchides u. d. T. Due cortigiane 1563 II **334**
— seine Tragödie Progne 1561 nach Corraros Tragödie I 526, II **402/3**
Dominikaner, ihre Ausübung der Präventivcensur in Gent III 460
Domitian, Kaiser II 89 Anm. 2

Domixio, Piero, sein Drama „La nostra Licinia", aufgeführt 1476 II 10
— seine Dramen Zenobius, Augustinus, Petrus II 12 u. Anm.
Dompfaffe, Der, und die schöne Eselin (Elselin), Meistersingerspiel, aufgeführt in Mainz 1522 III 228
Doms, Mystère des Trois —, 1509 I 269 Anm. 3, 270 Anm. 1, 585
Donatello I 200
Donatus II 489, seine Abhandlung über die Komödie II 486, 528
— seine Inhaltsangaben Terenzischer Dramen II 486
— sein Terenzkommentar I 581 II 286, 293
— seine Vorrede zur Andria II 488, 490 Anm.
Donaueschinger Passionsspiel I 86 Anm., 201, 224 f.
Doncella de Torre, Auto des Gil Vicente III 182 Anm.
Dondermonde, Wagenspiele 1413 I 405
Doni, II 304, sein Lob der Endecasillabi Bentivoglios II 292
— sein Prolog zum Stufajuolo II 294
Doornik, Landjuweel von —, 1394 I 476 Anm. 2
Dorat, Lehrer Ronsards II 434, Anm. 1 sein Widmungsgedicht vor Du Bellays Manifest II 445, seine Lobverse zu Toutains Agamemnon 1557 II 450
Dorlandus, Petrus III 458
Dorothea, Bruchstück eines Spiels von der heiligen — I 129
— Spiel von der heiligen —, aufgeführt in Bautzen 1413 I 233
— Komödie des Kilian Reuter II 53
Dorpius, Martin, seine Aufführungen Plautinischer Lustspiele in Löwen seit 1504 II 55
Dorpius, Martin, sein Prosadialog „Herkules am Scheidewege" aufgeführt in Löwen II 57
Dortmund, Aufführung eines Spiels vom Kalkofen zur Fastnacht 1502 I 378
— Aufführung eines Spiels von St. Georg 1497, von St. Johannes 1498, des Antichrist 1513 I 246
— Aufführung von Dramen „grece und latine" 1546 II 424 Anm.
Dote, Komödie des Giovanmaria Cecchi nach Plautus Trinummus II 288, 318, 319 Anm. 2
Douai, Aufführung des Emausspiels 1548 II 2 Anm.
Douglas, Gawin —, Bischof, seine Komödien III 555 Anm. 2
Draguignan, Aufführung eines Johannesspiels 1551 III 17
Dreikönigsfeiern, kirchliche I 60
Dreikönigsspiel, kirchliches I 60 ff.
— aus dem Kloster Bilsen mit versificierten Spielanweisungen I 136
— der Erlauer Sammlung I 243, 392 Anm. 1
— aufgeführt 1392 in Geldern I 339 Anm. 5
— provençalisches, aufgeführt c. 1200 in Aix I 154
— spanisches, des 12. Jahrh. I 346
— des Jean d'Abundance III 9
— des Leon III 387, 445
Dreireim als Aktschluſs bei Hans Sachs III 431, 431 Anm. 2
Dresden, Aufführungen zum Johannesfest I 174
— Johannesprozession 1515 I 205 Anm.
Droit des pauvres, seine Anfänge III 16
Držić, Gjore, II 510, sein Hochzeitsfestspiel II 515
— *Marin*, II 511/2, 513, sein Schäferspiel Tirena 1548, II 510,

511 Anm., aufgeführt 1548 zu Ragusa 518
Držić, Marin, sein Drama Adonis 1548 II 511 Anm., 520
— sein Drama Dundo Maroje 1550 II 511 Anm., 523 ff.
— sein Drama Skup 1555 II 511 Anm., 521 ff., 522 Anm. 1, 524
— sein Drama Pjerin II 511 Anm., 526 Anm.
— sein Drama Pomet II 511 Anm.
— seine geistlichen Spiele Abraham und Christi Geburt II 513
— seine Komödien II 514 f.
Duardos, Don, von Gil Vicente dramatisierte Episode aus einem Ritterbuche 1525 III 193 f.
Du Bellay, II 433, III 16, 19, 40, seine défense de la langue française 1549, II 439/40, 445
Dublin, Cyclus von Prozessionsdramen I 283
Duchat s. *Le Duchat*
Dudley, Robert II 467
Duerer, Albrecht III 225, 256
Du Mont, Eloy, sein Auferstehungsmysterium c. 1530 III 9, Widmungsgedicht dazu III 11
Dunbar (c. 1490), sein allegorisches Festspiel I 484
Dundee, Aufführung der Enthauptung Johannis des Täufers und der Komödie vom Tyrannen Dionysius des James Wedderburn 1539—40 III 556
Dunstan, der heilige, Verfasser des Liber consuetudinum von 967, der einen Wechselgesang enthält I 48 f.
Dunstaple, Aufführung eines Spiels von der heiligen Katharina durch Gottfried aus Le Man 1110 I 103, 161 Anm.
Durandus II 67 Anm.
Dürer s. *Duerer*
Du Val, Pierre, † 1558, seine Moralitäten III 32

Ebahis, Les, Komödie Grevins, aufgeführt 1561 III 85, 90
Eber, Paulus III 369, 394 Anm. 1, sein Prolog u. Epilog zu Senecas Phaedra II 423/4, sein Prolog zur Andria des Terenz II 424 Anm.
Ecatommiti, Novellensammlung des Giraldi Cinthio II 395, 398
Ecclesia militans, Drama des Jesuiten Hiltprandus 1573 II 158/59
Ecerinis, Drama des Mussato I 499 ff., II 369 Anm.
Echospiel des Gil Vicente III 205
Eckard, Der treue —, Fastnachtsspiel des Jörg Wickram, aufgeführt in Colmar 1532 III 271
Eckius dedolatus des Pirckheimer II 153
Edelpöckh, Benedikt, Pritschenmeister, sein Weihnachtsspiel 1568 III 444
Edinburg, Einzug Marias von Guise 1538 III 518
— Aufführung eines Spiels von der Passion Christi von Kyllar c. 1539 III 556
Edippo, Bearbeitung des Sophocleischen Oedipus rex durch Anguillara II 482, 490, aufgeführt in Padua 1556 II 409, in Vicenza 1561 II 417
Eduard VI., König von England II 458, 459, III 496, 532
— sein (?) Drama von der babylonischen Hure III 521, 521 Anm. 3
Edwards, Richard II 473, sein Spiel von Damon und Pythias II 463, 463 Anm. 1, 567 ff.
— sein Drama Palamon and Arcite, aufgeführt in Oxford 1566 III 569 f.

Eger I 204 Anm. 3
— Aufführung der Passion 1519 I 179, 191, 193, 194, 206, III 227
— Aufführung von Fastnachtsspielen 1449 und 1475 I 425
— Aufführung des Schwerttanzes durch die Müller I 409
— Aufführung des Spiels Alexander im Pflug von Clemens Stephani 1584 III 373
— Fronleichnamsaufführungen in den Jahren 1446—1481 I 224
Egle, Satyrspiel des Giraldi II 364/5, 366
Eglentier, De, Amsterdamer Rederijkerkammer III 454
— ihr Spiel von 1551 III 467
Eheteufel Rebhuns III 389
Eidgenossenschaft, Vom Wohl- und Übelstand einer löblichen — von Jakof Ruf 1538 III 342
Eisenach, Aufführung des Dramas von den klugen und törichten Jungfrauen 1322 I 127
Elbeuf, Marquis von — II 449
Elbing, Fastnachtsaufzüge von 1522 und 1531 III 252
— Aufführung des Acolastus von Guilelmus Gnaphaeus 1536 II 76
Elckerlijk s. *Spyeghel der Salicheit.*
Electra des Sophocles II 390, 501 ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2, übersetzt von Lazare de Baif II 438, bearbeitet von Fernan Perez de Oliva u. d. T. La venganza de Agamemnon II 474, 475 Anm. 1
— des Crébillon II 386 Anm. 1
— des Euripides II 390
Elements, Interlude of the four —, Moralität des John Rastell III 510
Eleonore, Schwester Karls V. Königin von Frankreich III 68, 493
Elevati, Accademia degli —, in Padua II 400
Elias, Himmelfahrt des —, nach Liudprand 968, durch Griechen aufgeführt I 356 Anm. 1
Eligius, Mysterium vom hlg. — Dijon 1477 I 208
Elisabeth, Königin von England II 463 463 Anm. 1, 468, 471, III 497, 524f., 542f., 563, 570f., 578, ihre englische Übersetzung aus dem Hercules Oetaeus II 463/4
Elisabeth von Valois III 164 Anm. 2
Elsli s. *Tragdenknaben*
Emanuel, König von Portugal III 106, 181, 183
Emausspiel des Pedro Altamira 1523 III 118
Emausspiele, zwei, aus der Sterzinger Spielsammlung c. 1500 I 239
Emilia Galotti Lessings III 566
Emser, Hieronymus, seine Erklärung des Reuchlinischen Sergius 1501 II 46
Enamorados, Farsa de los — III 159 Anm. 1
Encina, Juan del —, seine dramatischen Dichtungen I 348 ff.
— seine Eklogen I 349, 385, 460 (?), III 97 ff., 107, 118, 119, 121, 157 Anm. 1, 161, 164, 183, 203, 205
— seine Fastnachts-Ekloge I 460
— sein Cancionero III 98, 99
— seine Abhandlung Arte de trovar III 116 Anm.
Encratis s. *Engracia*
Endecasillabo, zuerst angewandt von Trissino II 385/6
— in Ricchis Komödie I tre tiranni II 261/2
Enea Silvio Piccolomini s. *Piccolomini*
Enfants de Maintenant, Moralität I 471 ff., 481, II 165, III 40

Enfants sans souci III 21
— ihre Aufführungen in Paris I 436
— ihre Aufführung einer Farce 1559 III 50
— ihr Spiel gegen Entgelt und ihre Kunstreisen III 67
Enfatriões, Lustspiel des Camoens III 213 f.
Engaños, Bearbeitung der Inganni Piccolominis durch Lope de Rueda III 168
Engracia, St., Drama des Basurto, aufgeführt 1533 in Zaragoza III 148 Anm.
Ennius II 349 Anm.
Epicuri, Duo, Schuldrama des Ravisius Textor II 64
Epicuro, Antonio, seine Ekloge Cecaria II 364 Anm. 1
— seine (?) Ekloge Mirzia II 365 und Anm.
Epidicus des Plautus, aufgeführt in Ferrara 1502 II 222
Epirota, Drama des Thomas Medius II 14
Episcopius s. *Bischoff, Johann*
Epitia, Tragödie von Giraldi Cinthio II 399, 435
Eques, Chilianus (Reuter), seine Komödie Dorothea 1507 II 53
Erasmus II 155 Anm., III 21
— sein Enchiridion militis christiani, deutsch, Basel 1529 III 388 Anm., 405
— sein Gedicht De laudibus Britanniae III 508
— seine Colloquien III 282, 282 Anm.
— Aufführungen seiner Colloquien II 91 und Anm. 4
— Übersetzung zweier seiner Colloquien durch Marot III 57 Anm.
— sein Lob der Narrheit 1509 von Hans Sachs bearbeitet III 420
Erasmus, seine Abhandlung über die Metra des Terenz II 71
— seine Übersetzungen der Hecuba und der Iphigenie in Aulis des Euripides (Paris 1506) II 376, 377 Anm. 1, 422, 424, 427, 430, der Iphigenie II 98 Anm. 2
— seine Mitteilungen über Roberto von Lecce I 314 Anm. 2
— seine Übersetzung der Euripideischen Chöre II 503
— sein Wirken für Lektüre des Terenz II 88/89
Erbusto, Ekloge des Agostino Cazza II 363
Ercolano des Varchi II 291/2, 336, 337, 337 Anm., 390
Ercole I. von Ferrara, II 204, 206, 209, 213, 217, 218, 220
— *II. von Ferrara* II 416
— *Pio* II 235
Erfurt, Plautusaufführungen c. 1510 II 55
Erlauer Spiele I 121, 218, 238 ff., Dreikönigsspiel III 392 Anm. 1, Passionsspiel I 202, 202 Anm. 2
Erlösung, erzählendes Gedicht des 13. Jahrh. I 219
Ἔρως δραπέτης des Moschos II 209
Errore, Lo, Komödie des Gelli II 274, 314
Eschatologische Dramen I 77
Eselsbrücke, Geschichte von der —, dramatisiert I 427, 448, 456 Anm. 2
Esmoreit, niederländisches abele spel I 366, 367 ff.
Espeyronnyère, Anthoine de l' —, III 75
— sein Kontrakt mit einem Schauspieler 1545 III 70
Estates, Satyre of the three —, Drama des David Lyndsay III 518 ff.
Este, Interesse dieses Fürstenhauses für Senecas Tragödien 379 Anm. 3

Este, Beatrice von — II 202, 204 Anm. 2
— *Hippolyt von* —, Kardinal II 78
— *Isabella von* —, II 214 Anm. 1, 2, 218
— *Leonello von* —, dem Leone Battista Alberti seine Komödie Philodoxeos widmet I 548
— Lucrecia d'—, II 201
Esther, Dramatische Behandlungen des Stoffes II 118 ff., von Eutrachelius 1549 II 120, von Laurimanus 1560 II 96 Anm. 1, 120, von Jos. Murer III 330, von Naogeorgus („Hamanus") 1543 II 119, von Pfeilschmidt III 376 Anm. 1, von Philicinus 1544 II 120, von Hans Sachs 1536 III 365, 420, 432, 433, von Valentin Voith 1536 III 358 f., 391, 399, 400
— in einem englischen Drama (von William Hunnis [?]), gedr. 1561 III 657
— s. auch *Haman*
Estienne, Charles, III 53 Anm., 81 Anm. 2, 91
— seine Ansicht von der Farce I 387
— seine Wirksamkeit zur Einbürgerung des italienischen Lustspiels in Frankreich III 77 ff.
— seine Übersetzung der Andria 1542 III 77
— seine Komödie „Les Abusez" 1543 III 78, 79
Estienne, Henri II 434, 434 Anm. 2, III 90
Estrangeiros, Os, Komödie des Francisco de Sâ de Miranda III 218 bis 220, 221
Estrella s. *Calvete*
Eton, III 542
— Aufführung lateinischer und englischer Stücke II 84
Etter s. *Heini*
Euanthius, Grammatiker des 4. Jahrh., seine Abhandlung über die Komödie I 10, II 528
Eucharius, Eligius, seine Komödie Griseldis 1512 II 57
Euclio des Plautus III 524
Eudemoni, Gli, Komödie des Giraldi II 304
Eufemia, Komödie des Lope de Rueda III 169 f., 171, 173
Eufimia, Tragödie des Giraldo Cinthio II 398 Anm.
Eugène, Komödie Jodelles (= Rencontre?) III 81 ff., 87, 88
Eugraphius, sein Terenzkommentar I 2, 6
— seine Erklärung des Eunuchus-Prologs III 222 Anm.
Eulalia, Die Martern der heiligen —, spanisches Fronleichnamsspiel III 133
Eulenspiegel, Till, I 181, III 478
— seine Späße in einer liturgischen Osterscene I 218
— Quelle des Hans Sachs III 291
Eumeniden des Äschylus III 440
Eunuchus, Komödie des Terenz II 119, 123, 225, 225, 228, 230 Anm., 239, 266, 275, 276, 282, 287, 288, III 87 Anm., 153 Anm. 3, 219, 524 Anm.
— aufgeführt in Ferrara 1499 II 237 Anm. 1, 296, 1501 II 222, 225, in Wien 1502 II 54, in Zwickau 1518 III 249
— übersetzt von Ariost II 237, von Antoine de Baif III 88, 89, von Hans Nithart 1486 III 247, von Clemens Stephani III 411, von Propst Sperantius III 249, handschriftliche Übersetzungen III 412 Anm. 1
— bearbeitet von Hans Sachs 1564 III 412, 421, 432, 434

Eunuchus, Melanchthons Prolog II 92
— Erklärung des Prologs von Eugraphius III 222 Anm.
Euphemus, Drama Schöppers 1553 II 111
Euphrasia, Florentiner Repräsentation des Castellani I 331
Eure, Sir William III 520
Euripides, II 371, 400, 409 Anm., 413, 460, 474 Anm., II 501, 502
— im Urteil des Humanismus II 370
— seine Tragödien, hrsg. von Aldus Manutius 1504 (1503) II 375, 376 Anm. 1
— kommentiert von Stiblinus II 501
— s. auch u. *Alcestis*, *Electra*, *Hecuba*, *Herakliden*, *Hippolytus*, *Iphigenie in Aulis*, *Medea*, *Phoenissae*
Euripus, Drama des Levin Brecht 1548 II 154ff.
— ins Deutsche übersetzt von Hoffaeus 1560 III 406
Euryalus und Lucretia, Novelle des Enea Silvio Piccolomini I 564
Eusebia, Drama des Antonius Schorus, aufgeführt in Heidelberg 1550 II 161f.
Eustace, Drucker des 15. Jahrh. I 430 Anm. 1
Eustachio Romano, Tragödie Segnis gedr. 1511 II 414 Anm. 1
Eustachius, provenzalisches Mysterium vom heiligen — I 278/9
Eutrachelius, sein Drama Esther 1549 II 120
Eutichia, Drama des Niccolò Grassi, aufgeführt in Urbino 1513 II 252
Eva, Drama des Sixt Birk (von den ungleichen Kindern) 1539 II 109
Evangelicus fluctuans, Drama des Andreas Fabricius 1569 II 157
Evangelien, die apokryphen, als Quelle für Passionsdramen I 196ff.
Evangelium Regni, Moralität des Niclaes, gedr. 1575, ins Englische übersetzt III 527 Anm. (528)
Everaert, Cornelis I 404
— sein Marienmirakel 1509 III 451
— seine Dramatisierung des Gleichnisses von den Arbeitern im Weinberge 1533 III 451f.
— sein Wagenspiel „Een Sanders Welvaren" 1511 III 459f.
— sein Spiel vom Krieg 1515 III 486
— sein Wagenspiel von 1530 gegen die Münzverschlechterung III 487
— sein Spiel Schamel Gemeente 1515 III 488
— sein Legendendrama von St. Peter 1510 III 450
— seine Didaskalie III 447 Anm. 2
— seine 35 Spiele 1509—1538 III 448
— seine Tafelspeelkens III 485
— seine politischen Festspiele III 492, 493
— sein Festspiel zur Feier des Siegs bei Pavia 1525 III 492
— seine fünf Schwänke 1512—1528 III 479ff.
— sein Sammelband III 479
Everyman, Moralität II 149 Anm., 478 Anm. 1, III 500ff.
— Bearbeitung durch Ischyrius in seinem Homulus 1536 II 147
— niederländische Übersetzung des Petrus Diesthemius II 147
— s. auch *Elckerlijk*
Everymanfabel III 405 Anm. 1
Evrardus, seine comoedia sacra Salomon II 83, 118
Exodus, Drama des Laurimanus 1562, II 95, 102, 116
Expositor in den englischen Prozessionsdramen I 290

Eyb, Albrecht von —, als Schüler des Rasinus in Pavia etwa 1455 I 573
— seine Übersetzung der Menächmen, der Bacchides und der Philogenia Ugolinos III 246/7, der Menächmen III 345 Anm. 1, 432, der Philogenia Ugolinos I 558, III 309
— sein Spiegel der Sitten III 246
— seine Margarita, die Stilproben aus der Komödie de falso hypocrita enthält I 550 Anm., 551
Exechias, Drama des Sixt Birck, gedr. 1538 III 317
— Tragödie des Nicholas Udall, aufgeführt in Cambridge 1564 III 543, 557

Faber, Johannes, III 256 Anm.
Fabliau du vilain au buffet I 382 Anm.
Fabricius, Andreas, sein Drama Evangelicus fluctuans 1569 II 157
— seine Religio patiens 1566 II 162
— sein Drama von Simson 1568 II 116; seine Tragödie von Jerobeam II 116
— seine Anregungen für die Jesuitenbühne II 76
Fabritia, Komödie des Lodovico Dolce II **333**, 351
Fabroni, sein Bericht über Castellano Castellani I 323
Fada, Auto da —, des Gil Vicente III 191
Faenza, Aufführung von Machiavellis Mandragola 1525 II 250
Färber, Mauritius, Bischof von Ermeland III 252
Faktien, niederländische Narrenscenen III 484
Fama, Auto da —, des Gil Vicente 1510 III 191
Famine, La, ou les Gabeonites, Tragödie des Jean de la Taille II 461, 483, III 93 Anm. 3
Fantasmi, Bearbeitung der Mostellaria durch Bentivoglio II 291, 303, 304 Anm.
Fantesca, Komödie des Parabosco II 285, **334**
Farben, Spiel von den sieben — I 385
Farel III 61 Anm. 1
Farfalla, Farce des Anton Maria di Francesco II 361
Farnese, Kardinal Alessandro —, soin Theatersaal in Rom, eingerichtet von Aristotile da San Gallo II 327
Farsa Venatoria II 516
Farse Cavajuole II 337 Anm., 353
Fasset, Michel, Marktschreier III 75
Fastnachtsprozeſs, Nürnberger Fastnachtsspiel I 418
Fastraets, Christian, sein Spiel vom heiligen Trudo zwischen 1533 und 1558 II 452
Faublas des Louvet II 243
Faustsage, ihre Ähnlichkeit mit der Theophiluslegende I 142
Faustus, Victor II 269
Fauveau s. *Fulvius, Petrus.*
Favola pastorale des Cinthio II 364
Fé, Auto des Gil Vicente III 185
Federigo, Herzog von Mantua II 256, 257
Feliciana, Comedia, Dramatisierung einer Erzählung Timonedas III 180
Feltre, Aufführung eines pastoralen Dramas 1568 II 366
Fenarolo, seine Komödie Il Sergio gedr. 1562 II **354**
Fenice, Vincenzo, seine pastorale Komödie Primavera (1549) II **353**, 357

Fenisa, coloquio de —, spanisches Schäferdrama III 138
Ferdinand I., Kaiser III 160
Ferdinand, Erzherzog von Tirol (1568, 1579) III 437, 444
— König von Spanien I 348, III 98, 165
Ferdinandus servatus, Tragikomödie des Verardi II 8, 104
Fernandex, Lucas, seine 7 farsas y eclogas, gedruckt 1514 III 103/4, 119, 161
— seine Passionsscene III 118
Ferrara, Theaterbau 1528, abgebrannt 1532 II 298
— Rede des Rudolf Agricola zum Preise der Philosophie 1476 II 376 Anm. 1, 421
Aufführungen, chronologisch:
1444 Isis des Francesco Ariosto I 581
seit 1486 Komödien des Plautus II 217 ff.
1486 Menächmen II 218, 296
1487 Cefalo des Niccolò da Corregio II 206, 219/20
Amphitruo II 219/20
1489 Passionsspiel am Gründonnerstag und Karfreitag I 333/4
1491 Amphitruo II 220
Menächmen II 220
Comedia de Hipolita et de Lianora II 213
Andria II 220
1493 Menächmen II 221
1494 Augustinus des Piero Domizio II 12 Anm.
1499 Panfila des Antonio Cammelli II 213
Trinummus und Poenulus II 221, 296
Eunuchus II 296
1501 Captivi, Asinaria, Mercator, Eunuchus II 222
seit 1502 5 Plautinische Komödien II 222
Terenzianische Komödien II 296
1508 Ariosts Cassaria II 235, 393
1509 Terenzkomödien in Ariosts Übersetzung II 237 A. 1
Phormio II 237 Anm. 1
Tragedia d'Ippolita e Fedra II 379
1529 Ariosts Cassaria in neuer Bearbeitung II 259
Ariosts Lena II 257
1530 Ariosts Negromante II 256
1531 Ariosts Lena II 259
1539 Andria II 78
1543 Adelphi II 78
1548 Antivalomeni Giraldis II 398 Anm., 416
1562 Arrenopia Giraldis II 398 Anm.
— beim Einzug der Herzogin Renata Menächmen in französischer Übersetzung III 76 Anm. 2
Ferré, Marie, Komödiantin III 75
Ferreira, Antonio III 224 Anm. 1
— seine Komödie Bristo, aufgeführt in Coimbra ca. 1552 III 221 f., 224
— seine Komödie O Cioso III 223 f.
— seine Tragödie Inez de Castro II 475—78, 490, 496, 498
Ferrers, George, III 576 Anm. 1
— seine Festspiele am Hof Eduards VI. III 532
Ferrex und Porrex (*Gorboduc*), Tragödie von Thomas Norton und Thomas Sackville, aufgeführt 1560/1 II 464, 467—472, 490, 496, 497
Ferrux, Jaime, sein Drama Kain und Abel III 130/1, 132
Fesselmann, Veit, Weber in Nürnberg III 439

Festspiel, allegorisches — in England III 531 f.
Fiacrius, S, französisches Mysterium aus dem Geneviève Sammelbande I 208, 248, 272, 278, 344, 459
Figeac, Synode zu —, 1579 II 485 Anm. 1
Filastroppa, Farce des Caccioconti II 361
Filelfo, sein Tragikerstudium II 375
— seine Reden (Venedig 1496) II 376 Anm. 1
Filena, Ekloge des Agostino Cazza II 363
Filippo, Publio, aus Mantua II 241
— seine Prosakomödie Formicone II 233 ff.
— Ausgaben II 235 Anm. 1
Filleul, Nicolas, II 505
— seine Tragödie Achille, aufgeführt 1563 II **452**
— seine Tragödie Lucrèce, aufgeführt 1556 in Gaillon II **452/3**, 496
— sein pastorales Drama Les ombres gedr. 1566 III 39 Anm. 3
Filodemo, Komödie des Camoens III 216 f.
Filomena, Tragicomedia des Juan de Timoneda III 180
Filosofo, Komödie des Pietro Aretino 1546 II 267, **268/9**, 279, 295
Fino de' Marsigli, Maler, seine Bühnendekorationen für Terenzaufführungen in Ferrara 1499 II 296
Fiorina, bäuerliches Liebesdrama des Ruzzante II **340/41**, 342; bearbeitet von Andrea Calmo in einer gleichnamigen Posse II **350**.
Firenzuola, Geistlicher in Prato II 311
— seine Komödie Trinuzia II 284/5, 288, 289, 295, **313**
Firenzuola, seine Komödie I Lucidi, Bearbeitung der Menächmen des Plautus, gedr. 1549 II **313**, aufgeführt in Paris 1555 III 89
Fishe, Simon III 514 Anm. 1
Fitz-Stephen, William (c. 1180), sein Leben Thomas Beckets I 157
Flagellantenzüge in Italien 1260 I 305
Flamenca, provenzalischer Roman des 13. Jahrh. I 388
Flaminius, seine lateinische Tragödie Priamus II 375 Anm.
Flaura und Marcus, verlorene Tragödie des Wilhelm von Blois I 43
Flavia, Ekloge (Venedig 1528) II 364
Fleischhackern in Nürnberg I 409
Fletcher II 404
Fleury, Kloster, Stammort des Textes einer lateinischen Osterfeier I 53, 55
— Stammort einer liturgischen Scene: Der Gang nach Emaus I 56/7
— Drama von der Ermordung der unschuldigen Kinder I 66
— Klosterspiel vom hlg. Nicolaus I 140
Flora, Komödie des Alamanni II 288, 293, **323**
— aufgeführt in Fontainebleau 1556 III 89
Flore und Blancheflur, Verarbeitung der Sage in einer italienischen Repräsentation I 325
— dramatisiert von Hans Sachs III 424
— s. auch u. *Florys* ...
Florens Christianus, seine Tragikomödie Kyklops II 104
Florenz, Aufführung von Repräsentationen I 318 ff.
— Anfänge des humanistischen Dramas 10 ff.

Florenz, Aufführung der Verkündigungsscene 1439, der Himmelfahrtsscene I 302
— Prozessionen zur Feier Johannes des Täufers 1439 und 1454 I 303
— Aufführung der Menächmen 1488 II 13
— Komödienaufführung, veranstaltet vom Herzog Lorenzo von Urbino zwischen 1516 und 1519 II 300 Anm. 2
— Aufführung von Machiavellis Mandragola 1520 II 250
— Aufführung der Clizia des Machiavelli 1525 II 251 Anm.
— Aufführung der Aridosia des Lorenzino 1536 II 310/11
Floresta de Enganos, Drama des Gil Vicente, aufgeführt 1536 III 195
Floria, Bearbeitung des plautinischen Poenulus durch Antonio Vignali II 305
Floriana, Comedia eines unbekannten Autors II 211/12, 532
— Drama des Juan de Timoneda III 180 Anm.
Florisea, spanische Ekloge des Francisco de Avendaño III 162, 163 Anm. 1
Florys und Blanchefloor, niederländisches Spiel, aufgeführt 1483 I 372
Flucht nach Ägypten, spanisches Fronleichnamsspiel III 135
Folengo, Mitglied der Accademia degli Intronati in Siena II 304
Folz, Hans III 228 Anm. 2, 238 Anm. 1, 294
— als Fastnachtsspieldichter I 420, 421/2
— sein Spiel vom alten und neuen Testament I 413 Anm. 3, 421
Fondoli, Girolamo, seine Komödie Lucia II 79
Fonsi, Francesco, seine Hirtenscenen 1519—1521 II 199 f.
— Appetito vario II 199
— sein Schäferspiel Lincia II 200, 516
— seine Tragödie Dispetti d'Amore 1520 II 532
Fontainebleau, Aufführung der Flora des Alamanni 1556 III 89
Fonteine, De —, Genter Rederijkerkammer III 460
Fools, Six —, Possenspiel (?), aufgeführt 1567—68 III 570 f.
Forcalquier, Karfreitagaufführung 1518 I 92 Anm.
Forcett, Magister in Cambridge, sein Lustspiel Paedantius II 87
Forchem, Matthäus III 269
— sein fünfaktiges Fastnachtsspiel III 285 f.
Format der Mysterienhandschriften I 211
Formicone, Prosakomödie des Publio Filippo II 233 ff.
— Ausgaben II 235 Anm. 1
Fortunatus, dramatisiert von Hans Sachs III 424
Fossa, Evangelista, seine italienische Übersetzung des Agamemnon (Venedig 1497) II 379
Foxe, John III 514 Anm. 1
— sein apokalyptisches Drama Christus triumphans II 87, 93
— übersetzt von Jacques Bienvenu 1558 II 27 Anm. 2, von John Day 1578 III 527 Anm. (528)
Fracco, Novidio, sein Bericht von 1547 über Passionsaufführungen im Kolosseum I 335
Frachaeus, sein allegorisches Drama über die Leiden des Schulmeisterstandes Archicholus II 83
Fragoa d'Amor, Auto des Gil Vicente, aufgeführt 1525 III 191

Franc-Archer, Le, de Bagnolet, komische Soloscene des 15. Jahrh. I 454, III 485
Francesco, Bastiano di, Sieneser Leineweber, Dichter von Bauernkomödien II 189
— seine Ekloge Amicizia II 199
— Herzog von Toscana II 302
— *Anton Maria di* —, seine Farce Farfalla II 361
Franciscanus Buchanans, übersetzt von J. van Hout III 490
Frank, Sebastian, I 189 Anm.
— seine Übersetzung des Lobes der Narrheit III 270 Anm. 1
— sein Weltbuch I 244 Anm. 2
Frankfurt a. M., Aufführung eines Passionsspiels zwischen 1350 und 1380 I 164, 196
— Aufführung von Fastnachtsspielen 1455 I 425
— Aufführung eines heidnischen Tanzes 1463 I 409
— Aufführung eines Antichristspiels 1469 I 232, 246
— Aufführung von Rebhuns Susanna 1545 III 368, 373
— Aufführung einer Komödie von den zehn Menschenaltern 1549 III 237 Anm.
— Aufführung der Historie von den sechs Kämpfern des Hans Sachs 1567 durch die Druckergesellen III 437 Anm. 1
— Aufführung des Schwerttanzes durch die Schuster I 409
Frankfurt a. O., Aufführung von Reuchlins Henno in der Übersetzung Gregor Wagners 1547 III 384 Anm. 2
Frankfurter, Bartholomäus, seine Komödie Gryllus II 52
Franz I. von Frankreich II 230 Anm., 438, III 1, 21, 59, 77, 494
Franziska, Witfrau, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 301 Anm. 2
Frate, Il, Farce des Grazzini II 248 Anm., 316/7
Fraudiphila, Komödie des Antonio Tridentone I 560ff., III 352
Frauen als Darstellerinnen in Mysterien I 181
Frauendienst, allegorisches Festspiel vom —, 1530 in Savoyen aufgeführt III 38
Freiberg i. S., Aufführung viertägiger Pfingstspiele z. B. 1516 III 225/6
— Aufführung der Spiele zum letztenmal 1523 III 352, 401 Anm. 2
Freiburg i. B., Fronleichnamsspiel, durch die Zünfte aufgeführt I 172
— Aufführung eines lateinischen Lazarusdramas III 348
— Aufführung eines Locherschen Dramas 1503 oder 1504 II 41 Anm.
Freiburg i. d. Schweiz, Aufführung eines Spiels „Die Welt" 1545 III 314
— Aufführung eines Fastnachtsspiels 1560 III 275
Freihartsrätsel, Nürnberger Fastnachtsspiel I 385, 413 Anm. 1
Freising, Aufführung eines Dreikönigsspiels im 11. Jahrh. I 61, 65
— Drama von der Ermordung der unschuldigen Kinder I 66
Frères de Maintenant, Moralität III 41
Fresnaye, Vauquelin de la —, seine Art poétique III 91 Anm. 1, 94
Freuden Mariae, Spielturnus von den —, in Brüssel III 450
Frey, Jakob III 269
— seine Dramen von Abraham und vom armen Lazarus III 348, 376 Anm. 1, 377, 387 Anm. 3
— sein Fastnachtsspiel vom Theriakskrämer III 276
— seine Gartengesellschaft III 348 Anm. 3

Freyſsleben, Christoph, seine Übersetzung des Stichus, gedr. 1539, aufgeführt in Ingolstadt, III 412
— *Leonhart*, sein Fastnachtsspiel c. 1550 III 281
Friedberg, Verlegung der Passionsdarstellung auf den Sonntag nach Fronleichnam 1465 I 173
— Ablässe für Prozessionen mit dramatischem Charakter 1467
Friedrich, Matthäus, sein Saufteufel 1551 III 389
Friedrich mit der gebissenen Wange, sein Verhalten bei der Aufführung des Dramas von den klugen und törichten Jungfrauen in Eisenach 1322 I 127/8
Friedrich, Kurfürst von Sachsen II 422 Anm. 1
Fröhlich, Jörg, Messerschmied in Nürnberg III 290 Anm. 1, 439
Frösche s. *Ranae*.
Froissart, sein Bericht über Aufführung einer Scene aus dem Gedicht Le Pas Saladin in Paris 1389 I 376
Fronleichnamsaufführungen in Spanien III 127
Fronleichnamsfeier I 170ff.
Fronleichnamsspiele, aufgeführt in Beverley seit 1407 I 283
— deutsche I 227ff.
Fronleichnamsspiel von Barcelona I 348
— in Coventry I 292
— Egerer I 223f.
— Innsbrucker von 1391 I 227
— Künzelsauer von 1479 I 227/8
— in Katalonien III 117
— provenzalisches I 338
— in York seit 1378 I 164, III 497
Frottola in italienischen Repräsentationen I 216 Anm. 320, 322, 323, 330
Fruytiers, Johann, sein Spiel von der Berufung der Heiden III 468
Fuente de los siete sacramentos, Drama des Juan de Timonida III 140
Fuente de San Juan, spanisches Drama III 140/1
Fuerza lastimosa des Lope de Vega III 110
Fugger, Anton III 312
— *Johann Jakob* II 424
Fulgano, Giovanni da —, seine Bearbeitung des Euripideischen Hippolytus II 409 Anm.
— seine Übersetzung des Christus patiens II 409
Fulvius, Petrus, seine Tragödien im Stil Senecas II 433
Fulwell, Ulpian, seine Moralität Like will to like 1568 III 505, 506 f.
Funkelin, Jakob, sein Drama vom reichen Mann und armen Lazarus 1550 III 331
Furto, Komödie des Francesco d'Ambra, aufgeführt 1544 II 277, 284, 320 f.
Fusco, Domenico, sein Festspiel, aufgeführt in Bologna 1487 II 201

Gabeonites, Les, Tragödie des Jean de la Taille II 461, 483, III 93 Anm. 3
Gabiani, sein Prolog zu den Gelosi II 294
Gabler, Matthias, sein Lobgedicht auf eine lateinische Komödie des Christoph Ravensberg II 87
Gäuchmatt, Gedicht Murners III 238
— Fastnachtsspiel des Pamphilus Gengenbach III 238—239, 239 Anm., 244
Gaillon, Renaissanceschloſs, Aufführung der Tragödie Lucrèce des Nicolas Tilleul 1566 II 452
Galeazzo, Gian, II 202
Galetti, sein Bericht über Inghirami II 371 Anm.

Galfredus Petrus aus Bayeux, sein lateinisches Prosadrama II 68
Galfridus de Vino Salvo, seine poetria nova I 32
Galiczon, *Nicolas*, sein Mysterium vom heiligen Maxentius III 6/7
Galilei, seine Freude am Humor Ruzzantes II 338
Gallen, *St.*, Passionsspiel, 1219, 221, 222, 230
Gallery, *Jean*, seine Dramen II 83 Anm. 2
Gallus, *Aegidius*, seine Komödien Bophilaria und Annularia II 19 ff.
Gallus pugnans, halbdramatisches des Vadianus II 51
Galotti, *Emilia* —, Lessings III 566
Gamerius, *Hannardus*, sein Drama Pornius, 1566 aufgeführt II 98 Anm. 2, 157, 162, 531
Gammer Gurtons Needle s. *Needle*
Garcia de Santa Maria, seine Übersetzung des Spiels des Marques von Villena zur Krönung Ferdinands von Kastilien ins Kastilianische I 348
Garcilaso, seine Eklogen III 165, 218
Gardiner, Kanzler von Cambridge II 86
Gargantua, III 277
Gargouille, *Gaultier*, seine Chansons III 86 Anm. 2
Garnier, II 505
Garsenda, Gräfin von Sabran, soll c. 1200 Aufführungen von Dreikönigsspielen in Aix veranstaltet haben I 154
Gart, *Diebolt*, seine Komödie Joseph, aufgeführt in Schlettstadt 1540 III 349 f., 372, 384
Gartengesellschaft des Jakob Frey III 348 Anm. 3
Gascoigne, *George*, sein Drama Glass of Government, gedruckt 1575 III 552 ff., 571
Gascoigne, *George*, seine Übersetzung der Suppositi Ariosts, aufgeführt in Grays Inn 1566 III 548, 553, 554
Gastmahl des Herodes, lateinisches Drama, erwähnt in den Scholia Vindobonensia ad Horatii artem poeticam I 72
Gastrina, Komödie des Jaime Romaniá, aufgeführt 1562 III 167 Anm. 1
Gazzuolo, Plautusaufführungen 1501 II 223
Gebet für das Herrscherhaus als Schluſs eines Dramas III 539 Anm. 2, 540 Anm.
— für die Königin und den Lordmayor am Schluſs von Pickeryngs Orestes III 565
— am Schluſs des Interludiums Nice Wanton III 549 Anm. 2
— für Elisabeth am Schluſs von Bales Johan III 561 Anm.
Gebweiler, Aufführung der Passion 1520 III 227
Gebwiler, seine Auswahl von fünf Plautinischen Stücken, Straſsburg 1514 II 89
Gefängnis der Jünger, Drama Sebastian Wilds III 442
Geizhunger, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 293
Geizkofler, sein Bericht über ein Festspiel, aufgeführt 1572 vom Kollegium von Navarra II 82 Anm.
Gelli, II 311, 313, seine Komödie Lo Errore II 274, 314
— seine Capricci II 314
— seine Komödie Sporta, Bearbeitung der Aulularia des Plautus II 314, 294 Anm.
Geldenhauer, seine Meinung von der Terenzlektüre in Schulen II 91 Anm. 2

Geldern, Aufführung eines Dreikönigsspiels 1392 I 339 Anm. 5

Gelli, II 481, seine Komödie Sporta, eine Bearbeitung der Aulularia II 294 Anm., **314**

Gellius, III 285

Gelosia, Komödie des Ercole Bentivoglio II **303/4**

— Komödie des Grazzini, aufgeführt 1550 II 269 Anm., 294, 301, 314, **315/6**

Geminianus, *St.*, Spiel, aufgeführt in Modena 1494 I 333

Geminus, *Marcus*, Spiel, aufgeführt in Oxford vor Elisabeth II 463

Genesius, Mysterium vom heiligen — I 213

Geneviève, *St.*, Mysteriensammlung von — I 182, 192, 199, 206, 249, 273

Genf, Aufführung eines französischen Possenspiels c. 1506 I 438

— Aufführung einer Art sotie 1531 III 64 Anm. 1

— Aufführung eines Spieles vom kranken Papst vom Buchdrucker Badius 1561 III 26

— Auffuhrung eines Apostelmysteriums 1546 III 18, eines Joseph III 18 Anm. 2

Genga, *Girolamo*, Maler II 297, seine Dekoration für die Aufführung einer Ekloge II 366

Gengenbach, *Pamphilus*, I 197 Anm. sein Spiel von den zehn Altern dieser Welt, aufgeführt 1515 in Basel, 1531 in Colmar III 236—238, 239, 271, 272 Anm. 1

— sein Fastnachtsspiel die Gäuchmatt III 239 f., 239 Anm., 244

— sein Fastnachtsspiel der Nollhart III 239 f., 276

— seine Flugschrift gegen die Totenfresser III 253

Genis, *S.*, französisches Mysterium des 15. Jahrh. I 247 Anm. 1

Gennep, *Jaspar von* —, seine Bearbeitung des Dramas Homulus, aufgeführt 1539, III 366, 383, 404/5, 461

— sein Homulusdrama, ins niederländische übersetzt 1556 III 469

Genovefa, französisches Mysterium von der heiligen — I 207, 273

Genovefastift in Paris, Stammort eines französischen Mysterien-Sammelbandes I 247

Gens nouveaux, politisches Possenspiel I 440

Gent, Aufführung der Komödie Griseldis des Eligius Eucharius 1512 II 57

— Aufführung eines Wagenspiels durch Willem Poelgier 1536 III 491

— Aufführung eines Spiels von den Arbeitern im Weinberg III 455 Anm.

— Aufführung von jeux de personnages durch eine Gesellschaft aus Cambrai 1439 I 404 Anm. 3

— Landjuweel 1539 III 449, 460 ff.

Georg, *St.*, Spiel von —, aufgeführt in Turin 1427 I 181 Anm., **338/39**

— aus dem Ende des 15. Jahrh. I **231/2**

— aufgeführt in Dortmund 1497 I 246

— aufgeführt in Bozen III 227 Anm. 1

— englisches Drama vom heiligen —, aufgeführt 1511 in Bassingburne, I 281/2, 296

— niederländisches Legendendrama c. 1568 III 450

— katalanisches Drama III 152 Anm.

— spanisches Fronleichnamsspiel III 133, 137

Georg, Herzog von Sachsen, II 146, III 226, 226 Anm. 1
Gerbert, seine Terenzcitate I 2
Gerechtigkeit und Barmherzigkeit, Spiel von der göttlichen —, des Lucas Mai III 383
Gerengel, Simon, seine Tragödie Johannes der Täufer 1553 III 366
Gerhard, Bischof von St. Omer II 120
Gerhoh von Reichersberg, I 66, seine Verurteilung der spectacula theatrica als Teufelswerk I 101, 103
— sein Kampf gegen die weltlichen Kleriker I 83, 88
— erwähnt ein Drama mit dem Propheten Elisa als Hauptfigur I 75
Gericht, Vom aygen — vnd sterbenden menschen, moralisches Fastnachtsspiel von 1510 III 245
— das jüngste, anonymes portugiesisches Spiel III 208
— deutsches Spiel, aufgeführt in Luzern 1549 III 313
— Drama des Marko Marulić nach Feo Belcari II 506
— Tragödie von Hans Sachs 1558 III 423
Gerichtsverhandlung als Form Nürnberger Fastnachtsspiele I 408
Geringsgewentlein, Lienhart, seine Aufführung eines Dramas von Johannes dem Täufer 1552 in Nürnberg III 438 Anm., 440
Gerson, seine Expositio in passionem dominicam Quelle für Mysterien I 191, 193
Gesangseinlagen im englischen Drama III 573 Anm. 1
Gespräch, Heimlich, polemisches Drama des Cochläus 1538 III 267
Gesprächsspiel, spanisches, des 15. Jahrh. I 385
Gessner, Conrad, sein Auftreten im Plutus des Aristophanes in Zürich 1531 II 72
Geta, vermutlich ein Drama der späteren römischen Kaiserzeit, in dem der Amphitruo des Plautus umgebildet war I 21 f.
— bearbeitet von Vitalis I 22 f.
Geusenlieder des Willem van Haecht III 472
Geuzen Zinnespel, Fragment van een —, III 489, 490, 490 Anm. 1
Gheurtz, Reyer, Schreiber einer Handschrift von 1551 III 477 Anm. 1
Ghismonda und *Guiscardo*, dramatisiert in Cammellis Panfila II 213/4, 216
— s. auch *Sigismunde* und *Gismunda*
Ghistele, Cornelis van —, seine Terenzübersetzung 1555 III 472, 477, 478 Anm. 1
Giambullari, seine komische Gerichtsscene III 185
Giancarli, Maler, seine Komödie Cingana II 350, bearbeitet von Lope de Rueda u. d. T. Medora III 168
Gianfrancesco, Markgraf von Mantua II 203, 218, 222, 223
Gianotti, Donato, II 230, 300 Anm. 1, sein Lustspiel Il Vecchio Amoroso 1536 II 230, 282, 288, 301, **309/10**
— sein Prosaentwurf einer tragedia sopra la passione di Cristo II 414
— seine Komödie Milesia II 228 f., 230
Gibson, III 515 Anm. 2
Gideon, Drama des Hans von Rüte 1540 III 328
Gigant und *Nymphe*, Spiel, aufgeführt 1496 in Bologna II 209 Anm.
Gigas, Johannes, III 369 Anm. 3

Gilles, nommé Cybille, III 75 Anm.
Ginevra, Drama des Hans Sachs 1548 III 424
Ginexia, Ekloge des Alticozzi II 199
Giocasta, Bearbeitung der Phoenissae des Euripides von Lodovico Dolce II 408, 499, aufgeführt in Viterbo 1570 II 418 Anm., 419, 421, 473 Anm. 1, aufgeführt in englischer Übersetzung in London 1566 II 472 III 548
Giovanni Gualberto, St., italienische Repräsentation vom heiligen — I 325 ff.
Giovio, Mitglied der accademia degli Intronati in Siena II 304, 391
— sein dialogus de viris literis illustribus II 78 und Anm. 1, 231 Anm. 2
— seine Klagen über den Verfall der lateinischen Eloquenz II 77
— sein Urteil über Ariosts Suppositi II 270
— seine Meinung, Bibbiena sei der erste Verfasser einer Prosakomödie II 242 Anm.
Giraldi Cinthio, Giovanni Battista in Ferrara, II 237 Anm. 1, 276, 290, 399 Anm. 2, 403, 404, 407, 408, 413, 418, 485, 487, 488, 498, 500, III 597, Terenzverehrer und Plautusgegner II 304
— seine Komödie Gli Eudemoni II 304
— sein Satyrspiel Egle II 364/5, 366
— seine discorsi 1554 II 408, 419, 488 Anm. 3, 494, 503, 528
— seine favola pastorale II **364**
— seine Tragödie Orbecche II **394/7**, 399, 400, 402, 415, 455, 488, 497, 498, 510 Anm.
— seine Novellensammlung Ecatommiti II 395, 398
Giraldi Cinthio, Giovanni Battista, seine Tragödie Dido **397**/8, 408, 487 Anm. 3, 490, 493/4, 510 Anm.
— seine Tragödie Cleopatra, aufgeführt 1543 397, **398**
— seine Tragödie Altile II 397, **398** 494
— seine Tragödie Eufimia II 398 Anm.
— seine Tragödie Arrenopia, aufgeführt 1562 in Ferrara II 398 Anm., **399**, 495
— seine Tragödie Antivalomeni, aufgeführt 1548 II 398 Anm., 416
— seine Tragödie Epitia II **399**, 435
— sein Bericht von Ariosts Prosaübersetzungen der Andria und des Eunuchus II 237 Anm. 1
— *Lilio Gregorio*, sein dialogus de poetarum historia II 370, 387 Anm.
Girolamo, Raffaele, II 11
Gismunda, Tragödie des Hans Sachs III 414, 424
— s. auch *Ghismonda*
Gläubiger, Der unbarmherzige —, englisches Drama Wagers, gedr. 1565 III 557, 557 Anm. 4, 558
Giunta, sein Druck der Balia des Girolamo Razzi (1560) II 324
Giustiniani, Orsatto, seine Übersetzung des Sophocleischen Oedipus, aufgeführt in Vicenza 1585 II 417, 418
Glaser, Martin, seine Bearbeitung von Ugolinos Philogenia nach Eyb III 309
Glass of Government, Drama des George Gascoigne, gedr. 1575 III 552 ff., 571
Gloriant, niederländisches abele-spel I 366, **369**
Gloucester, Aufführung einer Moralität im 16. Jahrh. III 507

Glücksrad, Lübecker Fastnachtsspiel von 1444 I 478 und Anm.

Gnaphaeus, *Guilelmus* (Willem de Volder) II 105

— sein Drama vom verlorenen Sohn, Acolastus 1529, II 75, 76, 121 bis 124, 169, 170, III 318, 334 343, 344, 345 Anm. 2, 360, 550, 553 Anm. 2

— Interlocutoire in seinem Acolastus II 102

— Verbindung komischer und tragischer Scenen in seinem Acolastus II 103

— Acolastus, bearbeitet von Georg Binder 1530 III 334, 336, 345 Anm. 1, von Wolfgang Schmeltzl, aufgeführt 1540 III 368, ins Englische übersetzt von Palsgrave 1540 II 85 III 549

— seine Hypocrisis 1544 II 104, **159** f., aufgeführt in Basel II 160 Anm.

— sein Drama Morosophus, gedr. 1541 II **176** f.

— die Namen in seinen Dramen II 100 Anm. 1

— griechische Brocken in seinen Dramen II 99

Goclenius, seine Widerlegung moralischer Bedenken bei Aufführung lateinischer Dramen 1604 II 108 Anm. 2

Görlitz, Disciplina et Doctrina Gymnasii 1566 II 93 Anm. 1

Goethe, I 255, II 204, 386 Anm. 1, III 288, 302, 307, Hans Sachsens poetische Sendung III 225

Göttweih, Aufführung einer Judith c. 1540 III 368

Goldamer, Schulmeister in Eger III 373, 374

Golding, seine Übersetzung von Ovids Metamorphosen II 464

Golding, seine Übersetzung des Abraham des Theodor von Beza 1575 III 560

— sein Discourse upon the earthquake 1580 III 560 Anm. 1

Goliarden, ihr Anteil an dem Hervortreten des komischen Elements im geistlichen Drama I 100

Golias, lateinische Tragikomödie, aufgeführt in Coimbra 1550 II 80

Goliath, Tragödie des Joachim de Coignac II 458/9

— Drama des Hans von Rüte III 336

— Drama des Schmeltzl III 379

— s. auch *David und Goliath*

Gonfalone, *Compania del* — in Rom I 334/5

Gonzaga, Kardinal II 78 Anm. 2, 201, 205

— *Federigo* III 100

— *Elisabetta* I 201

— *Isabella* II **221** ff.

— *Lodovico*, Markgraf von Mantua, † 1478, dem Demetrios Moschos seine Komödie Neaira widmete II 73, 223

— *Lucrezia*, ihre Euripideslektüre II 409 Anm.

— s. auch *Gianfrancesco*

Goossen ten Berch s. *Berch*

Gorboduc (*Ferrex* und *Porrex*) Tragödie von Thomas Norton und Thomas Sackville, aufgeführt 1560/1 II 464, **467—472**, 490, 496, 497

Gossembrot, *Ulrich*, seine Rede Terenz zu Ehren II 23

Gossensass III 235

Gottfried aus Le Mans, seine Aufführung eines Spiels von der heiligen Katharina in Dunstaple 1110 I 102/3

— *von Bouillon*, französischer Epencyklus um — I 370/71

Gottsched, II 380, III 309, Anm. 348 Anm. 2, sein Nöthiger Vorrath .. I 236 Anm. 1
— seine kritische Dichtkunst III 422 Anm.
— über den Plautus-Terenz-Streit II 90
Goudbloeme, Antwerpener Rederijkerkammer III 475, 477
Goveanus, *A.*, Humanist II 80 Anm. 3
Gower III 539
Grablegungsspiel des Matthias Gundelfinger I 240
— englisches I 212
Gracian, *Baltasar* III 174, 175
Graf, *Der vertriebene* —, Drama des Martin Montanus III 351
— *Urs* III 388 Anm. 1
Grafton, Schulmeister, sein Drama, aufgeführt in York 1584 und 1585 III 498
Granada, *Erorberung von* —, durch ein Festspiel Sannazars 1492 in Neapel gefeiert II 201
— dramatisiert von Carlo Verardi u. d. T. historia Baetica II 7 f., 30
Granatomachia, unbekanntes Stück, erwähnt 1516 von Eligius Eucharius II 57 Anm.
Granchio, Lustspiel des Leonardo Salviati II **321**
Granvella, Kardinal III 491, 491 Anm.
Grassi, *Niccolò*, sein Drama Eutichia, aufgeführt in Urbino 1513 II 252
Gratianus, Glossa ordinaria zu seinem Decretum I 242 Anm. 1
Grays Inn, Londoner Juristengesellschaft II 472, 473, ihre Aufführung einer politischen Moralität des John Roo 1527/28 III 514, der Suppositi Ariosts in der Übersetzung des George Gascoigne 1566 III 548, 553, 554
Grays, *Inn*, Aufführungen der Giocasta Dolces 1566 III 548
Graziani, sein Bericht über das Peruginer Passionsspiel am Karfreitag 1448 I 180
Grazzini, *Antonfrancesco*, genannt *Lasca* II 270 Anm., II 311, 313, seine Gelosia, aufgeführt 1550 II 269 Anm., 294, 301, 314, **315/6**
— seine Spiritata, aufgeführt 1560 II 277, 315/6, ins Englische übersetzt u. d. T. The Bugbears III 548/9
— seine Parentadi II 286, 314, 315
— seine Pinzochera II 294, 315
— seine Komödie La Strega II 296, 314, 315/6, 524 Anm. 2
— seine Rime II 315
— seine Komödie La Sibilla II 315, seine 3 Farcen, darunter Il Frate II 248 Anm., 316/7
— sein Spottsonnett auf Varchis La suocera II 322
— sein Lobgedicht auf den Komödiendichter Lotto II 293
Greban, I 194, 196, 197, 201, 202, 207, 209 Anm. 1, 251, 359, 359 Anm. 3
— *Arnoul*, sein Passionsspiel I 178, 186, 187, **251** ff., 584 III 10
— Triolette in seiner Passion I 182
— Handschriften I 213, umgearbeitet von Jean Michel I 256 ff., 258 Anm. 1
— wahrscheinlich beteiligt an der Abfassung des Apostelmysteriums Simon Grebans I 264
— *Simon*, I 203, sein Apostelmysterium I 213, **264** f., 345, II 129
Greene, sein James IV II 399
— seine Komödie vom Zauberer Bacon III 505

Greenwich, Aufführung von lateinischen Dramen, z. B. 1520 einer Komödie des Plautus II 84
— Aufführung einer lateinischen Komödie des John Rightwise 1528 II 140
Greff, Joachim, III 269, 361 Anm. 1, 369, 378, 443, seine Übersetzung der Aulularia vor 1534 I 233 Anm. III 283 Anm. 1 352 ff., 353 Anm. 1, Anm. 2, 375, 411, 412
— sein Spiel vom Patriarchen Jakob aufgeführt in Magdeburg 1534, III 321, 356 f., neubearbeitet III 359
— sein Drama Judith 1536 III 359, 379
— seine Spiele von Abraham und von Isaak III 359, 371, 397
— sein Spiel aufs Osterfest (1542) und von der Auferweckung des Lazarus (1545) III 359, 369 Anm. 2, 371, 377, 378, 394/5, 397
— sein Fastnachtsspiel Mundus III 283
— seine Action auf das 18. und 19. Kapitel des Evangelisten Lucae 1546 III 403
— sein Bericht über die Freiberger Pfingstspiele (1542) II 226 Anm. 2
— sein Zeugnis von der Beliebtheit der Dorotheenspiele I 233
— sein Brief an Stephan Roth III 357 440 Anm.
Gregor von Naxianz, II 94 Anm. 2
Gregoriis, de, seine Terenzausgabe 1501 II 69
Grenoble, Aufführung eines geistlichen Stücks 1535 III 12
— Aufführung einer cause grasse 1604 I 438
Gresham, III 461 Anm. 1
Grevin, Jacques, II 81 f., 180, III 89, 93, 94, seine Tragödie Jules César, 1560, aufgeführt II 81, 450/1, 483, 484, 494, 496, 504
Grevin, Jacques, seine Komödie Les Ébahis, aufgeführt 1561 III 85, 90 f.
— seine Komödie La Trésorière, aufgeführt 1559 III 54 Anm., 82 Anm., 85, 86 ff., 86 Anm. 2, 91
— Vorspiele zu seinen beiden Komödien III 72
— seine verloren gegangene Komödie La Maubertine III 86 Anm. 2
— sein Schäferspiel zur Hochzeit der Margareta von Valois 1559 III 39 Anm. 3
Griaeus, Gaston, seine Dramen II 84, 434 Anm. 1
— seine griechischen Tragödien Athamas und Polyphontes und seine griechische Komödie Urania II 74
— seine Philargyria 1568 II 181, III 86
— sein Eifern gegen die Possenreißer III 86
Grillparzer, III 424
Grimald, Nicholas, III 336 Anm., sein Christus redivivus 1543 II 86, 101, 102, 104/5, 138, 531, III 411 Anm. 1
— als Quelle Sebastian Wilds III 442
— sein Archipropheta II 86
— sein Drama von Johannes dem Täufer II 128, 131 f.
— sein (?) Troilus ex Chaucero III 570 Anm. 1
— die Namen in seinen Dramen II 100
Grindall, Erzbischof von York III 497
Gringoire, Pierre, sein Mysterium vom hlg. Ludwig I 165 III 5/6, 561
— seine sotie „Prince de Sots“ I 442

Gringoire, Pierre, seine sotie von 1512 III 4
— seine Aufführung einer sotie in Luneville III 60 Anm. 1
— seine Aufführung einer sotie 1513 in den Pariser Hallen III 68
— seine Moralität I 474/5
Griselda, Komödie des Hans Sachs III 419 Anm. 1
Griseldis, Novelle des Boccaccio, dramatisiert im 15. Jahrhundert I 325
— dramatisiert von Ralph Radcliff II 85
— Florentiner Repräsentation I 331, 377
— französisches Drama aus dem Jahre 1393 I **362** ff., 371
— Komödie des Eligius Eucharius 1512 II 57
— Rederijkerspiel von 1556 III 473
— s. auch *Gryselle.*
Grognet, Pierre, II 75 Anm.
Groto, Luigi, II 290, seine Tragödie Dalida gedruckt 1572, II **403/4**, 405, 406, 500, 502
— seine Tragödie Adriana (Stoff: Romeo und Julia), gedruckt 1578 II **405/6**, 484, 486, 494
— seine Komödie Alteria II 290, 295
Grübel, Sebastian, seine Übersetzung des Dramas Nabal von Rudolf Gualther, aufgeführt in Schaffhausen 1559 III 335, 386
Grüninger, seine Terenzdrucke 1496 und 1499 II 70
— sein deutscher Terenzdruck von 1499 III 247
— seine Holzschnitte zu Lochers Tragedia de Thurcis et Suldano II 32 f.
Grünpeck, seine Festspiele, aufgeführt in Augsburg II 36
Grünpeck, sein Auftreten als Mercur in Celtis' Festspiel Diana II 38
Grunau, Simon, sein Bericht über ein Fastnachtsspiel in Danzig 1522 III 250, 251 Anm. 1
Gruneweg, Chronist III 275
Gryllus, Komödie des Bartholomaeus Pannonius II 52
Gryphius, Andreas, seine Übersetzung der Balia des Girolamo Razzi 1663 II 326
Gryselle, niederländisches Spiel, aufgeführt 1498 I 372
Gualtherus, Rudolf, II 77, sein Drama von Nabal und dem verfolgten David 1549 II 116
— übersetzt von Sebastian Grübel 1559 III 335, 386
Guarini (Guarino), II 225, 462 Anm. 1, 488 Anm. 3, sein Pastor fido 1585 II 367, 402
— sein Echospiel II 367
— seine Plautusübersetzungen II 217, 223
Guazzo, Marco, seine Tragödie Discordia d'Amore, Venedig 1526 II 531
— *Stefano,* seine Mitwirkung bei Aufführung der Flora des Alamanni in Fontainebleau III 89 Anm. 3
Gubbio in Umbrien, Stammort einer Laudenhandschrift des 14. Jahrhunderts I 306, 310
Guerente, seine verloren gegangenen Dramen II 432
Guersens, Gaye Jules, seine Tragödie Panthée 1571 II **453/4**, 483, 498
Güstrow, Schulordnung von 1552 III 374
Guicciardini, seine Bitte an Machiavelli um einen anderen Prolog zur Mandragola 1525 II 250/1

Guicciardini L., seine Beschreibung der Niederlande 1567 II 75
Guidobaldo von Urbino, II 201
Guglielma, S., italienische Repräsentation I 324
Guiraut von Calanson I 381
— *Riquier*, Troubadour I 380
Guiscardo und Ghismonda, tragische Novelle II 484
— englische Tragödie II 496
Guizzardo, Mussatos Biograph, sein Kommentar zur Ecerinis des Mussato I 510
Gundelfinger, Matthias, I 198, III 329, 329 Anm. 2
— sein Grablegungsspiel von 1496 I 240
— sein Name in der Handschrift seines Spiels I 211
Gundulić II 526
Gunthorp de Anglia, Johannes, seine Abschrift der Tragödien Senecas II 462 Anm. 1
Guyet, Gebrüder, ihre Moralitäten Le monde renversé und Dialogue des Moines, aufgeführt 1550 in Angers III 29
Gymnicus in Köln, als Verleger biblischer Dramen II 86
Gyraldi s. *Giraldi*
Haag, Passionsspiel 1520 III 450
Habert, François, II 449 Anm.
— seine Moralität III 20, 507
— seine Comédie du Monarque von 1558 III 20
— seine Gefängnishaft wegen dramatischer Satiren III 54
Hadrian VI., Papst III 93, 327, III 492
Haecht, Willem van —, sein Spiel von Pan und Apollo III 472
— sein Spiel von Scipio, aufgeführt in Antwerpen 1552 III 476 Anm. 2 (477)
— seine 5 Spiele aus der Apostelgeschichte III 455
Hagwart, Spiel des Hans Sachs III 424, 429
Hahnentanz I 411
Haimonskinder, Die vier —, III 491 Rederijkerspiel III 473
Hall III 515 Anm. 2
— seine Nachricht von der Aufführung einer politischen Moralität in Grays Inn 1527/28 III 514
Hall bei Innsbruck, Aufführung eines Spiels 1511 I 205 Anm.
— Passionsaufführungen seit 1430 I 226
Halle, Adam de la —, I 393—97, I 478 Anm. 3
Halle a. d. Saale, Aufführung der Aululария in der Übersetzung Joachim Greffs c. 1535 III 352, 353 Anm. 1
Ham, Heinrich, seine Übersetzung der Andria c. 1534 III 353, 353 Anm. 2
Haman, Drama des Naogeorg 1543 II 117, 119
Haman und Esther, spanisches Fronleichnamsspiel III 133 Anm. 1, 137
— s. auch *Aman*
Hamburg, Wahl des Knabenbischofs 1304 I 391
— Zulassung von Schulaufführungen 1537 II 94
Handel der Amoreusheit, Sammlung von vier Spielen des Jan Baptista Houwaert III 476 Anm. 2
Handschriften von Mysterien in Frankreich I 213
Handwerkersfrau, Die —, lateinische Elegienkomödie eines Magister Jacobus I 40 f.
Hannard s. u. *Gamerius*
Hans Worst, Wider —, Luthers Streitschrift II 146

Harff, Arnold von —, seine Erzählung von einer Passionsaufführung im Colosseum 1497 I 335
Harington III 545 Anm. 1
Harlekin II 129, 345
Harlem, Rederijkerkammer dort III 448
Harmonius Marsus s. *Armonio, Giovanni*
Harrowing of Hell, dialogische Darstellung von Christi Höllenfahrt I 158ff., 293 Anm., 381, 585
Harsdörffer II 419 Anm.
Harsnett III 505
Hartebok I 478
Hartmann von Aue I 115
Hasenberg, Johann, sein Ludus ludentem Luderum ludens 1530 II **140/142**
Hausmann, Nikolaus, III 401, 408
Haustafel, Spiel des J. Schuward III 375, 388 Anm., **406**
Hautontimorumenos, Komödie des Terenz II 111, 123, III 477
— bearbeitet von G. Cecchi u. d. T. Majana II 319
— übersetzt von Val. Appelles (?) III 412 Anm.
Haverland, Gervin, sein Werk „Eine gemeine Bicht" III 266f.
Hawe, seine History of Graund Amoure 1506 III 511
Hay, Archibald, seine Übersetzung der Hecuba des Euripides (Paris 1543) II 462 Anm. 1
Haymonskinder s. *Haimonskinder*
Hebel, Betulia III 321 Anm. 1
Hecastus, Drama des Macropedius 1538 II 105, 148ff., III 405, 461
— Übersetzungen II 151
— Drama des Laurentius Rappolt III 365
— Drama des Hans Sachs III 365
Hechler, Hans, sein Spiel von Verjüngung der alten Weiber III 274
Hecuba, Tragödie des Euripides II 430, 442, 485, 494
— Einzelausgaben II 376
— übersetzt von Erasmus (Paris 1506) II 376, 376 Anm. 1, 427, 430
— aufgeführt von Melanchthon 1525/6 II 423
— ins Lateinische übersetzt von Georgius Anselmus Nepos II 377 und Anm. 1
— bearbeitet von Lodovico Dolce II 408
— ins Italienische übersetzt von Bandello II 438
— übersetzt von Lazare de Baif 1544 II 438, 443 Anm.
— übersetzt von Archibald Hay (Paris 1543) II 462 Anm. 1.
— übersetzt von Fernan Perez de Oliva II 474
— die erste Scene übersetzt von Philelphus II 376 Anm. 1
— Hauptquelle des *Χριστὸς πάσχων* I 355
Hecyra des Terenz II 486
— aufgeführt in Rostock c. 1505 II 54
— übersetzt von Muschler, aufgeführt c. 1530 in Leipzig III 352, 353 Anm. 2
— bearbeitet von Varchi in seiner Suocera c. 1560 II 322
Hegendorfinus, Christophorus, seine Komödien „de duobus adolescentibus" 1520 und „de sene amatore" 1521 II 51
Heidelberg, Aufführung von Reuchlins Komödie „scenica progymnasmata" 1497 II 48
— Aufführung eines Dramas Eusebia des Antonius Schorus am Dreikönigstage 1550 II 161

Heidelberger Passion I 194, 206, 222, 223
— die Handschrift vom Jahre 1514 I 211
Heiligenlegenden, dramatisiert in Frankreich I **269** ff.
Heilung des Blinden, geistliches Spiel des Sebastian de Horozco III 128
Heini, Etter, Spiel des Jakob Ruf 1538 III 333, 342, 388 Anm. 1
Heinrich, Herzog von Sachsen II 151, III 360
Heinrich II. von Frankreich II 245, 444, III 16, 50, 79, 80
Heinrich IV. von Frankreich III 50 Anm. 3
Heinrich V., englisches Drama III 575
— von Shakespeare III 505
Heinrich VI. von Shakespeare III 506
Heinrich VI. von England I 466, III 573 Anm. 2 (574)
Heinrich VII. von England I 483
Heinrich VIII. von England I 479, II 84, 140, III 62, 496, 502, 508, 515, 516, 521, 532, 555
— seine Schauspielertruppe III 574
Heinz von Wolfenbüttel in Naogeorgs Pyrgopolinices II 146
Hektorović II 507 Anm. 4
Helena, Kreuzerfindung durch die Kaiserin —, dramatisiert I **232**
Heli, Drama des Hieronymus Ziegler 1543 II 98 Anm. 2, **117** f., 402
— Drama des Hans Sachs III 402
— anonymes Drama, Nürnberg 1543 III 402/3
— Drama des Johann Lauterbach 1549 III 402/3
Henno des Reuchlin II 46, 76, 171, 174
— in der Schweiz als Fastnachtsspiel bearbeitet III 236
— übersetzt von Gregor Wagner, aufgeführt in Frankfurt a. O. 1547 III 384 Anm. 2
Henno, bearbeitet von Hans Sachs 1531 III 417
Henrik de Wilde, Drama, aufgeführt 1522 in Arnheim III 473 Anm. 1
Henselyn, Moralität, gedr. in Lübeck vor 1500 I 479, III 238 Anm. 1
Herakliden, Tragödie des Euripides II 494
Hercules furens, Tragödie des Seneca I 490, II 429 Anm. 1
— aufgeführt in Deventer 1544 III 478 Anm. 1
— übersetzt von Pythio de Monte Varchi II 380
— hrsg. von Conrad Celtis 1487 II 422
— Deventerer Ausgabe II 422 Anm. 2
— hrsg. Krakau 1524 II 423 Anm.
— ins Englische übersetzt von Jasper Heywood II 464/5
— ins Portugiesische übersetzt (Coimbra 1560) II 475 Anm. 1
— *Oetaeus* (des Seneca) II 139
— englische Übersetzung daraus von Elisabeth von England II 463/4
— ins Englische übersetzt von Studley II 465
— erläutert von Treveth I 491
— *am Scheidewege*, verlorenes Drama des Sebastian Brant II 42
Herder I 279
Heresbach, seine oratio de laudibus linguae graecae 1551 II 501 Anm. 2
Heresburg, Aufführung einer Komödie von Josephs Verkauf und Erhöhung 1264 I 75
Herkules s. *Hercules*
Hermafrodit, L' —, Komödie des Girolamo Parabosco II **334**
Herman, Wolfgang, seine Übersetzung von Hieronymus Zieglers Infanticidium 1557 III 368

Hermann von Altaich † 1275 I 307
Hermannus Alemannus, seine Übersetzung der von Averroes verfafsten arabischen Paraphrase der Aristotelischen Poetik I 16
Hermolaus Barbarus, seine Ergänzung des Plautinischen Amphitruo I 578ff.
— sein Bericht über die Aufführungen seines ergänzten Amphitruo (zwischen 1489 und 1494) II 3
Hero und Leander des Musäus, übersetzt von Marot II 439
— s. auch *Leander*
Herodes und Marianne, Drama des Hans Sachs nach Josephus 1552 III 425
Herodesspiel, aufgeführt in Aquileja im 14. Jahrh. I 299/300
— s. auch u. *Infanticidium*
Herodias' Tanz, spanisches Fronleichnamsspiel III 133
Heros, Johannes III 376
— seine Tragödie vom irdischen Pilger 1562 III 406
Herpener, Pieter de, sein Festspiel, aufgeführt 1556 in Antwerpen III 493, 494, 494 Anm. 2
Herrad von Landsberg, ihr Urteil über spectacula theatrica I 101
— ihre Klage über Possenreifserei im Weihnachtsspiel usw. c. 1170 I 64, 66
— ihr Zeugnis für das Marionettenspiel I 388
Herzog von Burgund, Fastnachtsspiel vom — I 419
Herzogenbusch, eine Faktie der Rederijker von — III 484
— Aufführungen von Legendendramen c. 1568 III 450
Hessus, Eobanus, sein Lob für den Apelles des Jakob Micyllus II 163
Hetstedt, Anton von, sein Mitwirken in Lochers spectaculum de judicio Paridis II 40
Heywood, Jasper, seine Übersetzungen der Troades, des Thyestes und des Hercules furens II 464/5
— *John* III 532, 544 Anm. 2, 580
— seine Dramen III 533ff.
— sein Spiel von der Liebe, gedr. 1534 III 505, 533f., 536, 558
— *Thomas* III 575, 577
Hick scorner, Moralität, gedr. vor 1534 III 503f.
Hiempsal, Tragödie des Leonardo Dati I 526ff.
Hieremias, Drama des Naogeorg 1551 II 96, 116
Hijo prodigo, Spiel des Lope de Rueda, dargestellt in Sevilla 1559 III 175
Hiketides, Ergänzung fehlender Verse durch Melanchthon II 423 Anm. 1
Hilarius, sein geistliches Drama Daniel I 72f., 184
— sein kleineres Drama Lazarus I 76
— sein dramatisches Mirakel von St. Nicolaus I 105
— französische Zeilen in seinen lateinischen Gesangsstrophen u. a. I 108/9
Hildebrandus, seine Aufführung der Hecyra in Rostock c. 1505 II 55
Hildesheim, Aufführungen von Nicolausdramen in der Stiftsschule im 12. Jahrh. I 106
— Aufführung der Passion auf dem Marktplatze 1517 III 226/7
— Aufführung des niederdeutschen Spiels Schevecloth 1520 III 243
Hiltebrand, Spiel von —, aufgeführt in Colmar III 227
Hiltprandus, Jesuit in Dillingen, seine ecclesia militans 1573 III 158/9

Himmelfahrt Marias, dramatisiert von Jean Parmentier III 21
Himmelfahrtsspiel, czechisches I 355
— St. Gallener, des 15. Jahrh. I 245
— aus der Sterzinger Sammlung I 244
Himmelgartener Spiel, Fragmente einer Dramatisierung des Lebens Jesu I 124, 130
Himmelreich, Bezeichnung für den Marionettenkasten I 389
Hiob, Tragödie, aufgeführt in Prag 1558 II 93
— Drama des Johannes Lorichius II 118, III 421 Anm., auf dem Index II 77 Anm. 2
— Spiel des Johann Narhamer, gedr. 1546 III 373, 376, 377, 391
— Drama Rufs 1535 III 329
— Drama des Hans Sachs III 421 Anm.
— Drama auf dem Repertoire fahrender Schauspieler III 70
— dramatische Aufführung in Frankreich III 1
— französisches Spiel des 15. Jahrh. I 263/4
— Drama, dargestellt von Lepardonneur in Lyon 1556 III 74
— englisches Drama aus der Zeit Eduards VI. III 556
— Drama des Ralph Radcliffe II 85
— spanisches Fronleichnamsspiel III 135
Hipolita, spanisches Versdrama, gedr. Valencia 1521 III 157 Anm. 1
Hipolito et Lianora, aufgeführt in Ferrara 1491, in Mantua 1501 II 213, 379 Anm. 3
Hippolyt, Kardinal, in Ferrara II 235
Hippolytus des Euripides II 114, 115, 401
— ins Lateinische übersetzt von Coriolanus Martirano II 377 Anm. 2
— bearbeitet von Giovanni da Fulgano II 409 Anm.
Hirtenspiel des Barthélemy Aneau, gedr. 1539 III 9
Hispaniola, Komödie des Johannes Maldonatus II 531
Hita, Erzpriester von — I 45, III 155
— sein Streitgedicht I 460
Hochzeit von Cana, Drama des Paul Rebhun 1538, aufgeführt in Königsberg 1539 III 360, 376 Anm. 2, 378 Anm. 2, 382, 383 Anm. 1, 388, 399, 402
— bearbeitet von Wolfgang Schmeltzl III 368
Hochzeit des Königs von Engelland, Fastnachtsspiel des Hans Rosenplüt I 420
Höllenbarke, Spiel des Gil Vicente, aufgeführt 1517 III 129 f., 188 f.
Höllenfahrt Christi, altengl. Gedicht des 13. Jahrh. I 119
— dramatisiert von Mavro Vetranić II 512
Hoffaeus, seine Übersetzung von Levin Brechts Euripus III 406, 406 Anm.
Hoffart, Spiel vom Laster der — des Römoldt III 396
Hoffot, Heinrich III 394 Anm. 1
— sein Spiel vom edlen Ritter Ponto, aufgeführt 1551 III 440
Hofgesind, Das, Veneris, Fastnachtsspiel des Hans Sachs von 1517 III 244
Hofteufel des Chryseus III 383, 387, 389 f., 395, 396
Hoker, John, sein Piscator 1535 II 85 Anm. 1
Holbein III 256
— sein Bild der Familie More II 463 Anm. 2
Holen, Gottschalk, Augustinermönch I 202
— sein Bericht von einem Spiel in Lucca I 333 Anm. 2

Holen, Gottschalk, sein Eifern gegen die Neidhardstänze I 424 Anm.
Hollanda, Francisco de — III 210 Anm.
Holonius, Gregorius, seine drei Märtyrerdramen von 1556: Katharina, Laurentias und Lambertias II 139 f.
— Lambertias II 99
Holzinger, Augustinermönch II 43
Homer II 381, 501
— im Urteil des Humanismus II 370
Homme juste et l'homme mondain, Moralität des Simon Bourgoinc I 470/1, II 122 Anm. 1
— *justifié par la foi*, Moralität des Henri de Barran von 1550 III 29
Homme pêcheur, Moralität, aufgeführt in Besançon 1533 I 470, II 63 Anm, III 19
Homulus, Drama des Jaspar von Gennep, aufgeführt 1539 III 366, 383, 404/5, 461
— ins Niederländische übersetzt 1556 III 469
— Komödie des Christian Ischyrius 1536 II 147 f., 149 Anm., Ausgaben II 152
— Drama des Macropedius II 127
— bearbeitet von Hans Sachs III 420
Hondius, seine Stiche der Narrenbilder Breughels III 484 Anm.
Honorius Augustodunensis I 11, 12
Hood s. *Robin Hood-Spiele*
Hoppenrodt, sein Spiel vom goldenen Kalb III 396
Horace des Corneille II 410, 411
Horatier und Curiatier, Drama des Hans Sachs 1549 III 424, 431 Anm. 1, 437, 437 Anm. 1
Horax II 301, 367, 401, III 117, 477, 567
— seine Worte über den Chor im Drama II 301 Anm.
Horax, seine Ars poetica II 479, 486, 489, 490, 497, 504
Horestes, Drama aufgeführt am Hofe Elisabeths 1567—68 III 571
Horozco, Sebastian de, seine geistlichen Spiele von den Arbeitern im Weinberge und der Heilung des Blinden III 128
— sein weltliches Spiel III 128/9
Hosenteufel des Andreas Musculus 1555 III 389
Hostienmirakel, englisches Spiel vom — I 218, 282, 297
— in Frankreich dramatisiert I 269, 281
— Repräsentation, aufgeführt in Rom 1473 I 332
— niederländisches I 178 Anm., 340, 341, 357
Houckaert (Eucharius), Eligius, seine Komödie Griseldis 1512 II 57
Hout, J. van —, sein Ausfall gegen die Rederijker III 490
Houte, P. van den —, *(Ligneus)* sein Drama Dido 1550 II 164
Houwaert, Jan Baptista, seine Spielsammlung Handel der Amoreusheit III 476 Anm. 2
Hrotsuitha I 17 ff., ihr Einfluſs auf das Drama der Humanisten II 53
Hündlein, Das weinende —, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 298
Huete, Jaime de —, seine Komödie Tesorina III 157 f.
— seine Komödie Vidriana III 158 Anm. 1
Huff, Johann, seine Ausgabe des Spiegels der Sitten und der Dramenübersetzungen Albrechts von Eyb III 247
Hug Schapler, dramatisiert von Hans Sachs III 424

Hugbrecht, S., niederländisches Legendendrama c. 1568 III 450
Hugenotten III 84
Hugo von S. Victor I 158
— *von Trimberg*, sein Renner I 388
Huldigung der Künste von Schiller II 205
Hunnis, William, seine (?) Dramen von Jakob und Esau und von Esther III 557 Anm. 2
Huon de Bordeaux, Spiel, aufgeführt in Paris 1557 III 48
— *de Meri*, sein tournoiement de l'Antechrist I 464
Hure, Die babylonische —, Spiel des Königs Eduard VI. von England (?) III 521, 521 Anm. 3
Hurenteufel des Hoppenrodt im Theatrum Diabolorum III 396
Hurtado, Luis, de Toledo, seine Cortes de la Muerte 1557 III 147 f.
Hus III 468
— *Johannes*, Tragödie des Johann Agricola 1537, aufgeführt in Torgau 1535 III 267, 361ff., 378, 395, 407
— *Spiel vom Märtyrer* —, von Ralph Radcliffe II 85
Hutten, sein Dialoge II 25 f.
Hutton, Doktor in York III 497
Hypocrisis, Drama des Gnaphaeus 1544 II 104, 159 f., aufgeführt in Basel II 160 Anm.
Hypocrita, de falso, Komödie in Prosa I 550 ff.
Hypomene, Drama des Macropedius II 109

Jacinta, Komödie des Naharro III 109, 113, 116
Jack and Gill, Possenspiel, aufgeführt 1567—68 III 570
Jacopone von Todi († 1306), seine Lauden I 308
Jakob V. von Schottland, III 518, 520, 556 Anm.
Jakob VI. von England, II 427
Jakob von Vitry, sein Zeugnis für das Nicolauspiel I 107 Anm., 204
Jakob, Mirakel von St. —, in Frankreich dramatisiert I 269
— Fragment eines provenzalischen Mirakels vom heiligen — I 281
— *und seine zwelff Söhne*, Spiel Joachim Greffs, aufgeführt in Magdeburg 1534 III 321, 356 f., neubearbeitet III 359
— *und seine Söhne*, Drama des Thomas Brunner 1566 III 367
— *und Esau*, englisches Spiel des 13. Jahrh. I 160
— englisches Interlude III 571
— Drama des William Hunnis (?), gedruckt 1568 III 557 Anm. 2, 558 ff.
— dramatisch behandelt von Schöpper in Euphemus II 111
Jakobspilger, Legende von den 3 — Florentiner Repräsentation I 281, 320, 324/5, 328
James IV. des Greene II 399
Jamin, seine Arcaiozelotypia 1554 II 181
Jansz, Laurens, Faktor der Harlemer Rederijkerkammer III 448
— sein Spiel vom Korn 1565 und sein Spiel Klucht III 489
— sein Spiel van onse lieven Heers minnevaer 1538 III 489 Anm.
Jason und Medea, Prozessionsaufführung in Mailand 1389 I 377
Ibsen, seine Gespenster und Stützen der Gesellschaft II 492
Jean le Prieur, seine Dramatisierung der Legende von Barlaam und Josaphat I 276
Jeanne d'Arc, zum ersten Mal im Drama I 373

Jeckle, Narr, stehende Figur in Komödien und Tragödien III 301 Anm. 2
Jedermann s. a. *Everyman*
— *in seinen Sack*, Moralität von 1478 I 479 Anm. 1
Jeffere, Johannes III 549 Anm. 1
Jenisius, seine lateinische Chronik von Annaberg III 411 Anm.
Jephtha, spanisches Fronleichnamsspiel III 134
Jephtes, Tragödie des George Buchanan II **429—432**, 462, 483, hrsg. von Joh. Sturm, Argentorati 1567 II 431 Anm., übersetzt von Bitner III 380
— Drama des Titelius 1592 III 377 Anm. 2
— verlorene Tragödie von Christopherson in Cambridge II **463**
Jeremias, Spiel von der Prophezeiung des —, aufgeführt in Ligneroles 1558 III 18 Anm. 2
— Drama Naogeorgs II 96, 116
Jerobeam, Tragödie des Antonius Fabricius II 116
Jerusalem, Belagerung von — spanisches Fronleichnamsspiel III 133
— *durch Sanherib*, Spiel des Hans Sachs 1552 III 423
— *Spiel von der Zerstörung* —, bruchstückweise erhalten in der Innsbrucker Handschrift von 1391 I **231**
— Spiel eines Oxforder Studenten, aufgeführt in Coventry 1584 III 499
Jesuitendrama des 18. Jahrhunderts I 223
Jesu Beschneidung im Tempel, spanisches Fronleichnamsspiel III 134
— *Kindheit*, Spiel des Johannes Leon III 394
Jesus, Der zwölfjährige —, verloren gegangenes Drama Bales III 556
Jesusknabe im Tempel, Farce des Diego Sanchez III 123
Jesus als Knabe in der Schule I 125 Anm.
Jesu Leben, dramatisiert, Fragmente aus dem Kloster Himmelsgarten bei Nordhausen I 124
— italienisches Mysterium aus Revello I 336 ff.
Jesus, 4 Dramen vom Leben — im Genevièver Sammelband I 248
— Abneigung der dramatischen Vorführung II 132, III 401
— *scholasticus*, Drama des Macropedius 1556 II 132
— s. auch u. *Christus*
Jeu de la feuillée des Adam de la Halle I **393** ff.
Ignatius, Diakon (c. 820), sein Drama *Στίχοι εἰς τὸν Ἀδάμ* I 356
— *St.*, dramatisierte Marienlegende I 148
— italienische Repräsentation I 324
— französisches Mysterium I 271
Imber aureus, Drama des Antonio Telesio II 21
Immessen, Arnold von —, sein niederdeutsches Spiel I **229/30**
— die Handschrift I 211
— seine Verwendung der Reimbrechung als Kunstmittel I 183
Imola, Benvenuto von — I 513
Imperia, Curtisane in Rom II 190
Incantesimi, Komödie des Cecchi nach der Cistellaria des Plautus II 282, 319 Anm. 2
Incarnation, Mystère de l' — et de la nativité, I 218 Anm., aufgeführt in Rouen 1474 I **259** f.
Index II 77, 102, 159, 207, 208, III 465, 465 Anm. 2, 482 Anm. 1
India, Auto da —, des Gil Vicente 1519 III 200

Inez de Castro II 475 Anm. 2, Tragödie des Antonio Ferreira II 475—8, 490, 496, 498
Infanticidium, Drama von Ziegler 1555 II 96 Anm. 2, 98, 101, 133
Infiammati, Accademia degli —, in Padua II 400 Anm., 416
Ingannati, Gli, Sieneser Komödie II 281, 289, 305 Anm. 2, 524 Anm. 2, aufgeführt 1531 in Siena II 306
— übersetzt („Les Abusez") durch Charles Estienne III 79
— bearbeitet von Lope de Rueda: Engaños II 80 Anm. III 168
Innganni von N. Secchi II 299 Anm., 331 f.
Ingegneri, II 367, 495, sein Werk über das Theater II 418, 421, 528
Ingelend, Thomas, sein Dialog Disobedient child nach Ravisius Textors Juvenis, pater, uxor III 540
Inghirami, seine Aufführungen in Rom II 18
— sein Mitwirken bei einer Aufführung der Asinaria des Plautus in Rom nach 1471 II 3
— desgl. in Senecas Phaedra II 4, 371
Ingolstadt, Aufführung von Lochers „spectaculum more tragico effigiatum" 1502 II 33
— Aufführung von Lochers spectaculum de judicio Paridis 1502 II 40
— Aufführung des Stichus in der Übersetzung von Christoph Freyssleben III 412
Ingratitudine, Drama des Araldo II 211
Inner Temple, Londoner Juristengesellschaft II 466, 471
Innocenz III., Papst II 371, seine Decretalis gegen die ludi theatrales in den Kirchen 1210 I 101, 347 f., 383 Anm. 5
Innsbrucker Spiel, I 231, III 451 Anm. 1
— *Osterspiel*, I 114, 115 ff.
Inquisitor, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 301
— Moralität der Margareta von Navarra III 32 f.
Insipidi, Gesellschaft in Siena II 360
Interesse, Drama des Niccolò Secchi II 332
Interlude of Nature, Moralität des Henry Medwall I 468/9, 470
Interludium de clerico et puella I 400
Intronati, Accademia degli —, in Siena II 304, 359 III 167; ihre Aufführungen zur Karnevalszeit II 305
Joachim, Abt III 468
Joachim II, Kurfürst von Brandenburg III 249, 363
Joachimsthal, Aufführung des Dramas vom armen Lazarus von Krüginger III 364
Iocaste, Drama des Hans Sachs 1550 430, 434
— s. auch u. *Giocasta*
Jodelle, Étienne, II 438 Anm. 4, 439 Anm. 1 III 85, 86, 93
— seine Tragödie Cléopatre captive 1552 II 441—446, 449, 451, 456, 493, 496, 499 III 80, 82, 85, 91
— seine Tragödie Dido II 446 f.
— seine Aufführungen der Cleopatra und der Komödie La Rencontre vor Heinrich II 1552 III 80
— sein Eugène (=Rencontre?) III 81 ff., 87, 88
Johan und Tyb, Possenspiel des John Heywood III 536
Johanna, Königin von Navarra II 459, 460
— dramatische Darstellung der Sage von der Päpstin — von Dietrich Schernberg I 236 ff.

Johannes Anglicus, de arte prosaica metrica et rhythmica I 13 f.
— *de Colonia*, seine Terenzausgabe 1471 II 69
— *de Janua* I 10, sein Catholicon I 381 Anm. 2
Johann von Salisbury, I 27
— *XXII.*, Papst I 487 Anm. 2
— *Herzog von Burgund*, Drama, aufgeführt in Bethune 1563 III 48
— *IV*, Bischof von Hildesheim III 243
— *III* von Portugal III 181, 191, 196, 205
— Herzog von Sachsen (1518) III 249
— *Friedrich*, Herzog von Sachsen III 396
— Kurfürst von Sachsen III 359, 396
— *Wilhelm*, Herzog von Sachsen III 396
— *Kynge*, Drama des John Bale, gedr. 1538, III 517 Anm., 561 ff.
Johannes, Spiel von —, aufgeführt in Draguignan 1551 III 17
— *der Täufer*, Repräsentation, aufgeführt in Rom 1473 I 332
— *Spiel von St.* —, aufgeführt in Dortmund 1498 I 246
— *Spiel von der Enthauptung* —, erwähnt von Greff 1535 I 233 Anm.
— *Spiel von der Geburt* — von Esteban Martinez III 19
— (Auto del bautismo de San Juan Bautista, 1527 dargestellt) III 118
— Spiel des Johannes Aal 1549 II 316
— Drama Bales 1538 III 555
— Drama des Buchanan II 128
— Tragödie des Simon Gerengel 1553 III 366, des Grimald 1547 II 128 ff.
Johannes, Drama Krügingers 1545, neubearbeitet 1555 III 364 u. ö.
— *Enthauptung* —, Tragödie des Hans Sachs III 438 Anm. 1, 440
— dramatische Behandlung des Stoffes von Schöpper 1544 II 128 ff.
— lateinische Tragödie des Diogo de Teive 1553 II 475, 475 Anm. 1
— Drama des Rederijkers Jan Thönisz 1552 III 452, 465 Anm. 2 (466), 466
— Tragödie des James Wedderburn, aufgeführt in Dundee 1539—40 III 556
— s. auch *Baptistes*
Iokaste s. u. *Iocaste*
Jonas, II 268, Repräsentation (?), aufgeführt in Perugia 1430 I 333
— Drama des Ralph Radcliffe II 85
— Drama des Hans Sachs III 436
Jonatas, Tragödie des Vasco Diaz Tanco III 127
Jordaens III 480
Jordann, Peter, sein Spiel von Joseph 1540, aufgeführt in Köln III 366, 371, 373, 383
Josaphat, Legende von —, Florentiner Repräsentation I 320, 324
Josefina, Tragödie des Miguel de Carvajal III 144 f., 151
Joseph, Komödie des Sixt Birck III 321, 327
— lateinisches Drama des Cornelius Crocus, aufgeführt 1535 II 75, 79, 102, 105, 111 ff., 116 Anm., 119, III 321, 336
— Drama Rufs 1540 III 327, 329
— Komödie des Diebolt Gart, aufgeführt in Schlettstadt 1540 III 349, 372, 384
— Spiel von Peter Jordann 1540, aufgeführt in Köln III 366, 371, 373, 383

Joseph, der Patriarch, Komödie des Adam Puschmann III 372, 419 Anm. 1, 443, 444
— Drama Rütes III 327 f., 366, 429 Anm.
— dramatische Behandlungen des Stoffes II **111** ff., von Macropedius 1544 II **113** ff., 116 Anm.
— von Diether 1544 II **94**, **115**, 77 Anm. 2
— von Martin Balticus („Adelphopolae") 1556 II **115** f.
— dramatische Aufführung in Frankreich III 1
— auf dem Repertoire fahrender Schauspieler III 70
— lateinische Aufführung in Genf 1547 III 18 Anm. 2
— spanisches Fronleichnamsspiel III 143/4
— *La vita de* —, (von Collenuccio?) aufgeführt in Venedig von Cherea II 224 Anm. 1
— *Der Patriarch* —, Komödie von Adam Puschmann III 372, 419 Anm. 1, 443, 444
— *und seine Brüder*, Florentiner Repräsentation I 320
Josephs Verkauf, französisches Mysterium I 267
— Komödie, nach den unechten Corveyer Annalen 1264 im Kloster Heresburg aufgeführt I 75, 161 Anm.
— *Verkauf in Ägyptenland*, Meistersingerspiel, aufgeführt in Mainz 1524 III 228
— *Verlobung mit Potiphars Tochter* spanisches Fronleichnamsspiel III 135/6
Josephus, sein Bericht von der Zerstörung Jerusalems II 128
— seine Erzählung von Marianne III 412
— als Quelle für Hans Sachsens Drama Herodes und Marianne III 425
Josua, Komödie des Hans Sachs III 437
Jovius, *Paulus* s. *Giovio*
Iphigenie in Aulis, Tragödie des Euripides, II 430, 431, 497
— übersetzt von Erasmus (Paris 1506) II 98 Anm. 2 376, 427
— bearbeitet von Lodovico Dolce II 408
— übersetzt von Sibilet 1549 II 438/9
— *bei den Tauriern* II 500
— übersetzt von Alessandro Pazzi II 392
— bearbeitet von Giovanni Rucellai u. d. T. Oreste II 389/90
Ipocrito, Komödie des Pietro Aretino 1542 II **267**/**8**, 295
Ipswich, Aufführungen III 577 Anm. 1
Irmãos, *Dous*, Auto des Antonio Prestes III 210
Isaak, Drama Joachim Greffs III 359
Isaaks Opferung, auf dem Repertoire fahrender Schauspieler III 70, in der Behandlung des Schöpper (Abrahamus tentatus 151), des Sylvius (Isaacus Xylophorus 1548), des Stymmel (1579) II 110/111
— lateinisches Drama des Hieronymus Ziegler 1543 III 367 f., übersetzt von Wolfgang Herman 1557 III 368
— dramatische Aufführung in Frankreich III 1
— Drama, aufgeführt von der Confrérie de la Passion vor Franz I III 14
— Tragödie Bezas 1550 II **456**—**458**, 459
— geistliches Spiel in griechischer Sprache, gedr. 1535 II 73

Isaak und Ismael, Florentiner Repräsentation I 320
— *und Rebekka*, geistliches Drama I 74 f.
— Spiel des Hans Tirolf 1539 III 360/1
— Spiel Culmanns c. 1547 III 388
Isabella von Castilien, III 113 Anm.
— Kaiserin (1533) III 148 Anm.
— Markgräfin von Mantua II 190. 379, 381
— *von Neapel* II 202
Ischyrius, *Christian*, II 98 Anm. 2, 159
— seine Komödie Homulus 1536 II 147 f., III 458
Isidoneus, Wimphelings II 49
Isis, Dialog des Francesco Ariosto, aufgeführt in Ferrara 1444 I 581
Isokrates II 169
Issoudun, Aufführung der Passion nach einem Texte Bouchets 1535 III 10, 13
Italia liberata dai Goti, Epos des Trissino II 380
Ite in vineam, verloren gegangene Komödie des Lord Berners III 555 Anm. 2
Juan, Fray, sein Tagebuch von 1568/69 III 151 Anm.
Jubileo d'amor, Komödie des Gil Vicente, aufgeführt in Brüssel 1531 III 206
Judas, Drama, aufgeführt in Rouen 1530 III 2
— *Iscariotes*, Schuldrama des Naogeorg von 1552 II 135 ff.
— *Ischarioth* im Mysterium I 194
Juden III 128, 207, 271, 276, 303, 305, 317, 346, 354
— im niederländischen Legendendrama III 450/1
— in den französischen Mysterien I 209
— in den Fastnachtsspielen I 419
Juden als Träger der Komik im deutschen Mysterium I 205
— *Verbot eines Spiels auf die* — in Freiburg i. B. 1338 I 406
— ihre Bezahlung einer Plautusaufführung in Recanati 1510 III 224 Anm.
— *Schutzmafsregeln für die* — in Frankfurt bei Gelegenheit der Aufführung des Antichristspiels 1469 I 246
— *Spiel wider die* — des Pfarrers von Fürth, Druckverbot 1570 III 439 Anm. 1
Judicium Paridis des Jocob Locher, aufgeführt in Krakau 1522 II 40, 88
Judicium Salomonis s. u. *Salomo*
Judith, Drama des Sixt Birck II 116 III 319 f., 322 f., von ihm lateinisch bearbeitet 1536 III 325
— Drama Joachim Greffs 1536 III 359, 379
— Drama des Hans Sachs III 421, 435
— Drama, aufgeführt in Süs 1554 III 344 Anm. 1
— Drama der Catherine de Parthenay, aufgeführt in La Rochelle 1572/73 III 12 Anm. 1
— Drama des Ralph Radcliff II 85
Juegos de escarnio, spanische Spottspiele I 392
Juggler, Jack — englisches Schuldrama III 541
Jules César s. *César*
Julianus, *Ritter*, Drama des Hieronymus Linck 1564 III 443
Julius II, Papst II 190, 204, III 408
— *III*, Papst II 261, 327 Anm. 2
Julzeit und Fastenzeit, dramatische Streitszenen aus Schweden und Italien I 459, 460
Jungfrau von Orléans, Spiel I 372, III 48

Jungfrau, s. auch *Jeanne d'Arc*
Jungfrauen, Spiel von den klugen und törichten —, I 77, 125 ff., 130, 184, 237, 244, III 351
— französische Zeilen darin I 108
— Drama des Hieronymus Ziegler 1555 II 128
— niederländisches Spiel c. 1500 I 477/8
Jung-Mannen-Spiegel des Jos Murer, aufgeführt in Zürich 1560 III 343
Jupiter und Juno, Kampfgespräch des Hans Sachs III 415
Justinianus s. *Giustiniani*
Justus, St. — und St. Pastor, Legendendrama des Francisco de las Cuebas III 151 f.
Jutta, Marienmirakel I 237, 358
Juvenalis I 387 Anm. 1
Juvenis, pater, uxor, Posse des Ravisius Textor II 65
— bearbeitet von Thomas Ingelend III 540
Juventus, Lusty —, Moralität Wevers III 522, 528 Anm. 2

Kämpfer, Die sechs —, Horatier und Curiatier, Tragödie des Hans Sachs 1549 III 424, 431 Anm. 1 437, 437 Anm. 1
Kahla, Aufführung von Paul Rebhuns Susanna 1535 III 360, 373
Kain und Abel, englisches Mysterium I 182
— Drama des Jaime Ferruz III 130/31, 132
Kaiser und Abt, Dramatisierung des Schwankstoffes I 456
— Nürnberger Fastnachtsspiel I 413, 418
— *im Bad*, Spiel des Hans Sachs 1556 III 424
Kaiserin von Rom, Die unschuldige —, Drama des Hans Sachs 1551 III 424
Kalb, Das goldene, dramatisiert von Sebastian Wild III 442, von Hoppenrodt III 396 f.
Kalkofen, Spiel vom — aufgeführt in Dortmund zur Fastnacht 1502 I 378
Kanarische Inseln, Aufführung eines Spiels bei der Konsekration des Bischofs 1576 III 143, 143 Anm. 2
Kannemann, seine Passionspredigten I 191
Kantzow, seine Pommersche Chronik II 194 Anm. 2 III 401
Karl der Kühne von Burgund I 483, III 472
Karl V, Kaiser, II 444, III 62, 191, 192, 218, 461, 475, 493, in Bologna 1530 II 261, 306
Karl VI von Frankreich, sein Privileg für Mysterien I 162, 165
— *VII von Frankreich*, I 440
— *VIII von Frankreich*, I 440, 441 III 98
— in Neapel 1495 II 193
— *IX von Frankreich*, II 452 III 89
— *Herzog von Lothringen*, III 86 Anm. 2
— *III, Herzog von Savoyen*, III 60
Katharina, Herzogin von Sachsen III 360
— *Spiel von der heiligen* — I 128/9, 130
— aufgeführt in Dunstaple 1110 I 103/4
— aufgeführt in Lille 1351 I 164
— Märtyrerdrama des Gregorius Holonius 1556 II 139
Kebsweib des Leviten, Tragödie des Hans Sachs III 430, 431
Keller, Gottfried, Sieben Legenden I 153
Kendal in England III 498
Kenilworth, Aufführung eines Kampfspiels vor Königin Elisabeth 1575 I 377

Kerckmeister, Johann, seine Komödie Codrus II 28
Ketzermeister, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 305
Kiensheim, III 227
Kinder bei englischen Aufführungen III 578, 578 Anm. 2
— *Die ungleichen — Etwas*, im Freiberger Pfingstspiel III 226
— Behandlungen des Stoffs in der Reformationszeit II 109
— dramatisch behandelt von Hans Sachs III 421
Kindermord, Bethlehemischer I 59, Drama des Hans Sachs III 429
King of Scotland, Drama, aufgeführt am Hofe Elisabeths 1567—68 III 571
Kings, Three — of Colleyn, Spiel, aufgeführt in Beverley 1520/1 III 574 Anm. 2 (575)
Kitzscher, Johann von —, seine Tragicomoedia von der Meerreise Herzog Bogislaws X von Pommern II 34
Kleist, Heinrich von —, sein Amphitryon III 213
— seine Benutzung der von Hermolaus Barbarus stammenden Ergänzungen des Plautinischen Amphitruo I 579
Kleopatra s. *Cleopatra* und *Cléopatre*
Klosteraufführungen I 103 f.
Klosterneuburg, Osterspiel von — I 90, 116
Klytämnestra, Drama des Hans Sachs III 425
Knabenbischof I 391, im Benediktbeurer Weihnachtsspiel I 97
Knaust, Heinrich, seine Tragedia von Verordnung der Stände oder Regiment 1539 III 363, 365, 421
— sein Weihnachtsspiel III 379
— seine Dramatisierung der Anekdote vom fröhlichen Schuster in Pecuparumpius 1574 H 175
Knaust, seine Dido in Senaren 1566 II 94 Anm. 1 164 III 374, Anm. 4
— sein Agapetus scholasicus 1562 II 166 ff.
Knecht, der kluge —, Luzerner Fastnachtsspiel, Bearbeitung des Reuchlinischen Henno III 236, 236 Anm. 1
— *Der ungetreue*—, Drama Bischoffs III 377, 403
— *der untreue* —, Drama des Martin Montanus III 352
Knox, John, III 538
Köln s. *Cöln*
König von Aragon und seine Tochter, Rederijkerspiel von 1523 III 473
König im Bade, Legende, III 473 Anm. 1
Königin aus Frankreich, Drama des Hans Sachs 1549 III 424
Königsberg, Aufführung der Hochzeit von Cana des Paul Rebhun III 368
— Aufführung eines Spiels von Luther 1524 III 251/2
Königssöhne, Drei, Sterzinger Fastnachtsspiel III 233, 234 Anm. 2
Kolros, Johann, sein Spiel von fünferlei Betrachtnussen, aufgeführt in Basel 1532 III 326 f.
Kolumbus, III 97
Kopenhagen, Aufführung einer lateinischen Komödie des Christoph Ravensberg 1521 II 87
Korn, Spiel vom —, verfaßt von Lourens Jansz 1565 III 489
Krämerkorb, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 303
Krakau, Aufführung von Lochers Judicium Pariclis 1522 II 88
— Aufführung der Komödie Academia Cracoviensis II 88 Anm. 1

Kram, Dr. Franz —, sein Bericht über zwei Aufführungen in Brüssel 1549 III 482
Krankheit der menschlichen Natur, niederländisches Spiel, gedruckt 1510 III 457
Krantz, Albert, seine Chronik als Quelle des Hans Sachs III 424
Krapfenholen, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 288
Kreux, niederländisches Legendendrama vom heiligen —, 1505 III 450
Kreuxabnahme, zwei Spiele aus der Sterzinger Sammlung c. 1500 I 239
— spanisches Fronleichnamsspiel III 136
Kreuzerfindung durch die Kaiserin Helena, dramatisiert I 232
Krieg, Spiel vom —, des Cornelis Everaert 1515 III 486
Kriemhilds Rosengarten, Sterzinger Fastnachtsspiel III 233
Krpeta, Gjuho, serbo-kroatisches Drama III 526 Anm.
Krüginger, seine Dramen vom armen Lazarus 1543 und von Johannes dem Täufer 1545, neubearbeitet 1555 III 364, 370 Anm. 1, 371, 376, 383, 385, 387, 390, 392, 399, 429 Anm.
Künxel III 386
Kudrun, 51 ff., Spielmannsvortrag I 382 Anm. 3
Künxelsauer Fronleichnamsdrama I 174, 189, 204 Anm. 3, 227, 237 Anm. 2, 290 III 186
Kuhdieb, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 293, 306
Kurz, Leinwandreifser in Breslau seine Komödie von 1582 III 444
Kyklops, Tragikomödie des Florens Christianus II 104
— Satyrspiel, übersetzt von Alessandro Pazzi II 392
Kyllar, sein Spiel von der Passion Christi, aufgeführt in Edinburg III 556

La Croix s. *Croix*
Lactantius, hrsg. von Sixt Birck 1563 II 108 Anm. 1 III 317 Anm.
Laetus, Pomponius II 327, 509
Lagny, Jean, seine Farce Messire Jehan Virelinquin III 50
Lambertias, Legendendrama des Holonius II 99/100, 139 f.
Lambinus, sein Kommentar zu Horazens ars poetica II 489
Lancellotti, sein Bericht über die Aufführung eines geistlichen Spiels in Modena 1500 I 176 Anm.
Landeck, Aufführung eines Spiels von den Schicksalen Herzog Friedrichs mit der leeren Tasche (?) 1416 I 378
Landjuweelen der Rederijker III 447
Landjuweel von Doornik (Tournay) 1394 I 476 Anm. 2
Landmädchen, französische Moralität vom armen — III 44, 49
Landshut, Aufführung des Pornius des Hannardus Gamerius 1566 II 157
Landsknecht und sein Schatten, komischer niederländischer Monolog III 485, 485 Anm. 3
Lang, Kardinal II 194, 204 III 248, 248 Anm., 249, veranlafste die Komödie Zelotypus des Caspar Ursinus und Richardus Bartholinus II 52
Langland, William, sein Peter der Pflüger I 464
Lanseloet, niederländisches abele spel I 341 Anm., 366 **369—70**
Lapaccino, sein Epigramm auf Nardis Amicizia II 227

La Péruse, Jean de —, Dichter des Ronsardischen Kreises II 444, 447 Anm.
— seine Tragödie Médée (c. 1553) II 447—9, 505
Larivey, seine französische Übersetzung der Cecca des Girolamo Razzi II 324
La Rochelle, Aufführung eines verlorenen Stückes 1558 III 25
— Aufführung der Judith der Catherine de Parthenay während der Belagerung 1572/73 III 12 Anm. 1
Lasca s. *Grazzini, Antonfrancesco*
Lasco Johannes a —, polnischer Reformator III 25/26
Lasius, seine Bühnenanweisungen III 379 Anm.
— sein Weihnachtsspiel III 395
Lasso, Orlando di —, seine Aufführung einer improvisierten Komödie in München 1568 II 357, 358 Anm.
La Taille s. *Taille*
Laude, Lieder der italienischen Bufsbrüderschaften I 305 f.
Laudi, Antonio, sein Lustspiel Il Commodo, aufgeführt 1536 in Florenz II 312 Anm. 2
Laudivio, seine Tragödie De captivitate ducis Jacobi II 369 Anm., 484
Laurentias, Märtyrerdrama des Gregorius Holonius 1556 II 139
Laurentius, Mysterium von St. — I 167
— *altkroatisches Spiel von St.* —, wahrscheinlich nicht von Hektorović II 507 Anm. 4
Laurimanus, sein Drama Esther 1560 II 96 Anm. 1, 120
— sein Drama Exodus 1562 II 95, 102, 116
— sein Drama miles christianus, gedruckt 1575 II 157
Lauterbach, Johannes, seine Dramatisierung der Geschichte von Heli 1549 III 402/3
Laval, Aufführung der nativité 1494 I 175
— Aufführung lebender Bilder während der Predigt 1507 und 1527 I 314
Lavallièresche Handschrift III 31, 36, 57, 61, 71, 72, 74, 231
La Vigne, Andrieu de, sein St. Martins-Mysterium, verfafst 1496 I 166
Lavinianus, Luscius, III 379
Laws, Three, Drama des John Bale, gedruckt 1538 III 517, 517 Anm.
Lazarus, Der arme —, Spiel, aufgeführt 1535 von den Wiedertäufern in Münster III 365 Anm. 1
— Spiel, aufgeführt in Zürich 1529 III 316
— auf dem Repertoire fahrender Schauspieler II 70
— Drama von Jakob Frey III 348
— dramatisiert von Jakob Funkelin 1550 III 331
— Drama Krügingers, aufgeführt in Joachimsthal III 364, 387, 392
— s. auch u. *Krüginger*
— Drama Lonemanns 1590 III 377 Anm. 2
— Drama des Macropedius 1541 II 94, 98 Anm. 2, 127, 132, 148
— Drama des Ralph Radcliffe II 85
— (*redivivus*) lateinisches Drama des Sapidus II 77, 96, 97, 99, 104
— *Mysterium von St.* —, aufgeführt in Autun 1516 I 216
— Drama des Hilarius I 76
— s. auch *Auferweckung*
Leander und Hero, Rederijkerspiel III 476 Anm. 2
— s. auch *Hero*
Lear, King, Shakespeares III 546 Anm.

Léau, eine Faktie der Rederijker von — II 484
Lebrija, Marcelo de, sein Spiel von Mariae Verkündigung III 119
Leckertant, Hanneken —, Preisspiel der Antwerpener Violieren, verfaßt von Jan van der Berge III 478, 481 f.
Le Duchat, seine Übersetzung des Agamemnon Senecas (1562) II 450 Anm. 1
Lee, Erzbischof von York II 462
— *N.* seine Dramatisierung des Lucretiastoffes III 340
Lefèvre, Theolog III 22
Lega, Domenico, seine Passionstragödie, Napoli 1549 II 414 Anm. 1
Legende, Die goldene — als Quelle des Rouener Weihnachtsmysteriums I 259
Legname, Jacopo da — seine Tragödie c. 1520 II 216
Legnano, Paolo da —, sein Bericht über Aufführung von Terenzkomödien in Ariosto Übersetzung in Ferrara 1509 II 237 Anm. 1
Leiden, Spiel von —, zur Rotterdamer Preisfrage von 1561 III 461
Leipzig, Aufführung des Aristophanischen Plutus durch Musler c. 1520 II 72
— Aufführung der Hecyra des Terenz in der Übersetzung von Muschler c. 1530 III 352
— irrige Überlieferung von Passionsaufführungen auf dem Marktplatz seit 1513 III 226 Anm. 1
Leland III 542
Le Mans, mehrtägige Mysterienaufführung 1556 III 17
— Mifsbrauch der heiligen Schrift durch eine Wandertruppe 1559 III 71
Le Mausnier, Claude, seine Predigtparodie in Cambrai 1538 III 64
Lemnius, Simon, seine dramatische Schmähschrift Monachopornomachia gegen Luther II 142
Lena, Komödie Ariosts 1529 II 251, 257 ff., 272, 276, 287, 288, 298, 510 Anm.
— bearbeitet von Timoneda u.d.T. Trapacera III 180
— Komödie des Juan Perez II 80
Leo X, Papst II 190, 191, 193, 200, 241, 250, 255, 256, 299, 327, 386, 387, III 60 Anm. 1, 105, 106, 533
Leon, Johannes, sein Dreikönigsspiel III 387, 445
— sein Spiel von der Kindheit Jesu III 394
Leonardo da Vinci II 37, 202
Leonico, Angelo, seine Tragedia detta il Soldato, gedr. 1550 II 406/7
Lepardonneur, Schauspielunternehmer um 1556 III 73, 86 Anm. 1
Lepore, Comoedia de —, Prosadialog vor 1498 II 25
Lesina, Insel, Aufführungen dramatischer Spiele in serbokroatischer Sprache II 507/8
Lessing, Gotthold Ephraim II 271, 447 Anm. 2
— seine Emilia Galotti III 566
Librada, S., Drama (?) des Bartolomé Palau III 148 Anm.
Lichtmefsspiel, deutsches, aus einer Tiroler Sammlung I 245
— englisches I 165, 202, 298
Licinia, Drama des Piero Domizio II 10
Liebe, Streitgedicht von der —, des John Heywood III 505, 533 f., 536, 558
Liebermann, Name eines Juden in einem Frankfurter Spiel I 206

Liebesmüh, Verlorene — s. *Loves labours lost*
Lier, Aufführung einer Moralität 1496 I 477, 481
— Aufführung eines neutestamentlichen Dramas 1563 III 451 Anm. 2
— eine Faktie der Rederijker von — III 484
Ligneroles, Aufführung eines Spiels von der Prophezeiung des Jeremias 1558 III 18 Anm. 2
Ligneus, Petrus, seine Dido, aufgeführt 1550 in Löwen II 164
Like will to like, Moralität des Ulpian Fulwell 1568 III 505, 506f., 576
Lille, Aufführung eines Spiels von der heiligen Katharina 1351 I 164
— Aufführung von jeux partis durch Spielleute 1386 I 386
— Aufführung eines jeu du veau d'or 1563 III 13 Anm. 1 32 Anm. 1
— Darstellung der „fieste des enfans Aymery de Narbonne" 1351 I 376
Limoges, Aufführung eines Spieles von den Wundern des St. Martialis 1290 und 1302 I 154
— Passionsaufführung 1521 III 2, 11
— Aufführung 1539 durch den Buchhändler Claude Cheyron III 70 Anm. 3
— Unterbrechung einer geistlichen Aufführung 1540 III 14
— Aufführung einer Schäferscene 1556 III 39
— Stammort eines Weihnachtswechselgesanges I 57
— Stammort des Ansatzes einer dramatischen Bearbeitung des bethlehemitischen Kindermords I 59
Lincia, Hirtenscene des Francesco Fonsi II 200, 516
Linck, Hieronymus III 394 Anm. 1
— sein Drama vom Ritter Julianus 1564 III 443
— zwei andere Stücke III 443
Lincoln, Prozessionsspiel zu Ehren der heiligen Anna 1517 III 496, 497
— Aufführung eines Dramas Tobias 1564 III 557
Lincolns Inn, Juristengesellschaft III 567
Lindsay, David, seine Pleasant Satyre of the three Estates III 518 ff.
— sein Festspiel III 531
Link, Wenzeslaus, in Nürnberg III 371
— sein Lucianus III 391
Linz, Aufführung des Festspiels Diana von Conrad Celtis vor Maximilian 1501 II 37
Lipocordulus, Pariser Universitätsdrama 1533 II 179 f.
Lippijn, Der dumme —, niederländisches Possennachspiel I 401
Lisbetha, Tragödie des Hans Sachs 1546 III 424
Lissabon, Aufführung der geistlichen Spiele Gil Vicentes in der Hofkapelle III 204
Liudprand, sein Bericht über eine Aufführung der Himmelfahrt des Elias durch Griechen 968 I 356 Anm. 1
Livius, seine Erzählung von Horatia III 410, 411
— seine Erzählung von Sofonisba II 381, 381 Anm.
— *Andronicus*, Begründer des römischen Dramas I 5
Lob der Narrheit, des Erasmus, bearbeitet von Hans Sachs III 420
— *und Tadel der Frauen*, Monolog, gedruckt 1530 I 382
Locher, Jacob, Philomusus, III 318
— seine Historia de rege Franciae 1595 II 31

Locher, Jacob, seine Tragedia des Thurcis et Suldano II 31 f.
— sein spectaculum more tragico effigiatum II 33
— seine Dramen II 141
— sein Judicium Paridis, aufgeführt in Krakau 1522 II 40, 88
— sein undatiertes ludicrum drama II 50
— seine Ausgabe dreier Tragödien des Seneca, Nürnberg 1520
— seine Polemik mit Zingel II 41 Anm.
Lochiensis, Bartholomaeus, seine Passionstragödie II 100
Locusta, Komödie des Juan de Malara III 166
Löwen, Aufführungen Plautinischer Lustspiele seit 1504 II 55
— Aufführung der Adelphi und der Hecyra II 56
— Aufführung des Prosadialogs „Herkules am Scheidewege" von Martin Dorpius II 57
— Aufführung der Dido des Petrus Ligneus 1550 II 164
— Preisspiele von 1504 III 478
— *Spiel von* —, zum Antwerpener Landjuweel von 1561 III 470
— Fakultät III 466 Anm. 2
Lollio, 367 Anm. 1, seine dramatische Ekloge Aretusa II 367
London, Aufführung eines Weltschöpfung- und Passionsdramas unter Richard II I 281
— mehrtägige Aufführungen unter Richard II I 164
— Aufführung des Spiels vom Leiden Jesu und der Erschaffung der Welt I 175
— Aufführung eines Spiels vom Alten Testament 1378 durch die Chorsänger der St. Pauls-Kathedrale I 161
London, Festspielaufführungen am Hofe 1514/15, 1527/28 III 531, 1553 III 532
— Aufführung eines Dramas vor Elisabeth 1558/9 III 515 Anm. 1
— Aufführung der Tragödie Gorboduc oder Ferrex und Porrex von Norton-Sackville 1560/1 II 466/7, 471
— Aufführung der Giocasta des Lodovico Dolce in englischer Übersetzung 1566 II 472
— Errichtung ständiger Schauspielhäuser seit 1570 III 577
— s. auch *Grays Inn*
Lonemann, sein Drama Lazarus 1590 III 377 Anm. 2
Longinus, Vincentius, Darsteller in Celtis' Festspiel Diana 1501 II 38
Lonicerus, Johannes, seine *Συνάθροισις* 1560 III 398 Anm. 2
Loo, Spiel von —, zur Genter Preisfrage
Lope de Rueda III 580
— seine Engaños II 80 Anm. 1
Lopes, Affonso, seine Ausgabe von 7 Dramen des Antonio Prestes und von 2 Dramen des Camoens 1587 III 208
— *Anrique*, sein Auto Cena Policiana III 212
— *Pinciano* II 484 (III 171 Anm. 2) III 597
Lorenzino II 522/3, seine Komödie Aridosia II 271, 272, 282, aufgeführt in Florenz 1536 II 310/1
Lorenzo, Herzog von Urbino II 300 Anm. 2
Lorichius, Johannes, sein Drama von Hiob II 118 III 421 Anm.
— auf dem Index II 77 Anm. 2
Lortse, Frau —, satirische Moralität III 486
Loschi, Antonio, seine Tragödie Achilleis I 518 ff.

Losso, Biagio, aus Ravenna, seine Ekloge II 365
Lotther, Buchdrucker in Magdeburg III 356 Anm.
Lotto, Strumpfwirker und Komödiendichter II 293
Loupvent, Nicolas, sein Mysterium vom heiligen Papst Stephan, aufgeführt 1548 III 8
Louvet, Jean, als Mitglied der Pariser Passionsbrüderschaft, III 15 Anm. 1
— seine 12 Marienmirakel, aufgeführt 1536—50 III 8
— *J. B.*, sein Faublas II 243
Lovato, Richter in Padua, sein Kreis, seine Gedichte I 492/3
— seine Anregung zum Studium der Senecaschen Tragödien an I 493
Loves Labours lost Shakespeares III 570 Anm. 2
Lucas, Andreas, seine Komödie von Abrahams Opfer III 378, 385
Lucas von Leiden, sein Stich vom Weltleben der Maria Magdalena I 359 Anm. 3
Lucasevangelium, cap. 18, 19, dramatisiert von Joachim Greff 1546 III 403
— die Quelle des Benediktbeurer Weihnachtsspiels I 98
St. Lukasgilde III 447 Anm. 1
Lucca, Aufführungen für 1442 und 1443 bezeugt I 333 Anm. 2
Lucia, Komödie des Girolamo Fondoli in plautinischer Manier II 79
Lucian, sein Appelles II 163
— sein Totengespräch Charon, III 477, übertragen von Hans Sachs III 417
— sein Lucius III 238 Anm. 2
— sein Skaphidion III 189, 189 Anm. 1
Lucian, sein Timon II 209 f., 210 Anm., aufgeführt in Bordeaux 1560 III 77 Anm. 1
— sein Toxaris als Quelle des Hans Sachs III 426
— sein Dialog von der Verleumdung II 160
— seine Personifikationen I 480
Lucianus Aulicus, Drama des Placentius 1534 II 174
Lucić, Hannibal, sein Drama Robinja (Türkensklavin) II 508
Lucidi, Komödie des Firenzuola nach dem Menächmen des Plautus, gedruckt 1549 II 313
— aufgeführt in Paris 1555 III 89
Lucius des Lucian III 238 Anm. 2
Lucrèce, Tragödie des Nicolas Filleul, aufgeführt in Gaillon 1566 II 452/3, 496
Lucrecia des Juan Pastor III 163 Anm. 2, 164
Lucretia, Spiel Heinrich Bullingers, aufgeführt in Basel und Aarau I 113 Anm. III 337 ff., 415
— Drama des Hans Sachs III 414 f.
Lucrezia Borgia II 17, 204, 222
Lucrezia von Ferrara, Tochter Ercoles I II 219
Lucx, Georg, sein Plagiat an den sechs Kämpfern des Hans Sachs 1579 III 437 Anm.
Luder, Peter, sein Terenzkollegium II 23
Ludger, Maler in Münster III 365 Anm. 1
Ludolf, Karthäuser, sein Leben Jesu I 317 Anm. 1
Ludus ebriorum, lateinische Komödie des Secco Polentone I 562 f.
Ludus Luderum ludens, Drama des J. Hasenberg 1530 II 140/2
Ludwig, Mysterium vom heiligen — I 170, 204, 276, 374
— Vorhänge bei der Aufführung I 167

Ludwig, Mysterium des Pierre Gringoire I 165, III 3/5, 561
— *XI von Frankreich* I 440, 483
— *XII von Frankreich* I 376, 441, II 184, III 3/4, 21, 58
— *Herzog von Orléans* I 390
Lübeck, dramatische Fastnachtsumzüge der Zirkelbrüder I 426/8
— Moralitäten I 478/9
— Schwerttanzspiel I 410
Lübecker Titelverzeichnis III 236
Lüttich, *Spiel von der Bezwingung* — durch Karl den Kühnen, aufgeführt in Arles 1468 I 376
— Aufführung dreier Märtyrerdramen des Gregorius Holonius II 139
— Aufführung des Terenzischen Phormio c. 1521 II 57 Anm.
Lukarević, sein Atamante nach G. Zoppi II 516 Anm. 1
Luneville, Aufführung der sotie „Les fantaisies du monde qui règne" von Pierre Gringoire III 60 Anm. 1
Lupton, Thomas, seine Moralität All for money, gedr. 1578 III 512f.
Lusitania, Auto des Gil Vicente III 192, 197 Anm., 199, 206 Anm., 207
Luther, Martin I 243 III 22, 36, 222, 272 Anm. 1, 287, 351, 351 Anm., 354, 360, 361, 364, 369, 377, 400, 402 Anm. 1, 404, 412
— seine Schrift an den christlichen Adel deutscher Nation II 480
— seine Streitschrift wider Hans Worst II 146
— sein Sendschreiben an die Stadt Riga 1523 III 260
— seine Rechtfertigungslehre 1536 II 151
— seine Heirat II 140
— sein Urteil über Terenz II 90/91
— seine Einladung an Spalatin zu einer Komödienaufführung II 92
Luthor, seine Auffassung von den Spezialteufeln III 389
— hört 1501 Reuchlins Sergius durch Hieronymus Emser erklären II 46
— im Drama des John Rightwise 1528 und des Johann Hasenberg 1530 II 140/141
— in der dramatischen Schmähschrift Monachopornomachia des Simon Lemnius II 142
— von Aretino geschmäht II 266
— im Danziger Fastnachtsspiel von 1522 II 250
— im Königsberger Fastnachtsspiel von 1524 III 251/2
— im Elbinger Fastnachtsaufzug von 1522 III 252
— in Berner Fastnachtsspielen III 254
— im spanischen Fronleichnamsspiel III 139
— *englisches Tendenzstück gegen* — aufgeführt 1528 vor Heinrich VIII III 515
Luzern, Aufführung eines Spiels vom jüngsten Gericht 1549 und eines Passionsspiels 1531 und 1560 III 313, 314
— Aufführung eines Antichristspiels 1549 I 232
— Aufführung der Fastnachtsspiele des Zacharias Bletz III 277
— Osterspiel von 1547 I 199, 199 Anm.
— Bedingung einer inculpata virgo für den Darsteller der Jungfrau Maria 1597 I 180 Anm.
Lydgate III 539
Lynn III 573 Anm. 2 (574)
Lyon, Aufführung einer Farce nach einem ernsteren Stück 1540 III 71
— Aufführung der Calandria des Bibbiena 1548/9 II 245, 354 Anm., III 79/80

Lyon, Aufführungen aus dem alten Testament an Sonntagen seit 1540 III 67
— Bau eines Theatersaales durch Jean Noyron 1538 III 3, 66

Machiavelli II 309, 312, 385 Anm., III 212
— sein discorso intorno alla lingua 1514 II 241
— sein Principe II 249 f.
— sein Drama Clizia, Bearbeitung der Casina des Plautus II 225, **251**, 283, 290, 300, 309, III 92 f., aufgeführt in Florenz 1525 II 251 Anm.
— seine Madrigale zur Ausfüllung der Zwischenakte II 300
— seine Komödie Mandragola, verf. zwischen 1514 und 1519, II 230, **245** ff., 253, 300 Anm. 1, 320, 350, 352, III 85, 113, aufgeführt in Florenz und Rom 1520, in Venedig 1523, in Faenza 1525 II 250
— seine (?) Commedia in versi II 229, 230, III 597
— seine Komödie le maschere im Stil des Aristophanes II 231
— sein Fra Timoteo II 191, 282
— sein Buch von der Kriegskunst III 105

Machutius, Spiel vom heiligen — aufgeführt in Bar-sur-Aube 1408 I 272

Maclovius s. *Machutius*

Macropedius II 75/6, 106, III 82, 348, 453
— sein Drama Adam und Eva II **108**
— sein Schwank Aluta 1535 II 105, **171** f., 528
— seine Andrisca 1537 II **172** f.
— sein Drama vom verlorenen Sohn, Asotus II 76, 98 Anm. 2, 102 ff., 121, **124** ff.

Macropedius, sein Schwank Bassarus 1540 II 173
— sein Drama Hecastus 1538 II 105, **148** ff., III 405, 461, Übersetzungen II 151
— sein Drama Hypomene II 109
— sein Jesus scholasticus 1556 II 132
— sein Drama Joseph II **113** ff., 116 Anm.
— sein Drama vom armen Lazarus 1541 II 94, 98 Anm. 2, **127**, 132, 148
— sein Drama Petriscus 1536 II 165 Anm., **166**
— sein Drama Rebelles, gedr. 1535 II 165 f. III 336 Anm., 478 Anm. 2, 528, 549, 553 Anm.
— seine Komödien vor 1515 II 58
— die Namen in seinen Dramen II 100

Madirus, Arnoldus, sein Schwank Pisander bombylius 1540, aufgeführt in Ribe in Jütland 1576 II **173** f.
— Prosa in seinen Dramen II 97

Madius s. *Maygio*

Madrid, Aufführung unter Mitwirkung des Lope de Rueda 1561 III 168
— Sammlung von Autos sacramentales III 132
— Everaerts Spiel aus Anlafs des Friedens von —, 1526 III 493
— *Francisco de* —, seine politische Ekloge von 1494 III 98

Männer, Die drei — im feurigen Ofen, Drama des Antoine de la Croix 1561 II 459

Märtyrerdrama, deutsches I 128/9

Magdalena, Drama des Philicinus von 1544 II 99, 138
— *und Martha,* spanisches Fronleichnamsspiel III 136

Magdalenen-Mysterium I 167 Anm.
— englisches I 196, 282, 359, III 557

Magdalenenscenen I 92
Magdalenenspiel, Erlauer I 355
Magdeburg, Aufführung eines anonymen Dramas Susanna III 358, 393
— Aufführung von Joachim Greffs Spiel vom Patriarchen Jacob 1534 III 356
— Schulordnung von 1553 III 374
Magelone, *Spiel von der schönen* — 1539 III 369 Anm. 3, 410
— Drama des Sebastian Wild III 442
— Drama des Hans Sachs III 424, 428, 434
Maggio II 386 Anm. 2, 481, 482, 491, 492
— seine Explanationes zu Aristoteles Poetik mit Anhang „de ridiculis“ II 269, 270, 290, 529
— *Farsetta di* — des Mescolino II 199
Magico, Drama des Pietro Antonio Caracciolo III 190
Magliabecchiana, Aufbewahrungsort einer Handschrift vom Leben Jesu I 339 II 196
Magnificence, Moralität des John Skelton ca. 1515 III 509
Magnus, Herzog von Anhalt II 422
Mago, *El* (= Poenulus?), aufgeführt in Venedig von Cherea II 224
Magrino, Drama des Niccolò Campani II 191
Mai, *Lukas*, sein Spiel von der göttlichen Gerechtigkeit und Barmherzigkeit III 383
— sein Drama vom allegorischen Paradiesesprozefs des heiligen Bernhard III 398
Mai und Herbst, Streitgespräch, Sterzinger Fastnachtsspiel III 234
Majana, Bearbeitung des Hautontomorumenos des Terenz durch G. Cecchi III 319
Mailand, Aufzug der drei Könige 1336 I 303
— Prozessionsaufführungen auf dem Domplatz seit 1389 I 377
— Aufführung während der Osterpredigt 1475 I 314
— Darstellung der Auforstehung durch Florentiner 1476 I 333
— Aufführung eines Festspiels Bellincionis 1489 II 202
— Aufführungen italienischer Plautusübersetzungen 1493 II 222
— Aufführungen 1548 nach dem Bericht des Calvete de Estrella II 297, 331 Anm. 2, III 483
— Aufführung einer Komödie 1548/9 II 297 Anm.
Mainz, Aufführung von Meistersingerspielen 1510—1524 III 227/8, 413
— „Darstellung nach Plautus“ 1517 III 249
— Aufführung des Spiels vom christlichen Leben von Vitus Rosenpusch 1525 und des Weinschwelg 1532 III 260
— Aufführung eines Spiels Wernherus martyr 1528 III 313
Major, *Georg*, in Magdeburg III 355, 356, 369
— seine Forderung eines würdigen Charakters für die Aufführungen 1543 II 107
Majorca, Fortentwickelung der Augustinischen Prophetenpredigt in den kirchlichen Gebräuchen I 349
— Aufführung des Dramas von S. Caecilia von Bartolomé Aparicio III 148 Anm.
Malara, *Juan de* —, Sevillaner Dichter III 166, 166 Anm.
— seine Komödie Locusta III 166
Maldonatus, *Johannes*, seine Komödie Hispaniola III 531
Malegys, 14. Jahrh. I 388

Malingre, Matthieu, seine Moralité de la maladie de la chrestienté 1533 III 24, 25 Anm.
Malleolus, seine Terenzausgabe 1503 II 70
Maller, George, Oberleiter (?) der Schauspielertruppe Heinrichs VIII III 574, 574 Anm. 1
Malpratico, Festa di —, Farce aus Venedig II 185
Mander, Karel van — III 447 Anm. 2
Mandragola, Komödie Machiavellis, verfaßt zwischen 1514 und 1519 II 230, 245 ff., 253, 300 Anm. 1, 320, 350, 352, III 85, 113, aufgeführt in Florenz und Rom 1520, in Venedig 1523, in Faenza 1525 II 250
— benutzt von Andrea Calmo in seiner Posse Pozione II 350
Manescalco, Mariano, sein Schwank Bicchiere II 186 Anm.
Manfredi, Lelio, seine Komödien II 230 Anm.
Mankynd, englische Moralität I 467 f.
Mann im Korbe, niederländische Posse I 403
Mannaregen in der Wüste, spanisches Fronleichnamsspiel III 136
Mannyng, Robert, seine Übersetzung des Manuel des péchés des Wilham de Wadington I 161 Anm.
Manso, Tassos erster Biograph II 367
Mantegna, seine Darstellungen vom Triumph Cäsars im Theatersaal zu Mantua 1501 II 223, 235 Anm., 296
Manthanontes (Studentes), Komödie des Stymmelius II 169, 170 f.
Mantua, Aufführung des Orfeo von Angelo Poliziano 1472 II 205
— Aufführung einer Rappresentazione von Apollo und Daphne 1486 II 207
Mantua, Aufführung eines Festspiels von Serafino Aquilano 1495 II 37 Anm.
— Aufführung der Captivi 1496 II 223
— Aufführung eines Hippolito 1501 II 379 Anm. 3
— Aufführung des Poenulus und der Adelphi des Terenz 1501 II 223
— geplante Schüleraufführungen (Menächmi, Trinummus, Poenulus) II 223 Anm.
— Aufführung des Formicone von Publio Filippo 1506 II 234
— Aufführung der Captivi 1542 II 78 Anm. 2
— Dekoration des Schauplatzes durch Mantegna 1501 II 296
Mantuanus s. *Baptista*
Manutius, Paulus, II 403 Anm.
— *Aldus* s. *Aldus*
Manuel, Hans Rudolf (Sohn des Nikolaus M.), sein Fastnachtsspiel Vom edlen Wein und der trunkenen Rotte 1548 III 277 ff.
— *Niklas* III 251
— seine beiden Berner Fastnachtsspiele III 253 ff., 256 Anm., 264
— sein Ablaßkrämer 1525 III 256 f., 256 Anm.
— sein Dialog Barbali III 257
— sein (?) Fastnachtsspiel Elsli Tragdenknaben, aufgeführt 1530 III 263 ff., 265
— sein Dialog von der Krankheit der Messe III 26
Manzoni, seine Carmagnola, besprochen von Goethe II 386 Anm. 1
Marabaeus, Pariser Universitätsdrama II 178 f.
— vielleicht verfaßt von Jean Gallery II 83 Anm. 2
Marburg, Aufführung einer Komödie von den zehn Menschenaltern 1563 III 237 Anm.

Marburg, Aufführung eines Passionsspiels 1561 III 401 Anm. 2
Marcelli, J, Prosakomödie nach den Menächmen II 292
Marcellus II, Papst II 304
Marcksem III 472
Marescalco, Lustspiel des Pietro Aretino, verf. 1526/7, gedr. 1533 II 264 f., 281, 362
Marescotti, Mercantorio, seine comedia Astreo 1505 II 198
Margareta von Österreich, Statthalterin in den Niederlanden I 483, III 460, 469
— Tochter Heinrichs II. von Frankreich, Gönnerin der Plejade II 450
— *von Navarra* II 438, III 37
— ihre vier „comédies" (geistliche Dramen) III 9/10, 12, 32 ff.
— ihre Ekloge Comédie sur le trespas du Roy von 1547 III 39
— ihre Farce, aufgeführt 1542 (?) III 57/58, 64
— Tanz am Schlufs ihrer Farce III 50 Anm. 2
— ihre Dichtung Coche III 57
— *Königin —, und ihr Hofprediger*, Moralität, aufgeführt in Paris 1533 II 81
Maria die Katholische, Königin von England III 497, 503, 523, 524, 532 f.
— *von Guise*, Gemahlin Jakobs V III 518
— *Stuart* III 538, 565
— *als Advokatin des Menschengeschlechts*, spanisches Fronleichnamsspiel III 137
Mariae Geburt, Brüsseler Spiel III 186
Marias Darstellung im Tempel, bei Gelegenheit einer Prozession aufgeführt I 170 Anm.
Mariae Himmelfahrt, niederländisches Spiel, I 340, aufgeführt 1559 und 1556 in Brüssel III 450
— französisches Mysterium I 207
— *Verkündigung*, dramatisch vorgeführt in der Kirche I 76
— niederländisches Spiel, vermutlich 1444 in Brüssel aufgeführt I 340
— *Freuden*, Spielturnus von —, in Brüssel I 165 III 405
— *Schmerzen*, Legendendrama von —, 1508 und 1513 III 450
Maria Magdalena, ihre Bekehrung, Scenen aus einem Mysterium, aufgeführt in Auriol 1534 III 1 Anm. 3
— englisches Spiel von der heiligen — I 296
— Komödiantendrama III 71
— Drama Lewis Wagers, gedruckt 1567 III 557 Anm. 4, 558, 576 Anm. 2
— ihr Weltleben in Frankreich dramatisiert I 267
— Spiel vom Weltleben der — aus den Erlauer Spielen I 239
Marianna, Tragödie des Lodovico Dolce, gedr. 1565 II 351 Anm. 1, II 412/4, 415/6, 493, 500 Anm., 503 Anm. 1
Mariano, Sienesischer Hufschmied II 189
— seine Dramen Pietà d'Amore, gedr. 1518 und Vizio d'Amore, gedr. 1527 II 212, III 115
— *Fra*, in Rom II 299
— *von Genazzano* II 11
Mariazi, bäuerliche Brautwerbungen II 187
— paduanische II 339
Mariazo des Ruzzante II 339
Marien Cransken von Brüssel III 470

Marieken van Nijmegen, halbdramatisches Marienmirakel I 175, 341 III 451
Marien, zwei czechische Spiele von den drei — I 351
Marienbild von Le Puy, Mysterium des Claude Doleson III 8
Marienklage, deutsche I 241/2
— Lichtenthaler I 241
— Trierer I 221, 242
— Wolfenbüttler I 242
— Bordesholmer I 242
— aus den Erlauer Spielen I 239
— aus der Sterzinger Spielsammlung c. 1500 I 239
— schwedische, ohne dramatischen Charakter I 350
— spanische des Berceo I 347
Marienmirakel, dramatisiert I 143 ff.
— in Deutschland dramatisiert I 233 ff.
— *französische* —, erhalten in einer illustrierten Pergamenthandschrift I 213
— *zwölf* —, des Jean Louvet, aufgeführt 1536—50 III 8
— *niederländisches* I 341
— des Cornelius Everaert 1509 III 451
— *schwedisches* I 350
— aufgeführt in Pistoja 1517 I 332
Marina, Königstochter, Drama des Hans Sachs 1560 III 424
Marionettenkasten, abgebildet in einer Handschrift des Roman d'Alexandre des 14. Jahrhunderts I 389
Marionettenspiel der Spielleute I 388 ff.
Marionettenspieler in München III 445 Anm. 2
Marito, Bearbeitung des Amphitruo durch Lodovico Dolce II 332/3, 283
Markolf und Salomon III 277
Marlowe, sein Tamburlaine II 473 Anm. 1, 473/4
Marner, Der I 381
Maroje, Dundo, Drama des Marin Držić 1550 II 511 Anm., 523 ff.
Marot I 452 II 438, 439, III 43, 76, 86, 86 Anm. 1, als Basochien III 53
— sein Gedicht auf den Possenspieler Jean Serre 1532 I 452 III 69
— sein Gesprächsspiel über die Ehe III 56
— seine Übersetzung zweier Colloquien des Erasmus III 57 Anm.
— seine Übersetzung von Musaeus' Hero und Leander II 439
Marriage of Wit and Science, Moralität III 511 Anm.
Mars und Venus, Rederijkerspiel 1551 III 476
Marsus s. *Armonio, Giovanni*
Martainville von Grevin und Griaeus angegriffen III 85, 86, 86 Anm. 1
Martelli, Lodovico, seine Tragödie Tullia, gedr. 1533 II 390, 483, 499
Martello, Bearbeitung der Asinaria des Plautus durch G. Cecchi II 319 Anm. 2
Martens, seine Ausgabe des Aristophanischen Plutus 1518 II 72
Martial d'Auvergne I 438
Martialis, Aufführung eines Spieles von den Wundern des St. — in Limoges 1290 und 1302 I 154
Martin, St., Heiligenlegende, dramatisiert I 166, 204 Anm. 2, 275, aufgeführt in Seurre 1496 I 270 Anm.
— *und der Bettler*, Fronleichnamswagenspiel des Gil Vicente 1504 III 187
Martinez, Esteban, sein Spiel von der Geburt Johannes des Täufers III 119
Martini, Rafaello, sein Intriguenstück Amore scolastico, gedruckt

1570 II 281, 286, **322**, 331 Anm. 1

Martirano, Coriolano, Bischof von Cosenza, seine Übersetzungen griechischer Dramen II 377, 377 Anm. 2

— seine Tragödie Christus, gedruckt 1556 II **377/8**

Marulič, Marko, seine geistlichen Spiele St. Paphnutius, vom jüngsten Gericht, Visio Philiberti II **506/7**

Mascarenhas, portugiesischer Gesandter in Brüssel III 206

Mascaron, Disputationsscene von — I 348 Anm. 3

Maschere, Le — Komödie des Machiavelli II 231

Maskeroen, aufgeführt in Petegem 1475 I 477

Mass für Mass Shakespeares II 399, 435, III 47

Mastičkar (der Salbenkrämer) czechisches Osterspiel des 14. Jahrhunderts, fragmentarisch erhalten I 354

Matrimonio, Farsa del —, 1542 III 159

Matrimonium, Komödie des Maternus Steyndorffer 1540 II **175** f.

Matteo Agrigentino († 1415), Predigt mit dramatischen Bestandteilen I 314

Matthaeus Paris c. 1240 I 161 Anm.

Maubertine, La, verlorene Komödie Grevins III 86 Anm. 2

Maur, St., bei Paris, Aufführung der Passion 1396 und trotz behördlichen Verbots 1398 I 247

Maursmünster, Aufführung der Dramen Jakob Freys von Abraham und vom armen Lazarus III 348

Maxentius, Mysterium vom heiligen — des Nicolas Galiczon, aufgeführt 1548 III 6/7

Maximilian I., Kaiser III 167, 439, sein Teuerdank, angeregt durch die niederländischen Moralitäten I 478

— *II.,* Kaiser III 367, 443 Anm. 1, 444

May, Lucas s. *Mai*

Maxures, Loys Des —, seine drei Tragédies saintes aus dem Leben Davids 1566 II **460**

Maxxoni, seine Gruppe der Geburt Jesu I 359 Anm. 3

Meaux, Aufführung eines hölzernen Theaterbaus für Mysterienaufführungen 1547 III 3, 67

— Censur geistlicher Spiele durch Bischof Briçonnet 1527 III 12

Mecheln II 533, Aufführung eines Sinnspiels 1509 I 482

— Aufführungen von Legendendramen III 450

Medea, Tragödie des Ovid I 15

Medea des Euripides II 396, 434, 448, 477, 498

— ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2; bearbeitet von Lodovico Dolce II 408

— übersetzt von George Buchanan II 427

— übersetzt von Antoine de Baif II 454

Medea, Tragödie des Seneca II 448, 498

— ins Englische übersetzt von Studley II 465

— ins Portugiesische übersetzt (Coimbra 1560) II 475 Anm. 1

— s. auch u. *Jason*

Médée, Tragödie de Jean de la Péruse (c. 1533) II **447—49**, 505

Medici, Lorenzo der Prächtige von — I 319, II 10, 106

— sein Spiel von Johannes und Paulus I 321

Medici, Lorenzo di Pier Francesco — I 319, 321
— *Katharina von* — I 82, II 245, 323, 449, III 77, 79, 89
— *Sisto de* —, sein Prolog zu Calmos Komödie Travaglia II 349 Anm.
Medius, Thomas, sein Prosadrama Epirota II 14
Medora, Bearbeitung der Zingana Giancarlis durch Lope de Rueda III 168
Medwall, Henry III 502, 502 Anm. 2, 508 Anm. 3
— sein Spiel von der Findung der Wahrheit, aufgeführt 1516 I 479
— seine Moralität von der verfolgten Wahrheit, aufgeführt 1514/15 III 531
— sein goodly Interlude of Nature, aufgeführt nach 1486 I **468**, **469**, 470 II 86 Anm. 2
Meesen, Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539 III 462
Midwell s. *Medwall*
Meffret, seine Predigtsammlung Quelle für Mysterien I 191
Megel, Daniel, seine Musiknoten zu den Chören in Reuchlins Komödie Henno II 48 Anm.
Meier, Gerold, Stiefsohn Zwinglis, sein Auftreten im Plutus des Aristophanes in Zürich 1531 II 72
Meissen, dramatische Zusätze im Gottesdienst der Karwoche seit 1513 III 226
Meister, die sieben weisen — dramatisiert von Sebastian Wild III 442
Meistersinger, ihre dramatische Betätigung III **412** ff.
Melanchthon III 262 Anm. 2, 361, 363, 369
— seine Terenzausgabe mit Versteilung nach dem Vorbild des Benedictus II 71
Melanchthon als Terentianer (seine Ausgabe von 1516) II 89
— seine Terenzprologe II 180
— seine Prologe zu römischen Dramen II 92
— seine Ausgabe der Wolken des Aristophanes 1521 II 72 Anm.
— als Gegner der Passionsaufführungen III 401 Anm. 2
— seine Euripidesübersetzung II 423
— seine Aufführung der Hecuba des Euripides 1525 oder 1526 II 423
— sein Prolog zu Senecas Thyest II 423
— sonstige Tragikerstudien II 423 Anm.
— seine Briefe an Stymmelius II 169/70
— seine Version der Fabel vom Besuche des Haushalts Adams und Evas durch Gott-Vater II 109
Meliboeus, Geschichte Chaucers, dramatisiert von Ralph Radcliff II 85
Melin de Saint-Gelais, Abbé, III 75 Anm.
— seine Bearbeitung der Sofonisba Trissinos II 449/50, 498 Anm.
Mellingen im Aargau, Aufführung eines Narrenspiels (c. 1550) III 273
Melse, Heinrich, aus Nordhausen, Besitzer des Spielgeräts einer Osteraufführung in Stolberg a. H. 1457 I 217
Melton, Franziskaner, seine Empfehlung geistlicher Spiele in York 1426 I 177
— Aufführung von Robin-Hood-Spielen 1556 III 538 Anm. 2
Melun, Schulaufführung laut Rabelais II 98
Melusine, Drama des Hans Sachs III 424

Menächmi des Plautus II 225, 243, 284, 292, 330
— geplante Aufführung in Mantua 1502 II 223 Anm. 3
— aufgeführt im Vatican 1502 II 6
— übersetzt von Albrecht von Eyb III 246, 345 Anm. 1, 432
— bearbeitet von Hans Sachs III 412, 421, 432, 434
— aufgeführt in Venedig 1508, in Ferrara II 224; 1486 II 218, 296; 1491 II 220
— aufgeführt in Rom 1511 II 354 Anm.
— bearbeitet von Trissino II 291 Anm., 301
— bearbeitet von Firenzuola u. d. T. I Lucidi II 313 III 89
— bearbeitet von G. Cecchi u. d. T. Moglie II 319 Anm. 2
— von Timoneda bearbeitet (Menemnos) III 165, 179/80
— ins Spanische übersetzt, gedr. 1555 III 165
— in französischer Übersetzung aufgeführt in Ferrara II 76 Anm. 2
Menandros II 165, 166, 441
— sein Lustspiel Androgynos in einer lateinischen Bearbeitung vermutlich Quelle der Alda des Wilhelm von Blois I 29
Menato s. *Alvarotto, Marco Aurelio*
Mendoza, Iñigo de —, seine Weihnachtsscene c. 1500 III 119, 119 Anm. 1
Menemnos, Prosabearbeitung der Menächmen durch Timoneda III 165, 179 f.
Menendez Pelayo III 597
Menius, Justus, seine gereimte Übersetzung von Naogeorgs Pammachius 1539 III 362
Menot, Franziskaner † 1518 I 181 Anm., III 53 Anm., 70 Anm. 3
Mercadé, Eustache, seine „Vengeance" I 247, 250, 265, 266
Mercator, Drama des Naogeorg 1540 II 145, 151 ff., III 405, 405 Anm. 2, 461
— des Plautus I 575 II 217, 288, 344, aufgeführt in Ferrara 1501 II 222
— bearbeitet von Donato Gianotti in seinem Vecchio amoroso II 309
— bearbeitet von G. Cecchi u. d. T. Stiava II 319 Anm. 2
Mercatoris, Nicolaus, sein Vastelauendes Spil, gedr. 1576 III 284 Anm. 1
Mercurius, Rantius Vercellensis, angeblicher Verfasser der Komödie de falso hypocrita I 550
Meres, Francis II 462 Anm. 2
Meriasek, cornisches Spiel vom heiligen — I 343/4
Mermet, Claude, seine Übersetzung von Trissinos Sofonisba 1584 III 51
Merton-College in Oxford, Aufführung des Christus redivivus von Nicholas Grimald 1543 II 86
Merula, Georg, seine Plautusausgabe II 69
Mescolino (Lionardo di Ser Ambrogio), seine Bauernkomödie Targone II 189
— seine Partigione II 190
— seine Farsetta di Maggio 1511 II 199
Mesmes, Jean Pierre de —, seine Übersetzung der Suppositi des Ariost 1552 III 79
Meteranus, seine historia belgica 1597 III 461 Anm. 2
Metz, Aufführung der Vengeance 1437 I 265
— Aufführung eines geistlichen Spiels bei epidemischer Krankheit 1438 I 176
— eine Terenzaufführung 1502 II 58/9

Metz, Aufführungen „en chambre" 1512 und 1513 I 170 Anm.
— Aufführung einer Farce bei einer Hochzeit I 433 Anm. 3, 436 Anm. 2
Mexiko, Aufführung eines Spiels bei der Konsekration des Bischofs 1574 III 143, 143 Anm. 2
Meyerspeck, *Wolfgang*, Verleger in Zwickau III 364
Meyspel van Sinnen, aufgeführt in Amsterdam III 467, 467 Anm.
Michel, Jean I 187, 193, 193 Anm., 194, 195 Anm., 196, 359 Anm. 3
— seine Passion, aufgeführt in Angers 1486 I 166, 207, 256 ff., III 10
— seine Passion die Quelle eines bretonischen Mysteriums I 345
— Maria-Magdalenen-Scenen aus seinem Mysterium, aufgeführt in Auriol 1534 III 1 Anm. 3
Michelangelo, anonyme Farce der Rozzi II 360
Microcosmus, Spiel des Thomas Arthur II 85 Anm. 1
Micyllus, Jakob, sein Schuldrama Apelles 1531/32 II 163 f.
— übersetzt von Corner III 379
Middeldonck, Jacob von —, Rederijker, hingerichtet 1546 III 465
Miles christianus, Drama des Laurimanus, gedr. 1575 II 157
— *gloriosus* des Plautus, II 260, 271, 272, 273, 288, 320 III 543
— aufgeführt in Ferrara 1502 II 222
— aufgeführt in Löwen durch Martin Dorpius c. 1510 II 56
— aufgeführt in Prag 1549 II 94
— mit einem Prolog des Colinus II 531
— übertragen von Antoine de Baif: Le Brave, aufgeführt 1567 III 88, 89
Miles gloriosus, bearbeitet von Lodovico Dolce u. d. T. Capitano II 332
— ins Spanische übersetzt III 165
— Melanchthons Prolog II 92
Milesia, Komödie des Donato Giannotti II 228 f., 230
Milet, Jaques, sein Drama von der Zerstörung Trojas I 374, III 48
Mimin, Posse vom Maitre — III 52
— *Maitre*, Beiname eines Komikers (?) III 69 Anm. 2
Mimus, Possenspiel der römischen Kaiserzeit I 386
Mind, Will and Understanding, englische Moralität I 468, 482
Minnevaer, onse lieven Heers — Spiel des Lourens Jansz 1538 III 489 Anm.
Minturno II 193 Anm. 1, 292, 485 Anm. 1, 489, 529
Mirabilia urbis Romae I 236 und Anm. 2
Mirakel, dramatisierte, gegen Ende des Mittelalters I 280
Mirakelspiel, niederländisches, verfaßt von Smeken, aufgeführt c. 1500 in Breda I 340
Miranda, Francisco de Sâ de —, seine Komödien Os estrangeiros und Os Vilhalpandos III 218 ff.
— *Luis de* — III 157 Anm. 1, 223/4, 224 Anm.
— seine Comedia Prodiga 1554 III 146 f.
Miraulmont, sein Bericht von den Basochiens 1584 I 437
Mirzia, Ekloge des Antonio Epicuro (?) II 365 und Anm.
Misfortunes The, of Arthur, Tragödie, aufgeführt 1587 II 473
Misogonus, Lustspiel des Thomas Richardes c. 1560 III 550 ff., 573

Modena, Aufführung eines Spiels vom heiligen Geminianus 1494 I 333
— Aufführung geistlicher Spiele zur Abwendung der Türkengefahr 1500 I 176
Möskirch, Aufführung eines Fastnachtsspieles von der Verjüngung eines alten Mannes I 425, 456 Anm. 2
Mofina Mendes, Auto des Gil Vicente III 185
Mogliazzo aus Florenz II 192
Mogliazzi, bäuerliche Brautwerbungen II 187
Moglie, Bearbeitung der Menächmen des Plautus durch G. Cecchi II 319 Anm. 2
Moines, Dialogue des —, Moralität der Gebrüder Guyet, aufgeführt in Angers 1550 III 29
Mol, Jacob de —, sein Spiel Aeneas und Dido III 475
— plagiiert von Jan Baptista Houwaert III 476 Anm. 2
Molière II 220 Anm., 348, 349, III 213, 298
— sein Dépit amoureux II 332
— seine Benutzung der von Hermolaus Barbarus stammenden Ergänzungen des Plautinischen Amphitruo I 579
Molino s. *Burchiella*
Moller, A., sein Theatrum Freibergense III 401 Anm. 2, 422 Anm.
— *Heinrich*, seine Terenzaufführungen in Danzig III 369
Molossus, Tranquillus II 377
Monachopornomachia, dramatische Schmähschrift des Simon Lemnius gegen Luther II 142
Monde malade et mal pansé, Spiel des Jacques Bienvenu, aufgeführt 1568 III 26
Monde nouveau, Moralität I 445/6
— aufgeführt in Paris 1502 II 66
— *renversé*, Moralität der Gebrüder Guyet, aufgeführt 1550 in Angers III 29
Monet, sein Spiel von den Aposteln, aufgeführt in Genf 1546 III 18
Mongelos, Professor in Bordeaux I 82
Monmouth, Gottfried von —, II 467
Monologe, Komische, aus der Blütezeit der Farcen I 453 f., III 64
Monomachia, Drama Schöppers II 95, auf dem Index II 77 Anm. 2, 95
Montagnone, Geremia da, seine Beschäftigung mit der antiken Tragödie I 495
Montaigne als Schauspieler am Collège de Guienne II 432
Montanus, Martin III 268 Anm. 3, 269
— seine Dramen von Titus und Gisippus, vom vertriebenen Grafen und ‚Der untreueKnecht' III 351 f.
Monte-Cassino, liturgisch-dramatische Osterfeier I 299
Montefalco, Schauspieler in Ferrara II 415, 416 Anm. 1
Montemayor, sein Schäferroman Diana 1542 II 364
Monteregio, Joannes III 185
Montevicentino, sein Antigono, aufgeführt 1565 in Vendig II 417
Montpellier, Aufführung eines Dreikönigspiels im 12. Jahrh. I 61
— Zug der Studenten am Dreikönigstage mit Aufführungen I 435
Moorkensvel, Schwank vom —, III 284, 482 Anm. 1
Moralitäten I 458 ff.
— die abstrakte Formel des Gegensatzes von Fleisch und Geist in ihnen I 485

Moralitäten in der spanischen Literatur III 124
Moralité, Bedeutung des Worts im 16. Jahrh. III 40
More, *Thomas*, II 463 Anm. 2, III 510, 525 Anm. 3
Morelli, Luigi, seine Komödie Dolos c. 1485 II 14 Anm.
Moreskentänze I 411, 455
— in Ferrara II 221
— bei einer Aufführung in Modena 1494 I 333
— in einer Moralität in Grays Inn 1527/28 III 514
— eingeschoben in Eklogen II 200
Morinus, III 37 Anm. 1
Morischgentanz s. *Moreskentänze*
Morlini, *Girolamo* II 192 Anm. 1
— seine fabella, aufgeführt vermutlich 1504 II 21, 194
Moro, Lodovico, von Mailand II 197, 202, 208, 222, 226
Morolf, Spielmannsgedicht I 405
Morosophus, Drama des Gnaphaeus, gedr. 1541 II 176 f.
Morrhius, S., sein Brief an Erasmus III 22 Anm.
Morris-dances s. *Moreskentänze*
Mors et viator, Dialog des Ravisius Textor, in französische Reime übersetzt II 66 Anm.
Mortuus loquens, Facetie des Poggio I 244 Anm. 2
Moschetta, Scenenreihe des Ruzzante II 345, 357
Moschos, sein *Ἔρως δραπέτης* II 209
— seine Idyllen II 364
— *Demetrios*, seine griechische Komödie Neaira c. 1475 II 73, 526
Mosellanus II 35
— seine Ausgabe des Aristophanischen Plutus 1517 II 72
Moses mit den Töchtern Jethros am Brunnen, spanisches Fronleichnamsspiel III 134
Most, Wolf, Nürnberger Pritschenmeister und Schauspielunternehmer III 445
Mostellaria des Plautus II 125, 236, 272, 283, 310, 311, III 92 Anm.
— aufgeführt in Rom 1499 II 17
— übersetzt von Girolamo Berardo II 225
— bearbeitet von Bentivoglio u. d. T. Fantasmi II 291, 303, 304 Anm.
Müller, H., sein Auferstehungsspiel, aufgeführt in Annaberg 1561 III 373
München, Aufführung des moralischen Fastnachtspiels „Vom aygen gericht vnd sterbenden menschen“ 1510 III 245
— Aufführung einer improvisierten Komödie durch Orlando di Lasso 1568 II 357, 358 Anm.
— Auftreten von Spielleuten (Marionettenspielern?) III 445, 445 Anm. 2
Münster, Aufführung eines Lazarusdramas durch die Wiedertäufer 1535, eines Spiels von den Planeten 1552, einer Komödie von Rothlin und Lazoro 1552 III 365 Anm. 1
Muglio, *Pietro da*, seine zehn Hexameter, die den Inhalt der Tragödien Senecas wiedergeben I 515
Mundus, Fastnachtsspiel des Joachim Greff, gedr. 1537 III 283
— *Caro*, *Daemonia*, I 464, aufgeführt in Nancy 1526 III 19
— *plumbeus*, Spiel des Thomas Arthur II 85 Anm. 1
Murer, Jos, seine Dramen: Naboth, aufgeführt in Winterthur 1556, Belagerung der Stadt Babylon 1559, Absalon, Esther, Auferstehung, Zorobabel III 330

Murer, Jos, Zerstörung Babylons III 337 Anm. 1, 338
— sein Jung-Mannen-Spiegel, aufgeführt in Zürich 1560 III 343
Muret (1526—85) I 83, II 460
— seine Römertragödie Caesar II **432/3**, 451, 483, 494, 505
— sein Sonett auf la Peruse II 448
— sein Brief an Girolamo Zoppi II 487 Anm. 2, 516 Anm. 1
— sein Prolog zum Phormio II 78
Muri, Osterspiel von — I 114f.
Murner, sein lutherischer Narr 1522 III 36, 288
— seine Narrenbeschwörung III 273
— sein Bericht von Marionettenvorstellungen in der Narrenbeschwörung 1512 I 389
— sein Gedicht Die Gäuchmatt III 238
Musaeus, *Hero und Leander*, übersetzt von Marot II 439
Muschler, seine Übersetzung der Hecyra des Terenz, aufgeführt in Leipzig c. 1530 III 352, 353 Anm. 2
— seine Übersetzung der Andria des Terenz III 411
— seine Aufführung des Aristophanischen Plutus in Leipzig c. 1520 II 72
Musculus, *Andreas*, sein Hosenteufel 1555 III 389
Musik bei den Mysterienaufführungen I 215
— ihre Bedeutung in der Anfangszeit des christlichen Dramas I 109f.
Musikbegleitung zu Damon und Pithias des Edwards III 569
Musikclowns II (187), 532
Mussato, Albertino I **495** ff., II 486, von Petrarca erwähnt I 512
— seine Ecerinis I **499** ff., II 369 Anm.
Mussato, *Albertino* Kommentar dazu I 510
— seine Schrift über die Versmafse in den Tragödien Senecas I 493/4
— seine Dichterkrönung I 509
Mutianus Rufus, seine Erwähnung des „Chiliani opus“ 1508 I 54 Anm.
Mycillus, sein Auftreten in einer Dialogaufführung in Erfurt II 91 Anm. 4, 92 Anm. 2
— sein Schuldrama Apelles 1531/32 II 163 f.
— übersetzt von Corner III 379
Myconius in Zürich III 334
Mysterien I 162—358
Nabal, Drama des Gualterus 1549 II 116
— in der Übersetzung Sebastian Grübels aufgeführt in Schaffhausen 1559 III 335, 386
— *und Abigail*, Spiel der Madrider Sammlung III 175 Anm. 2
Naboth, Drama des Jos Murer, aufgeführt in Winterthur 1556 III 330
— Drama Sebastian Wilds III 442
— s. auch *Ahab.*
Naharro, Bartolomé de Torres — III 118, 121, 144 Anm., 152, 156, 158, 160, 168, 202, 216
— seine Gedichtsammlung Propaladia III 105, 113 Anm., 116
— seine Comedia Trofea, aufgeführt in Rom 1514 III **106** ff., 116
— sein Drama Tinelaria III 105 Anm. 1, **108** f., 111, 116, 117
— sein Drama Soldadesca III **109**, 116, 117
— seine Komödie Serafina III 109, **110** ff., 116, 117
— seine Komödie Ymenea III 109, **112** f, 116, 117
— seine Komödie Jacinta III 109, **113**, 116

Naharro, seine Komödie Calamita III **114**, 116
— seine Komödie Aquilana III **114**ff., 116
Nalješković, Nikola † 1587 II 510
— seine Possen II **513**ff.
— seine Nymphen- und Hirtenspiele II 517
Nancel II 108 Anm. 2
Nancy, Aufführung der Moralität Mundus, Caro, Daemonia 1526 III 19
— städtische Unterstützungen für kleinere geistliche Spiele III 17
Nao d'amores, Auto des Gil Vicente 1527 III 192
Naogeorgus II 98 Anm. 2, 142 ff., 145, 146, 151 ff., III 18 Anm. 2, 27, 355, 405, 461, 517, 562
— seine protestantischen Kampfdramen II 77, III 516
— sein Estherdrama Hamanus 1543 II 117, 119
— sein Drama Jeremias II 96, 116
— sein Drama Judas Iscariotes 1552 II **135**ff.
— Mercator 1540 II 145 f., **151**ff. III 405, 461
— sein Pammachius, übersetzt von Justus Menius 1539 und von Hans Tirolf III 362, 363, 378, 381 ff., 385
— zwei anonyme Übersetzungen III 363 Anm. 1
— übersetzt von John Bale III 516
— aufgeführt in Cambridge 1545 II 86 III 521
— Pyrgopolinices II **145** f.
— sein regnum papisticum 1553 I 244 Anm. 2, 359 Anm. 3 II 136
— seine lateinische Sophoklesübersetzung, Basel 1558 II 424
— Länge seiner Dramen, stumme Personen II 105, 106
— sein Hohn über Fronleichnamsaufzüge 1553 I 189
Nappi, Cesare, Bologneser Notar, seine Niederschrift einer Ekloge 1508 II 188
Narcissus und Echo, Rederijkerspiel des Colijn Keyaert 1552 III 476, 476 Anm. 2 (477)
Nardi II 230, 231 Anm. 1, 385 Anm.
— sein Drama Amicizia zwischen 1503 und 1512 II 227 Anm. 1
— sein Drama Due felici rivali II 228
Narhamer, Johann, sein Spiel von Hiob, gedr. 1546 III 373, 376, 377, 391
Narrenfeste in den Kirchen I 390
Narrenschiff des Sebastian Brant III 237, 237 Anm., 238, 271, 272, 272 Anm. 2
Narrenschneiden, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 288
Natas, *Francisco de las* —, seine Komödie Tidea III 158 f.
Nativité, aufgeführt in einer Kirche in Bayeux 1351 I 137
— in den Marienmirakeln I 248
Nature, Moralität Medwalls I 468 f., 470
— ins Lateinische übersetzt? II 86 Anm. 2
Naudet, Farce vom Bauer III **54/55**
Nausea, sein poetisches Lehrbuch: „primordia in artem poeticam" II 53
— sein Lob des Tragikers Gianfrancesco Conti (Quintianus Stoa) II 373 Anm. 1
Navalcarmelo, Spiel des Lope de Rueda, dargestellt in Sevilla 1559 III 175
Navarra, *Collège de* — s. u. *Paris*
Neaira, griechische Komödie des Demetrios Moschos c. 1475 II 73, 526
Neapel, Aufführung (?) des Dramas Robin und Marion des Adam de la Halle c. 1283 I 396

Neapel, Festzug der Florentiner zu Ehren des Königs Alfons 1443 II 200
— Aufführung eines Festspiels Sannazars zur Feier der Eroberung Granadas 1492 II 201, 209
— Aufführung eines Dramas vor Karl VIII. von Frankreich 1495 II 193
— Aufführung der fabella des Girolamo Morlini II 21
— Aufführung des Dramas Magico des Pietro Antonio Caracciolo III 190
— Vorstellungen der Intronati 1545 II 359 Anm. 1
— Vorstellung der Rozzi II 359
Neblmayer, Johannes III 367 Anm. 3
Necromanticus, Komödie des Juan Perez II 80
Needle, Gammer Gurtons —, Lustspiel Stills, aufgeführt 1566? III 545ff., 572, 573
Neerynghe, Gemeene —, satirische Moralität III 488
Negri, Francesco, sein Kampfdrama „liberum arbitrium" II 79
— ins Englische übersetzt III 527 Anm. (528).
Negro, Marino, sein Lustspiel La Pace II 285, 351, 416 Anm. 1
Negromante, Lustspiel Ariosts II 253ff., 286, 510 Anm. III 113
— bearbeitet von Timoneda in seiner Cornelia III 179
Neguerela, seine farsa llamada Ardamisa III 162, 163, 163 Anm. 1
Neidhard mit dem Veilchen, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 301 Anm. 2
Neidhardspiel, das grofse, Fastnachtsspiel aus einer Wolfenbüttler Handschrift I 423/4
— *das kleine*, Nürnberger Fastnachtsspiel I 418, 424/5, III 235 Anm. 1
Nemo, personifizierter Wortwitz I 472 Anm.
Nepos, Georgius Anselmus, aus Parma, seine lateinische Übersetzung der Hecuba des Euripides II 377, 377 Anm. 1
Nerli, sein Schreiben an Machiavelli über die Mandragola 1525 I 250
Nero, als Schüler Senecas II 422
Nesmond, François de — II 448
Neumen, im Text der Handschrift des Benedictbeurer Passionsspiels I 109
Nevers, Aufführung eines Dreikönigspiels im 12. Jahrh. I 61
— Aufführung der Passion 1396 I 247
— Aufführung der Vengeance 1396 I 265
Nevile, Alexander, seine Übersetzung des Oedipus Senecas 1460 II 465
Newber, Salomon III 269
— sein Fastnachtsspiel von Contz Zwergen III 308
Newcastle, Spiel von — I 210
— Cyclus von Prozessionsdrama I 283
Newgate III 503
Newski, Pierre, seine Danischeffs II 326
Newton, Thomas, seine Ausgabe englischer Senecaübersetzungen 1581 II 465/6
— seine englische Übersetzung der Thebais Senecas II 465
Nicaise de Cambray, Maler I 462
Niclaes, seine Moralität Evangelium Regni, ins Englische übersetzt III 527 Anm. (528)
Nicolaus Cusanus, bringt 1427 eine Handschrift der zwölf neuen Komödien des Plautus von Deutschland nach Rom I 572
Nicolaus von Dinkelsbühl, seine (?) concordantia dominicae passionis Quelle für Mysterien I 191, 193

Nicolaus von Lyra I 359
— Quelle für ein französisches Mysterium vom alten Testament I 263 Anm.
— Quelle des Rouener Weihnachtsmysteriums I 259
— seine Postille als Quelle für Passionsdramen I 195, 196 Anm., 196
— *St.*, Mirakel, dramatisiert von Hilarius I 105
— französisches Mirakel vom heiligen — I 269, 480
— Moralité von St. — I 280 Anm.
— Drama von Jean Bodel, entstanden vor 1205 I 138
Nicolausspiele I 103 ff.
Nieukerke, Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539 III 462, 464
Nigromansir, Drama John Skeltons, gedr. 1504 III 508
Nikolaus s. *Nicolaus*
Nineusis, Komödie des Juan de Valencia II 80 Anm. 1
Ninfale Fiesolano des Boccaccio II 196
Niset, Jean de —, seine 1560 aufgeführten Dramen II 82
Nithard, Hans, seine Prosaübersetzung des Eunuchus 1486 III 247
Nixxa, Everaerts Spiel aus Anlafs des Waffenstillstands von — 1538 III 493
Noah, Drama des Hans von Rüte 1546 III 328, 335, 336, 346
— im Zank mit seinem Weibe in den englischen Spielen I 210
Nobili, Francesco de' —, s. *Cherea*
Nördlingen, Pflege des Terenzstudiums 1521 II 88
— geplante Aufführung eines Lazarusspiels (1553) III 373
— Meistersingeraufführungen III 441; 1553 III 413
Nördlingen, Aufführung der Historie von den sechs Kämpfern des Hans Sachs durch die Meistersinger 1574 III 437 Anm.
Nollhard, Der, Fastnachtsspiel des Pamphilus Gengenbach III 239 f., 276
Nomothesia, Drama Zieglers 1547 II 101, 116
Nonna, Leben der heiligen — und ihres Sohnes David, keltisches Drama des 14. Jahrhunderts I 344/5
Noort, Kanzler in den Niederlanden III 460
Nootdurft, Simpel, s. *Simpel*
Nopus, Hieronymus III 369
Nordhausen, Schulordnung von 1583 III 374
Nores, Jason de —, sein Kommentar zur ars poetica 1533 III 498
Norton, Thomas, seine Tragödie Gorboduc oder Ferrex und Porrex (mit Sackville), aufgeführt 1560/1 II 464, **467 — 472**, 490, 496, 497
Norwich, Cyclus von Prozessionsdramen I 283
Notker Labeo, sein Plan einer Andria-Übersetzung I 2, 517 Anm. 2
Notturno Napoletano, seine Tragödie c. 1520 II 216, 379
Novara, Sitz einer Academia dei pastori II 363
Noyron, Jean, sein Bau eines Theatersaales in Lyon 1538 III 66 und Anm.
Nubes des Aristophanes II 231
— ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2
Nuce, seine Verse zu Studleys Agamemnonübersetzung II 465
— seine englische Übersetzung der Octavia des Seneca II 465

Nürnberg, belagert von Albrecht von Brandenburg III 423 Anm.
— Aufführung von Spielen zu Fastnacht I 406 ff.
— Aufführung des Schwerttanzes durch die Schmiede I 409
— Aufführung eines Fastnachtsspiels vor dem Rathaus 1517 III 289 Anm. 1
— Verbot eines Fastnachtsspiels 1522 III 252
— Aufführung einer Komödie durch die Meistersinger 1550 III 413
— Aufführung des Spiels vom edlen Ritter Ponto des Heinrich Hoffot 1551 III 440
— Aufführung von Hans Sachsens König David und König Cyrus 1558 III 438
— Aufführungen des Pritschenmeisters Heinrich Wirri 1561 III 445
Numancia, Drama des Cervantes II 474
Nuptiae regales, Drama des Hieronymus Ziegler 1553 II 128, Prolog dazu II 93 Anm. 2
Nysaeus III 321
— seine vita Xysti Betulei, gedr. 1563 III 317 Anm.

Oberammergau, Passionsspiel, I 186 214, 223, III 441
— entstanden zufolge einem Gelübde zur Zeit drohender Pestgefahr I 176
— seine älteste Gestalt I 225
Ochino, seine tragoedia, ins Englische übersetzt von Ponet 1549 III 527 Anm. (528)
Octave, metrische Form der Florentiner Repräsentationen I 330
Octavia, Tragödie Senecas II 139, 395, 413, 422 Anm. 2, 437, 499
— ins Englische übersetzt von Nuce II 465
Octavianus, Kaiser, Drama des Sebastian Wild III 442
Oecolampadius III 468
Ödipus, verschollene Tragödie des Joseph Scaliger II 433
— des Seneca II 463 Anm. 2, 486
— ins Englische übersetzt von Alexander Nevile 1560 II 465
— *rex*, Tragödie des Sophokles II 408/9, 491, 496
— übersetzt von Alexandro Pazzi II 392
— bearbeitet von Anguillara, aufgeführt in Padua 1556 II 409
— übersetzt von Orsatto Giustiniani, aufgef. in Vicenza 1585 II 417, 418
— s. a. *Edippo*
Ödipussage in Lincks Ritter Julianus 1564 III 443
Ölkrug der Witwe, Wunder vom —, dramatisiert von Leonhard Culmann III 393, 426
Ölung Davids s. *David*
Österreicher, Ambrosius, Meistersinger in Nürnberg III 439
Olijftak, De —, Antwerpener Rederijkerkammer III 459 Anm. 1
Olimpo, Baldassare, seine Ekloge vom Vater, Sohn und Esel II 361 Anm. 1
Oliva, Fernan Perez de —, seine Tragödie la venganza de Agamenon, Bearbeitung der Electra des Sophokles II 474, 475 Anm. 1
— seine Übersetzung der Hecuba des Euripides II 474
— seine Prosaübersetzung des Amphitruo III 165, 165 Anm. 2
Oliver und Artus, dramatisiert von Hans Sachs III 424
Ombres, Les, pastorales Drama des Filleul (1566) III 39 Anm. 3
Onofrio, S., Rappresentazione des Castellano Castellani I 319, 323, 324, II 187 und Anm.

Oper, die älteste komische — I 395/6
Opferung Isaaks s. u. *Abraham* u. u. *Isaak*
Ophiletes, Drama des Hieronymus Ziegler 1549 II 93, 128, 531
Opitz II 40
Oporinus II 87
— sein Druck einer lateinischen Dramensammlung, Basel 1547 II 77
Oraxia, Tragödie des Pietro Aretino 1546 II **409/11**, 498, 499, 500, 505
Orbecche, Tragödie des Giraldi Cinthio II **394/7**, 399, 400, 402, 415, 455, 488, 497, 498, 510 Anm.
Oreste, Tragödie des Rucellai nach der Jphigenie bei den Tauriern II 389/90
— englische Moralität 1567 III 505, 572, 573
Orestes, Drama des John Pickeryng, gedruckt 1567 II 473 Anm. 2 III 564 ff.
— s. a. *Horestes*
Orfeo, Drama des Angelo Poliziano 1472 II **205** f.
Organo, Antonio dell' — II 335
Origenes III 378 Anm. 1
Origny Ste Benvite, Nonnenkloster, Stammort einer halbfranzösischen Osterfeier I 54
Orlando Furioso des Ariost II 240, 243, 253, 299/300, 300 Anm. 362, 380, 394, 452 Anm., III 90
Orléans, Mysterium von der Belagerung von — aus dem 15. Jahrh. I **372/3**
— Mysterienaufführungen 1435 und 1439 I 373
— seine Schule um 1200 I 26
Orosia, St., Legendendrama des Bartolomé Palau III 148 Anm., **149** bis **151**
Orpheus s. u. *Orfeo*
Orsini, Kardinal, Besitzer einer Plautushandschrift I 572
Orsino di Aragona, Francesco, abate di Farfa II 263 Anm.
Ortensio, Komödie des Alessandro Piccolomini (?) I 296, 307 und Anm.
Ortix, Agostin, seine Comedia Radiana III 158 Anm. 1
— *y Stuñiga*, Verfasser einer Farsa de Calisto y Melibea III 157 Anm. 1
Ortseinheit im Drama, seit 1570 von den Theoretikern als Regel formuliert II 494 ff.
Osiander, Prediger III 365
Osterfeier, kirchliche, dramatisch belebt I 47 ff.
— dramatisch-liturgische, in Italien I 299
— in Spanien I 346
Osterspiel, Berliner Bruchstück I 114, 121
— Bordesholmer I 297
— drei czechische —, und Bruchstück eines vierten I **352** ff.
— englisches I 297
— zwei, aus den Erlauer Spielen I 239
— Innsbrucker I 114 ff., 224
— Luzerner 1583 I 186 Anm., 1597 I 180 Anm.
— von Muri I 114 f.
— in Padua 1244 I 300
— aufgeführt in Preſsburg 1493 I 170 Anm.
— Redentiner I 119, 178, 204 Anm. 2, 3, **240/41**, 388
— zwei — aus der Sterzinger Spielsammlung, c. 1500 I 239
— aufgeführt zu Stolberg a. H. 1457 I 217
— lateinisches, von Tours I 114, 347, 352

Osterspiel, Trierer I 112/3, 351
— ungarisches I 355
— Wiener I 114, 217, 239, 241, 352
— Wolfenbüttler I 113/4, 297
— des Juan de la Encina I 350
— des Joachim Greff 1542 III 359
— *in der Schuhmacherstube*, aufgeführt in Colmar 1531 III 344
Oster- und Passionsspiel, aus dem 14. Jahrh. in einer katalanischen und provenzalischen Fassung I 155
Oswald, mhd. Gedicht I 115
Oudin, Jean, sein Mysterium vom hlg. Genesius I 213
Oultre, Pierre de la —, Schauspieler III 68 Anm. 3
Oveja perdida, spanisches Drama III 141 Anm. 2
Ovid III 477
— seine Metamorphosen II 205 III 349, 384
— ins Englische übersetzt von Golding II 464
— als Quelle von Rederijkerdramen III 473
— seine Remedia amoris III 406 Anm.
— seine Heldenbriefe II 400
Ovis perdita, Drama des Jakob Schöpper II 127, 133
— Prolog dazu II 93 Anm. 3
— des Zovitius II 127, 133
Oxford, Aufführung des Dramas Palamon and Arcite des Richard Edwards 1566 III 569
— Aufführungen des Spiels Marcus Geminus und der Tragödie Progne von Calfhill vor Elisabeth II 463
— s. a. *Merton-College*

P. P., The four —, Streitgedicht des John Heywood III 533, 534 f.
Pace, La, Lustspiel des Marino Negro II 285, 351, 416 Anm. 1
Padua, Aufführung eines Spiels vom wilden Mann 1208, eines ludus cum gigantibus 1224 I 377
— Aufführung eines Osterspiels 1244 I 300
— Aufführung einer Verkündigungsscene seit 1306 I 301 Anm. 1
— Aufführung der Vaccaria des Ruzzante 1533 II 342 und Anm.
— Aufführung des Oedipus rex in der Bearbeitung des Anguillara 1556 II 409
— Aufführung der Canace des Speroni II 415
— Vortrag der Ecerinis des Mussato I 509
Paedantius, Lustspiel des Forcett II 87
Paedonothia, Drama Zieglers III 402
Pafraet, Drucker in Deventer, seine Drucke der Komödien des Plautus und der Tragödien des Seneca II 55
Palamon and Arcite, Drama des Richard Edwards, aufgeführt in Oxford 1566 III 569 f.
Palau, Bartolomé III 172 Anm.
— seine Victoria de Christo III 148, 148 Anm.
— seine Historia de la gloriosa Santa Orosia III 148 Anm., **149—151**
— seine S. Librada III 148 Anm.
— seine Farsa llamada Custodia III 148 Anm.
— seine Komödie Salmantina III 161, 172 Anm.
Paliana, farsa des Juan de Timomoneda III 180
Palladio, sein Werk über die Baukunst II 381
— seine Herrichtung des Schauplatzes für Trissinos Sofonisba in Vicenza 1562 II 387, 417

Palladio, sein Theaterbau in Venedig 1565 II 417
— sein Teatro Olimpico in Vicenza 1585 II 417
Pallas und Venus des Chelidonius III 331
— übertragen von Hans Sachs 1531 III 417
Palliolo, sein Bericht über die Aufführung des Poenulus in Rom II 18 Anm.
Palma auf Majorca, Aufführung der Komödie Gastrina des Jaime Romaniá 1562 III 167 Anm. 1
Palsgrave, seine englische Paraphrase des Acolastus II 85 III 549
Pammachius, Drama des Naogeorg 1538, II 142 ff., 146, 151, 154, III 405, 461, 517
— aufgeführt in Cambridge 1545 II 86, III 521
— übersetzt von Justus Menius 1539 und von Hans Tirolf III 362, 363, 378, 381, 382, 383, 395
— zwei anonyme Übersetzungen III 363 Anm. 1
— übersetzt von John Bale III 516
Pamphilus, latoinische Elegienkomödie I 33, 35 ff., II 276
— in der Renaissance zu einem wirklichen Bühnenstück bearbeitet, aufgeführt in Siena 1518 I 45/46
— Repertoirestück provenzalischer Spielleute I 381
Pan und Apollo, Spiel des Willem van Haecht III 472
Pandora, Spiel von der schönen — des Culmann 1544 III 409
Panfila, Tragödie des Antonio Cammelli, aufgeführt in Ferrara 1499 II 213/4, 216, III 379, 405
Pannonius, Bartholomaeus, seine Komödie Gryllus II 52
Pantaleon, lateinischer Dramatiker II 77, 94, 135, 345, 352, 357/8 III 270, 270 Anm. 2
— sein Drama Philargyros 1546 II 133, **135**
— *der heilige*, Drama I 148, 272
Panthea actio (Verona 1484) II 372 und Anm. 1
Panthée, Tragödie des Gaye Jules Guersens (1571) II **453/4**, 483, 498
Pantschatantra II 228
Panuxio s. u. *Paphnutius*
Paolucci, sein Bericht über die Aufführung der Suppositi Ariosts in Rom 1519 II 255 Anm.
Pape malade, Comédie des Badius III 26 und Anm. 3
Papeus, Petrus, sein Drama vom barmherzigen Samariter II 75, 95, **126** f.
Paphnutius, St. —, Drama des Feo Belcari, übersetzt von Marko Marulić II 506
Papirius, Knabe —, dramatisiert von Leonhard Culmann III 308/9, von Forchem III 285, von Hans Sachs III 291
Papst, Farce vom —, des Jacques Bienvenu III 27
Papsttum, Tragödie vom —, des Nicholas Udall III 543
Parabosco, Girolamo II 293
— seine Komödie Viluppo 1547 II 282, 289, 295, **333/4** III 94
— seine Komödie L'Hermafrodit II **334**
— seine Komödie Fantesca II 285, **334**
Paradiesproxeſs, französisches Mysterium I 267
Pardoner and Friar, Spiel des John Heywood III 535 f.
Parentadi, Komödie des Grazzini II 286, 314, 315

Paris von Troja, Lübecker Fastnachtsspiel, aufgeführt 1455 I 426
— Judicium Paridis des Jacob Locher, aufgeführt in Krakau 1522 II 40, 88
— Urteil des —, dramatisiert von Hans Sachs III 417 f.
— dargestellt in einem Pageant des Udall und Leland III 542
— *Juan de* —, seine Ekloge III 162, 163 Anm. 1
— *Matthaeus* I 103
Paris (Stadt), Aufführung eines Passionsmysteriums 1380 I 247
— Kanonenschüsse bei einer Aufführung 1380 I 214
— Aufführung von mystères mimés beim Einzuge Isabellas von Bayern 1389 I 376
— Aufführung einer Moralität vom Herzen und den fünf Sinnen 1426 I 470
— Aufführungen von Farcen in Universitätskreisen 1426 und 1431 I 435
— Aufführungen von Mysterien durch die Passionsbrüderschaft im Anfang des 15. Jahrh. I 165
— Aufführung eines allegorischen Festspiels beim Einzuge Margaretas von Österreich 1483 I 483
— Aufführung eines Mysteriums vom Alten Testament c. 1500 I 260
— Aufführung einer Farce 1506 I 432/3
— Aufführung der Schuldramen des Ravisius Textor II 60 ff.
— Aufführung der Moralität „Nouveau monde“ 1508 II 66
— Aufführung der Sotie „Prince des Sots“ des Pierre Gringoire 1512 I 442
— Aufführung eines satirischen Spiels gegen den alten Scholastiker Beda im Collège du Plessis 1521 II 81
Paris, Dreikönigsspiele der Studenten 1521 III 60
— Aufführung (?) eines Reformationsdramas 1524 und 1540 III 23 Anm.
— Darstellung einer bergerie moralisée beim Einzug der Königin Eleonore 1530 III 38
— Aufführung des Schwanks Advocatus im Kollegium von Le Mans 1532 II 177
— Aufführung einer Moralität von der Königin Margarete und ihrem Hofprediger 1533 im Collège de Navarra II 81 III 37 Anm. 1
— Nachahmung verspotteter Personen durch Masken und Bärte 1536 III 54
— Aufführung von 12 Marienmirakeln des Jean Louvet 1536 bis 1550 III 8
— Aufführung des Apostelmysteriums 1540 III 12
— Aufführung eines Reformationsdramas 1540 III 23 Anm.
— Aufführung des Apostelmysteriums durch die confrérie de la passion 1540/1 I 216, II 14/15
— Aufführung eines Narrengespräches 1548 durch die Basochiens III 64
— Aufführungsverbot des Passionsmysteriums 1548 III 16
— Aufführung der Lucidi des Firenzuola 1555 III 89
— Aufführung der Komödie Grevins: La Trésorière 1559 im Collège de Beauvais III 86
— Aufführung der Ébahis Grevins 1561 im Collège de Beauvais III 90
— verbotene Aufführungen zweier Spiele gegen die Jesuiten 1569 II 81

Paris, Festspiele in Hexametern, aufgeführt 1572 in Anwesenheit Katharinas von Medici im Collège de Navarra II 82
— Aufführungen der Enfants sans souci I 436
— Aufführungen der Passionsbrüderschaft in einem Saal des Dreieinigkeitsspitals III 3
Parma, liturgisch-dramatische Osterfeier I 299
— Aufführung einer Repräsentation (?) Abraham und Isaak I 333
— Dreikönigs-Kavalkade 1407 I 303
— Aufführung der Verkündigung im 15. Jahrh. I 303
Parmentier, Jean, sein Drama von der Himmelfahrt Marias III 21
Parnaso, El — regocijado, Festspiel III 164 Anm. 2
Parthenay, Catherine de —, ihr Drama Judith, aufgeführt in La Rochelle 1572/73 III 12 Anm. 1
Partidas, Siete, spanische Gesetzsammlung I 383 Anm. 6 (384)
Partigione, Bauernkomödie des Mescolino II 190
Pasitea, Komödie des Gaspare Visconti II 226
Pasos, Scenen des Lope de Rueda III 170 ff., Nachahmungen derselben III 176
Pasquier I 443
— seine Enttäuschung beim Erscheinen der Werke Jodelles II 447 Anm.
— sein Lob des Bezaschen „Opfer Abrahams" II 457 Anm.
Passau, Entstehungsort einer Fastnachtsspielhandschrift I 422
Passion, die ältesten Dramatisierungen I 91
— dramatisiert von Jean d'Abundance III 20
— dramatisiert von John Bale III 556
Passion, Spiel des Castellano Castellani in den Formen der Repräsentation I 323/4
— spanisches Spiel des Juan de la Encina I 350
— dramatisch bearbeitet in einer Scene von Encina und von Lucas Fernandez III 118
— Spiel des Arnoul Greban I 178, 186, 187, 213, **251** ff., 584 III 10
— umgearbeitet von Jean Michel I **256** ff., 258 Anm. 1
— dramatisiert von Kyllar, aufgeführt in Edinburg c. 1539 III 556
— Tragödie des Bartholomaeus Lochiensis II 100
— Spiele der Meistersänger III 401 Anm. 2
— Behandlung eines Stoffes aus der — im lateinischen Drama Judas Iscariotes des Naogeorg 1552 II **135** ff.
— Spiel des Jakob Ruf III 328, 329, 401 Anm. 2
— Tragödie des Hans Sachs 1558 III 423, 429
— Spiel des Sebastian Wild III 441
— Spiel des Schauspielunternehmers Heinrich Wirri III 445
Passionsbrüderschaft, Pariser, I 165, 169 III 66, vom König 1402 privilegiert I 247
Passionsmysterien, Aufführungen unter Franz I III 1
Passionsspiel, aufgeführt in Alpnach 1538 III 314
— Alsfelder I 201, 205, 206, 237, 240
— von Arras I 163 Anm., 186, 192, 196, 197, 198, 247, **250**, 253, 360
— in Audenarde 1502 III 450
— Augsburger I 179, 184, 201, 211, 214, **225**
— aufgeführt in Bahn 1498 III 401 Anm. 2

Passionsspiel, Benedictbeurer I 91, 92, 109, 136, 187, 241
— bretonisches, gedr. 1530 I 176, 201, 345 f.
— aufgeführt in Colmar 1515 und 1531 III 227
— cornisches I 192
— in Deutschland I **219** ff.
— aufgeführt in Deventer 1394 I 339 Anm. 5, 1503 und 1505 III 450
— Donaueschinger I 86 Anm., 201, **224** f.
— Egerer I 179, 191, 193, 194, 206 III 227
— Erlauer I 202 Anm. 2, 202
— aufgeführt in Ferrara 1489 I 334
— Frankfurter, zwischen 1350 und 1380 I 164, 196
— in Frankreich I **247** ff.
— St. Galler I 219, 221, 222, 230
— aufgeführt in Gebweiler 1520 III 227
— aus dem Sammelbande von St. Geneviève I **249**
— im Haag 1520 III 450
— Haller (Hall bei Innsbruck) I **226** f.
— Heidelberger I 194, 206, 211, 222, 223
— augeführt in Hildesheim 1517 II 226/7, 227 Anm. 1
— italienisches, bekannt aus dem Bericht Napoli-Signorellis I 334
— aufgeführt in Limoges 1521 III 2
— aufgeführt in Luzern 1531 und 1560 III 313, 314
— von Majorca I 348
— aufgeführt in Marburg III 401 Anm 2
— mittelfränkisches I 258
— Oberammergauer I 176, 186, 214, 223, 225, III 441
— seine Aufführung in Paris definitiv verboten 1548 III 16
Passionsspiel, Pfarrkirchener I 178, **226**
— aufgeführt in Poitiers 1534 III 3
— provençalisches, aufgeführt 1510, fragmentarisch erhalten I 269
— von Revello I 200 Anm. 200
— aufgeführt durch die Compagnia del Gonfalone im Kolosseum in Rom I 113 Anm., 334/5
— aufgeführt in Schmalkaden 1564 III 401 Anm. 2
— Sterzinger I 91, **226**, III 227 Anm. 1
— aufgeführt in Strafsburg 1518 III 227
— in Thielt 1502 III 450
— Tiroler I 179, 184, 204, 206
— aufgeführt in Valenciennes 1547 III 3
— aufgeführt in Wernigerode III 401 Anm. 2
— Wiener I 120 ff., 215, 239, 354, 357 Anm. 2
Passius, Franciscus, seine lateinische Übersetzung des Aristophanischen Plutus, Parma 1501 II 70, 72
Pastor, Juan, sein Christgeburtspiel III 119
— seine Lucrecia III 163 Anm. 2, 164
Pastor fido des Guarini 1585 II 367
Pastoral, Drama des Ruzzante II **338/9**
Patavinus Monachus, sein Bericht über die italienischen Flagellantenzüge I 306 Anm. 1
Pater cum quatuor filias (sic), Tiroler Fastnachtsspiel III 232/3
Paternosterspiel, aufgeführt in York 1572 III 498
Pathelin, Farce vom Advokaten — I 280, 399, **443** ff., II 265, 317, III 231

Pathelin, Farce vom Advokaten — ins Lateinische übersetzt von Alexandre Connibert 1512 II 68
— im Urteil des Charles Estienne III 78
— das Motiv in einer Farce Rabelais III 56
— Reuchlins Entlehnungen daraus in seiner Komödie Henno 2, 47
Pathelin nouveau, I 450, III 179
Pattes-Ouaintes, Narrenspiel c. 1492 I 446
Paul III, Papst II 78, 410, III 62
Pauli Bekehrung, Drama des Valentin Boltz, aufgeführt in Basel 1546 III 331 f., 337, 398
— Spiel in rhythmischen Strophen 1 76, 167
— englisches Spiel in der Digbyhandschrift I 298
Pauli, Johannes, sein Schimpf und Ernst, Quelle des Hans Sachs III 291, 296
Paulinus und Polla, lateinische Elegienkomödie des Richard von Venusia I 33, 38 ff.
Paulus, Lustspiel des Pier Paolo Vergerio I 534 ff.
— *Naufragus,* lateinisches Drama des Balthasar Crusius II 102
— s. auch u. *Pauli*
Pavia, Schlacht bei —, dramatisiert 1569 III 439
— Sieg bei — 1525, gefeiert durch ein Festspiel des Cornelis Everaert III 492
— Aufführung der Komödie de falso hypocrita 1437 I 550
— Aufführung der Captivi des Plautus 1493 II 222
— litterarische Tradition in der Lustspieldichtung an der Universität I 548 f.
Pax vobis, Name der Rederijkerkammer in Audenarde III 448
Paxxi, Alessandro II 386 Anm. 2, 479, 487
— seine Übersetzung der Poetik des Aristoteles II 391
— seine Tragödie Dido II 392, 397, 412, 419 Anm.
— seine Übersetzung der Iphigenie bei den Tauriern II 392
— seine Übersetzung des Ödipus II 392
— seine Übersetzung des Satyrspiels Kyklops II 392
— *Guilelmo,* Sohn des Alessandro II 391
Pect, Farce du I 443 II 183
Pecuparumpius, Drama des Cnaustinus 1574 II 175
Pedante, Lustspiel des Francesco Belo, gedruckt 1529 II 262/3, 281 und Anm.
Pedraza, Juan de —, aus Segovia sein geistliches Totentanzdrama III 129
— sein (?) Drama von Susanna III 129
Pedroso, Gonzalex, sein Bericht von Fronleichnams - Prozessionen I 173 Anm.
Peirorer, Jan, identisch mit Giangiorgio Alione? II 183
Pelerinage de mariage, Farce der Lavallièreschen Handschrift III 74
Peletier, seine art poétique 1455 III 82 Anm., 89 Anm. 1
Pellegrina des Bargagli II 278 Anm.
Pellegrini, Due, Gesprächsspiel des Luigi Tansillo II 364
Pellegrino da Udine, Maler, seine Dekorationen zu Ariosts Cassaria, aufgeführt in Ferrara 1508 II 297
Pencaro, seine Berichte über Ferrareser Plautusaufführungen II 221

Pereira, Ines, Farce des Gil Vicente 1523, 1525 III 200 f., 202, 204
Perez, Gonzalo III 165 Anm. 2
— *Juan, (Petrejus)* seine lateinischen Komödien II 80, 93 Anm. 4
Pering, Johannes, sein Gedicht zur Einleitung der Komödie Reuchlins II 45/46 Anm.
Péronne, Karfreitagaufführung 1491 I 92 Anm.
— Aufführung eines Mysteriums von S. Barbara 1534 III 69
— Censur des Kapitels bei Aufführung eines Mysteriums von der heiligen Barbara 1534 III 12
Persa II 236, 288, aufgeführt von Cherea in Venedig II 224
Perseus, Drama des Hans Sachs 1558 III 425
Persius, Giraldis Vorlesungen über ihn II 488 Anm. 3
Perugia, Aufführung einer Himmelfahrtsscene (?) zwischen 1370 und 1376 I 302 Anm. 2
— Aufführung einer Repräsentation (?) Jonas 1430 I 333
— Aufführung eines Passionsspiels am Karfreitag 1448 I 180
— Aufführung eines geistlichen Spiels von der Eroberung Perugias durch Totilas 1495 I 333
— Stammort zweier Laudenhandschriften I 310, 311
— nach Hermann von Altaich Ausgangspunkt der Geißelfahrten des 13. Jahrh. I 307
Péruse s. *La Péruse*
Peruxxi, Maler II 297
Pesaro, Aufführung eines Lustspiels 1574 II 287 Anm. 2
Pescara, Marchese III 105
Petegem, Aufführung des Maskeroen 1475 I 477
Peter von Andlau, seine Terenzstudien II 22 Anm.
— *von Blois* († c. 1205) I 192
— seine Ansicht über den sittlichen Wert der Schauspieltränen I 179
— s. auch u. *Petrus*
Petrarca II 509
— seine Komödie Philologia I 530
— seine Trionfi als spanische Moralität bearbeitet III 137
— seine lateinischen Eklogen II 196
— seine lateinische Nacherzählung der Geschichte von Griseldis 1373 I 364
— sein Verhältnis zur antiken dramatischen Dichtung I 510/12
— seine Meinung vom antiken Bühnenwesen I 512
— seine Meinung von den poetae scenici I 513
— sein Studium der römischen Komiker I 529/30
— seine Abschrift der terenzischen Komödien 1538 I 530
— seine Terenzbiographie I 530
— sein humanistisches Programm I 486
— seine Laura II 331
Petrejus s. *Perez*
Petriscus, Drama des Macropedius 1536 II 165 Anm., **166**
Petrucci, Kardinal II 193
Petrus Damiani, Vorkämpfer der Marienverehrung I 143
— *de Palude*, sein Teufel Titinillus I 203
— *von Ravenna* II 34
— *St.*, Drama des Piero Domizio II 12 Anm.
— Legendendrama des Cornelis Everaert 1510 III 450
— Märtyrer-Tragödie des Claude Rouillet II **437**
— *und Paulus*, Spiel, aufgeführt in Rom 1417 I 334

— provenzalische dramatisierte Heiligenlegende I 278/9
Pettremand, grand joueur d'espée III 67 Anm.
Pfarrer und Weber, Gespräch, verfaßt von Ulrich Richsner c. 1524 III 492 Anm. 1
Pfarrkirchener Passionsspiel I 178, **226**
Pfeilschmidt, seine Esther III 376 Anm. 1
Pfingstspiel von Cividale 1298 I 164
Phaedra, Tragödie des Seneca II 114, 465
— Aufführungen in Rom II 370/71, 375
— frei ins Italienische übersetzt II 378, Anm. 2
— ins Italienische übersetzt von Pythio Theologa de Monte Varchi II 379
— aufgeführt mit Prolog und Epilog Paul Ebers in Wittenberg 1554 II 423/4
— ins Englische übersetzt von Studley II 465
Phénice, Thrasiboule (i. e. Badius) seine comédie du Pape malade III 26 Anm. 3
Philalethes, Dialog des Maffeo Vegio II 160
Philanira, Tragödie des Claude Rouillet, gedr. 1556 II **435—437**, 490, 500
— ins Französische übersetzt 1563 II 456
Philargyria, griechische Komödie des Gaston Griaeus 1568 II 84, **181**, III 86
Philargyros, Drama des Pantaleon von 1546 II 133, **185**
Philargyrus, Drama des Petrus Dasypodius II **174** f.
Philelphus, seine Übersetzung der ersten Scene der Hecuba I 376, Anm. 1
Philiberti Visio, Streit-Gedicht zwischen Seele und Leib, bearbeitet von Marko Marulić II 507
Philicinus, sein Drama Esther 1544 II 120
— sein Drama Magdalena 1544 II 99, **138**
— sein Drama in Dimetern II 97
Philipp II. von Spanien II 158, 297 Anm., 331 Anm. 2, III 96, 118, 147, 151, 164 Anm. 2, 167, 168, 483, 491, 492, 493, 494
Philipp der Gute, Herzog I 462, 483 Anm. 2
— *der Schöne* III 472
Philodoxeos, Lustspiel des Leone Battista Alberti I 546 ff.
— herausgegeben von Quiros III 153 Anm. 2
Philogenia, Prosakomödie des Ugolino I 555 ff. II 248
— bearbeitet von Martin Glaser, gedr. 1552 III 309
— übersetzt von Albrecht von Eyb III 246
Philolauro, Commedia solaciosa de —, 1520 II 364, 367 Anm. 1
Philologia, Komödie des Petrarca I 530
Philymnus s. *Thilonius*
Phoenissae des Euripides, ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2
— bearbeitet von Lodovico Dolce u. d. T. Giocasta II 408, 499
— aufgeführt in Viterbo 1570 II 418 Anm., 419, 421, 473 Anm. 1
— in englischer Übersetzung aus der Bearbeitung Dolces aufgeführt in London 1566 II 472
Phormio, Komödie des Terenz II 236, 321, III 89 Anm. 1
— aufgeführt in Ferrara 1509 II 237 Anm. 1

Phormio, aufgeführt in Lüttich c. 1521 II 57 Anm.
— aufgeführt auf Veranlassung des Hippolyt von Este II 78
— Melanchthons Prolog II 92
Physico, Auto des Jeronymo Ribeiro III 211
Piccinino, *Jacopo*, Condottiere II 369 Anm.
Piccolomini, *Alessandro* II 414
— seine Raffaela II 279
— seine Komödie Amor costante II 289, 295
— aufgeführt 1536 II **306**, 308
— seine Komödie Alessandro II 289, **306**/**8**, 331 Anm. 1
— seine Bemerkungen zu Aristoteles' Poetik II 289, 489, 492, 498 Anm.
— seine (?) Komödie Ortensio II 296
— aufgeführt 1560 II 296, **307** und Anm.
— seine Gesprächsammlung für Schauspieler 1561 II 356 Anm.
— *Enea Silvio* II 119
— seine Komödie Chrisis 1444 I 564 ff.
— seine Novelle: Euryalus und Lucretia I 564
— seine Erwähnung Corraros als Tragikers I 526
— *Francesco*, Mitglied der Accademia degli Intronati in Siena II 304
Pickeryng, *John*, sein Drama Orestes, gedr. 1567 II 473 Anm. 2, III 564 ff.
Pickle-Herring in einem englischen Schwerttanz von 1779 I 409/10
Pidinzuolo, Bauernkomödie, aufgeführt 1517 am Hofe Leos X II 186 Anm., 191
Pjerin, Drama des Marin Držić nach 1550 II 511 Anm.
Pietà d'Amore, Drama des Hufschmieds Mariano, gedr. 1518 II 212
Pievano, *Antonio*, beabsichtigte Vorlesungen über Senecas Tragödien I 515
Piglia il Peggio, Ekloge des Giovanni Roncaglia II 362
Pigna II 276, 277
— sein theoretisches Werk über die Komödie II 286, 301, 304, 529
— seine verlorene Komödie Vestaria II 304
— sein Lobgedicht auf den Schauspieler Montefalco II 416 Anm. 1
Pilatus im Mysterium I 193/4
Pilger, *Der irdische* —, Tragödie des Johannes Heros 1562 III 406
Pilgrimage, *The Painful* —, Moralität (?), aufgeführt 1567—68 III 570
Pimentel, *Antonio Alonso*, Conde de Benavente III 168
Pinciano, *Lopex*, II 484, 529 III 585
— seine Stellung zu Scaliger II 478 Anm. 2
Pinicianus II 154
— sein Prosadialog, aufgeführt 1510 vor Maximilian II 42
Pino, *Bernardino*, aus Cagli, seine Abhandlung über die Komödie 1586 II 269, 301
— seine Komödie Lo Sbratta, aufgeführt in Rom 1551 II **329**/**30**, 329 Anm.
— seine Komödie Gli ingiusti sdegni, gedr. 1553 II **330**/**1**, 331, Anm. 1
Pinto, *Jorge*, sein Auto de Rodrigo e Mendo III 212
Pinzochera, Komödie des Grazzini II 294, 315
Pio, *Alberto* II 213 Anm. 1

Piovana, Lustspiel des Ruzzante nach dem Rudens des Plautus II 342, **344**
Pipée, französische Moralität I 473, 474
Pippa, Farce des Cenni II **30/1**
Pirckheimer, der Vater Willibalds, Lektor in Padua II 24
— *Willibald*, sein Eckius dedolatus II 153
Pisander bombylius, Schwank des Arnoldus Madirus 1540, aufgeführt in Ribe 1576 II **173** f.
Piscator, Drama des John Hoker 1535 II 85 Anm. 1
Pistoja s. *Cammelli, Antonio*
— Aufführung von Marienm rakeln 1517 I 332
Pius II., Papst, siehe *Piccolomini, Enea Silvio*
— *V.*, Papst II 162, 327
— *J. B.*, sein Kommentar zu Plautus II 487 Anm. 1
Placentius, seine Susanna II 120/1, 174
— sein clericus eques 1534 II **174**
— sein Lucianus Aulicus 1534 II **174**
— sein Stück in phalaecischen Versen II 97
Placida und Victoriano, Ekloge des Juan del Encina 1514 III **99** ff.
Placotomus II 93 und Anm. 2
— seine Erklärung gegen deutsche Aufführungen 1564 III 369, 369 Anm. 3
Planctus ante nescia, der lateinische Klagegesang Marias I 241
Planeten, Aufzug der sieben —, Prozessionsaufführung in Mailand 1423 I 377
— *Spiel von den* —, aufgeführt in Münster 1552 III 365 Anm. 1
Plato, seine Worte über Tragödie und Komödie II 482 Anm.
Platter, Felix III 270, 319
— sein Auftreten in einer Virgilschen Ekloge II 91 Anm. 4
— seine Bericht über eine Phormioaufführung II 93
Plautus, im Mittelalter fast vergessen I 3/4
— Wiederauffindung der zwölf Komödien I 572
— Versuche, seine unvollständig überlieferten Stücke zu ergänzen I 574
— seine Lustpiele I 388
— in der Übersetzung des Battista Guarino II 217
— sein Einfluſs auf Petrarca I 530
— s. a. u. *Amphitruo*, *Asinaria, Aulularia, Bacchides, Captivi, Casina, Cistellaria, Epidicus, Euclio, Menaechmen, Mercator, Miles gloriosus*, *Mostellaria, Persa, Poenulus, Pseudolus, Rudens, Stichus, Trinummus, Truculentus*
Plejade II 181, 380, **440** ff., 478 Anm. 2, III 77, 78, 80, 88, 218
Plessis, Collège de —, s. u. *Paris*
Plutarch, III 214
— sein Antonius, Quelle Shakespeares und Jodelles für ihre Cleopatradramen II 441
— sein Antonius und Brutus als Quellen für Grevins Jules César II 451 Anm. 1
Pluto und Proserpina, Rederijkerdrama, aufgeführt 1519, 1534, 1551 III 474
Plutus des Aristophanes I 480, II 195, 400
— sein Einfluſs auf die Poesie der Humanisten II 71
— Aufführungen in Zwickau und Leipzig c. 1520, in Zürich 1531 II 72

Plutus des Aristophanes, ins Lateinische übersetzt von Cabedo II 531
— ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2
— übertragen von Hans Sachs 1531 III 417
— aufgeführt in Cambridge 1535 II 86
— übersetzt und aufgeführt von Ronsard 1549 III 77
Poelgier, Willem, Rederijker in Gent III 460
— seine Aufführung eines Wagenspiels in Gent 1536 III 491
Poenulus des Plautus II 236, 286, 289
— aufgeführt in Ferrara 1499 II 221, 296
— aufgeführt in Mantua 1501 II 223
— aufgeführt in Rom 1513 II 18
— bearbeitet von Antonio Vignali u. d. T. Floria II 305
Poeta des Minturno 1559 II 292
Poggio, seine Facetie Mortuus loquens II 244 Anm. 2
— Dramatisierung einiger seiner Facetien I 447 u. Anm. 2
Pognantius s. *Poignant, Jean*
Poignant, Jean, Abbé de la Lune, von Griaeus angegriffen III 86, 86 Anm. 2
— Haupt einer Schauspielertruppe III 73
Poitiers, Passionsaufführung 1534 III 3
— Aufführung der Tragödie Aman von André de Rivaudeau 1561 II 459
— Aufführung eines Dramas des Pfarrers von Moustierneuf 1571 III 38
Polentone, Secco, sein ludus ebriorum I 562 f.
Polentone, Secco, sein Leben des Terenz I 532
Poliscene, Komödie des Leonardo Bruni I 541 ff.
— ihr grofser Erfolg in Deutschland I 570
Polixiano, Angelo II 40
— sein Drama Orfeo 1472 II 205 f.
— seine Ansichten über lateinische Aufführungen II 13
— seine Studien zur Verskunst der römischen Komiker II 69
— sein Tadel der Prosakomödien der Frührenaissance I 569
Polydorus, Virgilius, seine richtige Auffassung von der Darstellungsart der Alten II 4
Polymnius, sein Bericht von der Aufführung der Aulularia und des Eunuchus in Wien 1502 II 54
Polyphontes, griechische Tragödie des Gryaeus II 74
Pomet, verloren gegangenes Drama des Marin Držić (vor 1550) II 511 Anm.
Pomona, Drama des Alticozzi, gedr. 1524 II 209
Pomponius Laetus, Nachfolger Vallas auf dem römischen Lehrstuhl II 2
— seine Verdienste um die Wiederbelebung der Bühne des Altertums II 3 ff.
— seine Terenzausgabe mit castigationes II 3 Anm.
Ponet, seine Übersetzung der tragoedia des Ochino 1549 III 527 Anm. (528)
Pont-Alais, Jean de, Komiker zur Zeit Franz I. III 68 f.
Pontius, provenzalisches Mysterium vom heiligen — I 278 ff.
Pontus, Spiel vom edlen Ritter —, des Heinrich Hoffot, aufgeführt 1551 III 440

Pontus und Sidonia, dramatisiert von Hans Sachs III 424, 428
Ponzoni, Ponzio, Schauspieler II 419
Pornius, Drama des Hannardus Gamerius, aufgeführt 1566 II 98 Anm. 2, **157**, 162
Possenspiel, cornisches, des 14. Jahrh. I 401
— von Tournay I 405
Poupin III 18
Poxione, Posse des Andrea Calmo nach Machiavellis Mandragola I **350**
Prädestinationslehre des Calvinisten II 458
Prag, Verbot der ludi theatrales bei der Fronleichnamsprozession 1366 I 171
— Aufführung des miles gloriosus 1549 II 94
— Schulaufführung einer Tragödie Hiob 1558 II 93
Prateolus, sein Kommentar zum Acolastus II 122
Pratica de tres pastores, Weihnachtsspiel des Frey Antonio de Lisboa III 208, 208 Anm. 2
Prato, Maria da, Kurtisane II 316
— *Tommaso da* —, Trevisaner, seine Tragödie vom Tode Christi II 372
Predigt, eingeflochten in das niederdeutsche Drama Theophilus I 234
— im keltischen Drama von der heiligen Nonne I 345
Preisfrage, Genter, von 1539 III 460 ff.
Prematica del Pan, spanisches Drama III 141 Anm. 2
Preſsburg, Aufführung des Osterspiels 1493 I 170 Anm.
Prestes, Antonio, seine Autos III 208 ff.
Preston, Thomas II 473
— seine Tragödie Cambyses III 563 f.
Preteo y Tibaldo, Komdöie des Peralvares de Ayilon 1553 III 164 Anm. 3
Priamel in den Dichtungen Hans Rosenplüts I 420
Priamus, (verschollene) lateinische Tragödie des Flaminius II 375 Anm.
Primavera, pastorale Komödie des Vincenzo Fenice (1549) II **353**, 357
Prince des Sots, Sotie des Pierre Gringoire, aufgeführt in Paris 1512 I **442**
Priscianus, seine Abhandlung über die Metra des Terenz I 9
Pritschenmeister als dramatische Dichter III 444
Probst, Peter, Nürnberger Meistersinger III 269, 276 Anm. 1
— seine Fastnachtsspiele III 309 f.
— sein Spiel vom Blindgeborenen III 441
Prozessionsdrama I 170 ff.
— in England I 171, 282
Prozessionsspiel von Zerbst I 360
Prozessionsspiele der Fronleichnamsfeier I 189
Prodiga, Komödie des Luis de Miranda 1554 III 146 f.
Prodigality, Moralität, aufgeführt 1567 – 68 III 570
Progne, Tragödie Calfhills, aufgeführt in Oxford vor Elisabeth II 463
— Tragödie des Corraro I 522 ff. II 403
— Tragödie des Lodovico Domenichi nach Corraro 1561 I 526, II **402/3**
Prometheus des Aeschylus II 434

Prometheus, ins Lateinische übersetzt von Coriolano Martirano II 377 Anm. 2
— Geschichte des —, behandelt in Culmanns Pandora III 409
Promises, *Gods* —, Drama des John Bale, gedr. 1538 III 517 Anm., 518
Propaladia, Gedichtsammlung des Naharro III 105, 113 Anm., 116
Prophetenspiel, verwendet als Eröffnung von Passionsspielen I 122
— zur Feier des Weihnachtsfestes I 67, III 419
— aufgeführt in Riga 1204 I 7, 70, 102
— Bruchstück eines deutschen — des 13./14. Jahrhunderts I 123, 242
Proserpina s. *Pluto*
Prosperi, sein Bericht über Ferrareser Aufführungen 1508 II 235, 237 Anm. 1, 237/8
— über eine Aufführung von Ariosts Cassaria 1508 in Ferrara II 297
— von Ippolito e Fedra in Ferrara 1509 II 379
Protogonos, Tragödie des Giano Anisio II **374/5**
Protoplastes, Drama Zieglers II 109
— bearbeitet von Hans Sachs in Adam III 420
Provence, Mysterien in der — I 268
Provenzalische dramatisierte Heiligenlegende I **278** ff.
Prudentius I 469
— seine Psychomachie c. 400 I **463** f.
Prynne, sein Histriomastix, London 1633 I 202 Anm. 2, 379 Anm. 1
Pseudolus des Plautus II 126, 225, 235, 321, 323
— geplante Aufführung in Mantua 1502 II 223 Anm. 2
— aufgeführt in Venedig 1513 II 353
Pseudolus, Prolog aus dem 15. Jahrhundert I 575
Psyche, *Hochzeit der* —, Drama des Galeotto da Carretto II 208
Pugna voluptatis ac virtutis, Drama Jakob Schöppers 1546 II 96, 154
Pulci, *Antonia*, Gemahlin Bernardos I 319
— *Bernardo*, Dichter von Repräsentationen I 319, 322
— seine Übersetzung der Virgilischen Eklogen 1481 II 196
— *Luigi*, Bruder Bernardos I 319
— seine Dramatisierung der Legende von der heiligen Theodora I **322**
Pulsnitz in der Lausitz III 373
Pura, *Jungfrau*, Märtyrertragödie des Hans Sachs 1559 III 424
Puschmann, *Adam*, Schüler des Hans Sachs III 440
— seine Komödie vom Patriarchen Joseph, gedr. 1592 III 372, 419 Anm. 1, 443, 444
— sein Singebuch III 372 Anm.
Puttenham III 569, 569 Anm.
Puy I 142
Pyramus und Thisbe, Dramatisierung des Stoffes in seiner Moralité III 42, 474
— dramatisiert von Matthijs de Castelein III 474
— s. auch u. *Tisbe*
Pyrgopolinices, Drama des Naogeorg 1541 II **145** f.
Pythio Theologo de Monte Varchi, seine italienische Übersetzung der Phaedra (1497) II 379
— seine Übersetzung des rasenden Herkules II 380

Quacksalberscenen im Osterspiel, die ältesten komischen Dramen in Deutschland I 405
Quacksalberspiel (Theriakskrämer) des Jakob Frey III 276

Quentin, S., s. *Quintinus*
Querolus, Komödie des 3. Jahrh., im Mittelalter fälschlich dem Plautus zugeschrieben I 4, 20
— bearbeitet von Vitalis I 25/26
Quintinus, französisches Mysterium von S. (15. Jahrh.) I 187, 199, 209, 247 Anm. 1, 274 f.
Quiros, seine Ausgabe der Komödie Philodoxeos des Alberti III 153 Anm. 2

Rabelais II 61 III 22, 70, 76, 88, 304
— seine Farce III 55/56
— seine Erwähnung des Badin I 452
Raber, Vigil, sein Passionsspiel I 244
— sein Drama „Die zween Stenndt" III 258 f., 258 Anm. 2
— seine Sammlung Sterzinger Fastnachtsspiele III 228 ff., 229 Anm. 1
Racine II 384
— sein Bajazet II 455
Radcliffe, Ralph, seine Aufführungen in Hitchin II 84
— sein Drama Susanna II 85
Radiana, Komödie des Agostin Ortiz III 158 Anm. 1
Raffaela des Alessandro Piccolomini II 279
Ragazzo, Komödie des L. Dolce II 273 Anm., 333
Ragusa, Freistaat II 509 ff.
— Aufführung der Tirena des Marin Držić 1548 II 518
Raimund von Avignon, sein Monolog eines Universalgenies I 382
Raineri, seine Altilia II 285 III 169
Raketen bei englischen Aufführungen III 534
Ralph Roister in Fulwells Moralität III 506/7
— *Doister*, Komödie des Nicholas Udall III 543 ff.
Ramus, Petrus II 108 Anm. 2
— Gegner der Schulaufführungen II 434
— verhöhnt in den Komödien der Sophisten 1543 II 81
Ranae des Aristophanes II 145 Anm. 1
Rantius, Mercurius — Vercellensis, seine (?) Komödie de falso hypocrita I 550
Raparius, elegisches Gedicht des Mittelalters I 27/8
Raphael II 241
— seine Dekorationen zu den Suppositi Ariosts, Rom 1519 II 255, 297
Rappolt, Laurentius, sein Drama Hecastus III 365, 365 Anm. 2
Rasinus, Balthasar, Plautuserklärer in Pavia I 573
— als Lehrer Albrechts von Eyb II 246
Rastell, John III 541 Anm. 1
— seine Moralität Interlude of the four Elements III 510
Ratherius von Verona, seine Kontrastierung Terenzischer Weltweisheit mit der Moral des Evangeliums I 2/3
Ratskomödien III 73
Raub der Proserpina, Schaustück, aufgeführt in Rom durch Florentiner 1490 I 333
Raubritter von Burgund, Drama des Hans Sachs 1552 III 429
Rauch, der böse, Fastnachtsspiel des Hans Sachs II 166 Anm.
Raulin, Pariser Theologe † 1514 III 51 Anm. 2
Ravensberg, Christoph, seine 1521 in Kopenhagen aufgeführte lateinische Komödie II 87
Ravisius s. *Textor*
Raxxi, Girolamo II 278, 314
— seine Komödie Balia 1560 II 324/326

Raxzi, Girolamo, übersetzt von Andreas Gryphius II 326
— seine Komödie Cecca, übersetzt von Larivey II **324**
— seine Komödie Costanza II **326**
Rebelles, Drama des Macropedius, gedr. 1535 II 165 f. III 336 Anm., 478 Anm. 2, 549, 553 Anm.
Rebhun, Paul III 360, 395
— sein Drama Susanna, aufgeführt 1535 in Kahla, 1537 in Zwickau, 1538 in Worms, 1541 in Strafsburg, 1545 in Frankfurt a. M., III 321 Anm., 357, 360, 373, 377, 381, 383 Anm. 1, 383, 391, 399, 400
— sein Drama Die Hochzeit zu Cana 1538 III 360, 376 Anm. 2, 378 Anm. 2, 382, 383 Anm. 1, 388, 399, 402
— bearbeitet von Wolfgang Schmeltzl III 368
— sein Gedicht „An den deutschen Leser" zu Tirolfs Übersetzung des Pammachius III 381
— sein Eheteufel III 389
Recanati, Plautusaufführung 1510 II 224 Anm. 2
Rechberger, seine Chronik III 331 Anm. 1
Rechtfertigungslehre III 461
Recitation, an Stelle des Gesanges im geistlichen Drama I 109
Reconnue des Remy Belleau III **91** f.
Redentiner Osterspiel I 119, 178, 204 Anm. 2, 3, **240** f., 388
Rederijker, Träger der dramatischen Poesie in den Niederlanden I 372, 476 III **446** ff.
Redford, seine Moralität Wit and Wisdome III 511, 511 Anm.
Réformeresse, La, Farce III 74 Anm.
Regensburg, Aufführung eines Spiels von der Erschaffung der Engel 1194 I 70, 131
Reggio, Aufführung einer Tragödie Alidoro 1568 II 416
Regiomontanus III 185
Reichstag Dewtschlands, ungedrucktes Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 301 Anm. 1
Reimbrechung bei Hans Sachs III 303, 431
— bei Pamphilus Gengenbach III 239
— in den Mysterien des späteren Mittelalters I 182
— in Deutschland I 113, 183 f.
— in Sterzinger Fastnachtsspielen III 234
— in den Fastnachtsspielen Folzens I 422
— in französischen Farcen I 453
— in niederländischen Dramen I 357
— im Mysterium von Revello I 336
— fehlt im schwedischen Marienmirakel I 351
— in den Farcen Aliones II 184
Reinbald, St., niederländisches Legendendrama in Mecheln III 450
Reineke de Vos I 427
Reinhard, Johannes, sein Spiel von Francesco Spiera 1561 III 321 Anm., 408
Reinholdsbrüder in Danzig III 250
Reinmar von Zweter I 197 Anm.
Religio patiens des Andreas Fabricius II 162
Reliquien, aufgestellt bei der Darstellung von Mysterien I 176
Remaclus s. *Arduenna*
Renata von Ferrara, Calvins Freundin II 257, III 76 Anm. 2
Rencontre, La, Komödie Jodelles, aufgeführt 1552 III 80 ff., 82, 87, 88
René, König I 177, 276
Rennes, Aufführung der Moralität Bien-Avisé, Mal-Avisé 1439 I 470

Renom de France III 491 Anm.
Repelon, *Auto del* —, Ekloge des Encina III 102/3
Repues franches II 65
Resende, *André de*, sein Bericht über die Aufführung des Jubileo d'amor des Gil Vicente in Brüssel 1531 III 206 Anm.
Respublica, anonymes englisches Drama, aufgeführt 1553 III 505, 523 f.
Retour de mariage, Farce, in Rouen 1556 untersagt III 74
Reuchlin II 301, III 82
— sein Henno (scenica progymnasmata) II 46, 171, 174, III 231
— in der Schweiz als Fastnachtsspiel bearbeitet III 236
— übersetzt von Gregor Wagner, aufgeführt in Frankfurt a. O. 1547 III 384 Anm. 2
— bearbeitet von Hans Sachs 1531 III 417
— seine Komödie Sergius II 44 ff. III 535
— von Hieronymus Emser erklärt 1501 II 46
— von Simler kommentiert II 488 Anm. 3
— seine Trimeter II 70
Reuter, *Kilian*, seine Komödie Dorothea 1507 II 53
Revello, Passion von — I 200, 269 Anm. 1, 337 ff., 359
Reynerus von Brüssel, Dichter von Distichen I 43
Reypchius III 269
— seine Bearbeitung eines Fastnachtsspieles des Kaspar Bruschius III 280
Rheims, Aufführung einer Farce durch Vikare und Chorknaben 1490 I 434
Riario, Raffaele, Kardinal I 370
— seine Aufführuug der Phaedra II 5
Ribe in Jütland, Aufführung des Schwankes Pisander bombylius des Arnoldus Madirus 1576 II 174
Ribeiro, *Antonio* s. *Chiado*
— *Jeronymo*, sein Auto do Physico III 211
Ricchi, *Agostino*, sein Lustspiel I tre tiranni, aufgeführt in Bologna 1530 II 261/2, 265 Anm., 282, 288 Anm., 289, 291, 292
Ricci, *Giuliano de'*, seine Mitteilungen von den maschere Machiavellis II 231
Ricciardetto und Fiordispina, Episode in Ariostos Orlando furioso II 243
Riccius, Schüler Melanchthons, sein Terenzkommentar II 90 Anm. 3
Ricco, *Antonio*, Neapolitaner, sein Hochzeitsspiel, aufgeführt in Venedig 1507 II 204
— sein Festspiel, bearbeitet von Gjore Držić II 515
Richard II. von England I 281
— *III.* von England III 578 Anm. 1
— *III.* von Shakespeare III 506 Anm. 1
— *von Venusia*, seine Elegienkomödie Paulinus und Polla I 38 ff.
Richardes, *Thomas*, sein Lustspiel Misogonus c. 1560 III 550 ff., 573
Richsner, *Ulrich*, sein Gespräch zwischen Pfarrer und Weber c. 1524 III 492 Anm. 1
Rickets, *J.*, seine Byrsa Basilica 1570 II 87
Rifflart, traditionelle Figur im französischen Weihnachtsdrama I 206, 207
Riga, Aufführung eines Prophetenspiels 1204 I 7, 70, 102
— Aufführung des Fastnachtsspiels vom verlorenen Sohn des Burkhard Waldis 1527 III 261

Rightwise, John, seine Aufführung einer Tragödie von Dido aus dem Virgil in Greenwich 1527 II 84
— sein Drama von Luther, aufgeführt in Greenwich 1528 II 140
Rijnsburg, *Spiel der Kammer von* —, verfafst von Johann Fruytiers III 468
Rijssele, *Colijn van* —, seine sechs Batementspele „Spiegel der Minne“ III 473
Ring, Gedicht Wittenweilers I 417, III 236, 284
Ritter, geistliches Spiel vom christlichen — des Friedrich Dedekind 1576 III 380
— *Der nackte* —, Rederijkerspiel von 1532 III 473
— *Die*, des Aristophanes II 168
— *aus Burgund, Zwei* —, Tragödie des Hans Sachs III 425
Rivali, Bearbeitung der Casina des Plautus durch G. Cecchi II 319 Anm. 2
— *Due felici* —, Komödie des Nardi II 228
Rivaudeau, André de II 447
— seine Tragödie Aman, aufgeführt 1561 II **459/60**
Rivius, seine Vitruvübersetzung 1548 III 312 Anm. 2
Robert von Sixilien, König —, englisches Mirakelspiel von 1529 III 555
— *der Teufel*, dramatisiert als Marienlegende I 148
Roberti, Dionigi de', sein Kommentar zu Senecas Tragödien I 515
Roberto von Lecce, seine Darstellung der Passion am Karfreitag 1448 I 314
Robin Conscience, Dialog III 522
— *und Marion*, Drama des Adam de la Halle I **395** ff.
Robin-Hood-Spiele in England I 397 Anm. 2, 455, III 242, 532
— in Schottland 1555 verboten III 538
— 1556 in Melton aufgeführt III 538 Anm. 2
Robinja (Türkensklavin), Drama des Hannibal Lucić II 508
Robles, *Pedro Suarez de* —, sein Weihnachtsspiel 1561 III 130
Robortello II 386 Anm. 2, 491
— seine Erklärungen zu Aristoteles Poetik 1544 II 269, 481 Anm. 2, 529
Rochète, Louis de III 34 Anm. 1
Rockenstube, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 287 f.
Rodex, Aufführung eines Mysteriums 1440 I 269
Rodiana, Komödie des Andrea Calmo, spätestens 1540 II **349**
Rodrigo e Mendo, Auto des Jorge Pinto III 212
Röbeler Spiel III 284, 284 Anm. 2
Römoldt III 377, 392, 424 Anm.
— sein Spiel vom Laster der Hoffart III 396
Rogendorf, Graf Christian von II 511
Rohan, Marschall von — I 439
Rojas, sein viaje entretenido 1604 III 97, 97 Anm. 1
Roilletus s. *Rouillet, Claude*
Roister Doister s. *Ralph*
Roland s. *Orlando*
Rolandino, Auszeichnung seiner Chronik 1262 I 508
Rom, Aufführung eines Spiels vom Martyrium des Petrus und Paulus 1417 I 334
— Aufführung der Asinaria des Plautus nach 1471 II 3
— Aufführung dreier Spiele zu Ehren Leonores von Arragonien 1473 I 332

Rom, Aufführung eines Festspiels beim Kardinal Gonzaga 1476 II 200/01
— Aufführung eines Spiels vom Kaiser Constantin 1484 im Vatikan I 334
— Aufführungen der Florentiner zum Johannisfest 1490 I 333
— Aufführung von Verardis Stück aus Anlafs der Eroberung Granadas 1492 II 7
— der Mostellaria 1499 II 17
— Aufführung der Menächmen 1511 II 354 Anm.
— Aufführung eines pastoralen Dramas beim Sienesen Chigi 1512 II 366
— Dekoration bei einer lateinischen Aufführung 1513 II 296
— Aufführung der Ekloge von Placida und Victoriano des Juan del Encina 1513 III 99
— Aufführung des Poenulus 1513 II 18
— Aufführung der Calandria Bibbienas 1514 II 245
— Aufführung der Comedia Trofea des Naharro 1514 III 106
— Aufführung des Pidinzuolo am Hofe Leos X. 1517 II 191
— Aufführung der Suppositi Ariosts 1519 II 255, 299
— Aufführung von Machiavellis Mandragola 1520 II 250
— Aufführung eines Moreskentanzes in einer Ekloge 1521 II 200
— Aufführung einer politischen Komödie 1522 II 193
— Aufführung des Bacchides des Plautus 1531 II 327
— Gründung eines stehenden Theaters durch Anguillara 1549 II 327 und Anm. 2
— Aufführung von Plautus Amphitruo 1549 II 327
Rom, Aufführung einer Komödie auf dem Kapitol zur Thronbesteigung Julius III. 1550, II 327 Anm. 2
— Aufführung eines Stückes des Papiermachers Salvestro 1552 II 359 Anm. 1
— Aufführungen der Komödien Naharros III 116
— s. auch *Colosseum* und *Vatikan*
Romagem de aggravados, Auto des Gil Vicente 1532 III 192
Roman de la Rose I 473, III 38
Romaniá, Jaime, seine Komödie Gastrina III 167 Anm. 1
Romano, Giulio II 297
— seine Kostümzeichnungen für die Captivi II 78 Anm. 2
Romans, Aufführung eines Mystère des Trois Doms I 270 Anm.
— Aufführung einer Moralität 1509 I 475
Romeo und Julia II 484
— Stoff der Tragödie Adriana des Luigi Groto, gedr. 1578 II **405/6**, 484
— episches Gedicht des Arthur Brooke 1562 III 570
— Drama, von Arthur Brooke auf der Bühne gesehen III 570
— Shakespeares II 406 Anm. III 570
Romiti, J, nicht erschienene Komödie des Ercole Bentivoglo II 304
Romito Negromante, Ekloge des Cenni II 362
Romney III 573 Anm. 2 (574), 574
Romulus, Drama des Hans Sachs 1560 III 424
Roncaglia, Giovanni, seine Ekloge Scamiccio II 362
— seine Ekloge Piglia il Peggio II 362
Ronchevale, *Spiel von* —, aufgeführt 1444 I 372

Ronsard II 181, 502 III 19, 35 Anm. 1, 85, 86
— seine Übersetzung und Aufführung des Aristophanischen Plutus 1549 III 77
— seine Gesänge für die Zwischenakte von Baifs Le Brave 1567 III 89
— als Schüler Dorats II 434
— seine Polemik mit den Calvinisten II 445 Anm.
— seine Gegnerschaft gegen die Hugenotten III 84
— seine Elegie an Grevin II 450
— sein Gedicht vor Grevins Caesar 1561 II 484
— seine Vorrede zur Franciade II 491, 491 Anm. 2
— als Vorkämpfer des klassischen Stils II 84
Roo, John, seine politische Moralität, aufgeführt 1527/28 II 514
Rosa, Herzogin de la —, Komödie des Alonso de la Vega III 178
Rosalina, Farsa des Juan de Timoneda III 180
Rosamunde, Königin von Lamparten, Tragödie des Clemens Stephani III 409
— Drama des Hans Sachs 1555 III 409, 424, 434
Rosana und Ulimento, italienische Repräsentation I 325, 331
Rose von Löwen III 471 Anm. 2
Rosenplüt, Hans II 246
— als Dichter von Fastnachtsspielen I 420/1
Rosenpusch, Vitus, sein Spiel vom christlichen Leben, aufgeführt in Mainz 1525 III 260
Rosmunda, Tragödie des Giovanni Rucellai II 387/9, 484, 495, 496, 503
Roſsschwantz, Johannes, Satire von 1509 III 276
Rostock, Aufführung der Hecyra c. 1505 II 54
— Aufführung eines Dramas von der Siebenzahl 1520 III 227, 227 Anm. 1
— Theaterzettel I 216
— Aufführung von Senecas (?) Agamemnon 1558 II 424 Anm.
Roth, Stephan, Rektor in Zwickau III 249 Anm. 1, 353 Anm. 1, 356 Anm., 357, 440 Anm. 1
Rothe, Johannes, sein Bericht von der Aufführung des Dramas von den klugen und törichten Jungfrauen in Eisenach 1322 I 127 Anm.
Rothlin und Lazarus, Komödie, aufgeführt in Münster 1552 III 365 Anm. 1
Rotterdam, Landjuweelen 1561 III 449, 467 f.
Rouen, Aufführung eines geistlichen Spiels 1445 I 177
— Aufführung der Weihnachtsscene durch Geistliche 1452 1457 I 218
— Aufführung eines mystère de l'incarnation 1474 I 175, 259
— Aufführung einer Farce durch Kapläne bei einer Hochzeit 1488 I 433 Anm. 3
— Mysterienaufführung 1502 I 215 Anm.
— Farcenkampf zwischen Nachbarn 1506 III 53
— Darstellungen von Soties durch die Connards 1509 III 61/62
— Dreikönigsfeier, abgeschafft 1522 I 218
— Aufführung eines Dramas Judas 1530 III 2
— Aufführung einer Moralität von der Narrengesellschaft der Connards 1540 III 32
— von Soties 1540 III 61 f.

Rouen, Vorstellungen des Schauspielunternehmers Lepardonneur 1556 II 73/74
— Entstehungsort von Farcen I 428
— Stammort einer liturgischen Szene: Der Gang nach Emaus I 57
— mutmaßlicher Stammort einer Weihnachtsfeier aus dem 13. Jahrh. I 58
— Ordinarium des 14. Jahrh. I 69, 168 Anm.
— Weihnachtsmysterium I 167, 329
— mit theologischen Belegstellen I 190
Rouillet, *Claude* (Roilletus) II 83
— seine Tragödie Philanira II **435** bis **336**, 490, 500
— ins Französische übersetzt 1563 II 456
— seine Märtyrertragödie Petrus II **437**
— seine Tragödie Aman II 120 Anm. 1, **437**
Rousseau, sein devin du village I 396
Roussel, *Gérard*, Hofprediger in Paris II 428 III 37
Roxxi, *Congrega dei* —, in Siena, gestiftet 1531 II 359, 360, 516
Rubben, niederländischer Schwank I **402**, 404
Rubena, *Comedia de* —, des Gil Vicente III 196/7
Rucellai, *Giovanni*, Freund Trissinos II 385 Anm., 391, 407, 483
— seine Tragödie Rosmunda II **387/9**, 484, 495, 496, 503
— sein Lehrgedicht über die Bienen II 387
— seine Tragödie Oreste, nach der Iphigenie bei den Tauriern II 389/90
Rudens, Komödie des Plautus II 286
— bearbeitet von Lodovico Dolce u. d. T. Ruffiano II **332/3**
Rudens, bearbeitet von Ruzzante u. d. T. Piovana II 333, 342, **344**
Rueda, *Lope de* — III 135, 145 Anm. 2, 146
— sein Lustspiel Engaños III 168 f.
— sein Lustspiel Medora III 168 f.
— sein Lustspiel Armelina III 169, 177
— sein Lustspiel Eufemia III 169 f., 171, 173
— seine Pasos III 170 ff., 179
— seine zwei coloquios pastoriles III 174
— andere Stücke III 174 ff.
Rüte, *Hans von* —, seine Dramen: Joseph 1538 III 327 f., 366, 429 Anm.
— Gideon 1540 III 328
— Noah 1546 III 327 f., 335 f., 346
— Goliath III 336
— sein Drama vom „Ursprung, Haltung und End beider, heidnischer und päpstlicher Abgötterei", aufgeführt 1531 III 265
Ruf, *Jakob* III 401 Anm. 2
— sein Spiel „Vom Wohl- und Übelstand einer löblichen Eidgenossenschaft" (Etter Heini) 1538 III 342
— sein Tellenspiel III 342
— sein Drama „De stupro Paulinae" III 342 Anm.
— sein Drama Hiob 1535 III 328 ff.
— sein Drama die Weingärtner 1539 III 328 ff.
— sein Drama Joseph 1540 III 328 ff., 335, 335 Anm.
— sein Drama Leiden Christi III 328 ff., 401 Anm. 2
— sein Drama Adam 1550 III 328 ff., 335, 336
Ruffiana, Komödie des Ippolito Salviani 1552 II **328/9**
Ruffiano, Bearbeitung des Plautinischen Rudens durch Lodovico Dolce II **332/3**

Rumpolt und Mareth, Prozefsspiel, neubearbeitet („Elsli Tragdenknaben") und aufgeführt in Bern 1530 III 263
— *Der versto/sene* —, Sterzinger Fastnachtsspiel III 233
Ruscelli II 402 Anm. 2, 408 Anm.
Rutebeuf, sein Drama Theophilus I 141 ff., 234
— sein Paradiestraum I 464
— sein dit de l'herberie I 382, 405
Ruth, Drama des Zovitius 1533 II **118**
Ruzzante (Angelo Beolco), Schauspieler und Dramatiker II **334**—**348**, 349 Anm., 349, 352, 407, 415, 416 III 172 f., 579, 580
— seine Bearbeitung des Plautinischen Rudens u. d. T. Piovana II 333, 342, **344**
— seine Komödie Anconitana II 338 Anm. 2, **344/5**, 352, 354, 355
— sein Drama „Pastoral" II **338/9**
— sein Mariazo II **339**
— sein Sprolico II 339/40
— seine Sonette und Kanzonen II 340
— sein bäuerliches Liebesdrama Fiorina II **340/41**, 342
— sein dialogo facetissimo, 1528 gespielt II **341/2**
— sein Lustspiel Vaccaria nach der Asinaria des Plautus, aufgeführt in Padua 1533 II **342/4**
— seine Scenenreihe Moschetta II **345**, 357

Sabellicus, seine Beschreibung der Aufführung der Komödie Stephanium des Giovanni Armonio in Venedig II 15
— sein Bericht von Aufführungen der Pomponianer II 6
Sacchetti, seine Erzählung von der Aufführung einer Himmelfahrtsscene in Florenz I 302
Sacco, Tiburzio, seine Tragödie Sosanna (1524) II 414 Anm. 1
— *di Roma* in der Komödie II 286
Sachs, Hans I 420, 447, II 174, 175, III 211, 225, 269, 283, 342, 363 Anm. 2, 378, 388, 390, 536, 580
— die Quellen und Stoffe seiner Dramen **424/25**
— seine Fastnachtsspiele III **286** bis **308**
— sein Fastnachtsspiel Abt und Edelmann III 439 Anm. 1
— sein Adam, eine Bearbeitung des Protoplastes von Hieronymus Ziegler III 420
— seine Tragödie von Ahab und Naboth 1557 III 427
— sein dramatischer Schwank Alexander und Diogenes 1558 III 291, 425
— seine Komödie Aristoteles 1554 III 429
— seine Tragödie vom Gott Bel III 429 f.
— seine Übertragung des Totengesprächs Charon von Lucian III 417, 418
— sein Dialog zwischen Chorherrn und Schuster III 257 f.
— nachgeahmt in den Niederlanden III 491
— seine Comedi, dafs Christus der wahre Messias sei III **419 f.**
— sein Drama von Christi Geburt 1557 III 428
— sein Drama Daniel 1557 III 428
— sein geistliches Spiel Esther 1536 III 365, 420, 432, 433
— seine Bearbeitung des Eunuchus III 412, 421, 432

Sachs, Hans, sein 69. Fastnachtsspiel II 228 Anm., 229
— seine Tragödie vom jüngsten Gericht 1558 III 423
— sein Drama Ginevra 1548 III 424
— seine Tragödie Gismunda 1545 III 414, 419 Anm. 1, 424
— seine Komödie Griselda 1546 III 419 Anm. 1, 424
— sein Drama Hecastus III 365
— seine Dramatisierung der Geschichte von Heli III 402
— seine Bearbeitung von Reuchlins Henno 1531 III 417
— sein Hiob III 421 Anm.
— sein Fastnachtsspiel: Das Hofgesind Veneris III 244
— seine Bearbeitung des Homulus von Macropedius 1549 II 420
— sein Spiel von der Belagerung Jerusalems durch Sanherib 1552 III 394 Anm. 1, 423
— seine Tragödie von der Enthauptung Johannes des Täufers III 438 Anm. 1, 440
— sein Drama Judith III 421
— sein Kampfgespräch zwischen Jupiter und Juno 1534 III 418 Anm. 1
— sein Drama: Die unschuldige Kaiserin von Rom 1551 III 424
— seine Tragödie vom Kebsweib des Leviten III 430, 431
— seine Dramatisierungen der Geschichte von den ungleichen Kindern Evas II 110 III 421
— sein Drama vom bethlehemitischen Kindermord III 429
— sein Drama: Die Königin aus Frankreich 1549 III 424
— seine Tragödie Lisbetha 1546 III 424
— seine Lucrezia 1527 III 414, 418
— sein Drama von der Königstochter Marina III 424
Sachs, Hans, seine Bearbeitung der Menächmen III 412, 421, 432
— seine Übertragung des Streites zwischen Pallas und Venus des Chelidonius III 417, 419, 431
— seine Dramatisierung des judicium Paridis 1532 III 417 f., 419
— seine Tragödie der Passion 1558 III 423
— seine Übertragung des Aristophanischen Plutus 1531 III 417, 418
— sein Drama vom Raubritter von Burgund 1552 III 429
— sein Fastnachtsspiel: Der böse Rauch II 166 Anm.
— seine Reihenspiele nach Boccaccios de claris mulieribus III 420
— seine Tragödie von den zwei Rittern aus Burgund III 425
— sein Drama von der Langobardenkönigin Rosamunde III 409
— sein Drama von Salomos Urteil III 420
— seine Comedi Stulticia III 420, 433 Anm. 1
— seine Tragödie Thamar III 422
— sein Titus und Gisippus 1546 III 424
— sein geistliches Spiel Tobias 1533 III 365, 420, 427
— sein Drama Violante 1545 III 424
— seine Tragödie Virginia 1530 III 415 f.
— sein Drama von der Wahrheit II 160
— sein Drama vom Wunder des Ölkrugs II 426
Sackville, Thomas, seine Tragödie Gorboduc oder Ferrex und Porrex (mit Norton), aufgeführt 1560/1 II 464, 467—472, 490, 496, 497
Sacrificio, dramatische Ekloge Beccaris II 367

Sacrificio, Il, Vorspiel, aufgeführt von von der Accademia degli Intronati in Siena 1531 II 305 und Anm. 2
Sainte-Marthe, Scévole de — II 433 Anm. 1, 446, 447, 448
St. Flour, Aufführung der Passion 1425 I 268
Saint-Gelais s. *Melin de Saint Gelais*
Saint-Jean de Maurienne, Passionsaufführung 1573 III 17
St. Omer, Aufführung eines Streits zwischen Krieg und Frieden 1524 I 385
— Aufführung eines Spiels vom irrenden Ritter 1530 III 47
Saint-Quentin, Schlacht bei —, Tragödie des Abel Souris 1557 II 434 Anm. 1
Sakramentsspiel, niederländisches III 453
Salamanca, Aufführungen von Terenz und Plautus im 16. Jahrhundert II 79
Salat, Hans III 314
— seine Dramatisierung der Fabel vom verlorenen Sohn 1537 III 315, 343
Salles, Comte de —, Komiker III 68 Anm. 1
Salm, Nikolaus Graf von, Darsteller in der „Voluntatis cum virtute disceptatio" des Chelidonius 1515 II 42
Salman und Morolf, mhd. Gedicht I 115
Salmantina, Komödie des Bartolomé Palau III 161, 172 Anm.
Salomo, Drama Sixt Birks II 103, 118 III 429 Anm.
— aufgeführt in England II 77 Anm. 1
— vor Elisabeth 1565/6 II 86
— *und Markolf*, im Fastnachtsspiel I 412, 418, 421
Salomos Regierung bis zu seinem Urteil, dramatisiert von Hieronymus Linck III 443
— *Urteil*, Fastnachtsspiel I 246
— Lübecker Fastnachtsspiel, aufgeführt 1434 I 426
— Drama des Hans Sachs III 421
— Farce des Diego Sanchez III 122/3
Salomonis, Judicium — des Johann Baumgart III 374 Anm. 2, 387, 393, 399
Salomon, comoedia sacra des Evrardus II 83, 118
Saltuzza, Posse des Andrea Calmo II **350**, 353, 355
Salutato, Coluccio III 415 Anm.
— seine Abschrift der Senecaschen Tragödien und der Ecerinis Mussatos I 516
Salvestro, Mitglied des Sieneser Congrega dei Rozzi II 359 Anm. 1
— seine Farce Capotondo II **360**
— sein Travaglio, aufgeführt 1552 II **361**
— sein Batecchio II **361**
Salviani, Ippolito, seine Komödie Ruffiana 1552 II 328/9
Salviati, Leonardo II 293, 311, 503
— seine Lustspiele Spina und Granchio II **321**
Salzburg, Schwerttanzspiel I 410
Samariter, Der barmherzige —, anonymes Spiel III 399
— Drama des Hans Ackermann 1546 III 360, 395
— Drama des Petrus Papeus 1537 II 75, 95, 126
Sammarthanus, Scaevola s. *Sainte-Marthe*
Samuel und Saul, Drama Schmeltzls 1551 III 392 Anm. 2
Sanchez, Diego III **119** ff., 128, **129**, 137
— seine Farsa del Molinero 1530 III 119

Sanchex, Diego, seine Farsa de la Muerte III 120 Anm. 1, 121, 125
— seine Farce vom Urteil Salomons III 122/3
— seine Farce Thamar III 123
— seine Farce vom Knaben Jesu im Tempel III 123
— seine Farce von David und Goliath III 123
— seine Farsa del Juego de Canas III 125
— seine Farsa Danza de los pecados III 125
— seine Farsa militar III 125
— seine drei weltlichen Farcen III 126
Sanction, Pragmatische s. u. *Dialogus*
Sangallo, Aristotile da —, Architekt II 297
— seine Einrichtung des Theatersaals des Kardinals Alessandro Farnese in Rom II 327
— *Bastiano da* —, III 210 Anm., seine Dekorationen zu der Komödie Aridosia, Florenz 1536 II 310
Sanheribs Belagerung Jerusalems, Spiel des Hans Sachs 1552 III 394 Anm. 1, 423
Sankt Gallen s. *Gallen*
Sannazar II 363
— seine Arcadia II 404 Anm., die Lektüre der Congrega dei Rozzi II 359, 365
— sein verloren gegangenes mythologisches Drama, aufgeführt in Neapel 1492 II 201, 209
— sein Festspiel zu einer Hochzeit II 201, 531
— sein Festspiel zur Eroberung Granadas 1492 II 201
Sanok, Gregor von, seine Plautusnachahmungen I 571
Sanseverino, Francesco Graf II 196, 197
Santa, La, spanische Komödie, gedruckt Venedig 1550 III 176, Anm. 2
Santi, Giovanni, Raphaels Vater, sein Festspiel 1488 II 201
Santillana, Marques de —, seine Handschrift mit Übersetzung Senecascher Tragödien II 378
Sanuto II 335
— sein Bericht über eine Plautusaufführung in Treviso 1518 II 224 Anm. 2
— sein Bericht über Festaufführungen in Venedig II 224
San Vitale, Gualtieri di, seine Ekloge II 197
Sapidus, sein Anabion (Lazarus), aufgeführt 1539 in Strafsburg II 77, 96, 97, 99, 104, 133f. III 331
— Skazonten in seinem Lazarus II 97
— als Verskünstler II 96
Saragossa s. *Zaragoza*
Sarcerius, Erasmus III 268, Anm. 2
Sardou, seine bons villageois II 213
Satire in den dramatisierten Marienmirakeln I 151
Saturris, Franciscus, seine lateinische Komödie Delphinus II 80 Anm. 1
Saufteufel des Matthaeus Friederich 1551 III 389
Saul, Tragödie des Jean de la Taille (vor 1572) II 461, 483, 488 Anm. 2, 494, 498, 504 Anm. 1
Saumur, Aufführung eines geistlichen Spiels 1462 I 177
— Mysterien-Aufführung mit einem facteur aus Rouen 1534 III 10
— Ungehörigkeiten bei der Mysterienaufführung von 1547 II 12, 14 Anm. 1
Savoien, Aufführung der Passion Grebans im 16. Jahrhund. I 256 Anm. 1

Savonarola II 415
Saxo, Michael, seine Tragödie vom Märtyrer Stephanus III 387, 394 Anm. 1, 398
Sbratta, Lo, Komödie des Bernardino Pino, aufgeführt in Rom 1551 II **329/30**, 329 Anm.
Scaevola, Drama des Hans Sachs 1553 III 424, 435
Scaliger, Joseph II 492, 496, 501, 502
— seine verschollene Tragödie Ödipus (1557) II 433
— sein Interesse an Gaye Jules Guersens II 454
Scaliger, Julius Caesar II 485 III 89 Anm. 2
— seine Poetik 1561 II 478 Anm. 2, 529 III 76 Anm. 3
— sein Lob des Tragikers Gianfrancesco Conti (Quintianus Stoa) II 373 Anm. 1
Scamiccio, Ekloge des Giovanni Roncaglia II 362
Scenenbilder in Terenzausgaben II 6 Anm.
Scenica progymnasmata, Komödie Reuchlins s. u. *Henno*
Schaf, Gleichnis vom verlorenen —, dramatisiert von Juan de Timonida III 141, 141 Anm. 2, 142
— dramatisiert von Zovitius 1539, von J. Schöpper 1553 II 127, 133
Schaffhausen, Aufführung des Dramas Nabal von Rudolf Gualther in der Übersetzung Sebastian Grübels 1559 III 335
— Aufführungen des Pritschenmeisters Heinrich Wirri 1563 III 445
Schamel Gemeente, Spiel des Cornelis Everaert III 488
Schapler s. *Hug Schapler*
Schauspieler unter dem Vagabundengesetz in England zu Elisabeths Zeit III 577 Anm. 2
Schauspielerberuf, seine Anfänge I 216/7, II 350 ff., III 65
Schauspielerinnen in der italienischen Komödie II 354/5
Schauspielhäuser, ihr Beginn in London seit 1570 III 577
Scheidung eines Ehevolks, Sterzinger Fastnachtsspiel III 233, 233 Anm.
Schernberg, Dietrich, seine Dramatisierung der Sage von der Päpstin Johanna I **236** ff.
— sein Name in der Handschrift seines Spiels I 211
Schevecloth, niederdeutsches Spiel vom Brillonmacher, aufgeführt 1520 III 243
Schiedam, Spiel von —, zur Rotterdamer Preisfrage von 1561 III 467
Schie/spulver im Dienste des theatralischen Effekts I 214
— bei einer Aufführung in Vicenza 1379 I 301
Schiller, seine Bürgschaft III 568
— sein Gang nach dem Eisenhammer I 378
— seine Huldigung der Künste 1804 II 205
Schimpff und Ernst durch alle Welthändel I 201
Schlägel bei Linz, Prämonstratenserstift, Fundort eines czechischen Dramenfragments I 354 Anm. 3
— Passionsspiel I 357 Anm. 2
Schlettstadt, Aufführung der Komödie Joseph von Diebolt Gart 1540 III 349
Schlitten, Aufführungen auf — I 405 Anm.
Schmalkalden, Aufführung eines Passionsspiels 1564 III 401 Anm. 2
Schmeltzl, Wolfgang III 368
— seine Komödie von Aussendung der zwölf Boten III 378
— sein Goliath III 379

Schmeltzl, Wolfgang, sein Drama vom verlorenen Sohn, aufgeführt 1540 III 368, 385
— sein Drama Samuel und Saul 1551 III 392 Anm. 2
— seine Bearbeitung der Hochzeit von Cana Rebhuns III 368
Schmerzen Mariae, niederländisches Legendendrama von den —, 1508, 1513 III 450
Schmid, Georg, sein evangelisches Spiel III 375, 379, 390, 398
Schmiedexunft in Coventry, ihre Aufführungen III 499
Schölzelin, deutscher Karthäusermönch I 192
Schönleber, Bartholomaeus, Abt in Göttweih III 368
Schöpper, Jakob III 316
— sein Drama Abrahamus tentatus 1551 II 95, 110
— sein Drama Euphemus 1535 II 111
— sein Drama von Johannes dem Täufer 1544 II **128** ff.
— sein Drama Monomachia II 95, auf dem Index II 77 Anm. 2
— sein Drama vom verlorenen Schaf (ovis perdita) 1553 II 127, 133
— Prolog dazu II 93 Anm. 2
— sein Drama Voluptatis ac Virtutis pugna 1546 II 96, 154
— die Namen in seinen Dramen II 100
Schorel, Maler, seine verlorenen dramatischen Dichtungen III 447 Anm. 2
Schorus, Antonius, † 1552 III 23 Anm.
— sein Drama Eusebia, aufgeführt am Dreikönigstag 1550 II **161** f.
Schottenius, Hermann, Hessus, sein ludus Martius, aufgeführt 1526 in Cöln II 35, 35 Anm. 2
Schottenius, Hermann, Hessus, sein ludus Caesarius II 35 Anm.
Schreigelius III 406
Schüler, Der fahrende — im Paradies, Fastnachtsspiel des Hans Sachs II 293, 298
Schulaufführungen, ihr Zweck nach Colinus II 531
— lateinische, in Deutschland II **88** ff.
Schumann, sein Nachtbüchlein III 480 Anm.
Schuward, J., sein Spiel Haustafel III 375, 388 Anm., **406**
Schwartzenbach III 380
— sein Titus und Gisippus III 400, 409
Schwarz, Michael, Schüler Dürers III 250, 256
Schwarzenberg, Christoph von —, von Nausea als Lustspieldichter erwähnt II 53
Schweina, Hans Jakob von —, sein Oster- oder Passionsspiel, aufgeführt in Stolberg a. H. 1457 I 217
Schwert des Damokles, dramatischer Schwank des Hans Sachs III 291
Schwerttanz im 15. und 16. Jahrh. I **409/10**
Scilla, Tragödie des Cesari 1552 II 402 Anm. 2
Scipio, Spiel des Willem van Haecht, aufgeführt 1552 III 476 Anm. 2 (477)
Scolastica, Drama Ariosts, von seinem Bruder Gabriele vollendet und benannt II **260**, 273, 276
Scrofa II 326
— seine Schilderung eines verliebten Pedanten II 263 Anm.
Sdegni, Gli ingiusti —, Komödie des Bernardino Pino, gedruckt 1553 II **330/1**, 331 Anm. 1

Sebastian, St., 2 französische Mysterien des 15. Jahrh. I 247 Anm. 1
— *Spiel von St.* —, 1567 in Savoyen der Censur unterzogen III 17
Secchi, Niccolò, Mailänder Diplomat II 290, 299 Anm.
— sein Drama Inganni, gedr. 1562 II 299 Anm., 331 f.
— sein Drama Interesse II 332
Sedulius, sein Gedicht vom Leben Jesu I 21
Segarelli, Giovanni, von Padua, sein Kommentar zu Senecas Tragödien I 515
Segni, seine Tragiedia di Eustachio Romano, gedruckt 1511, III 414 Anm. 1
— seine Aristotelesübersetzung 1549 II 491, 530
Segovia, Aufführung eines geistlichen Spiels mit Lope de Rueda 1558 III 168
Seitz, Alexander III 406 Anm.
— seine Tragödie vom großen Abendmahl 1540 III 350 f.
Seleuco, Rei, Komödie des Camoens III 214 ff.
Seligmann, Name eines Juden in einem Frankfurter Spiel I 206
Selneccer, seine Theophania 1560 II 110
Senatulus, Erasmisches Colloquium, zu einem Fastnachtsspiel verarbeitet III 282
Seneca der Ältere, seine Deklamationen, erklärt von Treveth I 488/9
Seneca d. J. I 4, II 148, 289
— seine Tragödien II 369 ff.
— im Mittelalter nur spärlich bekannt, um 1300 wiedererweckt I 486
— abgeschrieben von Johannes Gunthorp de Anglia II 462 Anm. 1
Seneca d. J., französische Ausgaben von 1485 und 1511 II 425
— englische Ausgabe von Thomas Newton 1581 II 465/6
— deutsche Ausgaben II 422
— übertragen von Lodovico Dolce II 408
— s. auch u. *Agamemnon, Hercules furens, Hercules Oetaeus, Octavia, Oedipus, Phaedra, Thebais, Thyestes, Trojanerinnen*
Sepulveda, seine Prosakomödie von 1547 III 176
Serafina, Komödie Naharros III 109, 110 ff., 116, 117
— Komödie des Alonso de la Vega III 177/8
— spanisches Buchdrama, gedruckt Valencia 1521 II 157 Anm. 1
Serafino von Aquila, sein allegorisches Drama von 1495 II 203
— seine Ekloge II 197
Sergio, Il, Komödie des Fenarolo, gedruckt 1562 II 354, III 176 Anm. 2
Sergius, Komödie Reuchlins II 44, III 535
— von Simler kommentiert II 46, 488 Anm. 3
— von Hieronymus Emser erklärt 1501 II 46
Serlio, Sebastiano, sein architektonisches Lehrbuch „Architettura“ 1545 II 296 Anm., 298, 299, 365/6, 417, III 210 Anm.
Sermons, joyeux, Predigtparodien I 453, III 64
Serpiente de cobre, Auto, aufgeführt in Sevilla 1560 III 177 Anm.
Serra, Jacobo, Kardinal, III 99, 100 Anm.
— *Pedro* III 100 Anm.
Serre, Jean, Possenspieler III 86, 86 Anm. 1

Serre, Jean, Marots Trauergedicht auf ihn I 452 III 69
Servigiale des Giovanmaria Cecchi III 169
Seurre, Aufführung einer dramatisierten Heiligenlegende von S. Martin 1496 I 270 Anm.
Sevilla, Aufführung eines geistlichen Spiels mit Lope de Rueda 1559 III 168
— Aufführung der Spiele Navalcarmelo und Hijo prodigo 1559 III 175
— Aufführungen unter Mitwirkung des Alonso de la Vega 1560 III 177 Anm. 1
— Aufführungen beim Fronleichnamsfest im 16. Jahrh. III 133
Sewfriedt, Hörnen, Tragödie des Hans Sachs 1557 III 424
Sfortunato, dramatische Ekloge Argentis 1567 II 367
Sforza, Anna, Schwiegertochter Ercoles I von Ferrara II 220
— *Bona*, später Königin von Polen III 103 Anm. 1
— *Giovanni Galeazzo* II 222
Shakespeare II 348, 389, III 498, 508
— Antonius und Cleopatra II 441, 444, 451
— Cymbeline I 147, III 170, 424
— Heinrich V III 505 Anm.
— Heinrich VI III 506
— Maſs für Maſs II 399, 435, III 47
— Richard III III 506 Anm. 1
— Romeo und Julia II 406 Anm., III 570
— Sommernachtstraum II 521, III 544 Anm. 1, 570 Anm. 2
— Was Ihr wollt II 306, 307, 332, III 215
— Wintermärchen III 217
Shetlandsinseln, Schwerttanzspiel I 409
Sholemaster Ashams II 462 Anm. 2
Sibilet III 46
— seine art poétique française (1548) I 378, III 40
— seine Empfehlung des Achtsilblers für die Farce III 49
— seine Regel für Farce und Moralität I 481
— sein Vergleich der Farce mit dem Mimus der Römer III 76
— seine Klage über die Schäbigkeit der Moralitätenaufführungen III 71
— seine Übersetzung der Iphigenie in Aulis 1549 II 438/9
Sibilla, La, Komödie des Grazzini II 315
Sibutus, Georgius, seine Silvula, begleitet von anpreisenden Worten Kilian Reuters II 53
— sein Festspiel vor dem Kurfürsten Friedrich II 39
Siegfried s. *Sewfriedt*
Siena, als Hauptstätte des bäuerlichen Dramas II 188, 359
— Aufführung von Repräsentationen I 332
— Aufführung einer Marienklage (?) 1257 I 300 Anm.
— Aufführung der Virginia des Bernardo Accolti 1494 II 210
— Aufführung einer politischen Komödie 1515 II 193
— Aufführung der Renaissancebearbeitung des Pamphilus 1518 I 46
— Aufführung der Passion 1520 I 181
— Aufführung des Vorspiels Il sacrificio durch die Accademia degli Intronati 1531 II 305
— Aufführung der Ingannati 1531 II 306
— Aufführung des Travaglio Salvestros 1552 II 361

Sigismunde und Tancred, Meistersingerspiel, aufgeführt in Mainz 1512 III 228
Sigismunde s. auch *Ghismonda*
Sigmund I, König II 88
Sigonius, sein Brief über den Begriff des Pedante II 263 Anm.
Silbenzählung in den Versen des Sebastian Wild III 442
Siliceo, Erzbischof von Toledo III 143
Silvester, Papst, dramatisierte Marienlegende I 148
Silvia, Ekloge eines Mitgliedes der Akademie von Prato (1545) II 362, 365 Anm. 1
Simler, Georg III 337
— sein Kommentar zu Reuchlins Sergius 1508 II 46, 488 Anm. 3
Simon Leprosus, verloren gegangenes Drama Bales III 556
Simpel Nootdurft, Moralität der Harlemer Rederijkerkammer III 489
Simson, niederdeutsches Spiel von —, in zwei Bruchstücken erhalten I 245
— Drama des Antonius Fabricius 1568 II 116
Simsons Tod, spanisches Fronleichnamsspiel III 133
Sindelfingen, Fastnachtsspiele III 268/9
Sinnen, Farce von den fünf —, des Giangiorgione Alione II 184
Sinnspiele in den Niederlanden I 476, III 455 ff.
Sins, The two — of the King David, Drama aus der Zeit Elisabeths III 556
Sirix, Dame, mittelenglisches Gedicht I 400 Anm. 1
— Spiel von der — I 454
Situationspläne von Mysterienspielen aus dem 16. Jahrh. I 168
Sixtus IV, Papst II 372
Skaphidion des Lucian, übersetzt von Aurispa III 189, 189 Anm. 1
Skelton, John, seine Moralitäten: Nigromansir, gedr. 1504 III 508
— Interlude of Virtue III 509
— Achademiss III 509
— Magnificence c. 1515 III 509
Skup, Drama des Marin Držić nach der Aulularia des Plautus 1555 II 511 Anm., 521 ff., 522 Anm. 1, 524
Smeken, sein niederländisches Mirakelspiel, aufgeführt in Breda c. 1500 I 340
Smyth, John, Komiker zur Zeit Eduards VI II 576 Anm. 1
Snoy, Reyner, Arzt, seine dramatische (?) Behandlung der Fabel vom verlorenen Sohn II 121
Soderini, Piero II 11
Sodom, Drama des Ralph Radcliffe II 85
Sofonisba, Drama des Carretto 1502 II 214/5, 231 Anm. 1, 233, 381
— Tragödie des Trissino 1515 II 256, 380 ff., 475, 480, 487, 491, 495, 499, 500, 501, 502
— Ausgaben II 387
— aufgeführt in Vicenza 1562 II 387, 417
— aufgeführt 1554 in Blois in der französischen Bearbeitung des Abbé Melin de Saint-Gelais II 449
— übersetzt 1584 von Claude Mermet III 51
Sohn, Geschichte vom verlorenen —, französische Spiele I 381 f., II 121, 123 f. III 70
— Stoff des französischen Gedichtes Cortois d'Arras I 381, II 121
— Repräsentation I 332
— Fronleichnamsspiel der Madrider Sammlung III 133 Anm. 1, 136, 144

Sohn, Geschichte vom verlorenen —, Drama des Hans Ackermann, aufgeführt 1536 III 360, 385
— Spiel des Castellano Castellani I 323 II 121
— dramatische Behandlung des Stoffes von Gnaphaeus s. u. *Acolastus*
— von Macropedius u. d. T. Asotus II 76, 98 Anm. 2, 102 ff., 121, 124 ff.
— von Hans Salat, gedruckt 1537 III 315, 343
— von Reyner Snoy II 121
— Auslegung der Parabel durch Michael Styfel 1523 III 261
— polemische Verwendung durch Burkhard Waldis II 121, III 261
— dramatisiert von Jörg Wickram, aufgeführt in Colmar 1540 III 344 f.
— Spiel, aufgeführt in Colmar 1519 III 227
Soldadesca, Drama des Naharro III 109, 111, 116, 117
Soldato, Tragödie des Angelo Leonico, gedr. 1550 II 406/7
Solfinello, Bauerntragödie des Stricca Legacci II 189
Soliman II, Sultan II 455
Soltane, Tragödie des Gabriel Bounin 1561 II 455/6
Sommer und Winter, Streitscene aus den abele spelen I 460 und Anm. 3
Sommernachtstraum Shakespeares II 521, III 544 Anm. 1, 570 Anm. 2
Sommi, de, Mantuaner Jude II 277, 285 Anm., 287, 292, 295, 299 Anm., 301, 366, 417, 418, 419, 420, 471, 488 Anm. 2, 489
— seine dramaturgischen Dialoge II 182 Anm.
Somnius, Inquisitor III 465 Anm. 2 (466)
Sophocles im Urteil des Humanismus II 370
— seine Tragödien, herausgegeben von Aldus Manutius 1502 II 375
— vollständig ins Lateinische übersetzt von Naogeorgus, Basel 1558 II 424
— übersetzt von Alessandro Pazzi II 392
— s. auch u. *Ajax, Antigone, Electra, Oedipus rex, Trachinierinnen*
Sophron II 292
Soppeth, Herausgeber des Dramas des Galfredus Petrus II 68
Sorbonne II 21, III 37
Sordo, Farsa del — III 175, Anm. 2
Sosanna, Tragödie des Tiburzio Sacco (1524) II 414 Anm. 1
Soties, Dramen der französischen Faschingsgesellschaften I 395, 441
Sotte boerde, niederländisches Possenspiel I 366, 371
Sotternien, niederländische Possennachspiele des 14. Jahrh. I 366, 402
Souffleure III 377 Anm. 2
— Narren als — III 484 Anm.
Souris, Abel, seine Tragödie von der Schlacht bei St. Quentin 1557 II 434 Anm. 1
Sout-Leeuwen, Faktie der Rederijker von — III 484
Spagnolas, Komödie des Andrea Calmo II 350, 356
Spalatin III 268, 408, 410
— Luthers Brief an — vom 17. Febr. 1525 II 92
Spangenberg, Cyriacus, seine Polemik mit Jaspar von Gennep III 366
— seine Vorrede zu Hoppenrodts goldnem Kalb III 396/7
Sperantius, Probst, seine deutsche Übersetzung des Eunuchus III 249

Speroni, Sperone, Professor in Padua II 335, 349 Anm., 404, 407
— seine fragmentarisch erhaltene Komödie II 293
— sein dialogo dell' Usura II 336 Anm., 337
— seine Tragödie Canáce, gedruckt 1546 II 337, **399** ff., 480, 483, 487, 493, 497, 500, 501
— aufgeführt in Padua durch Ruzzante II 415, 416
Spiegel der jungen Knaben, Prosaroman und Drama Jörg Wickrams III 347 f., 553 Anm.
— *der Minne*, sechs Batementspiele des Colijn van Rijssele III 473
Spielleute, ihr Anteil an der Entwickelung des komischen Dramas I 379 ff.
Spiera, Francesco —, Dramatisierung seiner Schicksale durch Nathaniel Woodes III 529
— Spiel des Johannes Reinhard 1561 III 408
Spina, Lustspiel des Leonardo Salviati II **321**
Spinelli, Alessandro, seine Tragödie Cleopatra, aufgeführt in Venedig 1550 II 403
Spiritata, Komödie des Grazzini, aufgeführt 1560 II 277, 315/6
— ins Englische übersetzt u. d. T. The Bugbears III 548/9
Sporta, Komödie des Gelli, Bearbeitung der Aulularia II 294 Anm., **314**
Sprolico des Ruzzante II **339/40**
Spyeghel der Salicheit van Elckerlijk, niederländisches Sinnspiel I 478 Anm. 1 III 458
St. . . . s. *Saint*
Ständen, Spiel von den zwei—, II 228/9
— Rabers — III 258 f.
Stammler, Johann, seine Schrift „de sectis" II 30
Staphylus, seine Denunziation des Gnaphaeus 1556 II 160 u. Anm.
Steen, Jan III 480
Steinwer, Hippolyt, Priester III 251 Anm. 2
Stella, italienisches Marienmirakel I 324
Stephani, Clemens, seine Satyra III 310 f.
— seine geistliche Action u. s. w. 1568 III 405
— seine Tragödie von der Königin von Lamparten 1551 III 386, 409, 429 Anm.
— seine Übersetzung der Andria und des Eunuchus 1554 III 411
— sein Spiel Alexander im Pflug, aufgeführt 1584 in Eger III 373, 374, 374 Anm. 1
— seine Satyra (III 311) III 597
Stephanium, Komödie des Giovanni Armonio II 15 ff.
Stephanus, Märtyrer, Tragödie des Michael Saxo III 387, 394 Anm. 1, 398
— Drama des Sebastian Wild III 442
— Spiel von St. —, aufgeführt in Turin 1463 I 339
— Mysterium vom heiligen Papst — des Nicolas Loupvent, aufgeführt 1548 III 8
Stephanus, Henricus, seine Erzählung von der Aufführung einer Farce in Rouen I 449
Sterzing, Passionsspiel I 91 Anm.
— Passionsaufführungen seit 1455 I 226
— Aufführung der Passion im 16. Jahrh. III 227 Anm. 1
— Aufführung von Fastnachtsspielen III 228 f.
— Sammlung von Spielen aus dem Ostercyklus c. 1500 I 239 III 258
Stettin, Schulordnung von 1591 II 531
Steyndorffer, Maternus, seine comedia de matrimonio 1540 II **175** f.

Stiava, Bearbeitung des Plautinischen Mercator durch G. Cecchi II 319 Anm. 2
Stiblinus, sein Euripideskommentar II 485, 501
— seine Euripidesausgabe Basel 1562 II 114 Anm.
Stichus des Plautus, aufgeführt in Venedig von Cherea II 224
— übersetzt von Christoph Freyssleben, gedr. 1539, aufgeführt in Ingolstadt III 412
Stilfes III 235
Still, sein (?) Lustspiel Gammer Gurtons Needle III 545 ff.
Stilpho, Dialog von Jakob Wimpheling II 26 ff., 28 Anm.
Stoa, Quintianus s. *Conti, Gianfrancesco*
Stocker, Hans, sein Bericht über ein Spiel in Winterthur 1527 III 236 Anm. 1
Stöckel in Bartfeld, sein Drama Susanna III 367, 370 Anm. 2, 378, 391 Anm., 395
Stolberg a. H., Aufführung eines Oster- oder Passionsspiels 1457 I 217
Stout und Onbescaemt, Schwank des Cornelis Everaert III 480
Straccioni, Komödie des Caro, c. 1534 II 270 Anm., 271, 285, **327/8**
Stralsund, Aufführung eines Fastnachtsscherzes 1522 III 250, 251 Anm. 1
— Umzüge 1525 III 251
— Aufführung eines Josephdramas 1542 III 369
Strascino s. *Campani, Niccolò*
Straſsburg, Aufführung eines Dreikönigsspiels im 12. Jahrh. I 61
— Aufführung von Seb. Brants verlorenem Drama Herkules am Scheidewege 1512 II 42
Straſsburg, Aufführung der Passion 1518 III 227
— Aufführung des Anabion des Sapidus 1539 II 133
— Aufführung durch die Studiosi zu den Predigern 1560 III 405 Anm. 2
— Aufführung von Rebhuns (Bircks?) Susanna III 368
Strega, La, Komödie des Grazzini II 296, 314, 315/6, 524 Anm. 2
Streit zwischen Krieg und Frieden, aufgeführt in St. Omer 1524 I 385
— *zwischen Leib und Seele*, aufgeführt in Amiens 1489 I 385
— *zwischen Sommer und Winter*, niederländisches abele-spel I 366, 371
Streitgedicht, französisches, von zwei Spaſsmachern, I 381, 386, 459
Streitgedichte des Mittelalters, von Spielleuten mit verteilten Rollen vorgetragen? I 384
Stricca Legacci, Antonio da —, sein Schwank Cilombrino, gedr. 1518 II 186
— seine 14 Bauernkomödien II **189**
— sein Tognin da Cresta 1533 II 189
— sein Solfinello II 189
Stricker, J., De düdesche Schlömer III 246 Anm. 1
Strobilusfrage II 522 Anm. 2
Strozzi, Lorenzo di Pier Filippo —, seine commedia in versi III 597
Strozzi, Tito, seine poetische Beschreibung der Ferrareser Menächmenaufführung 1491 II 219 Anm. 2, 221
Studentes, Drama des Stymmelius 1545, gedr. 1549 II 105, **169**, **170 f.**, III 553, 553 Anm.
Studley, seine englische Übersetzung der Medea, der Phaedra, des

Agamemnon und des Hercules Oetaeus II 465
Stufajuolo II 294
Sturm der pfaffen zu Erffordt, Meistersingerspiel, aufgeführt zu Mainz 1521 III 228
Sturm, Joh. in Straſsburg II 94, 160
— seine Ausgabe von George Buchanans Jephtes Argentorati 1567 II 431 Anm.
— seine Ausgabe von 6 Plautinischen Komödien, Straſsburg 1566 II 91
— seine Erwähnung einer Aufführung des Terenzischen Phormio in Lüttich c. 1521 II 57 Anm.
Styfel, Michael, seine Auslegung der Parabel vom verlorenen Sohn 1523 III 261, 261 Anm.
Stymmelius II 164 Anm. 2
— sein Drama Isaak 1579 II 110
— seine Studentes 1545, gedruckt 1549 II 105, **169**, **170** f. III 553, 553 Anm.
— die Namen in seinen Dramen II 100 Anm. 1
— seine Berufung auf Gregor von Nazianz II 94 Anm. 2
Suchensinn, wandernder deutscher Dichter I 384 Anm. 2
Sünder, Der bekehrte —, Spiel Culmanns, aufgeführt in Bartfeld 1554 III 367, 371 Anm. 1, 385, 404, 405
Süs, Aufführung der Judith 1554 III 344 Anm. 1
Süſskind, Name eines Juden in einem Frankfurter Spiel I 206
Suffolk, Lord von — seine Schauspielertruppe III 576
Sulmona, das Rollenbuch von — **I 95 f.**, **300**
Sulpicius, Verulanus II 371 Anm.
— seine Aufführung der Phaedra des Seneca in Rom II 370/1
Sunnentag, Thomas III 379
— seine Dramatisierung des 8. und 9. Kapitels des Johannesevangeliums 1552 III 403
Suocera, Komödie des Varchi nach dem Hecyra des Terenz II 275, 287, 294, 301, **322**
Supposita, des Hermolaus Barbarus I 579, benutzt von Camoens für seine Enfatriões III 213
— benutzt von Pandolfo Collenuccio II 220
Suppositi, Prosakomödie des Ariost 1509 II **238** f., 247, 271, 274, 291 III 219
— im Urteil Giovios II 270
— aufgeführt 1514 III 114
— aufgeführt in Rom 1519 II 255, 297, 299
— metrisch umgestaltet II 259
— übersetzt von Perez II 80
— übersetzt von Jacques Bourgeois 1545 und Jean Pierre de Mesmes 1552 III 79
— in englischer Übersetzung des George Gascoigne, aufgeführt in Grays Jnn 1566 III 548, 553, 554
Susanna, anonymes Drama, erschienen in Magdeburg 1535 III 357 f., 374Anm. 2, 375, 391, 392
— Repräsentation, aufgeführt in Rom 1473 I 332
— englisches Drama von 1568 III 556/7
— Drama des Sixt Birck, aufgeführt in Basel 1532 II 77, 99, 105, 120 III 319 ff., 326
— von ihm lateinisch bearbeitet 1537 III 325 f.
— Drama des Juan de Pedraza (?) III 129
— Drama des Placentius II 120 f.
— Drama des Ralph Radcliff II 85

Susanna, Drama des Paul Rebhun, aufgeführt in Kahla 1535, in Zwickau 1537, in Worms 1538, in Strafsburg 1541, in Frankfurt a. M. 1545 III 321 Anm., 357, 360, 373, 377, 381, 383 Anm. 1, 383, 391, 399, 400
— Farce des Diego Sanchez III 127
— Drama Stöckels III 367, 370 Anm. 2, 378, 391 Anm., 395
— Drama des Mavro Vetranić II 512/3
— s. auch unter *Sosanna* und unter *Daniel*
Sussex, Earl of —, seine Schauspielertruppe II 576
Sutri, liturgisch-dramatische Osterfeier I 299
Sviato, Komödie des Giovanmaria Cecchi II 318
Swidrigiello von Litthauen I 420
Sylvester s. *Silvester*
Sylvius, sein Drama Isaacus Xylophorus 1548, gedr. 1554 II 110
Syngrenius, Wiener Buchdrucker, sein Signet in des Pannonius Komödie Gryllus s. l. e. a. II 52 Anm.
Syphilis II 291 und Anm., 343, III 350

Taccone, Baldassare, seine Comedia Danae, aufgeführt 1496 II 22, 208
— seine Ekloge in einer Handschrift der Magliabecchiana II 196, 197
Tafelspeelkens, niederländische Festmahldialoge I 403 III 484 f., 492 Anm. 2
Taille, Jacques de la — (Bruder von Jean), seine zwei Tragödien aus der Geschichte Alexanders des Grofsen (Daire) II 452, 504
— sein Lobsonett auf seines Bruders Corrivaux III 93 Anm. 3
Taille, Jean de la — II 497 III 85
— seine Tragödie Saul (vor 1572) II **461**, 483, 488 Anm. 2, 494, 498, 504 Anm. 1
— seine Tragödie La famine ou les Gabeonites II **461**, 483, III 93 Anm. 3
— seine Prosaübersetzung von Ariosts Negromante III 93, 93 Anm. 3
— sein Prosalustspiel Corrivaux III 93/94, 93 Anm. 3
Talanta, Komödie des Pietro Aretino 1542 II **266/7**, 279, 295, 414
Tamburlaine, Tragödie des Marlowe II 473 Anm. 1, 473/4
Tanawäschl, Fastnachtsspiel I 410, 413, 414
Tanco, Vasco Diaz, seine Tragödien Absalon, Aman und Jonatas III 127
Tancred und Gismunda, Novelle Boccaccios, dramatisch verwertet von Giraldi II 395, von Pistoja II 213, 405
— von Asinari II 405
— in der gleichnamigen englischen Tragödie 1568 II 471
Tannhäuser, Spiel von —, aufgeführt in Colmar III 227
Tansillo, Luigi, sein Gesprächsspiel Due pellegrini II 364
Targone, Bauernkomödie des Mescolino II 189
Tarlton, Schauspieler III 575
Tarragona, Fortentwickelung der Augustinischen Prophetenpredigt in den kirchlichen Gebräuchen I 349
Tasso II 321, 381 Anm., 402
— seine Aminta 1573 II 367 f.
Tebaida, Drama, gedruckt 1521 in Valencia III 157 Anm. 1
Tebaldeo II 235
Tegernseeer Antichrist I 79 ff.

Teive, Diogo de —, Freund Buchanans, seine lateinische Tragödie Johannes 1553 II 475, 475 Anm. 1
Telesio, Bernardino II 21
— sein Drama Imber aureus II 21
Tell, Urner Spiel von Wilhelm — III 241 f.
Tellenspiel des Jakob Ruf III 342
Temperantia, Stich von Hondius nach Breughel III 484 Anm.
Templo d'Apollo, Auto des Gil Vicente, aufgeführt 1526 III 191/2, 204 Anm. 1
Tenberch s. *Berch*
Teratologia, Komödie des Thiloninus Philymnus II 30
Terentius et delusor, Bruchstück eines mittelalterlichen Dialogs I 8
Terenz, seine Lustspiele I 388
— im Mittelalter sehr selten nachgebildet I 17
— Vorlesungen über seine Komödien in Krakau 1449 II 88
— in deutschen Schulen II 90 ff.
— sein Einfluſs auf Petrarca I 530 ff.
— im Collège de Montaigu verboten 1508 II 59
— in deutscher Ausgabe, Straſsburg bei Grüninger 1499 III 247
— Textausgabe mit castigationes des Pomponius Laetus II 3 Anm.
— Scenenbilder in Ausgaben des 15., 16 Jahrhunderts II 6 Anm.
— Pariser Ausgabe von 1500 mit zwei Übersetzungen III 75
— Übersetzungen III 411 Anm. 2
— in Prosa übersetzt von Bourlier 1565 III 89 Anm. 2
— wortgetreu übersetzt von Valentin Boltz 1540 III 331, 380 Anm. 2, 411
— in gereimten Kurzzeilen übersetzt von Johann Bischoff, gedruckt 1566 III 411
Terenz, übersetzt von Cornelis van Ghistele 1555 III 472, 477, 478 Anm. 1
— ins Spanische übersetzt von Simon Abril, gedr. 1577 III 165
— s. auch *Adelphi, Andria, Eunuchus, Hautontimorumenos, Hecyra, Phormio*
Tesorina, Komödie des Jaime de Huete III 157 f., 159
Testament, französisches Mysterium vom alten —, I 260 ff. III 349, 420 Anm. 1
— aufgeführt in Paris 1542 III 15
— Spiel vom alten und neuen —, von Hans Folz I 413 Anm. 3, 421
Teufel, ihre Namen in Deutschland I 203 Anm.
Tevius, Jacobus s. *Teive, Diogo de* —
Textor, Ravisius, seine Dialoge III 597
— seine lateinischen Schuldramen II 59 ff.
— seine politischen Moralitäten II 64
— seine Episteln II 65 Anm.
— englische Bearbeitung seines Schwanks Thersites III 539 f.
— seines Dialogs Juvenis, pater, uxor durch Thomas Ingelend III 540
Thales und Solon, dramatischer Schwank des Hans Sachs III 291
Thamar, Tragödie des Hans Sachs 1556 III 422, 429
— Farce des Diego Sanchez III 123
The longer thou livest, . . ., Moralität des W. Wager III 526 f., 557 Anm. 4
Theandrothanatos, Tragödie des Gianfrancesco Conti c. 1504 II 372/74, 377
Theaterzettel für Mysterien I 216
Thebais des Seneca III 486
— ins Englische übersetzt von Thomas Newton II 465

Thebais als Vorbild für Gorboduc oder Ferrex und Porrex von Norton-Sackville II 469, 497
Themar, Werner von II 49
Theocrisis, Drama des Gianfrancesco Conti (Quintianus Stoa) II 374
Theodora, Legende von der heiligen, dramatisiert von Luigi Pulci I 322
Theokrit II 337 Anm. 367
Théologastres, *Farce des* —, nach 1522 II 153, III 22
Theophilus, als Quelle für Schernbergs Päpstin Johanna I 237
— Mirakel von —, dramatisiert in Niederdeutschland I 233/4, 358
— Helmstädter I 137 Anm.
— Stockholmer I 137 Anm., 234
— Trierer I 167 Anm., 234/5
— Mirakelspiel, aufgeführt in Aunai c. 1384 I 154
— italienische Repräsentation I 324, 328
— Drama des Rutebeuf († c. 1280) I 141 ff., 234
Theriakskrämer, Fastnachtsspiel des Jakob Frey III 276
Thersites, Posse des Ravisius Textor II 65
— Possenspiel von 1537 nach Ravisius Textor III 539 f., 540 Anm.
Theuerdank Maximilians, I 478, III 439
Thielt, Auferstehungsspiel 1502 III 450
— Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539 III 462
Thienen, Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539 III 463
Thierry, *Spiel vom König* — dramatisierte Marienlegende I 149/50
Thiloninus, *Philymnus*, seine Komödie Teratologia II 30
Thönisz, *Jan*, sein Spiel von Johannes dem Täufer 1552 III 452, 465 Anm. 2, 466
Tholen, Aufführung eines Spiels von Pluto und Proserpina 1534 III 474 Anm. 2
Thorheit der Welt, Meistersingerspiel, aufgeführt in Mainz 1511 III 228
Thyestes des Seneca II 395, 422, 471, 485, 493, 498
— herausgegeben von Conrad Celtis 1487 II 422
— ins Englische übersetzt von Jasper Heywood II 464/5
Tidea, Komödie des Francisco de las Natas, gedr. 1550 III 158 f.
Tielebuys, *Spiel van* —, aufgeführt in Diest 1541 III 479, 481
Tiepolo, Prokurator von S. Marco II 405 Anm. 2
Tiler, Tom —, *und sein Weib*, Interlude, gedr. 1578 III 537 f.
Tilesius, *Hieronymus*, seine Ausgabe von Schernbergs Päpstin Johanna 1565 I 236
Tilleghem bei Brügge, *Reform der Marktpolizei von* —, dramatisiert von Everaert III 493
Timbrea, coloquio pastorale des Lope de Rueda III 174
Timon Lucians, aufgeführt in Bordeaux 1560 III 77 Anm. 1
— Drama des Bojardo († 1494) II 209/10
Timoneda, Juan de —, seine Bearbeitung der Menächmen (Menemnos) III 165, 179
— seine Veröffentlichung von Pasos des Lope de Rueda III 168 Anm. 1, 171, 171 Anm. 1, 176
— seine Herausgabe der Lustspiele des Alonso de la Vega 1566 III 177
— seine pasos III 179
— seine Cornelia nach Ariosts Negromante III 179
— seine Bearbeitung von Ariosts Lena u. d. T. Trapacera III 180

Timoneda, Juan de —, seine farsas Paliana, Aurelia, Rosalina, seine Tragicomedia Filomena III 180
— sein Patrañuelo III 180 Anm.
— sein Drama Fuente de los siete sacramentos III 140/1
— sein Spiel vom Glauben III 141
— sein Spiel vom verlorenen Schaf III 141, 142
— sein Spiel die Heirat Christi III 142/3
Timothée Chrétien, Tragédie de —, Lyon 1563 III 30 f.
Tinelaria, Drama des Naharro III 105 Anm. 1, 108 f., 111, 116, 117
Tiranni, I tre —, Lustspiel des Agostino Ricchi, aufgeführt in Bologna 1530 II 261 f., 265 Anm. 282, 288 Anm., 289, 291, 292
Tirena, Drama des Ragusaners Marin Držić, aufgeführt 1548 zu Ragusa II 510, 511 Anm., 518/9
Tirepied, Mysterienaufführung mit anstößigen Vorkommnissen 1539 III 13, 14 Anm. 1
Tirlemont, Rederijker von — III 478
— Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539 III 463
Tirolf, Hans, sein Spiel von der Heirat Isaaks und Rebekkas 1539 III 360/1, 385
— seine Übersetzung des Pammachius von Naogeorg III 363, 378, 381, 382, 383, 385
Tirsi, Ekloge des Castiglione, aufgeführt in Urbino 1506 II 198
Tisbe, favola di —, verloren gegangenes Jugendstück Ariosts II 235 Anm. 2
— s. auch u. *Pyramus*
Titelius, sein Drama Jephthes 1592 III 377 Anm. 2
Titinillus, Name eines Teufels in den Mysterien I 203/4 III 504
Titinillus, in Tiroler Passionsspielen I 226
— vgl. *Tutivillus*
Titus, der kranke Kaiser —, Drama Sebastian Wilds III 442
— *und Gisippus*, Novelle Boccaccios, dramatisiert von Martin Montanus III 351 f.
— dramatisiert von Ralph Radcliff II 85
— dramatisiert von Hans Sachs 1546 III 424
— dramatisiert von Schwartzenbach III 400, 409
Tobiasdramen III 402, Anm. 2
Tobias, italienische Repräsentation I 199
— Drama des Hans Ackermann 1539 III 360, 282, 430
— Drama des Thomas Brunner III 367
— Drama des Hans Sachs 1533 III 365, 420, 427, 430
— Drama Jörg Wickrams, aufgeführt in Colmar 1550 III 345 ff., 375/6
— englisches Drama, aufgeführt 1564 in Lincoln III 557
— *und der Engel*, Florentiner Repräsentation I 320
Tod im Stock, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 307
Tognin da Cresta, Bauernkomödie des Stricca Legacci 1533 II 189
Toledo, Aufführung unter Mitwirkung des Lope de Rueda 1561 III 168
Tolomea, Komödie des Alonso de la Vega III 177
Tolomei, Claudio, Mitglied der Accademia degli Intronati in Siena II 304
— sein Chorgesang für Martellis Tullia II 390 Anm.
Tom Tiler s. *Tiler*

Torgau, Aufführung der Tragödie Johannes Hus des Johann Agricola III 361 Anm. 1, 362
Tormes, Lazarillo de —, Schelmenroman III 122, 128
Torquemeda, Antonio de — sein Coloquio pastoril III 164 Anm. 3
Torres de Naharro s. *Naharro*
Tortello, orthographisches Wörterbuch I 526
Totentänze I 461 ff.
Totilas, Gotenkönig, seine Eroberung Perugias, dramatisiert, aufgeführt in Perugia 1495 I 333
Tottels Miscellany 1557 II 85/86
Toulon, Aufführung eines Dramas, die Geschichte Marias enthaltend, 1333 I 155, 166 Anm.
Tournai, Landjuweel von —, 1394 I 476 Anm. 2
— Narrenfest 1499 I 392
Tours, Osterspiel von — I 88 ff., 99 Anm., 156
— Aufführung eines Spiels von den sieben Tugenden und den sieben Todsünden 1390 I 465
— Aufführung einer Streitscene zwischen den Fürsten Charnau und Caresmo 1485 I 459
Toutain, Charles, seine Tragödie Agamemnon 1557 III 450
Towneley Mysteries, I 96, 160, 204, 209, 210, 212 Anm. 1, 283, 287—89, 454
— Art der Aufführung I 173/74
— paarweis gereimte Kurzzeilen darin I 182
Toxaris Lucians, als Quelle des Hans Sachs III 426
Trabantengespräche im Drama des 16. Jahrh. III 429 Anm.
Trachinierinnen des Sophokles, übersetzt von Antoine de Baif (1573) II 454
Tragdenknaben, Elsli, Berner Fastnachtsspiel, aufgeführt 1530 III 263 f., 265
Tragödie, der Begriff im Mittelalter I 9 ff.
— *die antike* —, ihre Wiedererweckung in Italien I 491 f.
Trapacera, Bearbeitung von Ariosts Lena durch Timoneda III 180
Trausnitz, Schlofs II 358 Anm.
Travaglia, Komödie des Calmo II 281, 349, 349 Anm., 352
Travaglio des Salvestro, aufgeführt 1552 in Siena II 361
Tregiani, Domenico, dramatischer Dichter in Siena II 360, 361
— seine Ekloge Desioso II 361
Trésorière, La, Komödie des Grevin, aufgeführt 1559 III 54 Anm., 85, 86 ff., 86 Anm. 2, 91
Treveth, Nikolaus, englischer Dominikanermönch II 486
— seine Schriften I 487/8
— sein Kommentar zu den Tragödien des Seneca I 488 ff.
Treviso, Plautusaufführung 1518 III 224 Anm. 2
Trial of Treasure, Moralität III 525, 527, 576
Trialogue nouveau von 1524 III 35, Anm. 2
Tridentone, Antonio, mutmafslicher Verfasser der Komödie Fraudiphila I 560 ff., III 352
Triel, Aufführung eines Mysteriums von St. Victor 1476 I 177
Trient s. *Concilium von Trient*
Trierer Osterspiel I 112 ff., 351
Trinummus des Plautus I 480, II 226, 274, 287
— aufgeführt in Ferrara 1499 II 221, 296
— geplante Aufführung in Mantua 1502 II 223 Anm. 3
— bearbeitet von G. Cecchi u. d. T. Dote II 319 Anm. 2

Trinusia, spanische Komödie III 176 Anm. 2
Trinuxia, Komödie des Firenzuola II 284/5, 288, 289, 295, **313**
Trionfi des Petrarca, als spanische Moralität bearbeitet III 137
Tristan und Isolde, Lateinisches Gedicht des Lovato, fragmentarisch erhalten I 493
— dramatisiert von Hans Sachs III 424
Triumph Cupidos, Spiel des George Ferrers, aufgeführt 1553 III 532
— der Venus und der Schönheit, Spiel, aufgeführt 1514/15 III 531
Triumpho de Inverno, Auto des Gil Vicente 1530 III 192, 204 Anm. 1
Troades s. *Trojanerinnen*
Trofea, Comedia des Naharro, aufgeführt in Rom 1514 III **106** ff., 116
Trojas Zerstörung, Drama des Jacques Milet I 374, III 48
— Drama des Hans Sachs III 425
Trojanerinnen des Seneca II 501
— frei übertragen von Lodovico Dolce II 408
— dessen Intermedien dazu II 420
— ins Englische übersetzt von Jasper Heywood II 464/5, 466 Anm.
Trojano, Massimo, sein Bericht über die Aufführung einer improvisierten Komödie in München 1568 II 357, 358 Anm.
Trojanus, Emericus, sein Nachwort zum Christus Xylonicus des N. Barthélemy von Loches II 425/6
Troilus und Pandarus, Spiel nach Chaucer III 570 Anm. 1
Trompeurs, Sotie des — III 63
Troparium, Bamberger I 50 99, Anm.
Troqueur de maris, Farce III 49 Anm.
Trou molt blijcken, Harlemer Rederijkerkammer III 479 Anm. 1
Troyes, Aufführung einer Farce durch Kleriker 1445 I 392
— Aufführung der Passion Grebans 1490 I 256
Truculentus des Plautus II 275, 278
— aufgeführt in Venedig von Cherea II 224
Trudo, lateinisches Spiel von S. — des Cornelius Crullus 1565 II 140
— Spiel des Christian Fastraets zwischen 1533 und 1558 III 452
Tübingen, Vortrag der Komödie von Heinrich Bebel 1501 II 29
Türkengefahr, behandelt in einem Drama des Hieronymus Linck III 443 Anm. 1
Türkensklavin, *(Robinja)*, Drama des Hannibal Lucić II 508
Tugenden, Die fünf, Lübecker Fastnachtsspiel von 1439 I 478
Tullia, Tragödie des Lodovico Martelli, gedr. 1513 II 390, 483, 499
Turco, seine Tragödie Calestri 1560 II 403
Turin, Aufführung eines St. Georgspiels 1427 I 181, 338/9
— Aufführung eines Spiels von St. Stephan 1463, von St. Victor 1468, aus dem Jahre 1494 I 338/9
Turken, *Des*, *Vasnachtsspiel* I 419
Turnèbes, Odet de —, sein Lustspiel Les contents 1581 III 54 Anm.
Turnébus, Philolog II 445
Tutilo, der erste Verfasser von Tropen I 47
Tutevillus, Teufelsname im Redentiner Osterspiel I 241
Tutivillus in Mankynd I 468
— in den Towneley-Mysteries I 287
— vgl. *Titinillus*
Twelfth Night s. *Was Ihr wollt*
Twine, Thomas, sein Trauergedicht auf Richard Edwards III 569

Tyde taryeth non man Komödie des George Wapull, gedruckt 1576 III 508 Anm. 1

Udall, Nicholas, sein Festspiel für den Einzug der Anna Boleyn III 531, 542
— seine Blumenlese aus Terenz III 542
— seine Tragödie vom Papsttum III 543
— seine Tragödie Ezechias, aufgeführt in Cambridge 1564 III 543, 557
— seine Komödie Ralph Roister Doister III 543 ff.
Ugolino Pisani, seine „confabulatio coquinaria" I 549 ff.
— sein Leben I 552
— seine Prosakomödie Philogenia I 555 ff., II 248
— bearbeitet von Martin Glaser, gedr. 1552 III 309
— übersetzt von Albrecht von Eyb III 246
Uliva, italienisches Marienmirakel d. 16. Jahrh. I 324
Ulm, Aufführung eines Schwerttanzes 1551 I 409
— Aufführung eines Spiels von den Horatiern und Curiatiern 1552 III 437 Anm. 1
— Aufführung einer Komödie von den zehn Menschenaltern 1567 III 237 Anm.
Ulrich, Herzog von Württemberg III 350
Ulysses, Drama des Hans Sachs 1554 und 55 III 425, 433
Ulyssis prudentia in adversis, Drama, gedr. in Krakau 1516 II 88
Ungleichheit der menschlichen Stände II 109 f., III 363
Universitätsdramen, Pariser II 178 f.
Unschuld Christi, Spiel III 367 Anm. 3
Urania, griechische Komödie des Griaeus II 74
Urbino, Aufführung eines Festspiels des Giovanni Santi 1488 II 201
— Aufführung eines politischen Dramas 1504 II 193
— Aufführung der Tirsi des Castiglione 1506 II 198
— Aufführung eines Gesprächsspieles 1513 II 194
— Aufführung von Bibbienas Calandria 1513 I 241, 297
Urceus Antonius, genannt *Codrus*, seine Ergänzung des fehlenden Schlusses der Aulularia des Plautus I 576 II 55
— sein Lobgedicht auf Ercole I von Ferrara I 576, II 218
Ursinus, Caspar, seine Distichen zu des Paunonius Komödie Grullus II 52 Anm.
— seine Komödie Zelotypus II 52, III 249
Ursprung, Fall und ewige Freude des Menschen, Drama Valentin Voiths 1538 III 359, 378, 403
Ursula, S., italienische Repräsentation I 324
Urteil des Paris, dramatisiert von Hans Sachs 1532 III 417 f.
— dargestellt in einem Pageant des Udall und Leland III 542
— s. auch unter *Locher*
Utenhovius, Carolus I 463 Anm. 1, III 569 Anm.
Utrecht, Aufführung eines batement durch die Hieronymianer 1526 III 478 Anm. 2
— Aufführung eines Spiels zur Feier des Friedens von Cambrai 1529 III 492
Utzendorf, Aufführung eines Spiels von Verjüngung der alten Weiber von Hans Hechel zwischen 1530 und 1540 III 274

Vaccaria, Lustspiel Ruzzantes nach der Asinaria des Plautus, aufgeführt in Padua 1533 II 342/4
Vadianus, sein halbdramatisches Werk Gallus pugnans 1514 II 51
— seine Ansicht über Lektüre Senecas in der Schule II 422 Anm. 2
Vaganten, ihr Anteil an dem Hervortreten des komischen Elements im geistlichen Drama I 100
Valdes, *Juan*, sein dialogo de las Lenguas III 100
Valence, Aufführung eines Legendendramas 1524 III 2
Valencia, Fortentwickelung der Augustinischen Prophetenpredigt in den kirchlichen Gebräuchen I 349
— *Juan de* — seine Komödie Nineusis II 80 Anm. 1
Valenciennes, Aufführung einer Passion 1547 I 168, 208, III 3, 10, 11, 17
Valentin, *Spiel von St.* —, dramatisierte Marienlegende I 153, 272
Valla, *Giorgio*, seine Übersetzung der Poetik des Aristoteles 1498 II 479
Valladolid, Aufführung eines Dramas des Ariost 1548 III 167
Vallera, Ekloge des Bastiano II 362, 516
Vanegas, *Petrus*, seine Scholien zum Samariter des Papeus II 75
Varchi, *Benedetto*, Terenzianer II 270, 292, 314, 322, 330, 391, 503 Anm. 2
— seine Komödie Suocera c. 1560 II 275, 287, 294, 301, 322
— sein Ercolano II 291/2, 336/7, 337 Anm., 390
Vasari II 310, 327
Vater, Sohn und Esel, Fabel, dramatisiert von Joachim Greff im Fastnachtsspiel Mundus III 283
Vater, *Sohn und Esel*, Fabel, dramatisiert von Sebastian Wild III 442
Vatican, Aufführung der Menächmen II 6
Veaux, Vorspiele vor den Komödien Grevins III 72
Vedova, Intriguenstück des Niccolò Buonaparte, gedr. 1568 II 322
Veere, Kammer der Rederijker III 447 Anm. 3
Vega, *Alonso de la* —, III 180
— sein Auftreten als Schauspieler in Sevilla 1560 III 177 Anm.
— seine Komödie Tolomea III 177
— seine Komödie Serafina III 177/8
— seine Komödie von der Herzogin de la Rosa III 178
Vega, *Lope de* —, III 132, 174
— sein Drama La fuerza lastimosa III 110
Vegio, *Maffeo*, † 1458, sein Dialog Philalethes II 160
Velho da Horta, Farce des Gil Vicente (1512) III 200
Velutello, seine Vorrede zu Ricchis tre tiranni II 291, 292
Venedig, Aufführung der Verkündigung in der Markuskirche 1267 I 301
— Anfänge des humanistischen Dramas II 13 f.
— Aufführung eines Festspiels zu Ehren des Herzogs Bogislav X. von Pommern 1497 II 194 Anm. 2
— Aufführung der Komödie Stephanium des Giovanni Armonio c. 1500 II 15
— Verbot von Aufführungen während der Predigt 1503 I 314
— Aufführung der Menächmen 1508 II 224
— Aufführung eines Hochzeitsspiels des Antonio Rioco 1507 II 204
— des Plautinischen Pseudolus mit einem Vorspiel 1513 II 353

Venedig, Aufführungen des Cherea II 224 und Anm. 1
— klassische Lustspielaufführungen im Stephankloster 1516 II 224
— Aufführung von Machiavellis Mandragola 1523 II 250
— Aufführung einer Commedia alla bergamasca 1530 II 353 Anm. 3
— Aufführung der Tragödie Cleopatra des Alessandro Spinelli 1550 II 403
— das Theater Palladios für die Aufführung von Montevicintinos Antigono 1565 II 417
Venganza, La, de Agamenon, Bearbeitung der Electra des Sophocles durch Fernan Perez de Oliva II 474, 475 Anm. 1
Vengeance de Notre Seigneur, französisches Mysterium des Eustache Mercadé I 178 Anm. 247, 359, aufgeführt mit der Passion in Nevers 1396, in Metz 1437, im italienischen Briançonnais I 265/6 und 266 Anm.
Venturini, seine farsa satyra morale c. 1520 II 195
Venus und Adonis, Schäferspiel des Marin Držić 1548 II 511 Anm., 520
— *Triumph der* —, Spiel III 531
Verardi, Carlo, sein Stück anläßlich der Eroberung Granadas 1492: „historia baetica“ II 7 f.
— deren Einwirkung im Norden II 30
— sein „Ferdinandus Servatus“ II 8, 104
— Drucke seiner Dramen II 10 Anm.
— *Marcellino*, seine Hexametermübertragung des Prosadramas seines Oheims Carlo Verardi II 8
Verdier, du I 428
Vergerio, Pier Paolo II 486
— sein Lustspiel „Paulus“ I 534 ff.
Vergerio, Pier Paolo, sein Buch „de arte metrica“ I 539 Anm.
— *d. j.*, sein Bericht über Francesco Spiera III 529
Vérité, cachée devant cent ans, Dialogue, gedr. 1544 III 27/28, 519 Anm., 527
Verjüngung der alten Weiber, Spiel des Hans Hechel, aufgeführt in Utzendorf III 274
Verkündigungsscene I 76, dramatisiert in Italien I 301 ff.
Verona, Aufführung eines lateinischen Gesprächsspiels vor Matthäus Lang 1512 II 194
— Festzug III 372 Anm.
Veronese, Paul, III 525 Anm. 3
Verordnung der Stände, Tragödie des Heinrich Knaust 1539 III 363, 365, 421
Versuchung Christi, Drama Bales, gedruckt 1538 III 555, 571
Verulanus s. *Sulpicius*
Vestaria, verlorene Komödie des Pigna II 304
Vetranič, Mavro, Benedictiner II 510, 517 Anm.
— sein Drama von der Höllenfahrt Christi II 512
— sein Drama von Abrahams Opfer II 512
— sein Drama Susanna II 512/3
— sein Drama Hecuba nach Dolce 1566 II 516
— sein allegorisches Gedicht Pelegrin II 518
— seine Lobverse auf Marin Držić II 518, 518 Anm.
Vettori, Francesco, aus Florenz II 391 Anm. 2, 399 Anm. 2, III 248 Anm.
Vexxo s. *Zanetti, Gieronimo*
Vice, Name des Schalks in englischen Moralitäten III 505

Vicente, Gil, III 101 Anm., 107, 120, 122, 143 Anm. 1, 209, 211, 212, 218, 580
— seine Farce A Caça dos Segredos III 182 Anm.
— sein Auto da Doncella da Torre III 182 Anm.
— seine 17 Obras de Devoção III 183 ff.
— sein geistliches Spiel von den Barken III 129 f., 188 f.
— seine höfischen Festspiele III 190 ff.
— seine romantischen Stücke Don Duardos 1525 und Amadis 1533 III 193 f.
— seine phantastischen Stücke von Coimbra und Floresta de Enganos III 194/5
— seine Komödien Viuvo und Rubena III 195/7
— seine 10 farsas III 197 ff. (Ines Pereira III 200 f.)
Vicenza, Aufführung eines Pfingstspiels 1378 I 214, 1379 I 301
— Aufführung von Trissinos Sofonisba 1562 II 387, 417
— Aufführung des Edippo des Anguillara 1561 II 417
— Holztheaterbau des Palladio c. 1560 II 417
— Teatro Olimpico des Palladio II 417
— Aufführung des Sophocleischen Oedipus 1585 II 417, 418
Victimae paschali, Sequenz des 11. Jahrh. I 50/51
— im czechischen Osterspiel I 352
— im englischen Osterspiel I 298
Victor, Mysterium von St. —, aufgeführt in Turin 1468 I 339
— in Triel 1476 I 177
Victorius s. *Vettori*
Vidriana, Komödie des Jaime de Huete III 158 Anm. 1
Vienne, Aufführung der Passion Pfingsten 1400 I 175, 209, 247
Vigilie, Possenspiel des Cornelis Everaert III 481
Viglius, III 465 Anm. 2 (466)
Vignali, Antonio, Mitglied der Accademia degli Intronati in Siena II 304
— seine Floria, Bearbeitung des Plautinischen Poenulus II 305
— seine italienischen Komödienaufführungen am Hofe Philipps II III 167, 167 Anm. 3
Vigne, André de la —, als Basochien III 53
— seine Moralität c. 1500 I 473
Vigny, Alfred de II 501
Viktor s. *Victor*
Vilaragut, Antonio, seine katalanische Übersetzung von Senecas Medea, Thyestes und Trojanerinnen I 517
Vilhalpandos, Os, Komödie des Francisco de Sâ de Miranda III 218, 220
Villadei, Alexander de, sein Doctrinale II 281
Villalobos, Francisco de —, seine Prosaübertragung des Amphitruo, gedr. 1515 III 165, 165 Anm. 2
Villani, seine Ausgabe der Werke Mussatos I 507
Villena, Marques von —, sein Spiel zur Krönung Ferdinands von Kastilien 1414 I 348
Viluppo, Komödie des Parabosco II 282, 289, 295, 334/5, III 94
Vincent, Philipp III 25
Vincenz von Beauvais III 135
— sein speculum historiale als Quelle für Passionsdramen I 195
— als Quelle für ein französisches Mysterium vom alten Testament I 263
— Terenzcitate darin, die auf einer Blumenlese beruhen I 4

Vinci, Leonardo da, sein Entwurf des scenischen Apparats für ein Festspiel in Mailand 1489 II 202
Vinea Christi, Drama des Hieronymus Ziegler 1548 II 128
Vingança, Tragedia da —, des Anriques Ayres Victoria (1555) II 475 Anm. 1
Viola, Pietro della —, seine (?) Rappresentazione von Apollo und Daphne, aufgeführt in Mantua 1486 II 207
Violante, Drama des Hans Sachs 1545 III 424, 428, 429, 438 Anm. 1
Violieren, Antwerpener Rederijker, III 469, 478, 480, 493
Viperanus II 489, 530
Virgil II 363, 367, 381, 392, 412, III 477
— im Urteil des Humanismus II 370
— seine Georgica II 387
— seine Eklogen II 195/6, III 97
— übersetzt von Bernardo Pulci II 196
— in der spanischen Bearbeitung des Juan de la Encina I 348/9
Virgilio, Marcello II 231
Virginia, Komödie des Bernardo Accolti 1494 II 210
— Tragödie des Hans Sachs 1530 III 415
Virginibus, De decem —, Drama des Hieronymus Ziegler 1555 II 128 s. I 77, 126
Virtue, Interlude of —, Moralität John Skeltons III 509
Virues, seine Tragödien II 474
Visconti, Gaspare, seine Komödie Pasitea II 226
Vitalis, Mime I 22, 34, 383
— seine Bearbeitung zweier spätrömischer Dramen: „Geta“ und „Querolus“ I 22 ff.
Viterbo, Giocastaaufführung 1570 II 418 Anm., 419, 421, 473 Anm. 1
Vitruv II 1, 5, 365, 371 Anm., 381
Vittorino von Feltre, Lehrer Cerraros I 522
— Eindruck, den dessen Progne auf ihn machte I 526
Vivo, Comedia do —, des Gil Vicente (1514) III 195 f.
Vives I 202 Anm.
Vixio d'Amore, Drama des Sieneser Hufschmieds Mariano, gedruckt zuerst 1527 II 212
Vogel, Michael, Meistersinger in Nürnberg III 439
Vogelgesang, Johann (pseud.) siehe *Cochlaeus*
Voith, Valentin, III 414
— sein Drama Esther 1536 III 358 f., 391, 399, 400
— sein Drama vom Ursprung, Fall und ewiger Freude der Menschen 1538 III 359, 378, 403
Volaterranus, Jacobus, sein Bericht über ein Gastmahl beim Venetianischen Orator Diedo 1482 II 3 Anm.
Volksbücher, aus Dramen umgearbeitet I 341 Anm.
Volkssprache im Drama I 106 ff.
Voltaire II 263
— seine Dramatisierung des Lucretiastoffes III 340

Wachtelmaere I 388
Wager, Lewis, sein Drama von Maria Magdalena, gedruckt 1567, III 557 Anm. 4, 558, 576 Anm. 2
— *W.*, seine Moralität The longer thou livest ... III 526 f., 557, Anm. 4
Wagner, Buchhändler in Worms III 383, 384 Anm. 1

Wagner, Gregorius, sein Brief vor der Terenzausgabe des Willichius II 90 Anm. 4
— seine Übersetzung von Reuchlins Henno, aufgeführt 1547 in Frankfurt a. O., III 384 Anm. 2
Wahrheit, das Motiv der verfolgten — II 160, III 27, 28 Anm.
Wakefield I 287
Waldbruder, Spiel des Hans Sachs 1559 III 424
Waldis, Burkhard, seine Erzählung vom fröhlichen Schuster II 175
— sein deutsches Prodigusdrama, aufgeführt 1527 in Riga, II 121, 122, III 261 ff., 315 Anm. 1, 316, 371, 395
Wanton, Nice —, Interludium aus der Zeit Eduard VI. III 549
Wapull, George, sein Spiel The tyde taryeth no man, gedruckt 1576, III 508 Anm. 1
Warbeck, Veit, seine Übersetzung des französischen Romans von Magelone III 410
Warham, Erzbischof von Canterbury II 376
Was Ihr wollt Shakespeares II 306, 307, 332, III 215, 505 Anm.
Waschfafs, Farce vom — I 448, 449, III 49 Anm.
Watson, Thomas, seine Tragödie Absalon II 462/3, 462 Anm. 2
Wedderburn, James, seine Dramen von der Enthauptung Johannis des Täufers und vom Tyrannen Dionysius, aufgeführt in Dundee 1539—40 III 556
Wedego, Bischof von Havelberg, sein Verbot der Darstellung von Passions- und Legendenspielen 1471 I 201
Weib im Brunnen, Fastnachtsspiel des Hans Sachs III 298, 306
Weiber bei den Komödiantentruppen II 354, III 75
— *Spiel von den sieben* — I 406
— *Die lustigen* — *von Windsor* III 297
Weiberreichstag des Erasmus, III 308
Weihnachtsdrama I 96 ff.
— kirchliches I 57 ff.
Weihnachtsspiel des Bartolomé Aparicio II 130
— des Benedict Edelpöckh 1568 III 444
— des Juan de la Encina I 349
— des Lasius III 395
— des Iñigo de Mendoza c. 1500 III 119
— des Juan Pastor III 119
— des Pedro Suarez de Robles 1561 III 130
— Benedictbeurer I 96 ff., 205, 220, III 419
— aufgeführt durch Heinrich Knaust in Berlin 1541 III 363/4
— der Erlauer Sammlung I 239, 243, 359 Anm. 3
— in einer St. Galler Handschrift des 14. Jahrh. I 123, 130, 242
— hessisches I 119, 218, 243
— italienisches, in einer Sieneser Handschrift des 15. Jahrhunderts I 317
— provenzalisches c. 1300 I 154
— von Rouen I 167, 200, 207, 338
— von Siena I 359 Anm. 3
— Toulouser 1333 I 155, 166 Anm.
— vgl. auch *Christi Geburt, Incarnation, Nativité*
Wein, Vom edlen —, *und der trunkenen Rotte*, Fastnachtsspiel des Hans Rudolf Manuel 1548 III 277 ff.
Weinberg s. *Vinea*
Weingärtner, Die, Drama Rufs 1539 III 329

Weinranke, Harlemer Rederijkerkammer III 489
Weinschwelg, weltliches Spiel, aufgeführt in Mainz 1532 III 260
Weisen, Die sieben — aus Kriechenland, Fastnachtsspiel des Kaspar Bruschius III 279 f.
Welt, Die, Spiel, aufgeführt in Freiburg 1545, III 314
Weltgerichtsspiel, des 14. Jahrh., unediert I 128
— französisches, des 15. Jahrh. I 267
— in einer Handschrift aus Rheinau von 1467 I 244
— bildlicher Schmuck in der Kopenhagener Handschrift I 211
Weltspiegel, Drama des Valentin Boltz, aufgeführt in Basel 1550, III 330, 333 f., 395, 433 Anm.
Welvaren, Een Sanders — Wagenspiel Everaerts 1511 III 459 f.
Werler, seine Ausgabe der Captivi des Plautus 1512 II 89 Anm. 2
Wernherus martyr, Spiel, aufgeführt in Mainz 1528, III 313
Wernigerode, Aufführung eines Passionsspiels (Osterspiels?) 1539 III 401
Westminster Hall II 471
Wetter, Spiel vom —, des John Heywood III 534, 536
Wever, seine Moralität Lusty Juventus III 522
Whetstone III 597
Wickram, Jörg, III 269, 270, 270, Anm. 1, 271 Anm. 1, 398, 414 Anm. 1
— sein Fastnachtsspiel der treue Eckard, aufgeführt in Colmar 1532, III 271 f.
— seine Fastnachtsspiele von 1537 und 1543 III 272 f.
— sein Drama vom verlorenen Sohn, aufgeführt in Colmar 1540, III 321 Anm., 344 f.
Wickram, Jörg, sein Tobias, aufgeführt in Colmar 1550, III 345 ff., 375/6
— sein Drama „Der jungen Knaben Spiegel" III 347 f., 553 Anm.
Wiclif I 179, 400, III 468
— seine Erwähnung eines allegorischen Dramas c. 1378 I 465
Wiedertäufer III 396
Wien, Aufführung der Aulularia und des Eunuchus 1502 II 54
— Aufführung von Celtis' Festspiel anläßlich des Sieges Maximilians über die Böhmen 1504 II 38/9
— Aufführung des Prosadialogs: Voluptatis cum virtute disceptatio 1515 II 42
— *Belagerung der Stadt* —, in Nürnberg 1579 verbotenes Drama, III 439 Anm. 1
Wiener Passionsspiel I 120 ff., 215, 239, 354, 357 Anm. 2
Wijnoxberghe, Spiel von —, zur Genter Preisfrage 1539, III 462
Wild, Sebastian, sein Passionsspiel III 441 f.
— seine übrigen Dramen III 442
Wilham de Wadington, sein manuel des péchés c. 1300 I 161
Wilhelm, Spiel von St. —, dramatisiertes Marienmirakel I 151
Wilhelm V. Herzog von Bayern II 357, 358 Anm.
Wilhelm von Blois, seine Komödie Alda I 28 ff.
— seine verloren gegangene Tragödie: Flaura und Marcus I 43
Wilhelm von Oranien III 468, 552
Wilhelm von Orlentx, dramatisiert von Hans Sachs III 424
Will, seine Nachrichten über Schauspieler aus der Zeit des Hans Sachs 1781 III 435 Anm. 2
Willem de Volder s. *Gnaphaeus*

Willichius, Jodocus, seine praefatio zu Stymmels Studentes II 169, 171
— sein Tadel gegen den Schluss des Joseph von Crocus II 113 Anm.
— seine Terenzausgabe Köln 1567 II 90
— sein Kommentar zur ars poetica 1539 II 489
Willis, R., sein Bericht über die Aufführung einer Moralität in Gloucester III 507
Wilmot, Robert, Mitverfasser und Herausgeber(1591)der englischen Tragödie Tancred und Gismunda II 471 Anm. 2
Wilson, Thomas, sein Lehrbuch der Logik 1550ff. III 544
Wimpheling, Jacob, seine Dialoge II 26ff.
— seine Briefe I 193 Anm.
— seine Abschrift der Reuchlinischen Komödie Scenica progymnasmata II 50
Wintermärchen Shakespeares III 217
Winterthur, Aufführung des Naboth von Jos Murer 1556 III 330
— Aufführung eines Fastnachtsspieles 1527 III 236, 236 Anm. 1
Wirri, Heinrich, seine Aufführungen 1561 in Nürnberg, 1563 in Schaffhausen, 1558 in Cöln, III 445
— sein Passionsspiel III 441
Wirsung, seine deutsche Übersetzung der Celestina 1520 III 248 Anm.
Wismar, Aufführung eines Spiels vom Lauf der Welt 1561 III 406/7
Wit and Folly, Drama des John Heywood III 533 f.
— *and Science*, Stoff englischer Moralitäten III 511, 511 Anm.
— *and Will*, Moralität, aufgeführt 1567—68, III 570
Wittenberg, Aufführung eines Festspiels des Georgius Sibutus vor Kurfürst Friedrich (1506) II 39
— Aufführung von Senecas Phaedra mit Ebers Prolog und Epilog 1554 II 423/4
— vgl. *Melanchthon*
Wittenweiler, Heinrich, sein Ring I 417, III 236, 284
Wittfrau, Spiel Culmanns, aufgeführt in Bartfeld 1556, III 367
Wolfenbüttler Osterspiel I 113, 297
Wolken s. *Nubes*
Wolsey III 514, 515
Woodes, Nathaniel, seine Komödie the Conflict of Conscience, gedruckt 1581, III 529, 572, 573
Woodkirk, Cyclus von Prozessionsdramen I 283, 287—289
— die Handschrift des Mysterientextes von — I 212
Worcester, Aufführungen eines Fronleichnamsspiels III 498
World and the child, Moralität, gedruckt 1522, III 502
Worms, Aufführung von Paul Rebhuns Susanna 1538 III 368, 384
Wunder mit dem Ölkrug, Drama des Hans Sachs III 426
Wurst und Hering, Streitszene, aufgeführt in Zittau 1505 I 459
Wylley, Thomas III 416
Wynkyn de Worde, sein Druck der Moralität Hickscorner III 503

Xanten, Aufführungen von Antichristspielen 1473 und 1481 I 232
Xenarch II 292
Xenophon, Cyropädie II 453

Yanguas, Fernan Lopez de —, seine farsa del mundo y moral 1551 III 131, 142
Ymenea, Komödie des Naharro III 109, 112f., 116, 117

York-plays I 210, 283, 284—287, 359, III 497 f., 574 Anm. 2 (575)
— die Handschrift I 212 u. Anm.
— Aufführungen 1548 mit Unterdrückung einiger Szenen III 496
— Prozessionsspiele im 14. Jahrh. I 171
— Fronleichnamsaufführungen seit 1378 I 164
— Fronleichnams-Prozession mit Darstellungen I 173
— Darstellung eines Spiels vom Paternoster nach Wicliff c. 1378 eines Spiels von der Trägheit, eines Spiels vom Credo seit 1446 I 465
Youth, Moralität, gedruckt 1555, III 503 f., 573
Ypern, dramatischer Wettstreit 1550 III 446
Yule und Yules Weib, Volksfestfiguren III 497

Zabarella, sein Kommentar zu Senecas Tragödien I 516
Zambertus, Bartholomaeus, seine Komödie Dolotechne II 17
Zamesser, Hans, Nürnberger Fastnachtsspiel von 1497 III 269
Zane, Name des bergamaskischen Dieners in der italienischen Komödie II 354, 357/8
Zanetti, Gieronimo, (Vezzo), Schauspieler I 337
Zaragoza, Aufführung der Engracia des Basurto 1533 III 148 Anm.
Zasius, Freiburger Jurist, sein Brief an Jacob Locher II 33
Zebrero, Ausias Ixquierdo, sein Auto vom Abschied Jesu von seiner Mutter III 118 Anm. 4
Zeiteinheit im Renaissancedrama II 490 ff.
Zelotypus, Charakterkomödie des Caspar Ursinus in Gemeinschaft mit Richardus Bartholinus II 52, III 249
Zenobius, Drama des Piero Domizio II 12 Anm.
Zerbst, Fronleichnamsspiel, durch die Zünfte aufgeführt, I 172, 189, 290
Zerstörung . . . s. u. *Jerusalem, Troja*
Ziegler, Hieronymus II 77, 98 Anm. 2
— sein Cyrus Major 1546 II 164
— sein Drama Heli 1543 II 98 Anm. 2, 117 f., 402
— sein Infanticidium Herodis 1555 II 96 Anm., 98, 101, 133
— sein lateinisches Drama von Isaaks Opferung 1543 III 367 f.
— übersetzt von Wolfgang Hermann 1557 III 368
— sein Drama Nomothesia 1547 II 101, 116
— seine Regales nuptiae 1553 II 93 Anm. 2, 128
— sein Ophiletes 1549 II 93, 128, 531
— sein Drama Protoplastes II 109
— bearbeitet von Hans Sachs in seinem Adam III 420
— seine Dramen Vinea Christi 1548, de decem virginibus 1555 II 128
— seine Berufung auf die Passionsspiele II 94 Anm. 2, 531
— Bezeichnung seiner Stücke als dramata tragi-comica II 104
Zimmersche Chronik I 425
Zingana Giancarlis s. *Cingana*
Zingel, seine Polemik mit Locher II 41 Anm.
Zirkelgesellschaft in Lübeck I 426
Zittau, Aufführung einer Streitszene „Wurst und Hering“ 1505 I 459
Zoppi, Girolamo, seine Tragödie Adamante II 487 Anm. 2, 516 Anm. 1
Zorobabel, Drama des Sixt Birck, gedr. 1539, III 317 f., 558

Zorobabel, Drama des Jos Murer III 330
Zovitius, *Jakob* II 105
— sein Drama Didascalus 1534 II 168
— seine Ruth 1533 II 118
— sein Drama vom verlorenen Schaf (ovis perdita) 1539 II 127, 133
Zürich, Aufzug der zehn Lebensalter 1484 I 478
— Aufführung eines Spieles 1514 III 240/1
— Verbot von Fastnachtsaufzügen 1523 III 253
— Aufführung eines Spiels vom reichen Mann und armen Lazarus 1529 III 316
— Aufführung des Aristophanischen Plutus 1531 II 72, III 334
— Aufführung des Acolastus in der Bearbeitung Georg Binders 1535 III 334
Zürich, Aufführung des Jung-Mannen-Spiegels Jos Murers 1560 III 343
— Aufführung eines Fastnachtsspiels des Hans Rudolf Manuel vom edlen Wein III 279
Zwickau, Aufführung eines Schwanks 1518 I 406 Anm. 2
— Aufführung des Eunuchus 1518 III 249
— Aufführung des Aristophanischen Plutus durch Georg Agricola 1521 II 72
— Aufführung von Paul Rebhuns Susanna 1537 III 360
— Schulordnung v. 1523, die Terenzaufführungen vorschreibt II 91
Zwingli III 314, 334, 468
— seine Beteiligung an einer Aufführung des Aristophanischen Plutus in Zürich 1531 II 72
Zwischenaktsmusik I 215, II 300, III 81 Anm. 2